



Gracias por elegir el vehículo Great Wall.

Cuanto más conozca su vehículo, más le gustará y mejor podrá utilizar sus funciones. Por lo tanto, se le solicita amablemente que:

Lea atentamente este manual antes de utilizar su vehículo. En este manual encontrará importantes consejos sobre el uso de su vehículo para aprovechar al máximo su tecnología. Además, obtendrá información muy útil acerca de seguridad en la conducción, seguridad vial y mantenimiento del valor de su vehículo.

¡Le deseamos un buen y seguro viaje!

27/06/2026

## Descripción

*Contiene instrucciones de uso, explicación del significado de los símbolos, etc.*

### Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual contiene todo el equipamiento de serie, el equipamiento específico de cada país y el equipamiento especial para esta serie de modelos. Por lo tanto, es posible que algunos equipos o características que se describen en este manual no estén instalados en su vehículo o solo estén disponibles en algunos mercados. Para obtener información sobre la configuración específica, consulte los materiales de venta pertinentes o consulte a su concesionario de vehículos.

En un vehículo con volante a la derecha, la posición real de algunos elementos de mando puede ser diferente de la que se muestra en la ilustración.

### Accesorios, repuestos y modificaciones

Ahora podemos comprar no solo piezas originales, sino también otros repuestos y otros accesorios no originales para nuestro vehículo. El uso de repuestos y accesorios no originales puede afectar negativamente a la seguridad del vehículo, aunque las autoridades nacionales o regionales competentes hayan aprobado estos productos. Great Wall Motors no asume ninguna responsabilidad y no ofrece ningún certificado de garantía si el propietario decide instalar repuestos y accesorios no originales.

Está prohibido modificar los vehículos con productos no originales. Las modificaciones con productos no originales pueden afectar a la operatividad, la seguridad o la durabilidad del vehículo, e incluso infringir la normativa gubernamental. Además, los daños del vehículo y los problemas de rendimiento derivados de la modificación no están cubiertos por la garantía de calidad.

Está prohibido modificar la suspensión, el sistema de frenado, etc., pues puede afectar negativamente a la seguridad operativa del vehículo.



Está prohibido modificar la caja de fusibles del vehículo. Si lo hace, el sistema eléctrico podría verse afectado negativamente.

La modificación de componentes electrónicos, software y circuitos afectará a su funcionamiento y al funcionamiento normal de otros componentes relacionados, especialmente de los sistemas de seguridad. Estas modificaciones afectarán a la seguridad operativa del vehículo y aumentarán el riesgo de accidentes y lesiones. Por lo tanto, no modifique las líneas, las partes eléctricas ni el software.

### Validez de este manual

Toda la información proporcionada en este manual está actualizada en el momento de su publicación. No obstante, debido a la mejora continua del producto, el contenido de este manual se actualizará sin previo aviso.

En función de las especificaciones del vehículo, los vehículos mostrados en la figura pueden diferir del suyo.

La información de la visualización (imágenes, iconos, textos, etc.) incluida en este manual es solo para instrucciones. En función de la configuración del modelo del vehículo, la versión de software y los ajustes de tema, la información mostrada puede ser diferente. Consulte el modelo real para obtener información específica.

## Acerca de los símbolos

### ADVERTENCIA

Esto indica una advertencia.

El incumplimiento de estas advertencias puede provocar lesiones graves o la muerte. Estas advertencias le indican lo que debe o no debe hacer para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte.

### ATENCIÓN

Esto indica una precaución.

El incumplimiento de estas precauciones puede provocar daños en el vehículo o en su equipamiento. Estas advertencias le indican lo que debe o no debe hacer para evitar o reducir el riesgo de daños en el vehículo y su equipamiento.

### AVISO

Esto indica un recordatorio.

Estos consejos contienen información útil que puede serle de utilidad.

### (▷ Página X)

Este símbolo indica que puede ver más detalles en esta página.

## Consejos de seguridad

### ADVERTENCIA

Precauciones generales para su conducción:

- › Conduzca solo cuando esté totalmente alerta: el alcohol, las drogas, los medicamentos o los anestésicos ralentizan el tiempo de respuesta del conductor y afectan al juicio y la coordinación, lo que hace que el vehículo se des controle y se produzcan graves accidentes de seguridad.
- › Conduzca con cuidado: asegúrese de conducir con cuidado. Esté siempre pendiente de los movimientos indebidos de otros conductores o peatones en la carretera para poder juzgar a tiempo y evitar accidentes.
- › Concéntrese en la conducción: manténgase alerta cuando conduzca. Cualquier cosa que distraiga la atención del conductor, como ajustar los botones de control, llamar y contestar al teléfono móvil o leer, puede dar lugar a un accidente y a lesiones graves para usted, los pasajeros del vehículo y otras personas.

#### **ADVERTENCIA**

Al salir del vehículo, no deje solos en él a niños, animales domésticos o a alguien que necesite ayuda,

- › porque los niños, las mascotas o alguien que necesite ayuda no puede salir del vehículo y salvarse. La temperatura en el vehículo puede ser demasiado alta o demasiado baja según el clima, lo que puede causar lesiones o incluso la muerte a los pasajeros o animales domésticos del vehículo.
- › Si los niños o los animales domésticos tocan la llave, el vehículo puede moverse por sí solo, lo cual es peligroso para usted y para el vehículo, incluido el arranque del vehículo, la liberación del freno de estacionamiento, el cambio de marchas, el accionamiento de las puertas y las ventanillas.

#### **Declaración de conformidad**

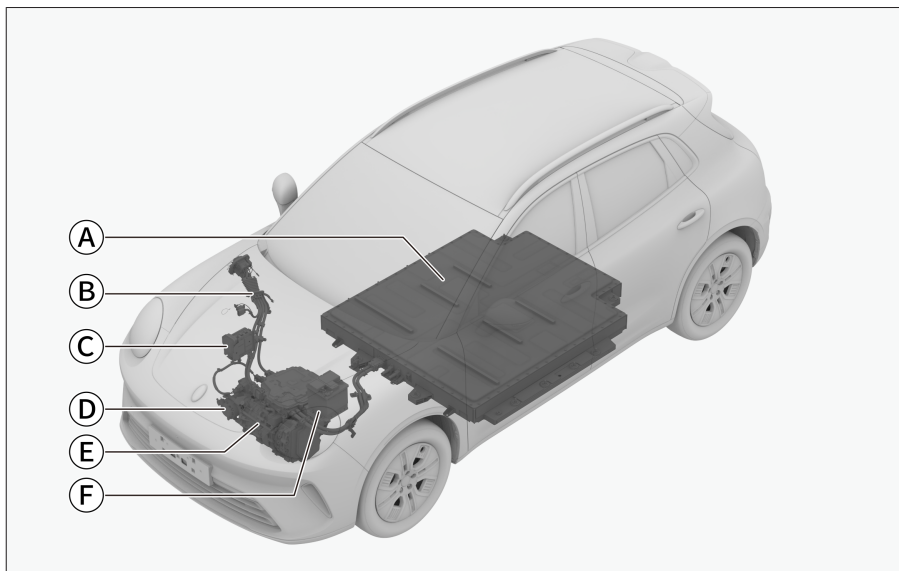


Los componentes de radiofrecuencia de su vehículo cumplen los requisitos y las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Tiene a su disposición más información, incluida la declaración de conformidad del fabricante, en la siguiente dirección de Internet:

<https://epctis.gwm.com.cn/#/commonKnowledge>.

## Acerca del vehículo eléctrico de batería



- Ⓐ Batería de tracción
- Ⓑ Mazo de cables de alta tensión
- Ⓒ Calefacción de aire acondicionado
- Ⓓ Compresor de aire acondicionado
- Ⓔ Conjunto del motor de tracción
- Ⓕ Batería

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo, las ilustraciones pueden variar ligeramente. Consulte el vehículo real.

Este vehículo es un vehículo eléctrico de batería, que utiliza una batería de tracción de alto voltaje como medio de almacenamiento de energía. Para garantizar su seguridad durante la conducción y prolongar la vida útil de la batería, debe conocer las características de los vehículos eléctricos de batería y conducir con precaución.

### **⚠** ADVERTENCIA

- › No toque, retire ni cambie las partes con señales de advertencia de alta tensión , los cables naranjas ni sus conectores en el vehículo, pues podrían producirse descargas eléctricas de alta tensión.

- › Después de arrancar el vehículo, el sistema de alimentación estará caliente. Tenga cuidado con la alta tensión y la temperatura alta y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de advertencia de seguridad del vehículo.

### ATENCIÓN

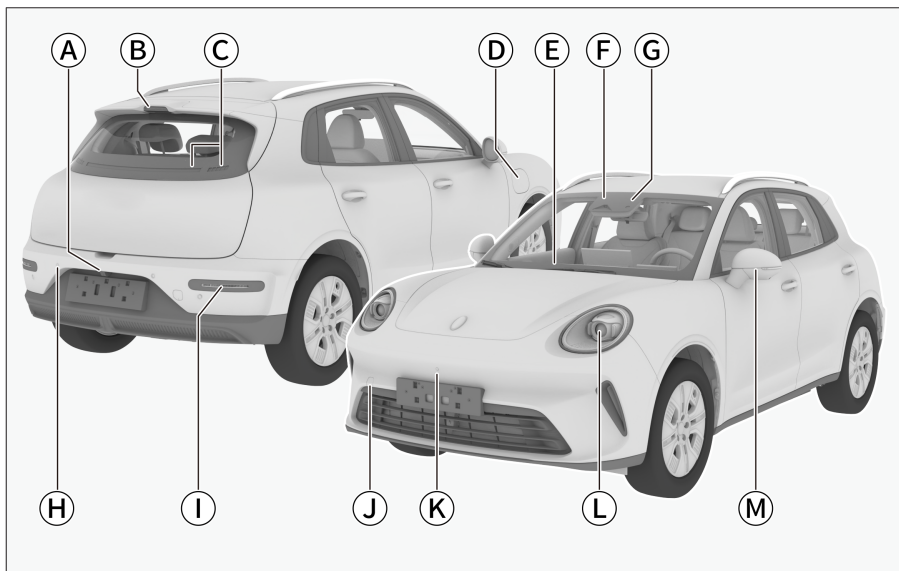
- › El rango de temperatura óptimo para la batería de tracción es de  $-10^{\circ}\text{C}$  a  $40^{\circ}\text{C}$ . No se recomienda exponer el vehículo a temperaturas altas o extremadamente bajas durante más de 24 horas, ya que esto puede reducir el rendimiento de la batería de tracción.
- › Cuando la temperatura de la batería de tracción es demasiado alta o demasiado baja, la recuperación de energía y la potencia de salida disminuyen. En casos extremos, el circuito de alta tensión puede cortarse y provocar que la batería de tracción deje de funcionar.
- › El paquete de baterías de tracción contiene baterías y circuitos de control de alta tensión. La entrada de líquido en el paquete de baterías de tracción puede provocar cortocircuitos, fugas eléctricas y corrosión de los conductos de recogida y de los circuitos de conexión de las baterías. Por lo tanto, asegúrese de que la batería de tracción no esté sumergida en ningún líquido.
- › La autonomía puede variar en función de los hábitos de conducción (por ejemplo, acelerar y desacelerar con frecuencia), las condiciones de la carretera (por ejemplo, pendientes prolongadas), la temperatura (por ejemplo, temperaturas bajas) y si el equipo eléctrico (por ejemplo, aire acondicionado) está encendido.
- › Debido a las propiedades químicas de la batería de tracción, su capacidad disminuye naturalmente con el tiempo. Por lo tanto, para los vehículos que se han utilizado durante un tiempo, la autonomía disminuirá.

### **Aviso de fallo térmico de la batería**

Cuando el sistema de gestión de la batería del vehículo detecta un escape térmico de la batería en el paquete de baterías, se corta automáticamente el suministro eléctrico. El panel de instrumentos emitirá entonces la advertencia correspondiente. En ese momento, aléjese del vehículo lo antes posible y solicite asistencia en carretera.

## Aspecto

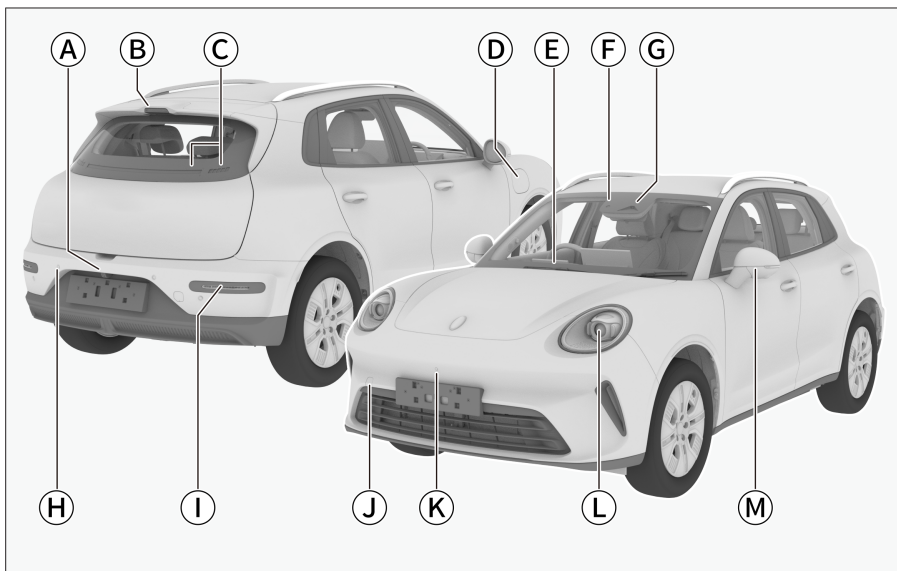
Modelos con volante a la izquierda



9C1CA22FC25C

- |                                                           |                                                         |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Ⓐ Cámara del sistema de aparcamiento <b>78</b>            | ⓓ Radar <b>81</b>                                       |
| Ⓑ Tercera luz de freno                                    | ⓔ Luz trasera combinada                                 |
| Ⓒ Luz trasera combinada                                   | ⓖ Protector del gancho de remolque delantero <b>340</b> |
| Ⓓ Tapa del puerto de carga <b>177</b>                     | ⓓ Cámara del sistema de aparcamiento <b>78</b>          |
| ⓔ Limpiaparabrisas delantero <b>72</b>                    | ⓔ Luz combinada delantera                               |
| ⓕ Cámara del sistema de asistencia al conductor <b>86</b> | ⓓ Espejo lateral <b>55</b>                              |
| ⓖ Sensor de lluvia y luz                                  |                                                         |

## Modelos con volante a la derecha

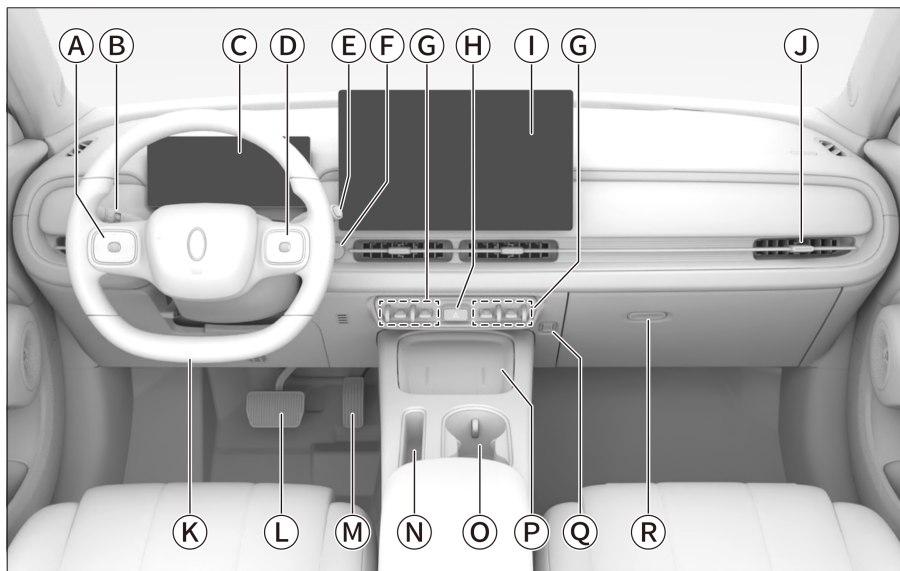


A54BB1D0E86E

- Ⓐ Cámara del sistema de aparcamiento 78
- Ⓑ Tercera luz de freno
- Ⓒ Luz trasera combinada
- Ⓓ Tapa del puerto de carga 177
- Ⓔ Limpiaparabrisas delantero 72
- Ⓕ Sensor de lluvia y luz
- Ⓖ Cámara del sistema de asistencia al conductor 86
- Ⓗ Radar 81
- Ⓘ Luz trasera combinada
- Ⓙ Protector del gancho de remolque delantero 340
- Ⓚ Cámara del sistema de aparcamiento 78
- Ⓛ Luz combinada delantera
- Ⓜ Espejo lateral 55

## Acabados interiores

Modelos con volante a la izquierda



1DB606B8DED4

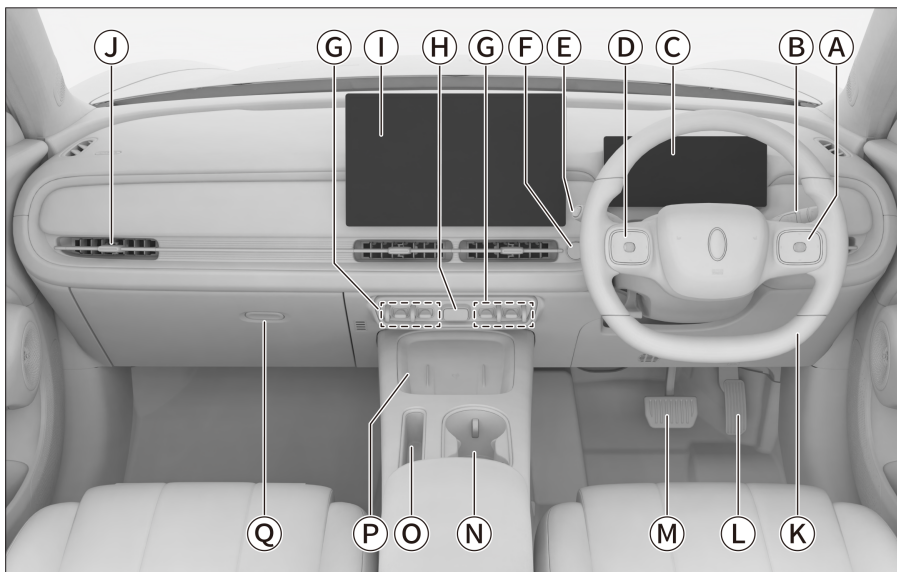
- Ⓐ Botones izquierdos en el volante, utilizados para

  - Sistema de aparcamiento 83
  - Sistema de control de crucero 119
  - Sistema de control de crucero adaptativo 104
  - Sistema de control de crucero inteligente 108
  - Función personalizada 145
- Ⓑ Interruptor combinado, utilizado para:

  - Control del limpiaparabrisas: Limpia-parabrisas delantero 72 Limpia-parabrisas trasero 75
  - Control de luces 66
- Ⓒ Panel de instrumentos virtual 134
- Ⓓ Luces indicadoras del panel de instrumentos 135
- Ⓔ Botones derechos en el volante, utilizados para

  - Control del panel de instrumentos 135
  - Control multimedia 145
- Ⓕ Palanca de cambios 58
- Ⓖ Botón de desconexión de alimentación 46
- Ⓖ Interruptores de control del A/C 192
- Ⓗ Interruptor de luces de advertencia de peligro 69
- Ⓘ Pantalla de visualización frontal 149
- Ⓙ Salidas de A/C 199
- Ⓚ Volante 52

- Ⓛ Pedal de freno
- Ⓜ Pedal del acelerador
- Ⓝ Funda para teléfono móvil
- Ⓞ Portavasos 211
- Ⓟ En función de las configuraciones:
- Modelos con volante a la derecha
- Bandeja de almacenamiento
- Carga inalámbrica de teléfonos móviles 204
- Ⓠ Ganchos 212
- Ⓡ Guantero 208



6796199D7116

- Ⓟ Botones derechos en el volante, utilizados para
  - Control del panel de instrumentos 135
  - Control multimedia 145
- Ⓡ Palanca de cambios 58
- Ⓢ Panel de instrumentos virtual 134
  - Luces indicadoras del panel de instrumentos 135
- Ⓣ Botones izquierdos en el volante, utilizados para
  - Sistema de aparcamiento 83
- Sistema de control de crucero 119
- Sistema de control de crucero adaptativo 104
- Sistema de control de crucero inteligente 108
- Función personalizada 145
- Ⓡ Interruptor combinado, utilizado para:
  - Control del limpiaparabrisas: Limpia-parabrisas delantero 72 Limpia-parabrisas trasero 75
  - Control de luces 66



- ⓕ Botón de desconexión de alimentación 46
- ⓖ Interruptores de control del A/C 192
- ⓗ Interruptor de luces de advertencia de peligro 69
- Ⓢ Pantalla de visualización frontal 149
- ⓙ Salidas de A/C 199
- Ⓚ Volante 52
- Ⓛ Pedal del acelerador
- Ⓜ Pedal de freno
- Ⓝ Portavasos 211
- ⓐ Funda para teléfono móvil
- Ⓟ En función de las configuraciones:
  - Bandeja de almacenamiento
  - Carga inalámbrica de teléfonos móviles 204
- Ⓠ Guantero 208



# Índice

## Encendido y apagado

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Llave inteligente.....                                       | 20 |
| Llave mecánica.....                                          | 22 |
| Puerta.....                                                  | 23 |
| Ajustes de la cerradura de la puerta<br>.....                | 23 |
| Bloqueo y desbloqueo del sistema<br>de entrada pasiva .....  | 24 |
| Bloqueo y desbloqueo con los boto-<br>nes de la llave .....  | 26 |
| Bloqueo y desbloqueo con el botón<br>de control central..... | 26 |
| Desbloqueo con la manija interior<br>.....                   | 26 |
| Bloqueo y desbloqueo con la llave<br>mecánica .....          | 27 |
| Seguro para niños.....                                       | 28 |
| Bloqueo automático de la conduc-<br>ción .....               | 28 |
| Restablecimiento automático .....                            | 29 |
| Desbloqueo automático en caso de<br>colisión .....           | 29 |
| Portón trasero manual .....                                  | 30 |
| Portón trasero eléctrico.....                                | 32 |
| Ventanas .....                                               | 35 |
| Parasol.....                                                 | 41 |
| Capó.....                                                    | 43 |

## Arranque y conducción

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| Alimentación del vehículo .....                                         | 46 |
| Modos de conducción.....                                                | 48 |
| Modo de control climático adaptable<br>.....                            | 50 |
| Frenada cómoda.....                                                     | 51 |
| Volante .....                                                           | 52 |
| Método de ajuste.....                                                   | 52 |
| Calefacción del volante .....                                           | 52 |
| Modos de asistencia del volante ..                                      | 52 |
| Recordatorio de desalineación del<br>volante.....                       | 53 |
| Bocina.....                                                             | 53 |
| Retrovisores.....                                                       | 55 |
| Espejo retrovisor interior antirre-<br>flectante manual .....           | 55 |
| Espejo retrovisor interior antirre-<br>flectante automático .....       | 55 |
| Ajuste de los retrovisores laterales<br>.....                           | 55 |
| Ajustes de los retrovisores laterales<br>.....                          | 57 |
| Función de eliminador de escarcha<br>de los retrovisores laterales..... | 57 |
| Cambio de marchas .....                                                 | 58 |
| Introducción a las posiciones de las<br>marchas.....                    | 58 |

|                                      |    |                                      |     |
|--------------------------------------|----|--------------------------------------|-----|
| Cambio de marchas.....               | 58 | Radar de marcha atrás.....           | 81  |
| Función de avance lento .....        | 59 | Radar anticolisión .....             | 82  |
| Arranque .....                       | 59 | Monitor de vista periférica (AVM)    |     |
| Aparcar .....                        | 59 | .....                                | 83  |
| Freno de estacionamiento .....       | 61 | Sistema de asistencia al conductor.. | 86  |
| Freno de estacionamiento electróni-  |    | Sensor del sistema de asistencia al  |     |
| co.....                              | 61 | conductor .....                      | 86  |
| Función de inmovilización automáti-  |    | Asistencia al avance.....            | 89  |
| ca del vehículo .....                | 62 | Asistencia de carril.....            | 97  |
| Control de luces.....                | 64 | Asistencia lateral trasera .....     | 100 |
| Ajustes de luz.....                  | 64 | Sistema de control de cruceo         |     |
| Control de las luces a través de la  |    | adaptativo .....                     | 104 |
| pantalla de visualización.....       | 65 | Sistema de control de cruceo inteli- |     |
| Interruptor de control de luces .... | 66 | gente.....                           | 108 |
| Luces de advertencia de peligro...69 |    | Señales de tráfico .....             | 113 |
| Aviso de frenado de emergencia..69   |    | Monitorización del conductor.....    | 115 |
| Luz de marcha diurna .....           | 69 | Sistema de control de la presión de  |     |
| Luces interiores.....                | 70 | los neumáticos .....                 | 117 |
| Luces ambientales .....              | 71 | Sistema de control de cruceo.....    | 119 |
| Control del limpiaparabrisas.....    | 72 | Sonido de advertencia para peatones  |     |
| Limpiaparabrisas delantero .....     | 72 | .....                                | 121 |
| Limpiaparabrisas trasero .....       | 75 | Sistema de control auxiliar.....     | 122 |
| Ajustes del limpiaparabrisas delan-  |    | Consejos de seguridad.....           | 122 |
| tero.....                            | 76 | Sistema de asistencia al frenado     |     |
|                                      |    | 122                                  |     |
|                                      |    | Sistema de ayuda al arranque en      |     |
|                                      |    | pendiente.....                       | 124 |
|                                      |    | Sistema secundario de mitigación     |     |
|                                      |    | de colisiones .....                  | 125 |
|                                      |    | Sistema de dirección asistida eléc-  |     |
|                                      |    | trica .....                          | 125 |
|                                      |    | Uso de remolques .....               | 126 |

## Sistema de asistencia al conductor

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Sistema de aparcamiento.....      | 78 |
| Sensor del sistema de aparcamien- |    |
| to .....                          | 78 |
| Ajustes de estacionamiento .....  | 80 |

|                                                                 |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Equipamiento del vehículo .....                                 | 126 |
| Instrucciones de remolque.....                                  | 126 |
| Instrucciones de conducción .....                               | 126 |
| Punto de instalación del enganche del remolque .....            | 128 |
| Conector de alimentación del remolque (conector enchufable).... | 129 |
| Parámetros técnicos.....                                        | 130 |
| Sistema de gestión de la energía ...                            | 131 |

## Panel de instrumentos y pantalla de visualización

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| Panel de instrumentos.....                                   | 134 |
| Descripción general del panel de instrumentos .....          | 134 |
| Control del panel de instrumentos .....                      | 135 |
| Luces indicadoras del panel de instrumentos .....            | 135 |
| Pantalla de visualización frontal.....                       | 145 |
| Botones del volante.....                                     | 145 |
| Dispositivos externos .....                                  | 146 |
| Acerca de la pantalla de visualización .....                 | 147 |
| Inicio .....                                                 | 149 |
| Barra de estado de la pantalla de visualización frontal..... | 150 |
| Centro de control.....                                       | 152 |
| Ajustes del vehículo .....                                   | 153 |
| Interfaz de aplicaciones .....                               | 154 |
| Escenarios de navegación .....                               | 155 |

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Situaciones de entretenimiento .          | 159 |
| TuneIn Radio.....                         | 159 |
| Teléfono .....                            | 160 |
| Usuarios .....                            | 161 |
| Parada para café .....                    | 161 |
| Gestor del sistema .....                  | 162 |
| El tiempo .....                           | 162 |
| Mensajes .....                            | 162 |
| Tienda de aplicaciones.....               | 162 |
| Ayuda .....                               | 163 |
| Conectividad del teléfono móvil .         | 163 |
| Ajustes de visualización .....            | 164 |
| Ajustes de conexión .....                 | 165 |
| Ajustes de sonido.....                    | 167 |
| Asistente de voz .....                    | 167 |
| Ajustes del sistema .....                 | 168 |
| Acerca de la actualización en línea ..... | 170 |

## Carga

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Ajustes de carga.....        | 174 |
| Puerto de carga.....         | 177 |
| Carga lenta.....             | 178 |
| Carga rápida .....           | 183 |
| Recuperación de energía..... | 184 |

## Dispositivos cómodos y prácticos

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Asientos.....        | 186 |
| Reposacabezas.....   | 186 |
| Asiento manual ..... | 186 |

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Asiento eléctrico.....                                           | 187 |
| Calefacción/ventilación de los asientos delanteros .....         | 189 |
| Memoria del asiento del conductor y funciones de bienvenida..... | 189 |
| Ajuste del asiento trasero.....                                  | 190 |
| Sistema de aire acondicionado .....                              | 192 |
| Panel de control del aire acondicionado.....                     | 192 |
| Interfaz de aire acondicionado ...                               | 193 |
| Sugerencias para utilizar el sistema de A/C .....                | 198 |
| Tomas .....                                                      | 199 |
| Parasol.....                                                     | 201 |
| Espejo de tocador.....                                           | 202 |
| Tomas de corriente .....                                         | 203 |
| Carga inalámbrica de teléfonos móviles.....                      | 204 |

## Dispositivos de almacenamiento

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| Guantera .....                                     | 208 |
| Compartimento de almacenamiento .....              | 209 |
| Compartimento de almacenamiento en la puerta ..... | 210 |
| Portavasos .....                                   | 211 |
| Ganchos .....                                      | 212 |
| Área del maletero .....                            | 213 |
| Bandeja trasera.....                               | 214 |
| Portaequipajes.....                                | 216 |

## Seguridad de los pasajeros

|                                                                  |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|
| Cinturones de seguridad .....                                    | 220 |
| Uso correcto del cinturón de seguridad .....                     | 220 |
| Instrucciones para cinturones de seguridad de tres puntos .....  | 222 |
| Cinturones de seguridad con pretensor .....                      | 223 |
| Airbags .....                                                    | 225 |
| Airbags.....                                                     | 225 |
| Airbags frontales.....                                           | 226 |
| Interruptor del airbag del pasajero delantero.....               | 228 |
| Airbags laterales montados en los asientos .....                 | 229 |
| Airbag lateral .....                                             | 230 |
| Airbags de cortina.....                                          | 231 |
| Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE) .....   | 233 |
| Instrucciones de seguridad para el asiento infantil.....         | 233 |
| Puntos de anclaje de asiento infantil .....                      | 234 |
| Categorías de asientos infantiles recomendadas .....             | 236 |
| Instalación de asientos infantiles .....                         | 237 |
| Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)..... | 241 |
| Instrucciones de seguridad para el asiento infantil.....         | 241 |

|                                                                                        |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Puntos de anclaje de asiento infantil .....                                            | 242 |
| Categorías de asientos infantiles recomendadas .....                                   | 244 |
| Instalación de asientos infantiles .....                                               | 245 |
| Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)..... | 248 |
| Instrucciones de seguridad para el asiento infantil.....                               | 248 |
| Puntos de anclaje de asiento infantil .....                                            | 249 |
| Categorías de asientos infantiles recomendadas .....                                   | 251 |
| Instalación de asientos infantiles .....                                               | 252 |
| Sistema antirrobo del vehículo.....                                                    | 255 |
| Protección antirrobo por ultrasonidos .....                                            | 256 |
| Sistema de monitorización de constantes vitales .....                                  | 257 |
| Sistema de desconexión de emergencia.....                                              | 258 |
| Registrador de datos de eventos (EDR) .....                                            | 259 |
| Seguridad para alta tensión .....                                                      | 262 |
| Etiqueta de advertencia de alta tensión .....                                          | 262 |
| Etiqueta de advertencia de la tapa del puerto de carga .....                           | 263 |
| Etiqueta de advertencia .....                                                          | 263 |

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Modo de diagnóstico y mantenimiento del vehículo ..... | 263 |
| Interruptor de seguridad de la batería .....           | 264 |
| Punto de desconexión de emergencia .....               | 264 |

## Sugerencias y mantenimiento

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Procedimientos de conducción .....                        | 268 |
| Antes de conducir .....                                   | 268 |
| Conducción .....                                          | 269 |
| Precauciones para los pasajeros .....                     | 272 |
| Aparcamiento del vehículo .....                           | 272 |
| Conducción económica.....                                 | 273 |
| Consejos de conducción durante el periodo de rodaje ..... | 274 |
| Consejos para conducir en entornos difíciles .....        | 275 |
| Conducir con niebla.....                                  | 275 |
| Conducir bajo la lluvia .....                             | 275 |
| Vadeo .....                                               | 275 |
| Conducir con calor .....                                  | 276 |
| Conducción con frío .....                                 | 277 |
| Necesidad del mantenimiento del vehículo .....            | 282 |
| Mantenimiento del compartimento del motor .....           | 283 |
| Consejos de seguridad.....                                | 283 |
| Líquido limpiaparabrisas .....                            | 284 |
| Refrigerante .....                                        | 285 |

|                                                                 |     |                                                       |     |
|-----------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|-----|
| Líquido de frenos.....                                          | 286 | Error al desbloquear el volante .....                 | 323 |
| Radiador, ventilador .....                                      | 287 | Herramientas a bordo .....                            | 324 |
| Rejilla de admisión activa .....                                | 288 | Neumático anormal (sellador de neumáticos).....       | 325 |
| Batería .....                                                   | 288 | Neumático anormal (neumático de repuesto) .....       | 329 |
| Inspección y cambio de fusibles.....                            | 290 | Posición de elevación del vehículo.....               | 334 |
| Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas delantero..... | 293 | En caso de accidente del vehículo.....                | 335 |
| Sustituir la escobilla del limpiaparabrisas trasero .....       | 295 | Cuando sea necesario remolcar el vehículo .....       | 340 |
| Mantenimiento ligero .....                                      | 297 | Batería descargada.....                               | 343 |
| Mantenimiento de los neumáticos .....                           | 299 | Batería de la llave agotada .....                     | 345 |
| Mantenimiento del portón trasero .....                          | 303 | Sistema de rescate de emergencia .....                | 347 |
| Películas protectoras para vehículos nuevos.....                | 304 |                                                       |     |
| Mantenimiento del exterior .....                                | 305 | <b>Datos técnicos</b>                                 |     |
| Mantenimiento del interior .....                                | 309 | Número de identificación del vehículo (VIN) .....     | 352 |
| Medidas contra la corrosión .....                               | 313 | Número del motor de tracción.....                     | 353 |
| Almacenamiento del vehículo a largo plazo .....                 | 315 | Parámetros de potencia .....                          | 354 |
| Recuperación de la batería de alimentación.....                 | 316 | Parámetros del chasis.....                            | 355 |
|                                                                 |     | Parámetros de fluidos.....                            | 357 |
|                                                                 |     | Parámetros de los asientos.....                       | 358 |
|                                                                 |     | Ficha de información del producto de la batería ..... | 359 |
| <b>Gestión de anomalías</b>                                     |     |                                                       |     |
| Bloqueo de emergencia de puertas .....                          | 318 |                                                       |     |
| Desbloqueo de emergencia del portón trasero .....               | 319 |                                                       |     |
| Inicialización de ventanas.....                                 | 320 |                                                       |     |
| Autoaprendizaje del parasol .....                               | 321 |                                                       |     |
| Reinicio del panel de instrumentos y el sistema multimedia..... | 322 |                                                       |     |



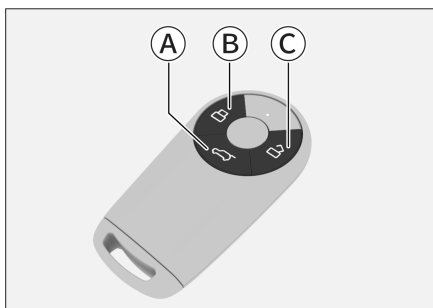
# 1

## Encendido y apagado

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Llave inteligente.....        | 20 |
| Llave mecánica.....           | 22 |
| Puerta.....                   | 23 |
| Portón trasero manual .....   | 30 |
| Portón trasero eléctrico..... | 32 |
| Ventanas .....                | 35 |
| Parasol .....                 | 41 |
| Capó .....                    | 43 |

# Llave inteligente



C2F4E9A5350B

- Ⓐ Botón de control del portón trasero
- Ⓑ Botón de bloqueo
- Ⓒ Botón de desbloqueo

## Botón de bloqueo

Pulse el botón de bloqueo para bloquear todas las puertas y el portón trasero.

## Botón de desbloqueo

Pulse el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas y el portón trasero.

### **i** AVISO

› Puede establecer el modo de desbloqueo en la interfaz de Ajustes del vehículo  $\Rightarrow$  **【Vehículo】**  $\rightarrow$  **【Puertas y ventanas】** de la pantalla de visualización frontal.

Si el modo de desbloqueo está establecido en **【Solo conductor】**, pulse el botón de desbloqueo para desbloquear solo la puerta del conductor. En este momento, pulse de nuevo el botón de desbloqueo para desbloquear todas las puertas.

Si el modo de desbloqueo está establecido en **【Todas las puertas】**, al pulsar el botón de desbloqueo se desbloquearán simultáneamente todas las puertas y el portón trasero.

## Botón de control del portón trasero

En el caso del portón trasero manual, pulse dos veces seguidas el botón de control del portón trasero para desbloquearlo.

Para el portón trasero eléctrico, pulse el botón de control del portón trasero dos veces seguidas y el portón se abrirá automáticamente.

## Localización del vehículo

Cuando todas las puertas y el portón trasero estén bloqueados, pulse dos veces consecutivas el botón de bloqueo para activar la función de localización y encontrar rápidamente su vehículo en un aparcamiento.

Pulse de nuevo el botón de bloqueo durante los anuncios de advertencias de localización del vehículo para cancelar la función de localización.

### **i** AVISO

Puede establecer el método de recordatorio de localización del vehículo en la interfaz de Ajustes del vehículo  $\Rightarrow$  **【Iluminación】** de la pantalla de visualización frontal.

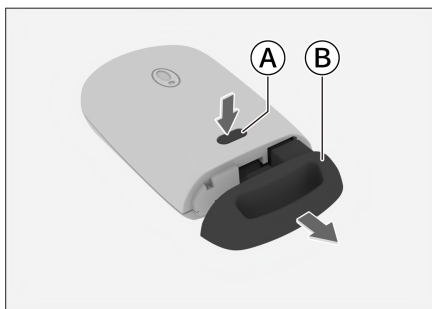
### ATENCIÓN

- › No modifique la frecuencia de transmisión, aumente la potencia de transmisión (incluida la instalación adicional de un amplificador de potencia de radiofrecuencia), conecte una antena externa ni utilice otras antenas de transmisión sin autorización.
- › Al utilizar la función, evite causar interferencias perjudiciales a todo tipo de servicios legítimos de radiocomunicación. Si se detectan interferencias, deje de utilizar la función y tome medidas para eliminarlas antes de seguir utilizándola.
- › El uso de la función está sujeto a interferencias de diversos dispositivos de radio, lo que puede provocar un breve fallo de la función.

## Llave mecánica

### Extracción de la llave mecánica

Pulse el botón de liberación de la llave inteligente para extraer la llave mecánica.

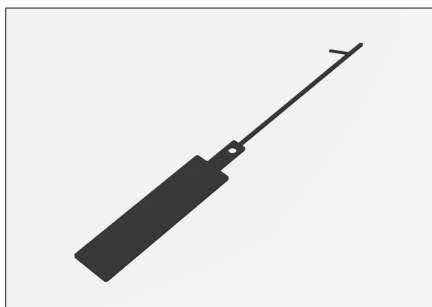


CF688CD0A022

Ⓐ Botón de liberación

Ⓑ Llave mecánica

### Etiqueta con el número de llave



34D8D2036BE4

Guarde la etiqueta con el número de llave en un lugar seguro. La etiqueta con el número de llave tiene un código necesario para obtener una llave mecánica. Puede solicitar una nueva llave mecánica a distribuidor autorizado con este código.

### **i** AVISO

Al comprar o transferir el vehículo, entregue la etiqueta con el número de llave al comprador.

### Ajustes de la cerradura de la puerta

Puede establecer funciones relacionadas con los bloqueos de las puertas en Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Puertas y cerraduras】** en la pantalla de visualización frontal. Consulte el vehículo real para conocer los elementos de ajuste específicos.

- › **【Portón del maletero】** : puede abrir o cerrar el portón trasero.
- › **【Ajuste del portón del maletero】** : puede establecer la altura de apertura del portón trasero.
- › **【Recordatorio de bloqueo】** : puede establecer el método de recordatorio cuando la puerta se bloquea correctamente.
- › **【Desbloquear al estacionar】** : con la función activada, cuando la alimentación está activada, si se desabrocha el cinturón de seguridad con el vehículo en P o se cambia la marcha a P con el cinturón de seguridad desabrochado, todas las puertas se desbloquearán automáticamente.

Una vez activada la función, pulse el botón de apagado  para desactivar la alimentación y todas las puertas se desbloquearán automáticamente.

- › **【Desbloqueo por proximidad】** : con la función activada, acérquese al vehículo con la llave inteligente. Cuando esté a aproximadamente 1,5 m de la manija de la puerta delantera, todas las puertas y el portón trasero se desbloquearán de forma automática. En este caso, las luces de advertencia de peligro parpadean dos veces.

#### AVISO

- › Si pasa sin querer junto al vehículo y las puertas se desbloquean automáticamente, confirme que las puertas están bloqueadas antes de irse.
- › Para impedir el consumo continuo de batería, la función de desbloqueo por proximidad automático fallará después de que todas las puertas y el portón trasero lleven bloqueados 48 horas. En este caso, utilice otros medios para desbloquear las puertas.
- › **【Bloqueo al alejarse】** : con la función activada, asegúrese de que todas las puertas y el portón trasero estén totalmente cerrados. Cuando se aleje del vehículo (a unos 2,5 m de la manija de la puerta delantera) con la llave inteligente, todas las puertas y el portón trasero se bloquearán automáticamente. En este caso, las luces de advertencia de peligro parpadean una vez.

# Puerta

## **i** AVISO

› Asegúrese siempre de que todas las puertas y el portón trasero estén totalmente cerrados antes de salir del vehículo; de lo contrario, las puertas no podrán bloquearse de forma activa.

› Puede establecer el método de recordatorio de cierre correcto de la puerta en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Puertas y cerraduras】** en la pantalla de visualización frontal.

Dependiendo de la configuración del vehículo, es posible que su vehículo no esté equipado con la función de recordatorio de bloqueo.

› **【Modo de desbloqueo】** : puede establecer el modo de desbloqueo de las puertas.

Si el modo de desbloqueo se establece en **【Todas las puertas】** , todas las puertas se desbloquearán cuando utilice la llave inteligente para desbloquear las puertas.

Si el modo de desbloqueo se establece en **【Solo conductor】** , solo se desbloqueará la puerta del conductor cuando utilice la llave inteligente para desbloquear las puertas. Una vez desbloqueada la puerta del conductor, pulse de nuevo el botón de desbloqueo de la llave inteligente para desbloquear las demás puertas.

› **【Superbloqueo】** : puede activar o desactivar el superbloqueo.

Una vez activado el superbloqueo y bloqueado correctamente el vehículo desde el exterior, no podrá abrir la puerta con la manija interior de la puerta. Solo puede desbloquear y abrir la puerta con la llave inteligente o la llave mecánica.

## **⚠** ADVERTENCIA

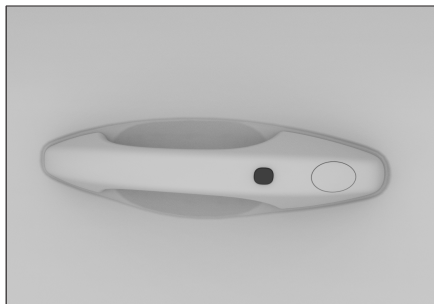
Cuando el superbloqueo esté activado y se bloquee el vehículo desde el exterior, no debe haber personas (especialmente niños) ni animales en el vehículo. Como el vehículo está bloqueado y la puerta no puede abrirse desde el interior, en caso de peligro aumentará la dificultad de los rescatadores para entrar en el vehículo, lo que supone un riesgo para la vida.

Si hay personas o animales en el vehículo, no bloquee el vehículo desde el exterior. No deje solos en el vehículo a bebés, niños pequeños ni animales. En caso de que alguna persona tenga necesidades especiales, asegúrese de desactivar el superbloqueo para evitar el riesgo de que se quede encerrada en el vehículo.

## Bloqueo y desbloqueo del sistema de entrada pasiva

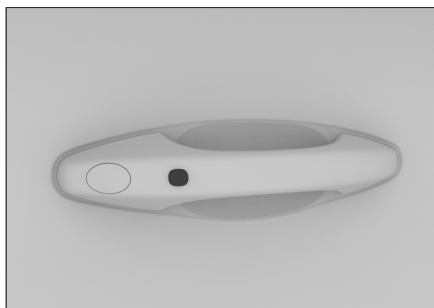
Lleva la llave inteligente para bloquear y desbloquear las puertas usando el sistema de entrada pasiva.

## Modelos con volante a la izquierda



C0719C00FDBC

## Modelos con volante a la derecha



E153922928A6

Pulse el microinterruptor de la manija de la puerta del conductor para desbloquear todas las puertas y el portón trasero. En este caso, los intermitentes parpadearán dos veces.

Pulse de nuevo el microinterruptor para bloquear todas las puertas y el portón trasero. En este caso, los intermitentes parpadearán una vez.

### **i** AVISO

- › Cuando bloquee las puertas, compruebe si todas las puertas y el portón trasero están totalmente cerrados si los intermitentes no parpadearan.

- › Puede establecer el método de recordatorio de cierre correcto de la puerta en la interfaz de Ajustes del vehículo ☞→【Vehículo】→【Puertas y ventanas】→【Puertas y cerraduras】 en la pantalla de visualización frontal.

Dependiendo de la configuración del vehículo, es posible que su vehículo no esté equipado con la función de recordatorio de bloqueo.

### **i** AVISO

- › Accione solo las puertas en las que se detecte la llave inteligente.
- › Las ondas de radio utilizadas por el sistema de entrada pasiva son relativamente débiles. Cuando hay otros equipos de radio cerca o se obstruye la señal, la comunicación entre la llave inteligente y el vehículo puede verse afectada y averiar el sistema.
- › El sistema de entrada pasiva se desactivará 3 segundos después de cada operación correcta de bloqueo o desbloqueo.

## Puerta

### Acerca de las manijas exteriores de las puertas

Con tiempo frío, después de lavar el vehículo, limpie rápidamente las manchas de agua en los huecos de las manijas exteriores de las puertas. Las manchas de agua acumulada pueden congelarse en el mecanismo de movimiento de la manija y hacer que se atasque la manija de la puerta. Por ejemplo, si la manija de la puerta no vuelve a su posición original después de tirar de ella, puede impedir que la puerta se cierre con pestillo o se cierre correctamente. En este caso, pruebe a tirar de la manija varias veces para quitar el hielo.

### Bloqueo y desbloqueo con los botones de la llave

Consulte la introducción a los botones de la llave.(▷ Página 20)

### Bloqueo y desbloqueo con el botón de control central

Modelos con volante a la izquierda



DA16EC180715

Modelos con volante a la derecha



446E8C4D896F

El botón del control central está en la puerta del conductor.

Cuando todas las puertas estén cerradas, pulse el botón del control central para bloquear o desbloquear todas las puertas.

Si la luz indicadora del botón se enciende, indica que las puertas están bloqueadas.

Si la luz indicadora del botón se apaga, indica que las puertas están desbloqueadas.

### Desbloqueo con la manija interior

Modelos con volante a la izquierda



456AA20567A5



## Modelos con volante a la derecha



B78DA4855DA9

Cuando una puerta esté bloqueada, al tirar de la manija interior se desbloqueará. Vuelva a tirar de la manija para abrir la puerta.

### **i** AVISO

Al abrir las puertas traseras con la manija interior, asegúrese de que el seguro para niños esté desactivado. De lo contrario, las puertas traseras no podrán abrirse.

## Bloqueo y desbloqueo con la llave mecánica

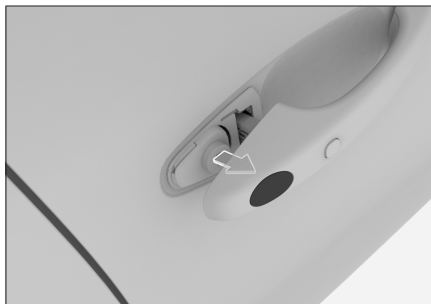
1. Tire hacia arriba de la manija de la puerta y empuje la cubierta desde el interior para extraerla.

## Modelos con volante a la izquierda



460918C5215B

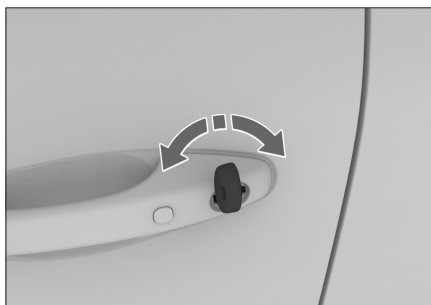
## Modelos con volante a la derecha



C6C0F6F3DF4E

2. Introduzca la llave mecánica en el orificio de la cerradura de la puerta y gire la llave para bloquear o desbloquear la puerta.

Si desea instrucciones para acceder a la llave mecánica, consulte Extracción de la llave mecánica.(▷ Página 22)



3C3DA9943DFC

### **⚠** ATENCIÓN

Después de desbloquear la puerta, primero debe sacar la llave mecánica para abrir la puerta del conductor.

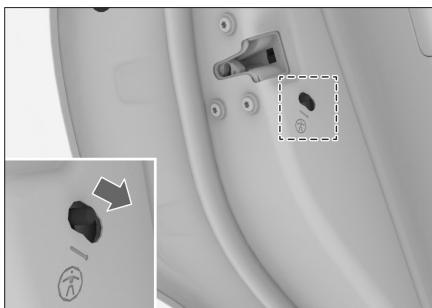
## Puerta

### **i** AVISO

El uso de la llave mecánica para desbloquear la puerta puede activar la alarma antirrobo del vehículo.(► Página 255)

### Seguro para niños

Para mayor seguridad, los niños deben sentarse en la parte trasera. Las puertas traseras están equipadas con seguros para niños (como se muestra en el diagrama) para impedir que los niños abran las puertas accidentalmente desde el interior.



Mueva la palanca en el sentido de la flecha para activar el seguro para niños. Mueva la palanca en el sentido contrario para desactivar el seguro para niños.

### **⚠** ADVERTENCIA

Solo las puertas traseras están equipadas con seguros para niños. Si un niño se sienta solo en un asiento trasero, active los seguros para niños de las dos puertas traseras al mismo tiempo para evitar accidentes causados por la apertura accidental de las puertas.

### **i** AVISO

Cuando el seguro para niños está activado, la puerta solo puede abrirse tirando de la manija desde el exterior.

### Bloqueo automático de la conducción

Todas las puertas y el portón trasero se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere los 15 km/h.

### **i** AVISO

Asegúrese de que todas las puertas y el portón trasero estén completamente cerrados antes de conducir.

### Restablecimiento automático

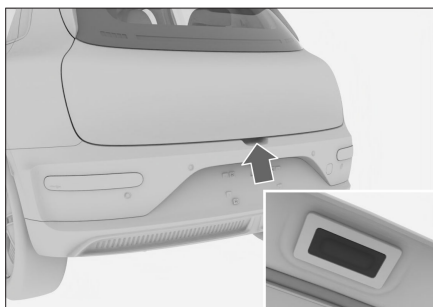
Cuando todas las puertas y el portón trasero estén bloqueados, pulse el microinterruptor de la manija de la puerta o el botón de desbloqueo de la llave para desbloquear las puertas. Si el estado de todas las puertas y el portón trasero no cambia durante un tiempo, todas las puertas y el portón trasero se bloquearán automáticamente.

### Desbloqueo automático en caso de colisión

Con la alimentación activada, cuando el sistema detecte una colisión, todas las puertas se desbloquearán automáticamente.

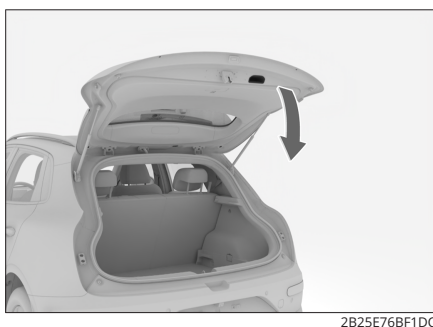
# Portón trasero manual

## Apertura



- › Cuando lleve la llave inteligente, pulse el microinterruptor del portón trasero y tire del portón trasero hacia arriba al mismo tiempo.
- › Con la alimentación desactivada, pulse dos veces seguidas el botón de control del portón trasero de la llave.
- › Cuando todas las puertas estén desbloqueadas, pulse el microinterruptor del portón trasero y tire del portón trasero hacia arriba.

## Cierre



1. Tire de la manija de asistencia del portón trasero y suéltela antes de que el portón esté totalmente cerrado.

2. Presione el portón trasero desde el exterior del vehículo para asegurarse de que esté totalmente cerrado.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Cuando cierre el portón trasero de forma manual, presiónelo siempre desde el exterior del vehículo hasta que quede totalmente cerrado. Si utiliza la manija auxiliar para cerrar el portón trasero, puede pellizcarse fácilmente la mano y sufrir lesiones graves.
- › Nunca conduzca el vehículo con el portón trasero abierto.
- › Nunca lleve pasajeros en el maletero.
- › Cuando abra o cierre el portón trasero con otras personas cerca, asegúrese de que no se produzcan lesiones.
- › Cuando cierre el portón trasero, tenga cuidado de no coger objetos como bolsos o corbatas.
- › No permita que los niños accionen el portón trasero, pues esto podría causar lesiones accidentales.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Nunca use demasiada fuerza cuando abra el portón trasero, pues podría dañarlo.
- › Tenga precaución cuando abra el portón trasero con vientos fuertes, pues el portón trasero podría abrirse demasiado y dañarse.

## Portón trasero manual

- › Si el portón trasero está congelado o cubierto de nieve o hielo, no fuerce su apertura. Utilice la función de calefacción del A/C para calentar el interior del vehículo y, a continuación, abra el portón trasero.

Si es necesario abrir el portón trasero en caso de emergencia, vierta agua templada sobre él para derretir el hielo. Cuando los lugares congelados se suelten, pruebe a abrirlo.

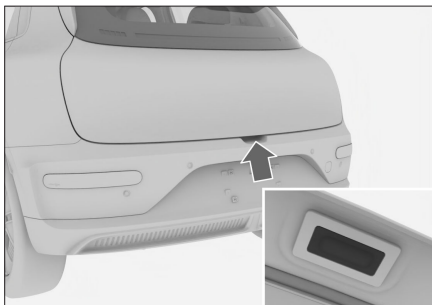
- › No instale ni pegue adornos en la barra del portón trasero.
- › No tire lateralmente del portón trasero, pues podría hacer que la barra se doble o deforme.

### **i** AVISO

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, es posible que la barra del portón trasero no pueda elevar automáticamente el portón trasero. En este caso, eleve manualmente el portón trasero para abrirlo.
- › No instale accesorios pesados en el portón trasero, pues podría impedir que la barra lo elevara con suavidad.
- › El movimiento telescópico de la barra del portón trasero requiere lubricación con aceite. Por lo tanto, es normal que haya manchas de aceite cerca del guardapolvo de la barra.

# Portón trasero eléctrico

## Apertura



40A83A427CC2

- › Cuando lleve la llave inteligente con usted, pulse el microinterruptor del portón trasero.
- › Con la alimentación desactivada, pulse dos veces seguidas el botón de control del portón trasero de la llave.
- › Cuando todas las puertas estén desbloqueadas, pulse el microinterruptor del portón trasero.
- › Puede abrir el portón trasero en la interfaz de Ajustes del vehículo → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Portón del maletero】** en la pantalla de visualización frontal.

## Cierre

- › Pulse el microinterruptor del portón trasero.



4DDE2DB979D1

- › Puede cerrar el portón trasero en la interfaz de Ajustes del vehículo → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Portón del maletero】** en la pantalla de visualización frontal.
- › Con la alimentación desactivada, pulse el botón de control del portón trasero en la llave.

### ADVERTENCIA

- › Mientras el portón trasero se está abriendo o cerrando, pulse el botón de control del portón trasero y el portón se detendrá en la posición en la que se encuentre. Asegúrese de que el portón trasero esté completamente cerrado antes de conducir.
- › En determinados casos, si el portón trasero debe cerrarse de forma manual, presione siempre el portón desde el exterior hasta que quede completamente cerrado.

## Portón trasero eléctrico

Si utiliza la manija auxiliar para cerrar el portón trasero, puede pellizcarse fácilmente la mano y sufrir lesiones graves.

- › Nunca conduzca el vehículo con el portón trasero abierto.
- › Nunca lleve pasajeros en el maletero.
- › Cuando abra o cierre el portón trasero con otras personas cerca, asegúrese de que no se produzcan lesiones.
- › Cuando cierre el portón trasero, tenga cuidado de no coger objetos como bolsos o corbatas.
- › No permita que los niños accionen el portón trasero, pues esto podría causar lesiones accidentales.

### ATENCIÓN

- › En determinados casos, si el portón trasero debe abrirse o cerrarse de forma manual, asegúrese de que el portón trasero se abra o cierre lentamente a una velocidad constante. Nunca ejerza fuerza repentina para acelerar la apertura o el cierre del portón trasero.
- › Tenga precaución cuando abra el portón trasero con vientos fuertes, pues el portón trasero podría abrirse demasiado y dañarse.

- › Si el portón trasero está congelado o cubierto de nieve o hielo, no fuerce su apertura. Utilice la función de calefacción del A/C para calentar el interior del vehículo y, a continuación, abra el portón trasero.

Si es necesario abrir el portón trasero en caso de emergencia, vierta agua templada sobre él para derretir el hielo. Cuando los lugares congelados se suelten, pruebe a abrirlo.

- › No instale ni pegue adornos en la barra del portón trasero.
- › No tire lateralmente del portón trasero, pues podría hacer que la barra se doble o deforme.
- › Mientras el portón trasero se abra o cierre, no use demasiada fuerza para impedir que se mueva en el sentido contrario, pues podría causar lesiones y dañar el portón trasero.

### AVISO

- › Si el portón trasero está abierto o en movimiento y la batería se desconecta y, a continuación, se conecta de nuevo, es posible que el portón trasero no se cierre eléctricamente. En este caso, cierre manualmente el portón trasero por completo para restaurar la función de cierre eléctrico.

## Portón trasero eléctrico

- › Cuando la temperatura ambiente es inferior a 0 °C, es posible que la barra del portón trasero no pueda elevar automáticamente el portón trasero. En este caso, eleve manualmente el portón trasero para abrirlo.
- › No instale accesorios pesados en el portón trasero, pues podría impedir que la barra lo elevara con suavidad.

### Ajuste del ángulo de apertura

Puede establecer la altura de apertura del portón trasero en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Ajuste del portón del maletero】** en la pantalla de visualización frontal.

### Función antipinzamiento

Si el portón trasero encuentra un obstáculo durante el funcionamiento, se detendrá y volverá a determinada posición cuando la presión alcance un valor determinado.

#### ADVERTENCIA

- › Nunca pruebe la función antipinzamiento del portón trasero con ninguna parte de su cuerpo.
- › Cuando el portón trasero esté completamente cerrado, la función antipinzamiento no se activará si se coge algo.
- › Si alguna parte de su cuerpo u otros objetos quedan pinzados accidentalmente, tire rápido de la parte o el objeto cogidos o accione sin demora el interruptor del portón trasero para abrir el portón trasero.



## Configuración de ventanas

Puede ajustar las ventanas en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Ventanas】** : puede controlar la apertura y cierre de las ventanas.
- › **【Cerrar ventanas al conducir】** : una vez activada esta función, todas las ventanas se cerrarán automáticamente cuando la velocidad del vehículo alcance por primera vez los 80 km/h.
- › **【Cerrar ventanas al bloquear】** : una vez activada esta función, todas las ventanas se cerrarán automáticamente al bloquear las puertas.

### ADVERTENCIA

Después de activar esta función, asegúrese de que las cabezas, manos y otras partes del cuerpo de los pasajeros estén alejadas de las ventanas o del techo solar antes de bloquear las puertas. De lo contrario, pueden producirse lesiones graves.

### AVISO

Una vez activada esta función, si las ventanas no se cierran automáticamente al bloquear o si suena un tono de aviso, las ventanas pueden funcionar mal debido a una interrupción de la alimentación eléctrica (por ejemplo, desconexión de la batería). En este caso, realice el procedimiento de inicialización de las ventanas.(▷ [Página 320](#))  
Asegúrese de que todas las ventanas estén totalmente cerradas antes de salir del vehículo.

### AVISO

Si se detecta un obstáculo entre la ventana y el marco durante la subida automática de la ventana, puede activarse la función antipinzamiento. Asegúrese de que todas las ventanas estén totalmente cerradas antes de salir del vehículo.

- › **【Subida y bajada leve de la ventana】** : una vez activada la función, la ventana correspondiente bajará automáticamente a la posición adecuada al abrir la puerta para reducir la resistencia a la apertura de la puerta. Una vez cerrada la puerta, la ventana correspondiente se cerrará automáticamente.

# Ventanas

## **i** AVISO

Antes de abrir la puerta, si alguna puerta está abierta o alguna ventana se ha abierto por debajo de la posición de bajada leve, la función de subida y bajada leve no funcionará.

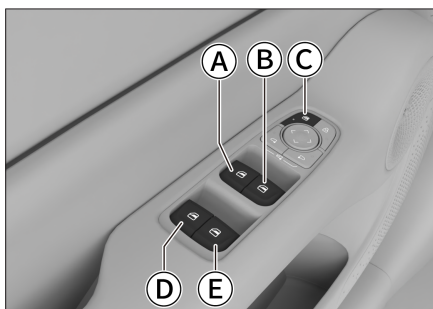
Después de la bajada leve automática de la ventana, si el interruptor de la ventana se acciona activamente, la ventana ya no realizará la acción de subida leve automática.

## **!** ATENCIÓN

Cuando el vehículo permanece estacionado a la intemperie durante un largo tiempo, puede adherirse una gran cantidad de polvo a las puertas, las ventanas y los marcos de las ventanas. Para evitar que el polvo caiga dentro del vehículo después de abrir la puerta para activar la función de bajada leve de la ventana, limpie el polvo de las puertas, ventanas y marcos de las ventanas antes de abrir la puerta.

## Encendido y apagado

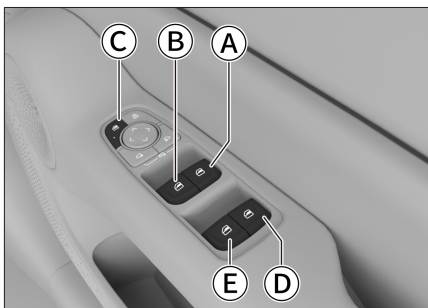
Modelos con volante a la izquierda



69CCD385F1EF

- Ⓐ Interruptor de la ventana del conductor
- Ⓑ Interruptor de la ventana del pasajero delantero
- Ⓒ Interruptor de bloqueo de ventanas
- Ⓓ Interruptor de la ventana trasera izquierda
- Ⓔ Interruptor de la ventana trasera derecha

Modelos con volante a la derecha



CA1FB0905D6B

- Ⓐ Interruptor de la ventana del conductor
- Ⓑ Interruptor de la ventana del pasajero delantero
- Ⓒ Interruptor de bloqueo de ventanas
- Ⓓ Interruptor de la ventana trasera derecha
- Ⓔ Interruptor de la ventana trasera izquierda

Para abrir o cerrar la ventana, pulse suavemente o tire hacia arriba y mantenga pulsado el interruptor correspondiente hasta que la ventana alcance la posición adecuada y, a continuación, suelte el interruptor.

### ADVERTENCIA

Asegúrese de que las cabezas y las manos de todos los pasajeros estén alejadas de la ventana antes de cerrarla. De lo contrario, pueden producirse lesiones extremadamente graves.

### **Función de protección térmica**

Para evitar el sobrecalentamiento del motor del elevallunas, puede activarse una función de protección térmica tras un funcionamiento repetido en rápida sucesión. Durante este tiempo, el interruptor de la ventana se desactivará temporalmente. El interruptor de la ventana vuelve automáticamente al estado normal después de que se enfríe el motor del elevallunas.

### **Función de subida o bajada con una sola pulsación**

Pulse el interruptor de la ventana hasta sobrepasar el punto de presión y suelte el interruptor. En ese momento, la ventana se abrirá automáticamente por completo. Para detenerlo a medio camino, basta con tirar del interruptor hacia arriba.

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana hasta que sobrepase el punto de presión y suelte el interruptor. En ese momento, la ventana se cerrará completamente de forma automática. Para detenerlo a medio camino, basta con pulsar el interruptor.

### AVISO

En algunos modelos, solo la ventana del conductor está equipada con la función de subida o bajada con una sola pulsación.

### AVISO

Si la función de subir o bajar la ventana con una sola pulsación no funciona, puede deberse a un fallo de la batería, etc. En este caso, es necesario inicializar la ventana.(► [Página 320](#))

Si no se puede restablecer la función, póngase en contacto inmediatamente con distribuidor autorizado.

### ATENCIÓN

En un entorno de bajas temperaturas, el cristal de la ventana puede congelarse en el marco e impedir que el cristal se mueva con normalidad. En ese caso, no fuerce repetidamente su funcionamiento para evitar dañar el mecanismo de elevación. Cuando aumente la temperatura interior y se descongele el hielo de las ventanas, estas volverán a funcionar con normalidad.

# Ventanas

## Subida de emergencia de la ventana

En caso de emergencia, tire hacia arriba del interruptor de control de la ventana de la puerta correspondiente para superar el punto de presión y manténgalo así. La ventana activará la función de subida de emergencia, y la función antipinzamiento de la ventana no funcionará en ese momento.

### AVISO

La función de elevación de emergencia solo puede activarse mediante el interruptor de control individual de cada puerta.

## Bloqueo de las ventanas

Cuando se pulsa el interruptor de bloqueo de las ventanas, los interruptores de las ventanas de las puertas traseras se desactivan y no pueden utilizarse para accionar las ventanas.

Pulse de nuevo el interruptor de bloqueo de las ventanas para restaurar el funcionamiento de los interruptores de las ventanas traseras.

### ADVERTENCIA

Para que la seguridad sea máxima, se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros y que se active la función de bloqueo de las ventanas para evitar que se accionen accidentalmente.

## Función antipinzamiento

Durante el proceso de cierre de la ventana, si hay un obstáculo entre el marco y la ventana, cuando la presión alcance un determinado valor, la ventana dejará de cerrarse y bajará automáticamente una determinada distancia.

### AVISO

Según la configuración del vehículo, es posible que su vehículo solo esté equipado con esta función en el lado del conductor. Consulte el vehículo real.

### ADVERTENCIA

- › No pruebe nunca la función antipinzamiento con ninguna parte del cuerpo.
- › Cuando la ventana esté completamente cerrada, la función antipinzamiento no funcionará si algo se queda atascado.
- › Cuando la ventana active la función de subida de emergencia, la función antipinzamiento no funcionará.

## **i** AVISO

- › En condiciones severas, como temperatura baja y golpes fuertes, la función antipinzamiento puede activarse durante el proceso de subida del cristal de la ventana e impedir que esta se cierre correctamente. En ese momento, tire hacia arriba del interruptor de la ventana más allá del punto de presión para cerrar la ventana.
- › Cuando la función de subida o bajada con un solo toque esté averiada, la función antipinzamiento también fallará. Puede realizar la operación de inicialización para devolverla a la normalidad.(▷ [Página 320](#))

## **Función de retardo**

Cambie la fuente de alimentación del modo ON al modo OFF para seguir operando las ventanas durante un breve espacio de tiempo.

## **Función de cierre automático de ventanas**

Cuando se desactive la alimentación, las ventanas se cerrarán automáticamente después de que el vehículo haya estado en modo de suspensión 12 horas. Si el sensor de lluvia y luz detecta lluvia o nieve en un plazo de 12 horas, las ventanas se cerrarán inmediatamente.

## **i** AVISO

En cualquiera de las siguientes condiciones, las ventanas pueden no cerrarse automáticamente. Asegúrese de que todas las ventanas estén totalmente cerradas antes de salir del vehículo.

- › La lluvia es demasiado ligera.
- › La ventana encuentra un obstáculo durante el proceso de cierre, lo que activa la función antipinzamiento.

## **Función de cierre de confort**

Con la alimentación en modo OFF y todas las puertas y el portón trasero cerrados, mantenga pulsado el botón de bloqueo de la llave o el microinterruptor del tirador de la puerta, y todas las ventanas se cerrarán automáticamente.

Pulse el botón de desbloqueo o bloqueo de la llave para impedir que la ventana suba durante la subida automática.

## **⚠** ADVERTENCIA

Asegúrese de que las cabezas y las manos de los pasajeros estén alejadas de las ventanas antes de utilizar la función de cierre de confort. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves.

# Ventanas

---

## **i** AVISO

- › Si se detecta un obstáculo entre la ventana y el marco durante la subida automática de la ventana, puede activarse la función antipinzamiento. Asegúrese de que todas las ventanas estén totalmente cerradas antes de salir del vehículo.
- › Si esta función está averiada (por ejemplo, si la ventana no se cierra), puede deberse a un fallo de la batería, etc. En este caso, es necesario inicializar la ventana.(▷ [Página 320](#))  
Si no se puede restablecer la función, póngase en contacto inmediatamente con distribuidor autorizado.

Puede establecer la apertura y el cierre del parasol en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** en la pantalla de visualización frontal.

## ADVERTENCIA

- › Para impedir lesiones graves, al cerrar el parasol no pellizque las manos, la cabeza, el cuello, etc., de los pasajeros.
- › No permita que los niños manejen el parasol.

## ATENCIÓN

- › Para impedir que el parasol caiga o se dañe, no lo apriete con fuerza.
- › Cuando deje estacionado el vehículo durante un tiempo prolongado, le recomendamos cerrar el parasol para impedir que se dañen los acabados interiores debido al aumento de la temperatura interior causado por la exposición prolongada a la luz solar.

## AVISO

Si al función de parasol se avería (por ejemplo, el parasol no puede abrirse o cerrarse automáticamente), realice una operación de autoaprendizaje del parasol.(▷ Página 321)

Si no se puede restablecer la función, póngase en contacto inmediatamente con distribuidor autorizado.

## **Función de protección térmica**

El accionamiento repetido y rápido del interruptor del parasol puede activar la función de protección térmica para proteger el motor. En este caso, la función de parasol se desactivará temporalmente y no podrá utilizar el parasol. Después de esperar a que el motor se enfríe, el interruptor del parasol volverá automáticamente a la normalidad.

## **Función antipinzamiento**

Si el parasol encuentra un obstáculo durante el cierre automático, dejará de cerrarse y retrocederá determinada distancia.

## ADVERTENCIA

- › A pesar de la función antipinzamiento, existe riesgo de pinzamiento.  
En casos especiales (por ejemplo, si el obstáculo es delgado), el proceso de cierre no puede interrumpirse. Por lo tanto, a pesar de la función antipinzamiento, es importante asegurarse de que en la zona de cierre del parasol no haya obstáculos.
- › Nunca intente utilizar ninguna parte de su cuerpo para probar la función antipinzamiento.
- › En el momento en el que el parasol se cierre completamente, la función antipinzamiento no se activará si se pellizca cualquier objeto.

## Parasol

---

- › Cuando cierre el parasol manualmente, la función antipinzamiento no se activará. Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos u otras partes del cuerpo.



# Capó

## Apertura

1. Tire de la palanca de desbloqueo del capó situada debajo del panel de instrumentos. El capó se abrirá suavemente.

Modelos con volante a la izquierda



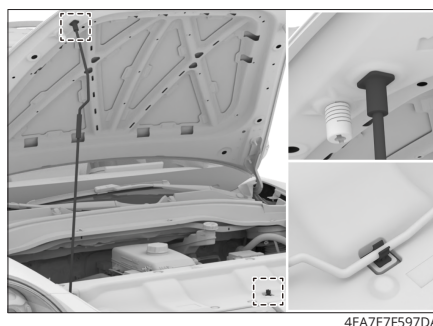
Modelos con volante a la derecha



2. Levante ligeramente el capó. Introduzca la mano en el hueco y mueva la palanca de bloqueo del capó en el sentido de la flecha para abrir el capó.



3. Levante el capó hasta cierto ángulo, saque el puntal del capó de la ranura y, a continuación, introduzca el extremo delantero en la ranura del capó para fijarlo en la posición abierta.



## Cierre

1. Levante el capó ligeramente hacia arriba.
2. Saque el puntal del capó de la ranura y vuelva a colocarlo en su posición original.

## Capó

---

3. Suelte el capó a una altura de unos 30 cm de la cerradura del capó y deje que se cierre por sí solo.
4. Asegúrese de que el capó esté completamente bloqueado.

### ADVERTENCIA

Asegúrese de que el capó esté totalmente cerrado y bloqueado antes de iniciar la marcha. De lo contrario, podría abrirse inesperadamente durante la conducción y provocar un accidente.

### ATENCIÓN

- › Antes de cerrar el capó, compruebe que no haya restos en el interior del compartimento del motor.
- › No aplique una fuerza excesiva al cerrar el capó, ya que podría deformarlo.
- › Si el capó no se bloquea, vuelva a abrirlo y, a continuación, aplique más fuerza para cerrarlo de nuevo. Asegúrese de que quede completamente bloqueado. No presione el capó para cerrarlo cuando esté parcialmente cerrado, ya que podría deformarlo.

# 2

## Arranque y conducción

---

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Alimentación del vehículo .....          | 46 |
| Modos de conducción.....                 | 48 |
| Modo de control climático adaptable..... | 50 |
| Frenada cómoda.....                      | 51 |
| Volante .....                            | 52 |
| Retrovisores .....                       | 55 |
| Cambio de marchas .....                  | 58 |
| Freno de estacionamiento ....            | 61 |
| Control de luces.....                    | 64 |
| Control del limpiaparabrisas .....       | 72 |

# Alimentación del vehículo

## Alimentación conectada

Utilice la llave inteligente o el sistema de entrada pasiva para desbloquear correctamente la puerta. Una vez que se abre la puerta del conductor, la fuente de alimentación pasa automáticamente al modo ON para encender todos los componentes eléctricos de baja tensión y algunos componentes eléctricos de alta tensión.

## Arranque del vehículo

Cuando se cumplen las siguientes condiciones y pisa el pedal del freno, el vehículo arranca (se enciende la luz indicadora READY del panel de instrumentos).

- › Lleve consigo la llave inteligente.
- › Siéntese en el asiento del conductor o abróchese el cinturón de seguridad del lado del conductor.
- › La posición de marcha P o N está engranada.
- › El bloqueo electrónico de la dirección se desbloqueó correctamente. (► Página 323)

## Arranque de emergencia



B771502021F0

Si el vehículo muestra **【Compruebe que la llave está en el vehículo】** (por ejemplo, porque la batería de la llave inteligente está baja o hay daños graves en el guarnecido de la puerta y el parachoques trasero), coloque la llave inteligente sobre la marca de identificación  en el interior del compartimento portaobjetos situado debajo del reposabrazos del asiento delantero. Una vez cumplidas las condiciones de arranque, pise el pedal del freno para arrancar el vehículo. Si el vehículo no arranca, póngase en contacto inmediatamente con distribuidor autorizado.

## ⚠ ADVERTENCIA

- › Asegúrese de sentarse en el asiento del conductor antes de arrancar el vehículo. No hacerlo puede provocar un accidente, lesiones graves o incluso la muerte.
- › Arranque siempre el vehículo, aunque solo tenga que moverlo ligeramente. De lo contrario, podría producirse un accidente.

## Alimentación del vehículo

### Alimentación desconectada

- › Una vez que el vehículo se haya detenido por completo, cambie a la posición de marcha P. Todas las puertas y el portón trasero están cerrados. Una vez que las puertas se han cerrado correctamente mediante la llave inteligente y el sistema de entrada pasiva, la fuente de alimentación pasa al modo OFF.
- › Una vez que el vehículo se haya detenido por completo, pulse el botón de apagado de la alimentación (N) para poner la alimentación en modo OFF.

Modelos con volante a la izquierda



17AC8D24B0E2

Modelos con volante a la derecha



840B04BDA293

### Apagado de emergencia

Cuando el vehículo está en marcha (con una velocidad superior a 5 km/h) y hay una emergencia, como la imposibilidad de detenerlo por el método normal, mantenga pulsado el botón de apagado de la alimentación (N) durante 5 segundos para cambiar el modo de alimentación a OFF.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- › Poner la alimentación en modo OFF durante la conducción puede provocar una colisión o lesiones personales graves.
- › No cambie la alimentación al modo OFF por la fuerza en situaciones que no sean de emergencia mientras conduce.

De lo contrario, la asistencia de alimentación del freno y el volante no estará disponible. Como resultado, será más difícil pisar el pedal del freno y girar el volante. Por lo tanto, reduzca la velocidad del vehículo tanto como sea posible antes de operarlo.

- › Tras desconectar la alimentación del vehículo, cuando la velocidad de este sea superior a 2 km/h, el vehículo cambiará automáticamente a la posición de marcha N. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 2 km/h, el vehículo cambiará automáticamente a la posición de marcha P.

## Modos de conducción

Puede seleccionar el modo de conducción desde la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Común】** en la pantalla de visualización frontal.

- › ECO mode: ofrece una economía de consumo óptima, priorizando el ahorro de energía y la comodidad, y es adecuado para condiciones de conducción a media y baja velocidad.
- › Normal mode : el vehículo puede equilibrar el rendimiento dinámico y la economía del vehículo en diferentes condiciones de conducción.
- › Sport mode : con una gran capacidad de respuesta dinámica, puede satisfacer las necesidades de conducción a alta velocidad y en adelantamiento y ofrecer una mejor experiencia de conducción.

### AVISO

Cuando el nivel de la batería de tracción es demasiado bajo, no se puede activar el modo Sport.

- › Well being /CITY mode : la sensibilidad del pedal del acelerador cambia automáticamente a Leve, el modo de asistencia del volante pasa de forma automática a Ligero y el nivel de recuperación de energía es débil de forma predeterminada. Al mismo tiempo, puede seleccionar y activar las siguientes funciones en Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** → **【Ajustes del modo de conducción】** → **【Well being /CITY】**, en la pantalla de visualización frontal:

- › Desempañado automático.
- › Limpiaparabrisas automáticos.
- › Faros automáticos.

### ATENCIÓN

Si está utilizando el Well being /CITY mode y ha activado la función de limpiaparabrisas automático, los limpiaparabrisas empezarán a funcionar inesperadamente cuando lave el vehículo. En ese momento, desactive el Well being /CITY mode

Si su vehículo está equipado con la función de memoria de modo de conducción, cuando el vehículo arranque de nuevo, seleccionará automáticamente el modo de conducción utilizado antes de apagar el vehículo.

## Modos de conducción

---

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo, es posible que no esté equipado con la función de memoria de modo de conducción. Consulte el vehículo real.

## Modo de control climático adaptable

Cuando el vehículo se conduzca con lluvia o nieve, active el modo de control climático adaptable en Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** en la pantalla de visualización frontal. El vehículo realizará las siguientes acciones:

- › Los faros, las luces antiniebla traseras y las luces de advertencia de peligro se encenderán automáticamente cuando se detecte visibilidad reducida del entorno de conducción.
- › Las ventanas se cerrarán automáticamente cuando se detecte que están abiertas.
- › El modo AUTO se activará automáticamente cuando los limpiaparabrisas delanteros estén desactivados.
- › El modo AUTO del A/C se activará automáticamente, y se activarán la función de desempañado automático y la función de eliminación de escarcha de la luneta trasera.
- › Se activarán la asistencia de cambio de carril, la advertencia de apertura de puerta, la alarma de colisión trasera, la asistencia al tráfico cruzado trasero y otras funciones de asistencia lateral trasera.

### AVISO

- › Dependiendo de las configuraciones del vehículo, es posible que este no pueda realizar algunas funciones. Consulte la configuración del vehículo.

- › Cuando se desactive el modo de control climático adaptable, las funciones de asistencia lateral trasera, como la asistencia de cambio de carril, restaurarán sus ajustes anteriores; si estas funciones se ajustan manualmente durante la activación del modo de control climático adaptable, no restaurarán sus ajustes anteriores cuando se desactive el modo.

### ATENCIÓN

No active el modo de control climático adaptable durante el lavado del vehículo. Si lo hace, el funcionamiento automático del limpiaparabrisas puede causar daños en el vehículo.



## Frenada cómoda

---

Puede activar o desactivar la función de frenada cómoda en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** → **【Frenada cómoda】** en la pantalla de visualización frontal.

Durante el frenado y la parada normales, la función de frenada cómoda puede proporcionar al conductor una sensación de frenado suave para reducir la brusquedad o las sacudidas durante el frenado.

Durante las frenadas y paradas de emergencia, la función de frenada cómoda se desactivará automáticamente para evitar cualquier impacto negativo en la operación de frenado.

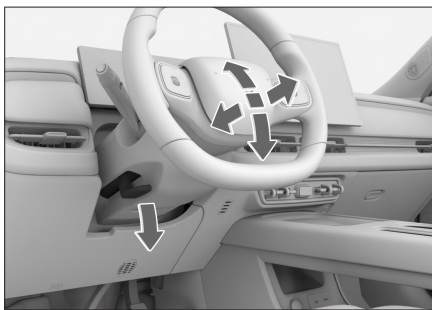
### AVISO

La función de frenada cómoda solo tiene efecto cuando el vehículo está en marcha adelante y frenando a baja velocidad, en carreteras llanas o con ligeras pendientes.

# Volante

## Método de ajuste

Modelos con volante a la izquierda



7106A1F05BCA

Modelos con volante a la derecha



3260C954AA44

1. Suelte la palanca de ajuste situada debajo del volante.
2. Ajuste el volante de modo que apunte hacia su pecho, y asegúrese de que puede ver todas las luces indicadoras y luces del panel de instrumentos.
3. Después del ajuste, fije la palanca de ajuste para bloquear el volante en su sitio.

## ⚠ ADVERTENCIA

- › No ajuste el volante mientras conduce. De lo contrario, podría perder el control y provocar un accidente, causando lesiones graves o la muerte.
- › Después de ajustar el volante, asegúrese de que esté bloqueado. De lo contrario, un movimiento brusco del volante podría provocar un accidente, lesiones graves o la muerte.

## Calefacción del volante

La función de calefacción del volante mejora la comodidad de la conducción en entornos con bajas temperaturas.

Toque el botón de calefacción del volante  en la interfaz de A/C para activar o desactivar la función de calefacción del volante.

## ⚠ ATENCIÓN

Si el vehículo no se ha arrancado, no utilice la función de calefacción del volante durante mucho tiempo para evitar agotar la batería.

## Modos de asistencia del volante

Tras abrir la puerta y encender el vehículo, puede cambiar entre los modos de asistencia del volante (Ligero, Comfort y Sport) en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Control】** de la pantalla de visualización frontal.

Cambio de la conexión: al cambiar el modo de conducción, el modo de asistencia del volante cambiará automáticamente con el modo de conducción.

| Modos de conducción  | Modos de asistencia del volante |
|----------------------|---------------------------------|
| ECO mode             | Ligero                          |
| Well being/CITY mode | Ligero                          |
| Normal mode          | Comfort                         |
| Sport mode           | Sport                           |

## **i** AVISO

Para cambiar entre los modos de asistencia del volante, deben cumplirse las siguientes condiciones:

- › El sistema de asistencia del volante funciona correctamente.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 125 km/h.

Según los requisitos específicos del mercado, la velocidad limitada puede variar ligeramente. Consulte la velocidad mostrada en el panel de instrumentos para obtener información específica.

- › No se realiza ninguna operación de dirección aparente.

## **Ligero**

Aumenta la potencia de la dirección para facilitar el manejo. Es adecuado para conducir con tráfico congestionado, como zonas urbanas.

## **Comfort**

Es adecuado para los hábitos generales de conducción.

## **Sport**

Reduce la potencia de la dirección y aumenta la respuesta del volante. Se recomienda su uso a altas velocidades, con lluvia o nieve y en otros casos.

## **Recordatorio de desalineación del volante**

Puede activar o desactivar la función de recordatorio de desalineación del volante en Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Control】**, en la pantalla de visualización frontal.

Una vez activada la función de recordatorio de desalineación del volante, el sistema le recuerda que debe enderezar el volante cuando se cumplen las siguientes condiciones.

- › Arranque el vehículo (con la luz indicadora READY encendida).
- › El vehículo está parado, con la posición de marcha P engranada.
- › Los interruptores de los intermitentes están apagados.
- › El ángulo del volante supera el valor especificado.

## **Bocina**

Pulse la marca del claxon en el volante o en su entorno y el claxon sonará.

## Volante

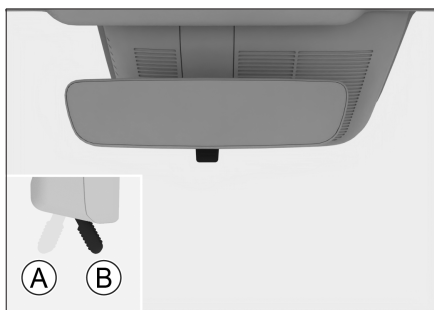
---

### ATENCIÓN

- › Hay un airbag frontal en el interior del volante. No golpee con fuerza la posición alrededor del claxon para evitar que el airbag no pueda funcionar normalmente durante un accidente o que el airbag se despliegue accidentalmente durante la conducción normal, lo que causaría lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros.
- › No instale ningún adorno en la bocina del volante.

## Retrovisores

### Espejo retrovisor interior antirreflectante manual



7CD3256D00AE

(A) Posición normal

(B) Posición antirreflectante

Gire la palanca hacia la parte trasera del vehículo para cambiar a la posición antirreflectante. Esta posición reduce el reflejo de los faros de los vehículos que circulan detrás.

#### **i** AVISO

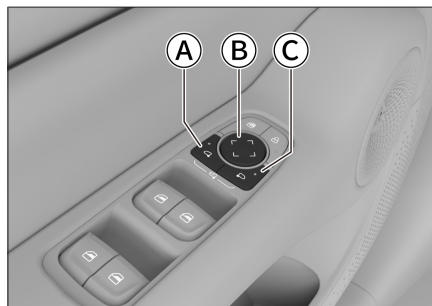
Según la configuración del vehículo, las imágenes pueden variar ligeramente. Consulte el vehículo real.

### Espejo retrovisor interior antirreflectante automático

El espejo retrovisor interior antirreflectante automático reducirá automáticamente el reflejo en función de la intensidad de la luz de los faros del vehículo que circula detrás.

### Ajuste de los retrovisores laterales

Modelos con volante a la izquierda



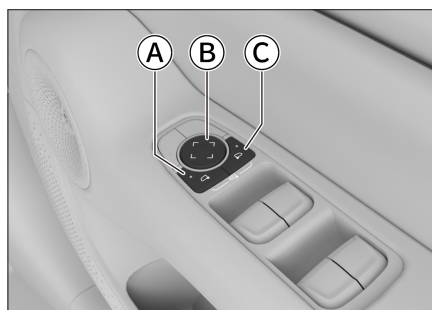
46B173D2F930

(A) Botón de selección de retrovisor lateral izquierdo

(B) Botón de ajuste de espejo

(C) Botón de selección de retrovisor lateral derecho

Modelos con volante a la derecha



1BAE6DCF6C69

(A) Botón de selección de retrovisor lateral izquierdo

(B) Botón de ajuste de espejo

(C) Botón de selección de retrovisor lateral derecho

# Retrovisores

## Ajuste de espejo

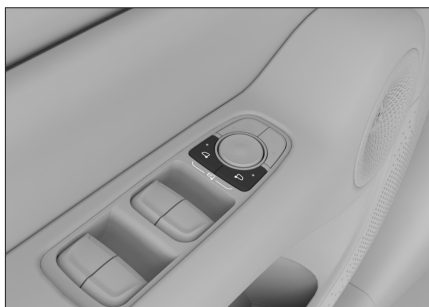
1. Pulse el botón de selección de retrovisor lateral para seleccionar el retrovisor lateral izquierdo o derecho. Si la luz indicadora del botón se enciende, el espejo está en el estado seleccionado.
2. Pulse las posiciones delantera, trasera, izquierda y derecha del botón de ajuste de espejo para ajustar el ángulo del espejo lateral seleccionado.
3. Después del ajuste, pulse de nuevo el botón de selección de espejo lateral. La luz indicadora del botón se apagará y el espejo saldrá del estado seleccionado.

### ⚠ ADVERTENCIA

No ajuste los espejos exteriores mientras conduce. Si lo hace, podría causar un accidente debido a una operación incorrecta y provocar lesiones graves o muerte.

## Método de plegado de los retrovisores laterales eléctricos

Pulse a la vez los botones de selección de los retrovisores laterales izquierdo y derecho y los retrovisores laterales se plegarán automáticamente. Vuelva a pulsarlos a la vez y los retrovisores laterales se desplegarán automáticamente.



FF2EBB5C9C0E

### ⚠ ATENCIÓN

En el caso de los retrovisores laterales plegables eléctricos, no los pliegue manualmente. De lo contrario, podría dañarse la estructura interna de los retrovisores laterales.

## Método de plegado de los retrovisores laterales manuales



4B79A1C96FD7

Tire del lado exterior del espejo lateral en el sentido de la flecha para plegarlo. Debe restablecerse la posición de uso de los retrovisores laterales antes de conducir.

### Ajustes de los retrovisores laterales

Puede establecer las funciones relacionadas con los retrovisores laterales desde la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Control】** en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Retrovisores laterales plegados】** : puede plegar o desplegar los retrovisores laterales.
- › **【Plegar cuando esté bloqueado】** : tras activar esta función, el plegado y el desplegado de los retrovisores laterales estarán vinculados al bloqueo y el desbloqueo de la puerta.

### Función de eliminador de escarcha de los retrovisores laterales

En los vehículos con la función de eliminador de escarcha de los retrovisores laterales, la función de eliminador de escarcha se activará o desactivará simultáneamente a la función de eliminador de escarcha trasero del sistema de A/C.

Una vez activada esta función, se puede aliviar gradualmente la escarcha o el empañamiento de los retrovisores laterales.

La función de eliminador de escarcha de los retrovisores laterales se desactivará automáticamente después de funcionar durante un tiempo.

#### ADVERTENCIA

Una vez activada la función de eliminador de escarcha de los retrovisores laterales, no toque la superficie del espejo, pues podría quemarse.

# Cambio de marchas

## Introducción a las posiciones de las marchas

### Posición de aparcamiento (P)

La posición de marcha P se utiliza para facilitar el aparcamiento del vehículo. Al engranar la marcha P, el vehículo aplica automáticamente el freno de estacionamiento electrónico para evitar que el vehículo ruede.

### Posición de marcha atrás (R)

La posición de marcha atrás (R) se utiliza para retroceder.

### Posición de punto muerto (N)

Se utiliza para arrancar o aparcar el vehículo. Preste atención para evitar que el vehículo ruede.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- › Al detener temporalmente el vehículo en la posición de punto muerto (N), asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento o pisar el pedal de freno. De lo contrario, el vehículo podría rodar y provocar un accidente.
- › Está prohibido que los vehículos circulen por inercia en punto muerto, ya que existe riesgo de accidentes.

### Posición de conducción (D)

La posición de marcha D se utiliza para conducir hacia delante.

## Cambio de marchas

Tras arrancar el vehículo, realice las operaciones normales de cambio de marchas. Antes de arrancar el vehículo, mantenga pisado el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo puede moverse por sí solo cuando está en posición de marcha.

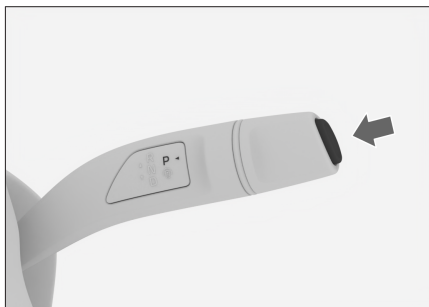
#### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar daños en el vehículo o accidentes, asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de cambiar la posición de la marcha.

#### i AVISO

- › Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 2 km/h, abra la puerta del conductor y suelte el cinturón de seguridad del conductor o el pedal. El vehículo cambiará automáticamente a la posición de marcha P.
- › Después de completar un cambio de marcha, confirme que se ha engranado la posición de marcha correcta.

### Cambio a la posición de marcha P



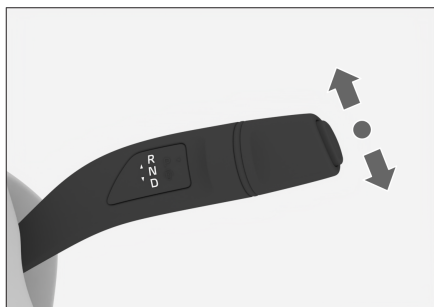
BF345BF845E2



## Cambio de marchas

Con el vehículo parado, pulse el botón P.

### Cambio a la posición de marcha D, R o N



511388DE6190

Mueva la palanca de cambios 1 o 2 posiciones hacia arriba o hacia abajo para cambiar de una marcha a otra. Volverá automáticamente a su posición tras soltar la palanca de cambios. La posición de marcha correspondiente se mostrará en el panel de instrumentos.

- › Al salir de la posición de marcha P y cambiar a la posición de marcha R o D, pise el pedal del freno y desplace la palanca de cambios 2 posiciones.
- › Para cambiar de la marcha D a la marcha N, desplace la palanca de cambios una posición hacia arriba y manténgala así.
- › Para cambiar de la marcha R a la marcha N, desplace la palanca de cambios una posición hacia abajo y manténgala así.

### Función de avance lento

Una vez encendido el vehículo, cambie a la posición de marcha D y libere el freno de estacionamiento y el pedal de freno. Cuando la resistencia al vehículo sea baja, no será necesario pisar el pedal del acelerador en este punto y el vehículo podrá avanzar lentamente.

### Arranque

#### Arranque normal

1. Abróchese el cinturón de seguridad y confirme que el freno de estacionamiento esté aplicado.
2. Pise el pedal del freno, arranque el vehículo (con la luz indicadora **READY** encendida) y cambie a la posición de marcha D.
3. Suelte el pedal de freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

#### **i** AVISO

Cuando el vehículo arranca, la función de arranque automático libera automáticamente el freno de estacionamiento.

### Aparcar

1. Después de soltar el pedal del acelerador, pise el pedal del freno.
2. Detenga el vehículo de manera gradual y cambie a la posición de marcha P.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

## Cambio de marchas

---

### AVISO

El vehículo también puede aplicar automáticamente el freno de estacionamiento cuando se desabrocha el cinturón de seguridad del conductor y se abre la puerta del conductor.

4. Suelte el pedal de freno.

### ATENCIÓN

- › Si debe detenerse temporalmente en una cuesta, pise el pedal de freno o aplique el freno de estacionamiento. No utilice el pedal del acelerador ni la función de marcha lenta para evitar que el vehículo ruede.
- › Al aparcar en una pendiente, calce las ruedas si es necesario para evitar que el vehículo ruede.

## Freno de estacionamiento

### Freno de estacionamiento electrónico

#### Aplicación del freno de estacionamiento

La luz indicadora del freno de estacionamiento (rojo) (P) en el panel de instrumentos se enciende al accionar el freno de estacionamiento electrónico (EPB).

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, el EPB puede aplicarse automáticamente con los métodos indicados a continuación.

- › Desconecte la alimentación del vehículo.
- › Cambia a la posición de marcha P.

Si el EPB no se aplica automáticamente, cambie la fuente de alimentación al modo ON y pise el pedal del freno para mantener el vehículo parado. A continuación, toque Ajustes del Vehículo (⚙️) → **【Conducción】** → **【Freno de estacionamiento electrónico】** → **【Bloqueo】** en la pantalla de visualización frontal para aplicar manualmente el freno de estacionamiento.

#### ⚠️ ADVERTENCIA

- › Aparcar en una carretera con una cuesta excesiva puede causar accidentes. Conduzca de forma segura y evite aparcamientos arriesgados.

- › Cuando la cuesta es muy pronunciada, es posible que el sistema de freno de estacionamiento no pueda frenar completamente el vehículo. En este caso, pise el pedal de freno para impedir que el vehículo vuelque.

#### Liberar el freno de estacionamiento electrónico

La luz indicadora del freno de estacionamiento (rojo) (P) en el panel de instrumentos se apaga después de soltar el EPB.

Cierre la puerta del conductor y abroche el cinturón de seguridad del conductor, encienda el vehículo y cambie la posición de la marcha. El sistema liberará automáticamente el EPB.

#### ⚠️ ATENCIÓN

- › Cuando conduzca cuesta abajo, después de que el sistema libere automáticamente el EPB, prepárese para pisar el pedal de freno en cualquier momento y evitar el riesgo de volcar.
- › Cuando conduzca cuesta arriba, pise adecuadamente el pedal del acelerador para aumentar la potencia y que el EPB se libere de forma automática para que el vehículo pueda moverse.

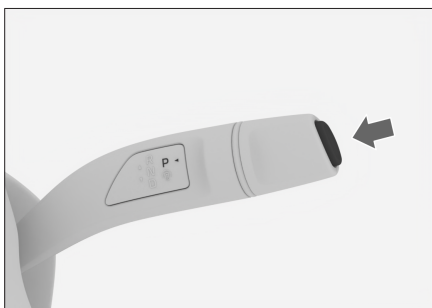
## Freno de estacionamiento

Si el EPB no se libera automáticamente, cambie la fuente de alimentación al modo ON y pise el pedal del freno mientras la transmisión está en cualquier posición que no sea la marcha P. A continuación, toque Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** → **【Freno de estacionamiento electrónico】** → **【Liberar】** en la pantalla de visualización frontal para liberar manualmente el freno de estacionamiento.

### AVISO

El freno de estacionamiento electrónico no puede liberarse cuando la transmisión está en la posición de marcha P.

### Frenado de emergencia



BF345BF845E2

En caso de emergencia, pulse una vez el botón de la marcha P y el sistema EPB aplicará fuerza de frenado una vez. Mantenga pulsado el botón de la marcha P y el sistema EPB aplicará continuamente fuerza de frenado.

- › Cuando la velocidad del vehículo es superior o igual a 3 km/h, se enciende la luz indicadora del freno de estacionamiento (rojo)  en el panel de instrumentos, acompañado de un aviso acústico.
- › Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 3 km/h, se enciende la luz indicadora del freno de estacionamiento (rojo)  en el panel de instrumentos.

### ADVERTENCIA

La función de frenado de emergencia solo debe utilizarse en situaciones de emergencia (por ejemplo, si el pedal de freno está obstruido).

### Función de inmovilización automática del vehículo

Cuando el vehículo está en cuesta, en un semáforo en rojo o en un atasco, la función de inmovilización automática del vehículo (AVH) permite al conductor no tener que mantener pisado el pedal de freno durante periodos prolongados o aplicar con frecuencia el freno de estacionamiento electrónico (EPB). Esto proporciona mayor comodidad de conducción y reduce el riesgo de que el vehículo vuelque.

## Freno de estacionamiento

Después de cerrar la puerta del conductor y abrochar el cinturón de seguridad del conductor, encienda el vehículo. A continuación, toque Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** → **【Inmovilización automática del vehículo】** en la pantalla de visualización frontal para activar o desactivar la función de inmovilización automática del vehículo.

### Instrucciones

1. Active la función AVH. En ese momento, la función AVH está lista y se enciende la luz indicadora de espera de inmovilización automática del vehículo (gris)  en el panel de instrumentos.
2. Después de que el vehículo se detenga por completo, pise firmemente el pedal de freno y el vehículo activará automáticamente el AVH. En este momento, el AVH está en funcionamiento y se enciende la luz indicadora de funcionamiento de la inmovilización automática del vehículo (verde)  en el panel de instrumentos.
3. Cuando la transmisión esté en la posición de marcha D o R, pise el pedal del acelerador o el pedal de freno para liberar automáticamente el AVH.  
Si transcurre un periodo prolongado sin que se pise el pedal del acelerador ni el pedal de freno, la función AVH se desactivará y el vehículo cambiará automáticamente a EPB para mantener la fuerza de frenado.

Las siguientes condiciones forzarán la desactivación del AVH:

- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.
- › Desconecte la alimentación del vehículo.
- › El AVH funciona más de 3 minutos.

### AVISO

En caso de lavado automático del vehículo, remolque, etc., desactive el AVH.

# Control de luces

## Ajustes de luz

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo, la interfaz de luces puede variar ligeramente.

Puede realizar ajustes relacionados con la luz en la interfaz Ajustes del vehículo  → **【Luces】** → **【Efectos de iluminación básicos】** de la pantalla de visualización frontal.

- › **【Ajuste de la altura de la luz de cruce】** : puede establecer la altura de la luz de cruce.
- › **【Luz de bienvenida activa】** : con la fuente de alimentación en modo OFF y el interruptor principal de luces en modo AUTO, cuando la iluminación ambiental alcance la condición para encender las luces del vehículo, desbloquee las puertas desde el exterior del vehículo (excepto desbloqueo con llave mecánica), y las luces exteriores se encenderán.
- › **【Retraso de ahorro de energía】** : puede establecer el tiempo de retraso para que la función de ahorro de energía se active.

La fuente de alimentación se cambia al modo OFF. Si el modo de alimentación y el estado de bloqueo de la puerta permanecen invariables durante el tiempo establecido, la función de ahorro de energía se activará automáticamente para ahorrar energía.

- › **【Retraso de la luz de techo】** : con la función de control de la puerta de la luz de lectura y la luz de techo activada, la luz de lectura y la luz de techo se apagarán automáticamente después de estar encendidas durante un cierto periodo (tiempo establecido) cuando el vehículo se desbloquee o cuando la alimentación se desactive y se cierren todas las puertas.
- › **【Retraso de Sígueme a casa】** : puede desactivarlo o establecer el tiempo de encendido de las luces después de que se active esta función.  
Encienda los faros automáticos. Si la luminosidad ambiental alcanza la condición para encender las luces del vehículo, las luces exteriores se encenderán automáticamente durante un periodo cuando bloquee las puertas para garantizar que pueda salir del vehículo en la oscuridad.
- › **【Recordatorio para encontrar mi vehículo】** : puede establecer el estado de aviso del vehículo cuando se activa la función para encontrarlo.
- › **【Luces de control de las puertas】** : cuando la función está activada, al abrir la puerta se encenderán la luz de lectura y la luz del techo.

### AVISO

Active la función de control de las puertas y abra la puerta. Si la luz ambiental es intensa, la luz de lectura y la luz de la cúpula no se encenderán.

### Control de las luces a través de la pantalla de visualización

Puede establecer funciones relacionadas con los faros en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Común】** en la pantalla de visualización frontal.

### AVISO

No utilice las luces exteriores durante mucho tiempo con el motor apagado. De lo contrario, la batería podría descargarse e impedir que el vehículo arranque.

- › Toque el botón **【OFF】** para apagar manualmente las luces de posición y las luces de cruce.
- › Toque el botón de las luces de posición  para encender las luces de posición manualmente.

### ATENCIÓN

**No utilice las luces de posición en lugar de las luces de cruce durante la conducción. De lo contrario, existe riesgo de accidente.**

Las luces de posición no son lo suficientemente brillantes como para iluminar la carretera que tiene delante. Por lo tanto, debe encender las luces de cruce cuando esté oscuro o la visibilidad sea deficiente.

- › Toque el botón de las luces de cruce  para encender las luces de cruce manualmente.
- › Toque el botón de luces automáticas  para que las luces de posición y las luces de cruce se enciendan o apaguen automáticamente en función de la luminosidad del entorno.

### ATENCIÓN

- › Durante el día, si la niebla espesa reduce la visibilidad, es posible que las luces no se enciendan automáticamente. En ese caso, encienda las luces manualmente.
- › El control automático de luces solo puede asistir al conductor. En todo momento, el conductor debe ser responsable de la iluminación del vehículo.

## Control de luces

- › Toque el botón de las luces antiniebla traseras  para encender o apagar las luces antiniebla traseras. Al encender las luces antiniebla traseras, las luces de cruce y las luces de posición se encenderán simultáneamente.
- › Cuando las luces de cruce estén encendidas y las de carretera apagadas, pulse el botón de las luces de carretera/cruce automáticas  para activar o desactivar la función de luces de carretera/cruce automáticas. Una vez activada la función, se enciende la luz indicadora de funcionamiento de las luces de carretera automáticas (verde)  en el panel de instrumentos.

### ADVERTENCIA

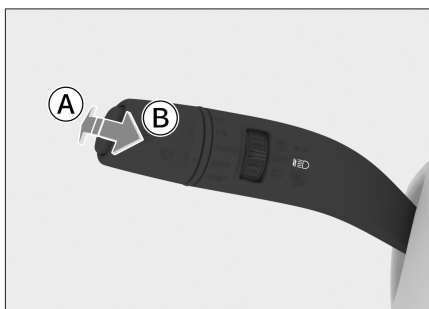
La función automática de luces de carretera/cruce es solo una función auxiliar. El conductor debe cambiar manualmente entre las luces de carretera y cruce según sea necesario en función del tráfico, el clima, la visibilidad y las condiciones de la carretera. La intervención manual es necesaria en los siguientes casos:

- › Las condiciones meteorológicas no son adecuadas para la conducción (por ejemplo, hay niebla espesa, lluvia o nieve).
- › Gira bruscamente o conduce en pendientes.

- › Conduce en un cruce o no puede ver completamente los vehículos que se aproximan (por ejemplo, las luces de los vehículos que se aproximan están bloqueadas por barreras de seguridad o al conducir por autopistas).
- › Conduce en zonas con iluminación deficiente y muchos edificios.
- › Hay tráfico con iluminación deficiente en la carretera, como peatones o vehículos no motorizados.
- › Hay objetos muy reflectantes cerca de la carretera, como señales de tráfico.
- › El sensor de lluvia y luz del parabrisas está sucio, escarchado o cubierto por etiquetas.

## Interruptor de control de luces

### Luz de cruce/carretera manual



059F9862FB93

- Ⓐ Luces de carretera encendidas
- Ⓑ Luces de carretera intermitentes



## Control de luces

- › Cuando las luces de cruce estén encendidas, pulse el interruptor combinado de control de luces y aléjelo del volante para encender o apagar las luces de carretera. El interruptor volverá automáticamente a su posición original cuando lo suelte.
- › Tire del interruptor combinado de control de luces hacia el volante para encender las luces de carretera. Cuando se suelta, el interruptor vuelve automáticamente a su posición original y las luces de carretera se apagan. Repita esta operación para que las luces de carretera parpadeen.

### **i** AVISO

Cuando las luces de carretera están encendidas, se enciende la luz indicadora de las luces de carretera (azul)  en el panel de instrumentos.

### **Luces de carretera/cruce automáticas**

Puede activar o desactivar la función de luces de carretera/cruce automáticas en Ajustes del vehículo  → **【Común】** → AUTO , en la pantalla de visualización frontal.

Cuando la función automática de luces de carretera/cruce está activada y las luces de cruce están encendidas:



8EB7B3CDB2B9

- › Pulse el interruptor combinado de control de luces y aléjelo del volante para cambiar entre las luces de carretera siempre encendidas y el modo de luces de carretera automáticas.

Cuando se enciende la luz indicadora de funcionamiento de las luces de carretera automáticas (verde)  en el panel de instrumentos, indica que el vehículo se encuentra actualmente en el modo de funcionamiento de las luces de carretera automáticas. En este caso, el sistema puede encender o apagar automáticamente las luces de carretera en función de la velocidad actual del vehículo y de la luminosidad ambiente.

Cuando la luz indicadora de funcionamiento de las luces de carretera automáticas (verde)  del panel de instrumentos se apaga, indica que el vehículo no se encuentra actualmente en el modo de funcionamiento de luces de carretera automáticas. En ese caso, las luces de carretera están siempre encendidas.

## Control de luces

- › Tire del interruptor combinado de control de luces hacia el volante para salir del modo automático de luces de carretera y apagar las luces de carretera.

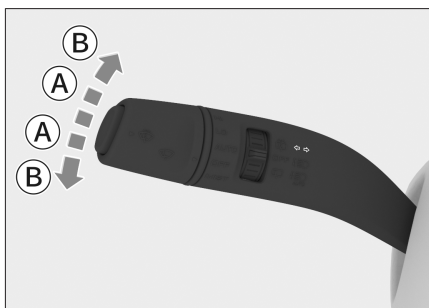
### ⚠ ADVERTENCIA

La función automática de luces de carretera/cruce es solo una función auxiliar. El conductor debe cambiar manualmente entre las luces de carretera y cruce según sea necesario en función del tráfico, el clima, la visibilidad y las condiciones de la carretera. La intervención manual es necesaria en los siguientes casos:

- › Las condiciones meteorológicas no son adecuadas para la conducción (por ejemplo, hay niebla espesa, lluvia o nieve).
- › Gira bruscamente o conduce en pendientes.
- › Conduce en un cruce o no puede ver completamente los vehículos que se aproximan (por ejemplo, las luces de los vehículos que se aproximan están bloqueadas por barreras de seguridad o al conducir por autopistas).
- › Conduce en zonas con iluminación deficiente y muchos edificios.
- › Hay tráfico con iluminación deficiente en la carretera, como peatones o vehículos no motorizados.

- › Hay objetos muy reflectantes cerca de la carretera, como señales de tráfico.
- › El sensor de lluvia y luz del parabrisas está sucio, escarchado o cubierto por etiquetas.

### Intermitentes y señales de cambio de carril



59CBDEFF6619

Ⓐ Señal de cambio de carril

Ⓑ Intermitente

- › Señal de cambio de carril: mueva el interruptor combinado de control de luces una posición hacia arriba o hacia abajo y suéltelo. A continuación, el interruptor combinado volverá automáticamente a su posición original y las luces de los intermitentes correspondientes parpadearán 3 veces.

## Control de luces

- › Intermitente: mueva el interruptor combinado de control de luces dos posiciones hacia arriba o hacia abajo y suéltelo. El interruptor combinado volverá automáticamente a su posición original y las luces de los intermitentes correspondientes parpadearán de forma continua. Una vez completado el giro, las luces de los intermitentes se apagarán.

Mueva el interruptor combinado de control de luces una posición hacia arriba o hacia abajo para apagar manualmente los intermitentes.

### Luces de advertencia de peligro



3A9CF56BA49D

En caso de avería del vehículo o de incidentes de tráfico, encienda las luces de advertencia de peligro para avisar a los demás vehículos.

Pulse el interruptor para encender o apagar las luces de advertencia de peligro.

### Aviso de frenado de emergencia

Puede activar o desactivar el aviso de frenado de emergencia a través de la interfaz Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** → **【Luces de emergencia automáticas】** en la pantalla de visualización frontal.

Una vez activada la función, cuando la velocidad del vehículo supere los 50 km/h, si frena el vehículo con urgencia, las luces de advertencia de peligro parpadearán varias veces para alertar a los vehículos que circulan detrás.

### Luz de marcha diurna

Para que los demás conductores puedan ver su vehículo con mayor claridad, las luces de marcha diurna se encienden automáticamente al arrancar el vehículo y al salir de la marcha P.

Las luces de marcha diurna se apagarán en las siguientes condiciones:

- › Los faros están encendidos.
- › Cambia a la posición de marcha P.
- › Cuando el intermitente izquierdo o derecho está encendido, la luz de marcha diurna del lado correspondiente se apaga.

#### ADVERTENCIA

- › Las luces de marcha diurna no están diseñadas para la conducción nocturna.

## Control de luces

- › El conductor siempre es responsable de garantizar que el vehículo sea conducido con las luces adecuadas según las normas de tráfico.

### Luces interiores

#### ⚠ ATENCIÓN

No utilice las luces interiores durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado. De lo contrario, la batería podría descargarse.

#### Luz de lectura



2F8CE7FF04A6

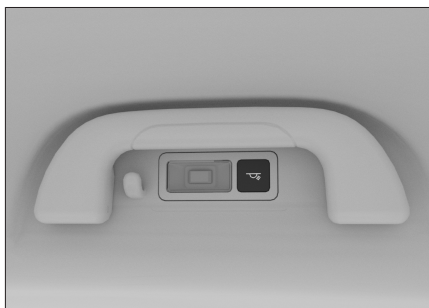
Pulse la tapa de la luz de lectura correspondiente para encender o apagar dicha luz.

Puede activar la función de luz de control de puerta en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Iluminación】** en la pantalla de visualización frontal. La luz de lectura se encenderá o apagará automáticamente según el estado de la puerta.

#### i AVISO

- › Active la función de control de la puerta y abra la puerta. Si la luz ambiental es intensa, la luz de lectura no se encenderá.
- › Según la configuración del vehículo, las imágenes pueden variar ligeramente. Consulte el vehículo real.

#### Luz de techo lateral



9D7175C6C925

Pulse el interruptor de la luz de techo  o  para encender o apagar la luz de techo correspondiente.

Con la función de puerta vinculada activada, la luz de techo se encenderá o apagará automáticamente en función de la luminosidad del entorno y del estado de la puerta.

#### Luz del maletero

La luz del maletero se enciende o apaga automáticamente al abrir o cerrar el portón trasero.

### Luces ambientales

Puede establecer funciones relacionadas con la luz en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Iluminación】** → **【Luz ambiental】** en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Iluminación ambiental】** : puede encender o apagar las luces ambientales.
- › **【Brillo】** : puede ajustar el brillo de la luz ambiental.
- › **【Selección de modo】** : puede establecer el modo de funcionamiento de la luz ambiental y seleccionar los colores correspondientes.

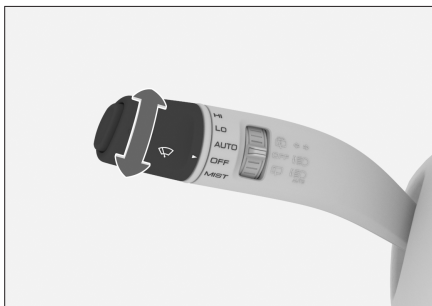
#### AVISO

- › Cuando las luces ambientales estén encendidas, engrane la marcha R y las luces de ambiente se apagaran. Desengrane la marcha R y las luces ambientales se encenderán.
- › Cuando las luces ambientales estén establecidas en modo de ritmo, cambiarán al modo estático cuando el audio se ponga en pausa o se silencie.
- › Si la velocidad del vehículo supera los 90 km/h, las luces ambientales cambiarán automáticamente al modo estático. Las luces ambientales volverán a su estado anterior cuando la velocidad del vehículo descienda por debajo de 80 km/h.

# Control del limpiaparabrisas

## Limpiaparabrisas delantero

### Posiciones del limpiaparabrisas delantero



9EC34FE07F9C

- › Pasada única del limpiaparabrisas delantero **【MIST】**

Gire el mando de control del limpiaparabrisas delantero a la posición **【MIST】**. Tras soltarlo, volverá automáticamente y los limpiaparabrisas delanteros limpiarán una vez.

- › Limpiaparabrisas delantero apagado **【OFF】**

Gire el mando de control del limpiaparabrisas delantero a la posición **【OFF】** y los limpiaparabrisas delanteros se apagarán.

- › Limpieza automática **【AUTO】**

Gire el mando de control del limpiaparabrisas delantero a la posición **【AUTO】** y los limpiaparabrisas delanteros limpiarán automáticamente en función de la cantidad de lluvia.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Es posible que el sensor de lluvia y luz no detecte adecuadamente todas las precipitaciones para activar los limpiaparabrisas delanteros. Si el agua de lluvia en el parabrisas afecta a la visibilidad, ajuste manualmente la posición del limpiaparabrisas delantero o la frecuencia de limpieza según sea necesario.
- › Cuando el limpiaparabrisas delantero automático está en la posición **【AUTO】**, los limpiaparabrisas delanteros pueden funcionar inesperadamente si se toca desde el exterior el parabrisas cercano al espejo retrovisor interior o se hace vibrar el parabrisas. Tenga cuidado de no pillarse los dedos u otras partes del cuerpo con el limpiaparabrisas delantero.
- › No establezca el limpiaparabrisas delantero en el modo **【AUTO】** cuando lave el vehículo o no utilice los limpiaparabrisas delanteros. Si lo hace, el limpiaparabrisas delantero podría funcionar de forma inesperada.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Si la superficie del parabrisas cerca del espejo retrovisor interior está sucia o tiene adheridos objetos extraños (nieve, savia, etc.), límpiela y retírela primero. De lo contrario, el funcionamiento automático del limpiaparabrisas puede verse afectado.

## Control del limpiaparabrisas

› Debido a las diferentes formas de los copos de nieve, a veces, aunque los copos de nieve toquen el sensor de lluvia y luz, es posible que el sensor no los detecte correctamente y los limpiaparabrisas delanteros no se activen. La nieve derretida puede hacer que el limpiaparabrisas delantero funcione automáticamente.

› **Baja velocidad 【LO】**

Gire el mando de control del limpiaparabrisas delantero a la posición **【LO】** y los limpiaparabrisas delanteros limpiarán a baja velocidad.

› **Alta velocidad 【HI】**

Gire el mando de control del limpiaparabrisas delantero a la posición **【HI】** y los limpiaparabrisas delanteros limpiarán a alta velocidad.

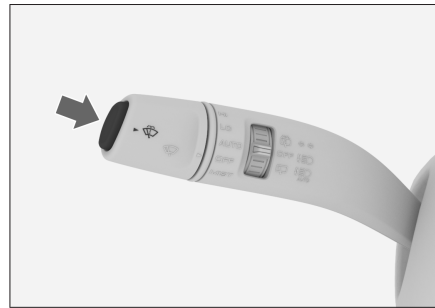
### ⚠ ATENCIÓN

› Si la superficie del parabrisas está sucia o tiene adheridos objetos extraños (nieve, savia, etc.), límpiela y retírelos antes. De lo contrario, podrían dañarse las escobillas del limpiaparabrisas o los componentes internos del limpiaparabrisas.

› Antes de utilizar los limpiaparabrisas con tiempo frío, asegúrese de comprobar si las escobillas del limpiaparabrisas están congeladas en el parabrisas. Si las escobillas del limpiaparabrisas están congeladas en el parabrisas, utilícelas después de descongelarlas. De lo contrario, el motor y las escobillas del limpiaparabrisas podrían dañarse.

› Cuando los limpiaparabrisas dejen de funcionar debido a nieve u otros motivos, apague los limpiaparabrisas y estacione el vehículo en un lugar seguro lo antes posible. A continuación, retire la nieve y demás residuos para garantizar el funcionamiento normal de los limpiaparabrisas.

### Función de lavado



A39F8177F63E

Mantenga pulsado el botón de lavado en la parte superior. Los limpiaparabrisas delanteros limpiarán el parabrisas con líquido de lavado de parabrisas. Suelte el botón de lavado y los limpiaparabrisas volverán automáticamente a sus posiciones originales.

## Control del limpiaparabrisas

### ATENCIÓN

- › No use el lavado continuamente mucho tiempo. Si lo hace, podría dañarse el motor de lavado.

Para proteger el motor de lavado, el lavado puede desactivarse automáticamente después del funcionamiento continuo durante un tiempo.

- › Cuando el líquido de lavado esté bajo, repóngalo. Si hace frío, añada líquido de lavado adecuado para que no se congele. De lo contrario, se perderá la función de lavado y las partes relacionadas pueden congelarse.
- › No utilice productos que creen revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, soluciones limpiadoras de revestimientos o cristalización o revestimientos de vidrio). De lo contrario, los limpiaparabrisas pueden vibrar y hacer ruido.
- › No deje que las escobillas del limpiaparabrisas entren en contacto con agentes limpiadores aceitosos, pues esto podría causar una reacción química y provocar deformaciones graves.

### Modo de invierno

En tiempo frío, cuando la temperatura exterior sea inferior a 0 °C y la velocidad del vehículo sea inferior a 5 km/h, se activará automáticamente el modo de invierno de los limpiaparabrisas y estos no limpiarán aunque se cumplan las condiciones de limpieza automática cuando estén en la posición **【AUTO】**. Esto sirve para impedir daños en las escobillas o el motor del limpiaparabrisas, que se producirían si se activara la función de limpieza automática con los limpiaparabrisas congelados.

En modo de invierno, para utilizar los limpiaparabrisas, active manualmente la función de pasada única, baja velocidad o alta velocidad.

Los limpiaparabrisas saldrán automáticamente del modo de invierno cuando la temperatura exterior supere los 0 °C o la velocidad del vehículo supere los 5 km/h.

### AVISO

El modo de invierno solo puede activarse una vez cada vez que se enciende el vehículo.

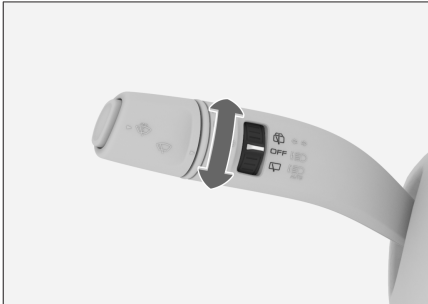


## Control del limpiaparabrisas

### ⚠ ADVERTENCIA

Antes de utilizar los limpiaparabrisas con tiempo frío, asegúrese de comprobar si las escobillas del limpiaparabrisas están congeladas en el parabrisas. Si las escobillas del limpiaparabrisas están congeladas en el parabrisas, utilícelas después de descongelarlas. De lo contrario, el motor y las escobillas del limpiaparabrisas podrían dañarse.

### Limpiaparabrisas trasero



7FDCD96B9F1F

- › Mantenga girado el mando de control del limpiaparabrisas trasero en la posición de limpieza del parabrisas trasero . El limpiaparabrisas trasero limpiará la luneta trasera con el líquido de lavado. Suelte el mando de control para que vuelva automáticamente a su posición original.

### ⚠ ATENCIÓN

- › No use el lavado continuamente mucho tiempo. Si lo hace, podría dañarse el motor de lavado.

Para proteger el motor de lavado, el lavado puede desactivarse automáticamente después del funcionamiento continuo durante un tiempo.

- › Cuando el líquido de lavado esté bajo, repóngalo. Si hace frío, añada líquido de lavado adecuado para que no se congele. De lo contrario, se perderá la función de lavado y las partes relacionadas pueden congelarse.
- › No utilice productos que creen revestimientos en el parabrisas (por ejemplo, soluciones limpiadoras de revestimientos o cristalización o revestimientos de vidrio). De lo contrario, los limpiaparabrisas pueden vibrar y hacer ruido.
- › No deje que las escobillas del limpiaparabrisas entren en contacto con agentes limpiadores aceitosos, pues esto podría causar una reacción química y provocar deformaciones graves.
- › Gire el mando de control del limpiaparabrisas trasero a la posición **【OFF】** y el limpiaparabrisas trasero se apagará.
- › Gire el mando de control del limpiaparabrisas trasero a la posición **ON** del limpiaparabrisas trasero  y el limpiaparabrisas trasero empezará a funcionar.

# Control del limpiaparabrisas

---

## Ajustes del limpiaparabrisas delantero

Puede establecer la sensibilidad del limpiaparabrisas automático a través de la interfaz de Ajustes del vehículo  →

【Vehículo】 → 【Puertas y ventanas】  
en la pantalla de visualización frontal.

Cuanto mayor sea el valor de sensibilidad establecido, más sensibles serán los limpiaparabrisas delanteros a la lluvia cuando estén en la posición AUTO.

# 3

## Sistema de asistencia al conductor

Sistema de aparcamiento ..... 78

Sistema de asistencia al conductor ..... 86

Monitorización del conductor ..... 115

Sistema de control de la presión de los neumáticos ..... 117

Sistema de control de cruce ..... 119

Sonido de advertencia para peatones ..... 121

Sistema de control auxiliar . 122

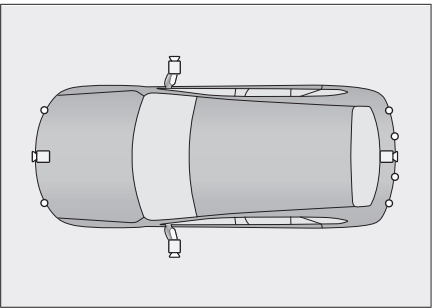
Uso de remolques ..... 126

Sistema de gestión de la energía ..... 131

# Sistema de aparcamiento

## Sensor del sistema de aparcamiento

El sistema de aparcamiento detecta situaciones de tráfico alrededor del vehículo mediante cámaras y sensores de radar, y ayuda al conductor a tomar las medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para mejorar la seguridad y la comodidad al aparcar.



8E642EB092B6

| Ilustración | Descripción          | Posición                                                                                  |
|-------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | Cámara               | En el parachoques delantero<br>En el parachoques trasero<br>En los retrovisores laterales |
|             | Radares ultrasónicos | En los parachoques delantero y trasero                                                    |

### AVISO

Según la configuración del vehículo, los tipos y la cantidad de sensores pueden variar. Consulte el vehículo real.

### ADVERTENCIA

- › El sistema de aparcamiento es solo una herramienta auxiliar y no puede sustituir el juicio del conductor sobre la situación externa. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y observar las condiciones del entorno del vehículo en todo momento durante el aparcamiento u operaciones similares.
- › Hay puntos ciegos en la cobertura del sistema de aparcamiento, y es posible que no se detecten obstáculos en determinadas zonas. Por lo tanto, durante el aparcamiento u operaciones similares, asegúrese de que no haya niños ni animales cerca del vehículo.
- › Las modificaciones del vehículo están terminantemente prohibidas. Si se modifican componentes como la suspensión, los neumáticos, los parachoques o las luces, pueden afectar al comportamiento, el rendimiento de frenado, el rango de detección de los sensores y a la percepción de las condiciones de iluminación ambiental del vehículo y averiar la función de aparcamiento.

### ATENCIÓN

- › Al dar marcha atrás, confirme que el portón trasero esté totalmente cerrado.

## Sistema de aparcamiento

- › No golpee las cámaras ni los radares.
- › No utilice chorros de agua a alta presión para lavar directamente las cámaras o los radares. De lo contrario, el agua puede provocar fallos en el sistema o un incendio.
- › No utilice objetos abrasivos o afilados para limpiar las cámaras o los radares. Límpielos con un paño suave o lávelos con agua (a baja presión) para mantener limpias las superficies.

### **i** AVISO

Cuando el sistema de aparcamiento está en marcha, debido a las características de los radares ultrasónicos, las siguientes situaciones pueden hacer que el sistema de aparcamiento sea menos eficaz al reconocer o no reconocer obstáculos. Esto puede provocar daños en el vehículo, incluidos:

- › Hay objetos que se encuentran en el ángulo muerto de la detección por radar, como los objetos cortos, los situados debajo de los parachoques y los que están demasiado cerca o demasiado lejos del vehículo.
- › Hay objetos colgantes que no se pueden detectar, como las cámaras de combustión, la rueda de repuesto de vehículos o la parte trasera de los camiones.

- › Hay ruidos ultrasónicos de la misma frecuencia en las proximidades, como sonidos metálicos o sonidos de descarga de gas a alta presión, o el claxon de un vehículo suena directamente hacia el radar.
- › El obstáculo es una red de alambre, una valla, un poste delgado, una cuerda, un carrito de la compra, un vehículo de dos ruedas u otro objeto fino que no puede reflejar ondas sonoras efectivas.
- › El obstáculo es nieve, algodón u otras sustancias cuya superficie puede absorber fácilmente las ondas sonoras.
- › El obstáculo es un objeto cuya superficie no refleja la señal de detección o una persona que lleva ropa de ese tipo.
- › El obstáculo es un objeto en forma de cono o con una superficie inclinada.
- › El obstáculo es un objeto en ángulo recto, como la esquina de una pared o la parte trasera de un vehículo.
- › El vehículo está estacionado en carreteras con hierba o con baches.
- › La matrícula está doblada o inclinada, o se ha instalado un marco decorativo de matrícula grande.
- › El radar ultrasónico está dañado, desalineado u obstruido por objetos extraños (por ejemplo, película protectora de pintura).

# Sistema de aparcamiento

- › Para garantizar el funcionamiento normal del sistema, mantenga los sensores limpios y sin nieve, hielo, etc.

## **i** AVISO

Las cámaras también tienen ciertas limitaciones. Las siguientes situaciones, entre otras, pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de aparcamiento:

- › Los retrovisores laterales izquierdo y derecho o las cámaras delantera y trasera se han dañado, lo que provoca que las cámaras no funcionen o estén desalineadas.
- › La cámara está sucia o bloqueada.
- › La luminosidad ambiental es demasiado alta (por ejemplo, la cámara está expuesta a la luz directa del sol).
- › La luminosidad ambiental es demasiado baja (por ejemplo, un sótano sin iluminación o de noche).
- › La luminosidad ambiental cambia mucho y es irregular (por ejemplo, las sombras moteadas de los árboles y la pintura reflectante del suelo de los aparcamientos).
- › Las líneas de las plazas de aparcamiento no son claras o el contraste de color entre las líneas y las plazas no es nítido, como en las plazas de aparcamiento de baldosas o pavimentos de césped.

- › Existen plazas de aparcamiento no convencionales, como las plazas trapezoidales con anchuras delantera y trasera diferentes o las plazas curvadas en edificios de aparcamiento.
- › Hay pilares redondos o cuadrados junto a las plazas de aparcamiento.
- › Los obstáculos invaden parcialmente las plazas de aparcamiento o se adhieren a ellas.
- › Es posible que el sistema no pueda identificar y excluir plazas de aparcamiento con marcas de prohibido aparcar, conos de tráfico, señales de parada restringida, bloqueos en el suelo o plazas de aparcamiento exclusivas.
- › Es posible que el sistema no pueda excluir plazas de aparcamiento con obstáculos, como bicicletas, triciclos, escombros bajos y ladrillos.

## Ajustes de estacionamiento

### Asistencia para imágenes

Puede establecer las funciones relacionadas del sistema de asistencia para imágenes en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【ADAS】** → **【Asistencia para imágenes】** en la pantalla de visualización frontal. Consulte el vehículo real para conocer los elementos de ajuste específicos.

- › **【Salir de la visión envolvente al conducir】** : puede establecer la velocidad de salida de la vista envolvente.

## Sistema de aparcamiento

Cuando la velocidad supere el valor establecido, el AVM se desactivará automáticamente.

- › **【Activar visión envolvente del entorno】** : una vez activada la función, cuando la transmisión esté en la posición de marcha D y la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, al encender los intermitentes o girar el volante en un ángulo determinado se activará automáticamente el AVM. Una vez restablecido el volante, el AVM se desactivará automáticamente cuando el intermitente esté apagado o la velocidad del vehículo supere un valor determinado.
- › **【Activar la visión envolvente a baja velocidad en marcha D】** : una vez activada la función, el AVM se activará automáticamente cada vez que reinicie el vehículo y cuando cambie a la marcha D por primera vez.

### Radar de marcha atrás

#### Descripción del sistema

El radar de marcha atrás es un dispositivo de detección por radar. Al dar marcha atrás, los sensores detectan si hay obstáculos detrás del vehículo y la distancia hasta ellos y emiten indicaciones de audio para ayudar al conductor a aparcar con seguridad y facilidad.

#### Alcance de la detección y modo de alerta

| Posición del sensor    | Alcance de la detección [m] |
|------------------------|-----------------------------|
| Trasero en ambos lados | 0,6                         |
| Centro trasero         | 1,5                         |

#### Instrucciones

El radar de marcha atrás se activa y desactiva simultáneamente con el monitor de vista periférica (AVM).

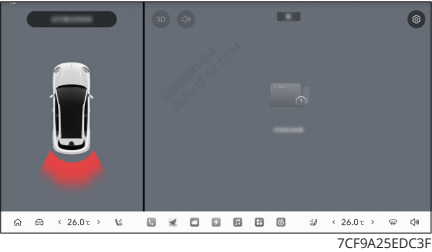
Una vez activado el radar de marcha atrás, si el sensor detecta un obstáculo dentro del rango de detección, hará sonar una alarma.

A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia del sonido de advertencia aumenta. Cuando se oiga un sonido de advertencia rápido y continuo, deje de mover el vehículo inmediatamente para evitar una colisión.

#### Fallo del radar

Cuando el radar esté averiado, el sistema emitirá una alerta de fallo del radar y la zona de alarma del radar se mostrará en rojo. En ese caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado para su reparación.

# Sistema de aparcamiento



## Radar anticolidión

### Descripción del sistema

Un radar anticolidión es un dispositivo de detección por radar. Durante el aparcamiento, utiliza sensores para detectar obstáculos delante y detrás del vehículo, mide su distancia y emite avisos acústicos para ayudar al conductor a aparcar de forma segura y sencilla.

### Instrucciones

El radar anticolidión y el AVM se activan y desactivan al mismo tiempo.

### Alcance de la detección y modo de alerta

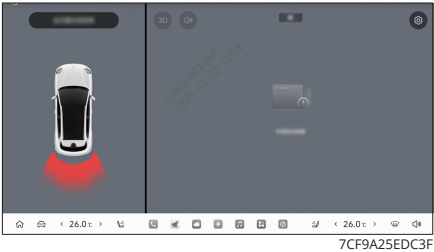
| Posición del sensor    | Alcance de la detección [m] |
|------------------------|-----------------------------|
| Frontal en ambos lados | 0,6                         |
| Trasero en ambos lados | 0,6                         |
| Centro trasero         | 1,5                         |

Cuando el radar anticolidión esté activo y un sensor detecte un obstáculo dentro de su rango, emitirá una advertencia.

A medida que disminuye la distancia entre el vehículo y el obstáculo, la frecuencia del sonido de alarma aumentará gradualmente. Cuando el vehículo esté a punto de chocar con el obstáculo, se emitirá una alarma urgente. En ese momento, no siga conduciendo para evitar una colisión.

### Fallo del radar

Cuando el radar esté averiado, el sistema emitirá una alerta de fallo del radar y la zona de alarma del radar se mostrará en rojo. En ese caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado para su reparación.





# Sistema de aparcamiento

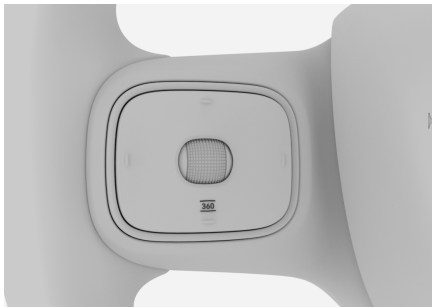
## Monitor de vista periférica (AVM)

### Descripción del sistema

Este sistema utiliza cuatro cámaras para capturar imágenes alrededor del vehículo y envía las señales de imagen a la pantalla para su visualización, lo que ayuda al conductor a manejar el vehículo con seguridad y facilidad y evitar colisiones.

### Instrucciones

- › Pulse el botón de asistencia de estacionamiento  situado en el lado izquierdo del volante para activar o desactivar el AVM.



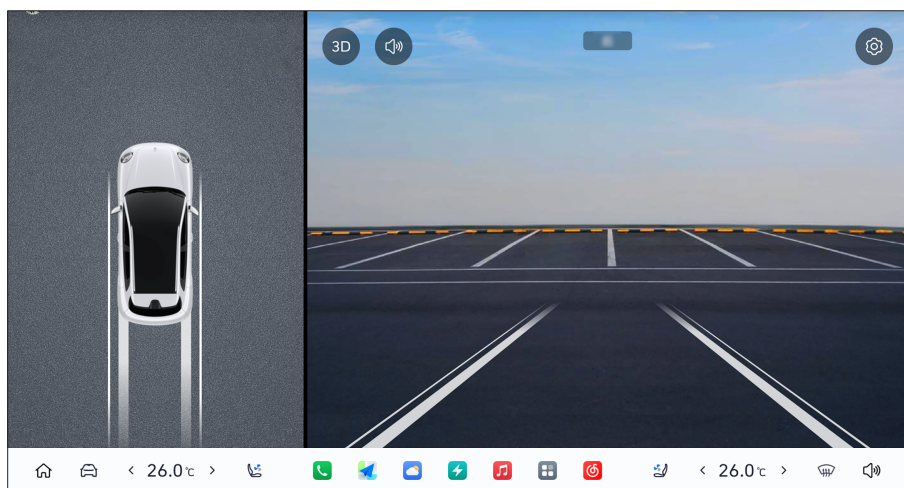
- › En la interfaz de aplicaciones de la pantalla de visualización frontal, pulse el botón AVM  para activar el AVM.
- › Cambie a la posición de marcha R; el AVM se activará automáticamente.
- › Cambie a la posición de marcha P; el AVM se desactivará automáticamente.
- › El AVM se desactiva automáticamente cuando la velocidad del vehículo supera el valor establecido.

### Introducción de la interfaz

#### AVISO

En función de la configuración del vehículo, la disposición funcional de la interfaz del AVM puede variar. Consulte el vehículo real.

# Sistema de aparcamiento



CDE12175AA6D

- › Pulse el botón de sonido de aparcamiento  para activar o desactivar el tono de aviso de radar.

Cada vez que se activa el AVM, el sonido de advertencia de radar se activa de forma predeterminada.

- › Pulse el botón 3D para cambiar entre los modos de vista 2D y 3D.

En el modo de vista 2D, pulse la zona circundante del vehículo en la interfaz de vista superior para acceder al botón de perspectiva. Pulse el botón de perspectiva para acceder a la imagen de vista correspondiente. Pulse el botón de vista de rueda  para acceder a la imagen de vista de rueda. Puede cambiar a la vista de las ruedas delanteras, las traseras o las cuatro ruedas según sea necesario.

En el modo de vista 3D, pulse el área circundante del vehículo en la interfaz de vista superior para mostrar el control deslizante de perspectiva. Deslice el botón de perspectiva del control deslizante para cambiar libremente entre las imágenes en perspectiva.

## Ajustes del AVM

Toque el botón de ajustes  para abrir la interfaz de ajustes del AVM.

- › **【Chasis transparente】** : una vez activada la función, a medida que el vehículo se desplaza, la interfaz AVM muestra gradualmente las imágenes de la superficie de la carretera bajo el vehículo.
- › **【Frenada de emergencia por maniobra】** : puede activar o desactivar la función de frenada de emergencia por maniobra.(▷ [Página 96](#))

## Sistema de aparcamiento

- › 【Habilitar el ángulo de visión de las ruedas por defecto】: cuando esta función está activada, la imagen de vista de rueda se muestra de forma predeterminada cuando se activa el AVM.
- › Para otros ajustes, consulte "Ajustes de estacionamiento".(▷ Página 80)

### Cambio automático de vista

Cambie a la posición de marcha D y el sistema cambiará automáticamente a la vista frontal; cambie a la posición de marcha R y cambiará automáticamente a la vista trasera. Cuando la transmisión esté en la posición de marcha D, encienda el intermitente y el área de visión cambiará automáticamente a la vista del ángulo muerto de las ruedas.

#### AVISO

Una vez activada la función, si una cámara está averiada, el sistema mostrará información relacionada con el fallo de la cámara, la zona correspondiente mostrará un fondo gris y la vista envolvente no estará disponible. En ese caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado para su reparación.

### Fallo de la cámara

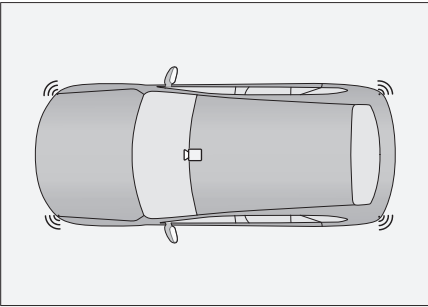
Cuando una cámara esté averiada, el sistema mostrará información relacionada con el fallo de la cámara, la zona correspondiente mostrará un fondo gris y la vista circundante no estará disponible. En ese caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado para su reparación.



# Sistema de asistencia al conductor

## Sensor del sistema de asistencia al conductor

El sistema de asistencia al conductor detecta las situaciones de tráfico alrededor del vehículo mediante cámaras y sensores de radar, y ayuda al conductor a tomar medidas adecuadas en función de los resultados de la detección para aumentar la seguridad y la comodidad durante la conducción.



AAAE965BF6C2

| Ilus-<br>tra-<br>ción                                                               | Descripción                 | Posición                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------|
|  | Cámara                      | Cerca de la base del espejo retrovisor interior |
|  | Radar de ondas milimétricas | Dentro de los parachoques delantero y trasero   |

### **i** AVISO

Los tipos y las cantidades de sensores pueden variar en función de los modelos del vehículo. Consulte el vehículo real.

### **⚠** ADVERTENCIA

- › El sistema de asistencia al conductor es solo una herramienta auxiliar. No sustituye al juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y el tráfico ni a la conducción del conductor. En cualquier circunstancia, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y siempre debe concentrarse en una conducción prudente.
- › Cuando el vehículo tiene instalado equipo de remolque o remolca otro vehículo, el sistema de asistencia al conductor no puede funcionar correctamente, por lo que debe desactivar las funciones relacionadas del sistema de asistencia al conductor.
- › Las modificaciones del vehículo están terminantemente prohibidas. Si se realizan modificaciones de componentes como la suspensión, los neumáticos, los parachoques o las luces, pueden afectar a la dinámica, el rendimiento de frenado, el rango de detección de los sensores y la percepción de las condiciones de iluminación ambiental del vehículo, lo que impedirá que la función de asistencia al conductor responda con normalidad.

## Sistema de asistencia al conductor

### Acerca de la cámara

La cámara se utiliza para identificar marcas viales, señales de tráfico, objetivos alrededor del vehículo, etc., y proporcionar información pertinente al sistema de asistencia al conductor.

#### ADVERTENCIA

- › Queda terminantemente prohibido desmontar o modificar la cámara sin permiso.
- › Si la cámara no funciona correctamente, las funciones que dependen de ella para proporcionar información de marcas viales, señales de tráfico y objetivos se verán limitadas.
- › La cámara tiene un rango de detección limitado y no puede detectar los objetivos fuera de dicho rango.
- › Si la cámara falla o se daña, póngase en contacto con distribuidor autorizado lo antes posible para su reparación o su cambio.

#### ADVERTENCIA

Muchos factores pueden afectar al rendimiento de la cámara y causar degradación, retrasos o errores de detección. Entre estos factores se incluyen, por ejemplo, los siguientes:

- › Iluminación deficiente por la noche
- › Visibilidad deficiente debido a las condiciones del tiempo (por ejemplo, lluvia, nieve y niebla)

- › Una situación en la que un vehículo se tambalea debido a una carretera ondulada o irregular
- › Una situación en la que la luz ambiental cambia bruscamente
- › Una situación en la que una luz intensa incide directamente sobre la cámara
- › Parabrisas deformado o dañado que hace que la posición y el ángulo de instalación de la cámara sea incorrectos
- › Cruces complejos
- › Temperatura ambiente demasiado alta o demasiado baja
- › Una situación en la que la cámara queda cubierta por un objeto extraño
- › Distancia de seguridad insuficiente y cámara bloqueada
- › Una situación en la que un quitamiedos, una carretera elevada o un árbol proyectan una sombra sobre una carretera
- › Iluminación deficiente en túnel
- › Una situación en la que se toma una curva cerrada, se hace un giro brusco o se pasa por una carretera estrecha (como un carril para motocicletas)
- › Límites de carril poco claros

## Sistema de asistencia al conductor

### AVISO

Cuando el panel de instrumentos indique que la detección de los sensores del sistema está restringida, asegúrese de que la cámara y sus alrededores estén limpios y no tengan obstrucciones, de modo que el sistema pueda funcionar correctamente.

### Acerca del radar de ondas milimétricas

El radar de ondas milimétricas se utiliza para detectar los objetivos alrededor del vehículo y proporcionar información pertinente al sistema de asistencia al conductor.

### ADVERTENCIA

- › Para no limitar el rendimiento de detección del radar de ondas milimétricas, nunca pinte ni modifique el parachoques sin permiso.
- › Si el radar de ondas milimétricas no funciona con normalidad, las funciones que dependen de él para la información de detección se verán limitadas.
- › El radar de ondas milimétricas tiene un rango de detección limitado y no puede detectar los objetivos situados fuera de dicho rango.
- › Si el radar de ondas milimétricas falla o resulta dañado, póngase en contacto con distribuidor autorizado lo antes posible para su reparación o su cambio.

### ADVERTENCIA

Muchos factores pueden afectar al rendimiento del radar de ondas milimétricas y causar degradación, retrasos o errores de detección. Entre estos factores se incluyen, por ejemplo, los siguientes:

- › Clima extremo (por ejemplo, niebla, neblina, lluvia, nieve y tormenta de arena)
- › Objetos extraños como hielo, nieve, agua y polvo en la superficie del radar de ondas milimétricas o el parachoques
- › Radar de ondas milimétricas desalineado o bloqueado
- › Impacto en la zona que rodea el radar de ondas milimétricas y el parachoques debido a colisiones, arañazos y otros accidentes del vehículo
- › Volumen demasiado pequeño del objeto detectado
- › Interferencia de ondas electromagnéticas de la misma frecuencia
- › La temperatura del radar de ondas milimétricas está fuera del rango de funcionamiento debido a que el vehículo está en un entorno de temperatura alta o sumamente frío

## Sistema de asistencia al conductor

### AVISO

Para garantizar el funcionamiento normal del radar de ondas milimétricas, mantenga la zona que rodea dicho radar y el parachoques limpios y sin objetos extraños como hielo, nieve y polvo.

Si observa algún objeto extraño en la superficie del radar de ondas milimétricas, límpielo con un paño suave o agua.

- › No utilice una hidrolimpiadora para lavar el radar de ondas milimétricas.
- › No utilice objetos afilados o abrasivos para la limpieza.
- › No utilice disolventes químicos ni limpiadores abrasivos.

### Asistencia al avance

El sistema de asistencia al avance identifica los vehículos del carril mediante una cámara situada en el parabrisas. Al detectar un riesgo de colisión por delante, el sistema emitirá una advertencia sonora o tomará medidas correctivas para mitigar el riesgo de colisión.

### ADVERTENCIA

- › El sistema de asistencia al avance es solo una herramienta auxiliar y no sustituye el juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y el tráfico ni la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y conducir siempre con cuidado.
- › Este sistema puede no funcionar como se espera en todas las situaciones. Está estrictamente prohibido conducir el vehículo hacia peatones, animales u otros vehículos para probar el sistema, pues puede causar lesiones graves o la muerte.
- › En condiciones de conducción complejas, el sistema puede aplicar un frenado innecesario. Esto puede ocurrir en ubicaciones como obras, cerca de vías férreas o cuando se pulveriza agua o salpica agua delante del vehículo.
- › Este sistema puede no funcionar o no funcionar correctamente en situaciones de baja visibilidad (por ejemplo, con lluvia, nieve o niebla o de noche).

# Sistema de asistencia al conductor

---

Puede seleccionar y configurar la función correspondiente en Ajustes del vehículo  → **【ADAS】** → **【Seguridad activa】** → **【Asistencia para evitar colisiones】** en la pantalla de visualización frontal.

## **Frenada de emergencia automática (AEB)**

El sistema de frenada de emergencia automática incluye el sistema de advertencia de colisión por delante y la función de asistencia de frenado.

Al conducir hacia delante, esta función detectará el riesgo de colisión entre su vehículo y peatones, ciclistas y vehículos (la mayoría de los vehículos parados o los vehículos que conducen en el mismo sentido en el mismo carril que su vehículo) situados delante en un rango limitado, y enviará activamente advertencias visuales y alarmas sonoras, además de intentar frenar de forma activa para reducir la velocidad de conducción, reducir al mínimo el impacto de las colisiones por delante y aumentar la seguridad del vehículo.

## **Advertencia de colisión por delante**

Cuando la velocidad del vehículo esté dentro del rango de funcionamiento del sistema y se detecte un peatón o un vehículo a una distancia limitada con riesgo de colisión, el sistema emitirá una advertencia para avisar al conductor de que tome medidas de seguridad eficaces a su debido tiempo.

Los mensajes de alerta incluyen:

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos.
- › Advertencias sonoras.

## **Asistencia de frenado**

Cuando la velocidad del vehículo esté dentro del rango de funcionamiento del sistema, el sistema controlará el vehículo para realizar un frenado de emergencia con el objetivo de evitar colisiones en la mayor medida posible si detecta que hay riesgo de colisión con un peatón o un vehículo dentro de un rango limitado y que el conductor no toma medidas de conducción segura. Sin embargo, si una colisión es inevitable, el sistema reducirá al mínimo la velocidad del vehículo para evitar colisiones y enviará advertencias gráficas, sonoras y táctiles para alertar al conductor. Las luces de advertencia de peligro también parpadearán rápidamente para alertar a los vehículos precedentes, lo que reduce el riesgo de colisión por alcance.



## Sistema de asistencia al conductor

La asistencia de frenado también puede mitigar hasta cierto punto los riesgos cuando el vehículo gira en un cruce. Con la velocidad del vehículo dentro del rango de funcionamiento del sistema cuando el vehículo realice un giro en un cruce, el sistema controlará el vehículo para ejecutar automáticamente el frenado asistido con el objetivo de reducir al mínimo el impacto de la colisión si detecta que hay riesgo de colisión con un peatón o un vehículo que se aproxima dentro de un rango limitado. El vehículo enviará imágenes y alarmas sonoras para recordárselo al conductor. Las luces de advertencia de peligro también parpadearán rápidamente para alertar a los vehículos precedentes, lo que reduce el riesgo de colisión por alcance. El sistema puede detectar peatones y vehículos (como coches, camiones y autobuses) que se mueven en sentido contrario al de su vehículo dentro de un rango limitado.

Cuando el sistema esté funcionando, se emitirán los siguientes mensajes de advertencia:

- › Imágenes y textos en el panel de instrumentos.
- › Advertencias sonoras.

### ADVERTENCIA

- › El rango de funcionamiento del sistema de frenada de emergencia automática es de unos 4 a 150 km/h.

- › El sistema de frenada de emergencia automática es una función de asistencia contra colisiones de emergencia. Por motivos de seguridad, los conductores tienen estrictamente prohibido conducir conscientemente hacia peatones, ciclistas o vehículos para probar la función de frenada de emergencia automática.
- › El sistema de frenada de emergencia automática es una función de asistencia contra colisión de emergencia, que no está diseñada para impedir completamente las colisiones. El sistema solo reduce al mínimo el impacto de una colisión por delante intentando reducir la velocidad de conducción dentro de un rango limitado cuando el vehículo corre riesgo de sufrir una colisión de emergencia. No confíe excesivamente en el sistema de frenada de emergencia automática para evitar lesiones y daños graves.

## Sistema de asistencia al conductor

› El sistema de frenada de emergencia automática está limitado por varios factores y no puede sustituir el frenado exacto del conductor. Además, el sistema puede no funcionar con exactitud en todos los estados de conducción, entornos, condiciones meteorológicas y situaciones de la carretera. Puede hacer que el vehículo emita advertencias innecesarias y realice frenado innecesario, o no realizar las advertencias o el frenado. Por lo tanto, mantenga siempre plena concentración durante la conducción y prepárese para tomar medidas de frenado o dirección con el objetivo de evitar colisiones. No confíe únicamente en el sistema de frenada de emergencia automática para evitar colisiones o reducir al mínimo su impacto.

› El sistema de frenada de emergencia automática no puede sustituir el mantenimiento de una distancia de seguridad adecuada entre su vehículo y un peatón, un ciclista o el vehículo que circula delante. No conduzca demasiado cerca de los objetivos mencionados ni presente un comportamiento agresivo durante la conducción.

› Cuando el sistema de frenada de emergencia automática esté desactivado, el vehículo no advertirá ni realizará frenado aunque detecte peligros. Le recomendamos no desactivar esta función. Esta función se activará de nuevo después de volver a encender el vehículo.

### ADVERTENCIA

Las siguientes condiciones, entre otras, pueden hacer que el sistema de frenada de emergencia automática no frene, interrumpa el frenado o reduzca la capacidad de frenado:

- › La posición de la marcha R está engranada.
- › El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) no está activado o su función está limitada.
- › La función de frenado no responde por completo (partes del freno sobreenfriadas, sobrecalentadas y húmedas; mantenimiento incorrecto del vehículo; desgaste excesivo de frenos o neumáticos; presión anormal de los neumáticos; etc.).
- › La detección de la cámara está restringida o es defectuosa (protegida, superficie sucia, etc.).
- › El conductor no lleva puesto el cinturón de seguridad.
- › La puerta del conductor no está cerrada.
- › El conductor ya está frenando.

## Sistema de asistencia al conductor

- › El conductor pisa a fondo o de repente el pedal del acelerador.
- › El conductor gira rápidamente el volante.
- › El conductor no enciende correctamente el intermitente de acuerdo con las normativas de tráfico cuando gira en un cruce.
- › La frenada de emergencia automática no puede volver a activarse en un plazo aproximado de 20 segundos después de su activación.
- › No se detectan vehículos, ciclistas ni peatones delante.
- › El vehículo conduce por carreteras nevadas, resbaladizas, con grava o del desierto.

### ADVERTENCIA

- › Es posible que el sistema de frenada de emergencia automática no detenga completamente el vehículo cuando se active. Prepárese para tomar el control del vehículo en cualquier momento si el sistema interrumpe el frenado.
- › Si el conductor pisa el pedal del acelerador y el pedal de freno o interviene en la dirección durante el frenado de emergencia, el sistema desactivará la función de frenado de emergencia. El conductor debe estar preparado para tomar el control del vehículo en cualquier momento.

- › Durante la frenada de emergencia automática, el pedal de freno bajará rápidamente. Para evitar lesiones, no coloque el pie debajo del pedal de freno ni coloque debajo del pedal de freno nada que pueda afectar al frenado.
- › Cuando se active el sistema de frenada de emergencia automática, si la velocidad del vehículo es baja, el sistema podrá reducir la velocidad hasta que el vehículo se detenga por completo para evitar una colisión. Sin embargo, no mantendrá el vehículo parado de forma continua. En este momento, el conductor debe aplicar activamente los frenos. Si el vehículo está parado, el sistema activará el freno de estacionamiento electrónico para mantener el vehículo estable. Para seguir conduciendo, libere el freno de estacionamiento electrónico, pise a fondo el pedal del acelerador o gire activamente el volante.

## Sistema de asistencia al conductor

- › La función de advertencia del sistema de frenada de emergencia automática es solo para referencia del conductor y no puede sustituir la atención ni el juicio del conductor. Cuando el sistema emita textos visuales, imágenes, sonidos y alarmas táctiles, tome medidas inmediatas para evitar colisiones con el objetivo de evitar colisiones y eliminar riesgos. No confíe en el sistema de frenada de emergencia automática para frenar el vehículo.
- › El sistema de frenada de emergencia automática solo ayuda a conducir con seguridad. El sistema se ve afectado por varios factores. Mantenga siempre la concentración, respete las leyes y las normativas de tráfico y conduzca con seguridad. Es responsable de la conducción segura.

### ADVERTENCIA

Las siguientes operaciones, entre otras, pueden hacer que el sistema de frenada de emergencia automática no emita una alarma o interrumpa una alarma:

- › El sistema de frenada de emergencia automática puede no emitir una alarma sonora cuando el conductor está aplicando los frenos.

- › El sistema de frenada de emergencia automática puede no emitir una alarma sonora o interrumpir una alarma cuando el conductor pisa el pedal del acelerador a fondo o de repente.
- › El sistema de frenada de emergencia automática puede no emitir una alarma sonora o interrumpir una alarma cuando el conductor gira rápidamente el volante.

### ADVERTENCIA

La función del sistema de frenada de emergencia automática puede restringirse, y entre los objetivos que pueden hacer que el sistema funcione con limitaciones o se vuelva inoperativo se incluyen, por ejemplo, los siguientes:

- › Vehículos y motocicletas en sentido contrario.
- › Vehículos y motocicletas que se cruzan.
- › Vehículos y motocicletas estacionados en horizontal, en diagonal o enfrentados.
- › Vehículos de formas especiales (tractores, camiones hormigonera, etc.).
- › Vehículos pequeños de ruedas no convencionales (coches de niño, maletas, carritos de supermercado, sillas de ruedas, etc.).
- › Medios de transporte inusuales (carruajes, carretas de bueyes, etc.).
- › Semáforos, señales de advertencia y controles (conos de tráfico, etc.).

## Sistema de asistencia al conductor

- › Contenedores de basura, cajas de cartón y paquetes.
- › Paredes, piedras y bordes de la carretera.
- › Objetos que vuelan o caen.
- › Animales.
- › Otros objetos que no sean vehículos.

### ADVERTENCIA

La cámara asociada de la que depende el sistema de frenada de emergencia automática tiene una capacidad de detección limitada, lo que puede dar lugar a advertencias y frenados innecesarios o inexistentes, lo que incluye, entre otras, las siguientes situaciones:

- › Es posible que el sistema no reconozca objetivos parados cuando la velocidad del vehículo sea alta.
- › Un vehículo (especialmente un autobús, un camión, etc.) se cruza muy cerca delante de su vehículo.
- › Los objetivos están parcialmente bloqueados por obstáculos, peatones, vehículos, otros objetos, etc.
- › Un vehículo conduce por una carretera resbaladiza, sinuosa o montañosa.
- › Delante aparecen vehículos con remolques, tractores, camiones hormigonera y vehículos con formas especiales.

- › La zona del parabrisas dentro del campo de visión de la cámara está bloqueada por suciedad, etiquetas, etc.
- › La visibilidad está limitada por las condiciones meteorológicas (niebla, neblina, lluvia, nieve, tormentas de arena, etc.).
- › Un vehículo conduce por una zona oscura (conducción al amanecer o al atardecer, de noche, en un túnel, etc.).
- › El objetivo detectado tiene casi el mismo color que el entorno.
- › Es posible que la cámara reciba una luz intensa o que la intensidad de la luz cambie bruscamente.
- › Hay cambios bruscos de luminosidad ambiental (luz fuerte, contraluz, etc., al entrar en un túnel o salir de él).
- › Las capacidades de detección de la cámara son limitadas.

# Sistema de asistencia al conductor

## ADVERTENCIA

Las advertencias, los recordatorios y las restricciones anteriores no cubren todas las situaciones que pueden afectar al funcionamiento normal del sistema de frenada de emergencia automática. Más factores pueden interferir con el sistema de frenada de emergencia automática. Mantenga la concentración, supervise constantemente el tráfico, prepárese para tomar medidas que eviten las colisiones en cualquier momento y conduzca con seguridad. No confíe únicamente en el sistema de frenada de emergencia automática para evitar colisiones o reducir al mínimo su impacto.

## Sensibilidad de alarma de colisión frontal

La sensibilidad de alarma de colisión frontal se divide en tres niveles.

- › Bajo: el sistema emitirá una advertencia cuando su vehículo esté relativamente cerca de peatones o vehículos situados delante.
- › Normal: el sistema emitirá una advertencia cuando la distancia entre su vehículo y los peatones o los vehículos situados delante alcance el valor normal establecido por el sistema.
- › Alto: el sistema emitirá una advertencia cuando su vehículo esté relativamente lejos de peatones o vehículos situados delante.

## Frenado de emergencia en maniobra

Una vez activada la función, si se detecta un obstáculo y se determina que hay riesgo de colisión durante la marcha atrás a baja velocidad, el sistema asistirá con frenado de emergencia para reducir el riesgo de colisión. En este caso, la luz indicadora de activación de frenada de emergencia por maniobra (roja)  de la interfaz del AVM se enciende unos 3 segundos y luego se apaga.

Si la luz de advertencia de fallo de la frenada de emergencia por maniobra (amarilla)  en la interfaz de la AVM se enciende unos 3 segundos y a continuación, se apaga, indica fallo del sistema de frenada de emergencia por maniobra.

## ATENCIÓN

- › La función de frenada de emergencia por maniobra es solo auxiliar, y no puede garantizar que se detecten todos los obstáculos en todas las situaciones.
- › Desactive la función de frenada de emergencia por maniobra en condiciones de carretera complejas (por ejemplo, fuera de carretera, en pasos estrechos o en carreteras cubiertas de maleza o con grava). De lo contrario, el sistema puede aplicar un frenado innecesario.

# Sistema de asistencia al conductor

- › Desactive la función de frenada de emergencia por maniobra después de que el vehículo se equipe con un gancho de remolque o cuando el vehículo esté remolcando otros vehículos. De lo contrario, el sistema puede aplicar un frenado innecesario.

## Asistencia al tráfico cruzado delantero

Una vez activada la función, cuando el vehículo avance recto a una velocidad de 4 a 9 km/h, el vehículo emitirá una advertencia o aplicará los frenos para reducir la velocidad del vehículo y reducir al mínimo el impacto de la colisión si el sistema detecta que hay riesgo de colisión con un objetivo que se cruce delante.

## Asistencia de carril

El sistema de asistencia de carril está diseñado para vehículos que conduzcan por autopistas y otras carreteras bien mantenidas. Puede identificar el entorno de conducción mediante una cámara situada en el parabrisas. Cuando se detecta una salida involuntaria del carril, alerta al conductor para que corrija la ruta. Algunas funciones pueden incluso asistir al conductor para corregir la dirección con el objetivo de mitigar las consecuencias de los accidentes.

Puede seleccionar y configurar la función correspondiente en Ajustes del vehículo  → **【ADAS】** → **【Seguridad activa】** → **【Asistencia de carril】** en la pantalla de visualización frontal.

### ADVERTENCIA

- › El sistema de asistencia de carril es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar las condiciones de la carretera y el tráfico ni a la hora de conducir. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y conducir siempre con cuidado.
- › El conductor debe mantener siempre las dos manos en el volante y estar preparado para girar en cualquier momento. El conductor es siempre responsable de mantener el vehículo en un carril seguro.

### ATENCIÓN

El sistema de asistencia de carril solo funciona bien cuando las marcas de carril son claramente visibles. En algunas situaciones, el sistema puede no funcionar correctamente o puede estar inactivo. Por ejemplo:

- › Las marcas de carril no están claras, no son estándar o están tapadas.

# Sistema de asistencia al conductor

- › Hay objetos en la carretera que afectan a la identificación de las marcas de carril (como agua estancada, grietas, roderas, señales de texto, pasos de peatones o baches).
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla, neblina, noche, etc.).
- › El vehículo se ve muy afectado por los vientos de costado.
- › Los carriles se fusionan o separan.
- › Es posible que la cámara reciba una luz intensa o que la intensidad de la luz cambie bruscamente.
- › El parabrisas alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o tapado.
- › El vehículo se conduce por una curva cerrada, una carretera estrecha (como un carril para motocicletas) o una carretera peraltada.
- › El vehículo está demasiado cerca del vehículo precedente, lo que reduce el rango de detección de la cámara.

## **i** AVISO

Si enciende el intermitente, gira activamente el volante o pisa el pedal del acelerador o el pedal de freno antes de cruzar un límite de carril, el sistema no intervendrá. En este caso, el sistema considera que usted está conduciendo activamente el vehículo.

## **Asistencia de mantenimiento de carril**

Tras activar la función de asistencia de mantenimiento de carril, puede seleccionar el modo de asistencia:

- › Sonido: sonará una advertencia cuando se detecte un abandono involuntario del carril para recordar al conductor que controle la dirección.
- › Vibración: se emitirá una advertencia de vibración cuando se detecte un abandono involuntario del carril para recordar al conductor que controle la dirección.
- › Sonido + vibración: sonará una advertencia y se emitirá una advertencia de vibración cuando se detecte un abandono involuntario del carril para recordar al conductor que controle la dirección.
- › Corrección: puede asistir al conductor para corregir el volante cuando se detecte un abandono involuntario del carril para mantener el vehículo en el carril. Si la corrección falla, sonará una advertencia para recordar al conductor que controle la dirección.

## **i** AVISO

- › La función de asistencia de carril solo se activará cuando la velocidad del vehículo esté entre 60 y 150 km/h.



## Sistema de asistencia al conductor

- › La función de corrección no controlará continuamente el vehículo. Controla el vehículo para girar solo cuando detecta que el vehículo se desvía de la marca de carril.
- › La función de advertencia temprana solo alerta al conductor, y no controla el vehículo. Cuando se emite una alerta, el conductor debe mover rápidamente el volante.

Cuando la función de asistencia de mantenimiento de carril está activada, la pantalla de delimitación de carril del panel de instrumentos indicará lo siguiente:

- › No aparece: indica que el sistema no ha detectado un límite de carril.
- › Gris: indica que el sistema ha detectado un límite de carril.
- › Azul: indica que el sistema está corrigiendo el volante.
- › Rojo e intermitente: indica que el sistema emite una advertencia sonora. En este momento, el conductor debe corregir rápidamente la dirección para volver al carril.

### Mantenimiento de carril de emergencia

Cuando se active el mantenimiento de carril de emergencia, el sistema corregirá más activamente el volante en caso de emergencia para reducir el riesgo de colisión. Por ejemplo: se detecta una salida involuntaria del carril o se enciende el intermitente para cambiar de carril; hay riesgo de colisión con un vehículo que circula en sentido contrario por el carril adyacente o con un vehículo que se aproxima por detrás en el mismo sentido, o el vehículo está a punto de desviarse hacia un arcén.

#### AVISO

La función de mantenimiento de carril de emergencia solo puede activarse cuando la velocidad del vehículo está entre 60 y 150 km/h.

#### ADVERTENCIA

En algunos casos, la función de mantenimiento de carril de emergencia puede no activarse correctamente o puede estar inactiva. Por ejemplo:

- › Para objetivos más pequeños (motocicletas, bicicletas, etc.).
- › Para objetivos parados.
- › Su vehículo está demasiado cerca del que le precede y bloquea la detección de la cámara.
- › Un vehículo que circula detrás está demasiado cerca del suyo y bloquea la detección del sensor.

# Sistema de asistencia al conductor

- › Los vehículos que se conducen en el mismo sentido por carriles adyacentes tienen velocidades similares.

## **i** AVISO

Según las configuraciones del vehículo, es posible que el suyo no disponga de esta función. Consulte el vehículo real.

## Asistencia lateral trasera

Puede seleccionar y configurar la función correspondiente en Ajustes del vehículo  → **【ADAS】** → **【Seguridad activa】** → **【Asistencia para evitar colisiones】** en la pantalla de visualización frontal.

El sistema de asistencia lateral trasera puede detectar vehículos detrás de su vehículo o en el carril adyacente mediante sensores situados en ambos lados del parachoques trasero y cerca de los guardabarros delanteros. Si hay riesgo de colisión, el sistema emitirá una advertencia para recordar al conductor que conduzca con precaución.

## **i** AVISO

- › Mantenga limpias las cámaras situadas en ambos lados del parachoques trasero y en los guardabarros delanteros. No coloque ningún objeto y asegúrese de que ningún material extraño, como hielo, nieve o barro, cubra los sensores, ya que podría afectar a su funcionamiento normal.

- › Una reparación o una modificación inadecuadas del vehículo pueden desalinear los sensores, lo que podría afectar al correcto funcionamiento del sistema de asistencia lateral trasera. Por lo tanto, se recomienda mantener y reparar su vehículo en distribuidor autorizado.

## **!** ADVERTENCIA

En algunos casos, el sistema puede no funcionar correctamente o puede no funcionar. Por ejemplo:

- › Para objetivos parados (vehículos, peatones, etc.).
- › Conducción en condiciones adversas, como lluvia o nieve.
- › Conducción en curvas cerradas, cuestas o carriles muy anchos o estrechos.

## Luces de advertencia



478A7DA4DCB3

Las luces de advertencia están en las superficies de los retrovisores laterales izquierdo y derecho.

## Sistema de asistencia al conductor

### AVISO

No coloque ningún objeto sobre las luces de advertencia para no afectar a la función de advertencia del sistema.

### Alarma de colisión trasera

Cuando el sistema detecta que hay un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás del vehículo sujeto y existe riesgo de colisión, las luces de advertencia de peligro parpadearán con rapidez, acompañadas de una alarma acústica y de indicaciones en el panel de instrumentos para recordar al conductor que se aproxima un objetivo peligroso y advertir al conductor del vehículo trasero que conduzca con precaución.

### ADVERTENCIA

- › Esta función es una característica de apoyo de asistencia al conductor destinada a mejorar la comodidad y la seguridad de la conducción. No puede hacer frente a todas las situaciones en distintas condiciones de tráfico, tiempo y carretera.
- › La función de alarma de colisión trasera puede emitir advertencias de posibles colisiones, pero no acortará su tiempo de reacción.

- › La función de alarma de colisión trasera no puede sustituir la atención y el juicio del conductor sobre las condiciones del tráfico. El conductor es siempre responsable de garantizar que el vehículo se conduzca de forma segura a una velocidad adecuada, manteniendo una distancia segura con los demás vehículos y cumpliendo las leyes y las normativas de tráfico.

### Asistencia de tráfico cruzado trasero

Una vez activada la función, durante la marcha atrás, si el sistema detecta un riesgo de colisión con un vehículo que se cruza por detrás, emitirá una advertencia para indicar al conductor que conduzca con seguridad y, si es necesario, aplique un frenado limitado para reducir el riesgo de colisión.

### ATENCIÓN

La función de ángulo muerto marcha atrás está limitada en algunos casos. Por ejemplo:

- › Hay obstáculos. El sistema no puede detectar los objetos situados detrás de otros vehículos estacionados u obstáculos.
- › La función de alerta de tráfico trasero cruzado no se activará cuando la velocidad del vehículo supere los 15 km/h.

## Sistema de asistencia al conductor

- › La función de frenado de tráfico trasero cruzado no se activará cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 4 km/h o supere los 15 km/h.
- › El conductor pisa a fondo el pedal del acelerador.
- › El conductor gira el volante rápidamente.
- › El conductor no se abrocha el cinturón de seguridad.
- › Alguna puerta o el capó del vehículo no están cerrados o están averiados.
- › El conductor pisa con fuerza el pedal de freno y, a continuación, lo suelta.
- › La visibilidad ambiental es deficiente (por ejemplo, lluvia, nieve o niebla).
- › Las condiciones de la carretera son deficientes (por ejemplo, superficies resbaladizas).
- › El sistema de frenado del vehículo está averiado.

### ADVERTENCIA

- › La función de asistencia al tráfico cruzado trasero es una característica de conducción auxiliar que se activa cuando se cumplen todas las condiciones, como velocidad del vehículo, entorno de conducción y situación de los obstáculos. No puede detectar vehículos, vehículos de dos ruedas o peatones en todas las situaciones. Además, puede fallar o no responder a tiempo debido a muchos factores (velocidad del vehículo, tipo de obstáculo, distancia al obstáculo, entorno de conducción, retraso de reacción del sistema, etc.). El conductor debe prestar siempre atención a las condiciones del tráfico y el entorno circundante y no debe confiar en que esta función reduzca la velocidad o sustituya las operaciones normales de frenado del conductor.
- › Debido a las limitaciones de rendimiento del sistema, la asistencia al tráfico cruzado trasero puede activarse por error y causar que el vehículo frene bruscamente durante la marcha atrás. El conductor debe controlar rápidamente el vehículo para garantizar la conducción segura.

# Sistema de asistencia al conductor

## Alarma de apertura de puerta

Cuando el sistema detecte que se aproximan vehículos, bicicletas u otros objetivos por los carriles adyacentes de ambos lados después de que el vehículo se detenga y que hay riesgo de colisión al abrir la puerta, se encenderá la luz de advertencia del lado correspondiente. Si el pasajero del vehículo continúa abriendo la puerta correspondiente en este momento, la luz de advertencia  del espejo lateral correspondiente parpadeará, acompañada de una advertencia sonora, para indicar que es peligroso continuar abriendo la puerta.

### ADVERTENCIA

La función de alarma de apertura de puerta puede no funcionar en todas las situaciones y no puede sustituir a la observación visual del conductor y los pasajeros. Observar activamente el entorno de apertura de puertas antes de salir del vehículo es la medida más eficaz y responsabilidad del conductor y los pasajeros para garantizar la seguridad personal.

El sistema de alarma de apertura de puerta solo funcionará en las siguientes condiciones:

- › La alimentación está activada.
- › Han pasado menos de 3 minutos del cambio de alimentación activada a alimentación desactivada.

La función de alerta de apertura de puerta puede no funcionar correctamente en determinadas circunstancias:

- › Vehículos que circulan a velocidades excesivas.
- › Objetos pequeños.
- › Objetos parados o que se mueven lentamente.

## Asistencia de cambio de carril

Durante la conducción (con una velocidad superior a 14 km/h), cuando el sistema detecta que hay un vehículo en el ángulo muerto de los retrovisores laterales o un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás en el carril adyacente, debe encenderse la luz de advertencia del lado correspondiente. Si en este momento enciende los intermitentes del mismo lado, la luz de advertencia  del espejo lateral correspondiente parpadeará, acompañada por una advertencia sonora, para indicar que es peligroso continuar cambiando de carril.

### ADVERTENCIA

- › El sistema de asistencia de cambio de carril es un sistema de información, no un sistema de advertencia ni un sistema de seguridad, y puede no funcionar correctamente en todas las situaciones.

## Sistema de asistencia al conductor

- › Aunque el vehículo esté equipado con un sistema de asistencia de cambio de carril, para garantizar un cambio de carril seguro, debe mirar alrededor para confirmar que el entorno sea seguro. Como conductor, es su responsabilidad garantizar cambios de carril seguros.
- › El sistema de asistencia de cambio de carril no funciona durante la marcha atrás.

### Sistema de control de cruce-ro adaptativo

Cuando conduce por una autovía recta y despejada, el sistema de control de cruce-ro adaptativo le permite mantener el vehículo a una velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador. Cuando el sistema detecte que el vehículo de delante se mueve a una velocidad inferior a la velocidad de cruce-ro establecida de su vehículo, su vehículo seguirá al vehículo precedente a una distancia de seguridad establecida.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- › El sistema de control de cruce-ro adaptativo es solo una herramienta auxiliar. No sustituye al juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera y el tráfico ni a la conducción del conductor. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y conducir siempre con cuidado.

- › El uso inadecuado del sistema de control de cruce-ro adaptativo puede causar una colisión.
- › Utilice el sistema de control de cruce-ro adaptativo solo con buen tiempo y cuando conduzca por una carretera despejada.
- › No se recomienda utilizar el sistema de control de cruce-ro adaptativo en condiciones como zonas urbanas, carreteras sinuosas, carreteras estrechas, superficies resbaladizas, lluvia fuerte u otras condiciones meteorológicas adversas.
- › Cuando se circula por una cuesta, no se recomienda utilizar el sistema de control de cruce-ro adaptativo, principalmente por los siguientes motivos:  
El sistema de control de cruce-ro adaptativo no puede mantener una velocidad establecida cuando el vehículo circula cuesta arriba o cuesta abajo.  
Cuando el vehículo de delante pase la parte superior o inferior de la cuesta, el sistema de control de cruce-ro adaptativo puede no detectar dicho vehículo y causar una aceleración repentina o un frenado tardío.

# Sistema de asistencia al conductor

## Activación del control de cruce

1. Durante la conducción, si se cumplen las condiciones de activación del control de cruce adaptativo, se enciende la luz indicadora de espera del control de cruce adaptativo (gris) ③ en el panel de instrumentos.

### ⚠ ATENCIÓN

Condiciones de activación:

- › Todas las puertas y el portón trasero están completamente cerrados.
- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › Encienda el vehículo y cambie a la posición de marcha D.
- › El sistema de control de estabilidad está activado.
- › El freno de estacionamiento no está aplicado.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.

2. Mueva la palanca del control de cruce hacia abajo una vez para activar el control de cruce adaptativo. Se encenderá la luz indicadora de funcionamiento del control de cruce adaptativo (azul) ④ en el panel de instrumentos. En este caso, el sistema seleccionará y activará funciones como la función de parada y arranque y la asistencia en curva, en función de las condiciones de la carretera.



6624244AFCD2

### i AVISO

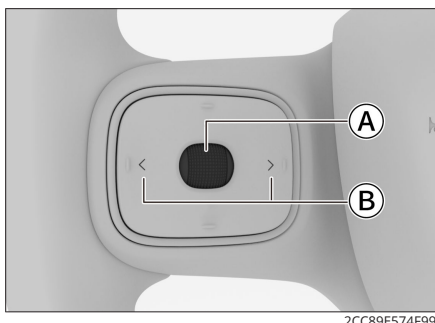
El número de la luz indicadora variará en función de la velocidad de cruce.

### ⚠ ATENCIÓN

La velocidad mínima establecida del sistema de control de cruce adaptativo es de 30 km/h. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, el sistema establecerá la velocidad en 30 km/h; cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h, el sistema activará la función de control de cruce con la velocidad actual.

## Sistema de asistencia al conductor

### Ajuste de velocidad/distancia de cruce-ro



- Ⓐ Rueda de desplazamiento de ajuste de velocidad de cruce-ro
- Ⓑ Botón de ajuste de distancia de cruce-ro

Mueva la rueda de ajuste en el lado izquierdo del volante hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la velocidad de cruce-ro.

#### **i** AVISO

El vehículo acelerará hasta la velocidad establecida solo cuando la carretera esté despejada por delante. De lo contrario, el vehículo seguirá al vehículo que le precede a la distancia establecida.

Pulse el botón de disminución < o el botón de aumento > en el lado izquierdo del volante para ajustar el nivel de la distancia de seguimiento.

El nivel de distancia no es una distancia fija. La distancia de seguimiento entre su vehículo y el vehículo precedente variará en función de la velocidad de su vehículo en el mismo nivel de distancia.

#### **i** AVISO

- › Establecer un nivel de distancia bajo retrasar la reacción en situaciones inesperadas. Es responsable de ajustar razonablemente el nivel de distancia.
- › En comparación con la conducción en una carretera seca, la conducción en una carretera resbaladiza requiere más nivel de distancia.

### Cancelación del control de cruce-ro

Hay dos formas de cancelar el control de cruce-ro:

- › Pise el pedal de freno.
- › Con el control de cruce-ro activado, mueva la palanca del control de cruce-ro una posición hacia arriba y suéltela.

### Reanudación del control de cruce-ro

Después de desactivar temporalmente el control de cruce-ro por algún motivo, mueva la palanca del control de cruce-ro hacia abajo hasta la parte inferior y manténgala así 1 segundo antes de soltarla para que el control de cruce-ro se reanude con la última velocidad establecida.



## Sistema de asistencia al conductor

### **i** AVISO

La función de control de crucero se desactivará en las siguientes situaciones:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar más de 1 minuto.
- › Cambie a la posición de marcha N, R o P.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.
- › Aplique el freno de estacionamiento.
- › Se activa el sistema de frenos antibloqueo.
- › Se activa o desactiva el control electrónico de estabilidad (ESC).
- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › El vehículo está apagado.

### **Función de parada y marcha**

Esta función permite a su vehículo seguir a otro vehículo a velocidades comprendidas entre 0 y 150 km/h.

En caso de embotellamiento, esta función puede reducir la velocidad del vehículo hasta detenerlo siguiendo al vehículo precedente. En este caso:

- › Si el vehículo precedente se aleja antes de que transcurran 3 segundos, el vehículo asistirá para seguir al vehículo precedente.

- › Si el vehículo precedente se detiene durante mucho tiempo (de 3 s a 3 min), pise ligeramente el pedal del acelerador para reiniciar el sistema.
- › Si el vehículo precedente está estacionado más de 3 minutos, su vehículo aplicará el freno de estacionamiento.
- › Si el conductor abre la puerta o se desabrocha el cinturón de seguridad, el vehículo aplicará el freno de estacionamiento.

### **i** AVISO

Una vez desactivada la función de control de crucero, se desactivará la función de parada y marcha.

### **Giro inteligente**

Puede activar o desactivar la función de giro inteligente en Ajustes del vehículo  → **【ADAS】** → **【Asistencia a la conducción】** → **【Asistencia a la conducción】** en la pantalla de visualización frontal.

Cuando el control de crucero esté activado, si el vehículo entra en una curva a una velocidad excesiva, la función de giro inteligente reducirá la velocidad del vehículo hasta un nivel seguro.

## Sistema de asistencia al conductor

### ADVERTENCIA

- › Cuando conduzca para entrar en una curva o salir de ella o conduzca por una curva, es posible que el sistema no detecte con prontitud los vehículos que circulen por delante en el mismo carril. Esto podría causar un frenado tardío. El conductor debe permanecer alerta y preparado para tomar el control del vehículo en todo momento.
- › En las curvas, el sistema puede detectar incorrectamente vehículos en otros carriles y causar un frenado innecesario.
- › Conducir por carreteras con curvas cerradas (como carreteras sinuosas o con curvas cerradas continuas) puede superar la capacidad de giro del sistema y causar una aceleración repentina o una desviación del carril. Los conductores deben supervisar constantemente el entorno y mantener ambas manos en el volante para conducir con seguridad.

- › Un vehículo se aproxima en sentido contrario por el mismo carril.
- › Un vehículo o un objeto cruzan un carril.
- › Aparecen peatones o animales y vehículos pequeños (como bicicletas y motocicletas).
- › El vehículo de delante desacelera bruscamente.
- › Las salpicaduras de agua, nieve o barro causadas por los vehículos circundantes pueden obstruir los sensores y mermar su capacidad de detección.
- › La parte delantera del vehículo se inclina hacia arriba debido a una sobrecarga del maletero.
- › El vehículo circula por una carretera sinuosa o estrecha.
- › El vehículo que está delante tiene unas dimensiones traseras relativamente pequeñas o una distancia al suelo muy elevada.
- › El control del volante es inestable o no mantiene una posición estable en el carril.

### Limitaciones funcionales

El sistema de control de cruce adaptativo puede no frenar en las siguientes situaciones:

- › Un vehículo se cruza de repente delante de su vehículo.
- › Un vehículo circula a baja velocidad delante de usted cuando conduce a una velocidad superior a 60 km/h.

### Sistema de control de cruce inteligente

El sistema de control de cruce inteligente está basado en el sistema de control de cruce adaptativo. Cuando el sensor detecta marcas de carril, asiste al conductor para mantener el vehículo en el centro del carril, lo que facilita el control seguro y sencillo del vehículo.

## Sistema de asistencia al conductor

### ADVERTENCIA

Este sistema no puede hacer frente a todas las condiciones de tráfico, tiempo y carretera. En condiciones de luz deficiente (por ejemplo, de noche y en días nublados), cambios rápidos de luz (por ejemplo, al entrar y en túneles y al salir de ellos), sombras grandes en el suelo (objetos y elementos del paisaje proyectados sobre la superficie de la carretera) y otras circunstancias, la capacidad de reconocimiento del sensor se verá limitada. Por lo tanto, el sistema no puede sustituir al juicio del conductor sobre las condiciones de la carretera. En todo caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y debe conducir siempre con precaución y respetar las leyes y las normas de tráfico aplicables.

### ATENCIÓN

Cuando utilice el sistema de control de crucero inteligente, mantenga las manos en el volante y los ojos en la carretera. Si el conductor retira ambas manos del volante mucho tiempo, el sistema enviará una advertencia para recordar al conductor que tome el control del vehículo. Si el conductor no toma el control del vehículo a tiempo, el sistema realizará una parada de emergencia en su carril. Proceso de parada de emergencia: encienda las luces de advertencia de peligro, frene lentamente para detener el vehículo, cambie a la posición de marcha P y aplique el freno de estacionamiento.

Después de una parada de emergencia, desactive la alimentación antes de reiniciar el vehículo. De lo contrario, la función de control de crucero inteligente no podrá activarse.

### Activación del control de crucero

1. Durante la conducción, si se cumplen las condiciones de activación del control de crucero inteligente, se enciende la luz indicadora de espera del control de crucero inteligente (gris)  en el panel de instrumentos.

### ATENCIÓN

Condiciones de activación:

- › Todas las puertas y el portón trasero están completamente cerrados.

## Sistema de asistencia al conductor

- › El conductor lleva puesto correctamente el cinturón de seguridad.
- › Encienda el vehículo y cambie a la posición de marcha D.
- › El sistema de control de estabilidad está activado.
- › El freno de estacionamiento no está aplicado.
- › El sistema ha detectado las marcas del carril.
- › La velocidad del vehículo es inferior a 150 km/h.

Si no se cumplen las condiciones anteriores, el sistema se cerrará. En este caso, el conductor debe tomar inmediatamente el control del pedal de freno, el pedal del acelerador y el volante del vehículo para controlar la velocidad y la dirección del vehículo.

2. Mueva la palanca del control de cruceo hacia abajo dos veces seguidas para activar el control de cruceo inteligente. Se encenderá la luz indicadora de funcionamiento del control de cruceo inteligente (azul)  en el panel de instrumentos. En este caso, pueden utilizarse funciones como la evitación inteligente de acuerdo con la información de tráfico.



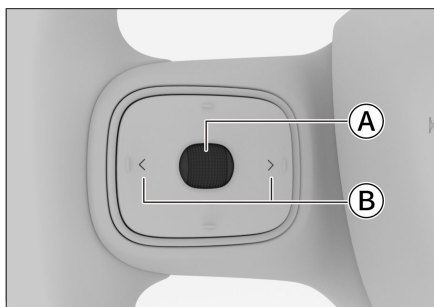
6624244AFCD2

### ATENCIÓN

La velocidad mínima establecida del sistema de control de cruceo inteligente es de 30 km/h. Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h, el sistema establecerá la velocidad en 30 km/h; cuando la velocidad del vehículo sea superior a 30 km/h, el sistema activará la función de control de cruceo con la velocidad actual.

## Sistema de asistencia al conductor

### Ajuste de velocidad/distancia de cruce-ro



- Ⓐ Rueda de desplazamiento de ajuste de velocidad de cruce-ro
- Ⓑ Botón de ajuste de distancia de cruce-ro

Mueva la rueda de ajuste en el lado izquierdo del volante hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la velocidad de cruce-ro.

#### **i** AVISO

El vehículo acelerará hasta la velocidad establecida solo cuando la carretera esté despejada por delante. De lo contrario, el vehículo seguirá al vehículo que le precede a la distancia establecida.

Pulse el botón de disminución < o el botón de aumento > en el lado izquierdo del volante para ajustar el nivel de la distancia de seguimiento.

El nivel de distancia no es una distancia fija. La distancia de seguimiento entre su vehículo y el vehículo precedente variará en función de la velocidad de su vehículo en el mismo nivel de distancia.

#### **i** AVISO

- › Establecer un nivel de distancia bajo retrasar la reacción en situaciones inesperadas. Es responsable de ajustar razonablemente el nivel de distancia.
- › En comparación con la conducción en una carretera seca, la conducción en una carretera resbaladiza requiere más nivel de distancia.

### Cancelación del control de cruce-ro

Hay dos formas de cancelar el control de cruce-ro:

- › Pise el pedal de freno.
- › Con el control de cruce-ro activado, mueva la palanca del control de cruce-ro una posición hacia arriba y suéltela.

#### **i** AVISO

La función de control de cruce-ro se desactivará en las siguientes situaciones:

- › Pise el pedal del acelerador para acelerar más de 1 minuto.
- › Cambie a la posición de marcha N, R o P.
- › Desabroche el cinturón de seguridad del conductor.
- › Se abre la puerta del conductor.

## Sistema de asistencia al conductor

- › Aplique el freno de estacionamiento.
- › Se activa el sistema de frenos anti-bloqueo.
- › Se activa o desactiva el control electrónico de estabilidad (ESC).
- › El vehículo rueda hacia atrás.
- › El disco de freno está sobrecalentado.
- › El vehículo está apagado.

### Evitación inteligente

Si el control de crucero inteligente está activado y en funcionamiento, cuando el sistema reconozca que el vehículo está a punto de adelantar a vehículos grandes (camiones, autobuses, etc.) por el carril adyacente, controlará el vehículo para alejarse ligeramente del vehículo grande. Después de adelantar al vehículo grande, su vehículo volverá a la zona central del carril.

#### AVISO

La función de evitación inteligente solo puede funcionar cuando la velocidad del vehículo está entre 60 y 150 km/h.

#### ATENCIÓN

Las siguientes situaciones pueden no activar la función de evitación inteligente:

- › El sistema detecta un vehículo grande en un carril adyacente y un vehículo o un arcén en el otro carril adyacente.

- › El vehículo se conduce en condiciones de tiempo adverso, como de noche o con niebla espesa, lluvia o nieve.
- › El vehículo está en una curva.

#### ATENCIÓN

La función de control de crucero inteligente puede no funcionar correctamente o incluso no funcionar en determinadas situaciones. Por ejemplo:

- › No hay marcas de carril en ambos lados, las marcas de carril de ambos lados no están claras o las marcas de carril no son estándar o están escondidas.
- › Hay objetos en la carretera que afectan a la identificación de las marcas de carril (agua, huecos, roderas, señales de texto, baches, etc.).
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla, neblina, noche, etc.).
- › El vehículo se ve muy afectado por los vientos de costado.
- › Los carriles se fusionan o dividen y no están claros en algunas zonas, como cruces, rampas y zonas de espera.
- › Es posible que la cámara reciba una luz intensa o que la intensidad de la luz cambie bruscamente.
- › El parabrisas alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o tapado.

# Sistema de asistencia al conductor

- › El vehículo circula por una curva cerrada o una carretera estrecha (como un carril para motocicletas).
- › El vehículo está demasiado cerca del vehículo precedente, lo que reduce el rango de detección de la cámara.

## Señales de tráfico

La función de información de señales de tráfico reconoce las señales de tráfico a través de la cámara del parabrisas y las muestra en el panel de instrumentos para ayudar al conductor.

Puede seleccionar la función correspondiente para su ajuste en Ajustes del vehículo  $\rightarrow$  **【ADAS】**  $\rightarrow$  **【Asistencia a la conducción】**  $\rightarrow$  **【Señales de tráfico】** en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Reconocimiento de señales de tráfico】** : una vez activada la función, las señales de tráfico de la carretera pueden reconocerse y mostrarse en el panel de instrumentos para indicar al conductor que preste atención a la información de las señales de tráfico.
- › **【Límite de velocidad de control de crucero】** : puede activar esta función después de activar la función de reconocimiento de señales de tráfico.

Una vez activada la función, durante el crucero, si el sistema reconoce una señal de límite de velocidad mayor o igual que 40 km/h y hay diferencia entre la velocidad límite y la velocidad establecida, el sistema recordará al conductor si debe ajustar la velocidad de crucero a la velocidad límite.

### ADVERTENCIA

La función de información de señales de tráfico está diseñada para alertar al conductor de que debe tener en cuenta las señales de tráfico, y no es adecuada para todas las condiciones. No debe sustituir el juicio del conductor sobre los mensajes de límite de velocidad de la carretera.

En todo caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y debe conducir siempre con precaución y respetar las leyes y las normas de tráfico aplicables.

### ATENCIÓN

La función de información de señales de tráfico solo puede funcionar de forma correcta cuando la señal de velocidad es claramente visible. En algunas situaciones, el sistema puede no funcionar correctamente o puede estar inactivo. Por ejemplo:

- › Una señal está decolorada.
- › Una señal está en una curva.
- › Una señal no está bien colocada.

## Sistema de asistencia al conductor

---

- › Una señal gira o está dañada.
- › Una señal está total o parcialmente bloqueada.
- › Una señal está total o parcialmente cubierta por escarcha, nieve, polvo, etc.
- › Una señal de velocidad puede estar demasiado lejos o demasiado alta.
- › Una señal de velocidad está dispuesta horizontalmente.
- › Una señal o un recordatorio de límite de velocidad están en la superficie de la carretera.
- › Hay poca visibilidad (lluvia, nieve, niebla, neblina, noche, etc.).
- › Es posible que la cámara reciba una luz intensa o que la intensidad de la luz cambie bruscamente.
- › El parabrisas alrededor de la cámara está sucio, congelado, dañado o tapado.
- › El vehículo está demasiado cerca del vehículo precedente, lo que reduce el rango de detección de la cámara.
- › Cuando haya varios valores de límite de velocidad en la misma señal de límite de velocidad, el sistema mostrará el valor máximo.
- › Cuando haya varias señales de límite de velocidad dispuestas en paralelo, el sistema mostrará el valor máximo de límite de velocidad. Consulte el valor de límite de velocidad del carril.
- › Es posible que el sistema no reconozca una señal de límite de velocidad cuando el vehículo esté girando.

### **i** AVISO

- › La unidad de las señales de límite de velocidad identificadas por el sistema coincidirá con la unidad de velocidad mostrada en el panel de instrumentos.



## Monitorización del conductor

Puede activar o desactivar la monitorización del conductor desde la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Percepción】** → **【Supervisión del habitáculo】** → **【Monitorización del conductor】** en la pantalla de visualización frontal. Una vez activado el sistema, se pueden realizar las siguientes funciones:

- › **【Recordatorio de distracciones】** : calcula la atención del conductor analizando la dirección de la mirada del conductor y la duración de la línea de visión en esa zona. Cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h, si el sistema reconoce que el conductor está distraído, emitirá un aviso de voz. Cuando la distracción alcance un determinado nivel, el panel de instrumentos mostrará una interfaz de advertencia.

### **ATENCIÓN**

Si se enciende el intermitente o se gira el volante en un ángulo determinado, se restringirá la función de recordatorio de distracciones y no sonará ninguna advertencia.

- › **【Recordatorio de fatiga】** : evalúa si el conductor está fatigado analizando el estado de los ojos, cuánto tiempo están cerrados los ojos y el número de bostezos del conductor. Cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h, si el sistema reconoce que el conductor está fatigado, emitirá un aviso de voz en función del grado de fatiga. Cuando la fatiga alcance un determinado nivel, el panel de instrumentos mostrará una interfaz de advertencia. Cuando el sistema emite un aviso de voz, indica que la fatiga del conductor ha afectado en gran medida a la seguridad de la conducción. Siga las sugerencias del sistema y detenga el vehículo en un lugar seguro lo antes posible para descansar.

### **ADVERTENCIA**

La monitorización del conductor es solo una herramienta auxiliar y no puede garantizar la identificación exacta en todas las condiciones. En todo caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo. Está terminantemente prohibido conducir con fatiga o distracciones. El conductor debe concentrarse y conducir con cuidado siempre.

Las siguientes condiciones, entre otras, pueden afectar al funcionamiento de la monitorización del conductor:

- › Una luz fuerte directa afecta a la cámara o la cara del conductor.

## Monitorización del conductor

---

- › La cámara o la cara del conductor están bloqueadas.
- › El conductor lleva gafas antiinfrarrojos.
- › Las escenas de entornar y cerrar los ojos las causa que el conductor se frota los ojos.

### ATENCIÓN

- › Asegúrese de que la cámara del pilar delantero del lado del conductor esté limpia y despejada para garantizar el funcionamiento normal del sistema.
- › Nunca utilice objetos abrasivos o afilados para limpiar la cámara.
- › Nunca golpee la cámara.

# Sistema de control de la presión de los neumáticos

## Descripción del sistema

El sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) supervisa la presión y la temperatura de los neumáticos en tiempo real y alerta al conductor para que tome las medidas adecuadas para evitar un accidente cuando se produce una anomalía en el neumático.

### ATENCIÓN

- › El uso de un neumático de repuesto que no sea original puede interferir en el correcto funcionamiento del TPMS.
- › El TPMS puede no funcionar correctamente si se instalan cadenas para neumáticos o la rueda está cubierta.
- › Es posible que el TPMS no funcione correctamente debido a interferencias de radio.
- › Después de sustituir un neumático defectuoso, se recomienda repararlo rápidamente y completar el aprendizaje de la programación del sensor de presión de los neumáticos. La instalación del neumático defectuoso en el vehículo puede provocar una visualización anormal del TPMS.
- › Después de sustituir los neumáticos o rotarlos, arranque el vehículo y conduzca a una velocidad superior a 30 km/h durante unos 9 minutos. A continuación, el TPMS identificará automáticamente la presión de los neumáticos, su temperatura y su ubicación. Si la presión y la temperatura de los neumáticos no se muestran o se muestran incorrectamente después de 9 minutos, póngase en contacto con distribuidor autorizado para restablecer el TPMS lo antes posible.
- › El TPMS no puede sustituir al mantenimiento regular de los neumáticos. Compruebe el neumático con frecuencia para asegurarse de que la presión de los neumáticos sea adecuada, incluso si no se recibe ninguna advertencia del TPMS.
- › La presión de los neumáticos puede verse afectada por factores como el calor generado por las operaciones del vehículo, el entorno externo y la duración del trayecto. Normalmente, una fluctuación de alrededor de 30 kPa en la presión de los neumáticos es normal.

# Sistema de control de la presión de los neumáticos

---

## Función de control

Mantenga pulsado el botón de la rueda de desplazamiento situado en el lado derecho del volante para acceder a la interfaz de edición de información personalizada del panel de instrumentos. A continuación, desplace la rueda de desplazamiento situada en el lado derecho del volante hacia arriba o hacia abajo hasta que la interfaz de información personalizada del panel de instrumentos muestre la información de monitoreo de la presión de los neumáticos. Puede ver la presión y la temperatura en tiempo real de los cuatro neumáticos en uso.

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el icono de neumático anormal de la interfaz de control de la presión de los neumáticos se vuelve amarillo y parpadea.

## Función de advertencia

Cuando la presión de los neumáticos es demasiado baja o la temperatura demasiado alta, el panel de instrumentos emite la siguiente advertencia:

- › La interfaz de advertencia se mostrará en la pantalla de información múltiple. El icono de neumático anormal se vuelve amarillo y suena una alerta acústica.
- › Se enciende la luz de advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos (amarilla) (!) en el panel de instrumentos.

Si aparece un mensaje de advertencia acerca de los neumáticos durante la conducción, evite los giros y las frenadas bruscos. Reduzca la velocidad, conduzca hasta una ubicación segura y aparque el vehículo lo antes posible. A continuación, póngase en contacto con distribuidor autorizado para que realice el mantenimiento.

# Sistema de control de crucero

## Descripción del sistema

Mientras circula por autopistas rectas y despejadas, el sistema de control de crucero le permite mantener el vehículo a la velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Este sistema es una herramienta auxiliar y no puede sustituir al conductor a la hora de juzgar las condiciones de la carretera o del tráfico ni su propia conducción. En cualquier caso, el conductor debe ser responsable de la seguridad del vehículo y conducir siempre con cuidado.
  - › Para evitar un funcionamiento incorrecto del sistema de control de crucero, apáguelo cuando no lo utilice.
  - › El uso incorrecto del sistema de control de crucero puede provocar un accidente por colisión.
  - › Solo podrá utilizar el sistema de control de crucero cuando las condiciones meteorológicas sean buenas y circule por una carretera despejada.
  - › No se recomienda utilizar el sistema de control de crucero en zonas urbanas, en carreteras sinuosas, en superficies resbaladizas o con lluvia fuerte ni en otras condiciones meteorológicas adversas.
- › Nunca utilice el sistema de control de crucero cuando circule por pendientes. Este sistema no puede mantener la velocidad establecida cuando el vehículo va cuesta arriba o cuesta abajo.
  - › Cuando el sistema de control de crucero está activado, el conductor no debe abandonar la posición de conducción.
  - › Después de activar el sistema de control de crucero, para reducir la velocidad del vehículo lo antes posible, pise el pedal del freno con normalidad.

## Instrucciones

### **i** AVISO

Dado que el sistema de control de crucero está diseñado para vehículos que circulan por autopistas y otras carreteras en buen estado, la velocidad de crucero debe estar comprendida entre 30 y 150 km/h.



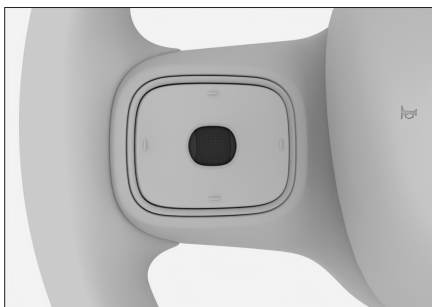
2883124FCE39

# Sistema de control de crucero

## Activación del sistema

Cuando el vehículo esté en la posición de marcha D (conducción) y la velocidad sea de entre 30 y 150 km/h, empuje la palanca del control de crucero hacia abajo para activar el control de crucero. La luz indicadora de control de crucero (verde)  en el panel de instrumentos se encenderá para indicar que el sistema de control de crucero está activado y que la velocidad actual está establecida como velocidad de crucero. El panel de instrumentos mostrará los ajustes de crucero.

## Ajustar la velocidad de crucero



8F04024DD8FE

Mueva la rueda de ajuste en el lado izquierdo del volante hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la velocidad de crucero.

## Acelerar temporalmente

Una vez establecida la velocidad de crucero, pise el pedal del acelerador para aumentar temporalmente la velocidad. Después de acelerar, suelte el pedal del acelerador para reanudar la velocidad de crucero establecida anteriormente.

## Cancelación de la velocidad establecida

Pise el pedal de freno para cancelar la velocidad de crucero establecida. Cuando se cancela la velocidad de crucero establecida, el sistema no se desactiva y la luz indicadora de control de crucero (verde)  permanece encendida en el panel de instrumentos.

## Desactivar el sistema

Empuje la palanca del control de crucero hacia arriba para apagar el sistema de control de crucero. La luz indicadora de control de crucero  se apaga en el panel de instrumentos.

## Sonido de advertencia para peatones

---

Cada vez que se enciende el vehículo, se activa de forma predeterminada el sonido de advertencia para peatones (AVAS).

Puede desactivar temporalmente el sonido de advertencia para peatones o previsualizar y establecer el tipo de efecto del sonido de advertencia para peatones en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Sonido】** → **【Ajustes de efectos de sonido】** → **【Sonido de advertencia para peatones】** en la pantalla de visualización frontal.

Una vez activado el sistema, si el vehículo está en una marcha de conducción (D o R) y la velocidad no es superior a 30 km/h, el sistema emitirá un sonido de aviso para alertar a los peatones cercanos de que se aproxima un vehículo y garantizar la seguridad en la conducción.

### **ADVERTENCIA**

En lugares donde puedan aparecer peatones, no desactive el sonido de advertencia para peatones. De lo contrario, es posible que los peatones no oigan el sonido de advertencia y no se percaten de que el vehículo se aproxima, lo que podría provocar accidentes de tráfico, lesiones graves o incluso víctimas mortales.

# Sistema de control auxiliar

## Consejos de seguridad

### Acerca de la seguridad vial

No corra riesgos durante la conducción solo porque el vehículo esté equipado con sistemas de control auxiliares. Asegúrese siempre de que su velocidad y su estilo de conducción sean apropiados para la visibilidad, el tiempo, las condiciones de la carretera y el tráfico.

### Acerca de la modificación

Las modificaciones de la suspensión o el uso de neumáticos o ruedas no especificados para el vehículo pueden afectar a los sistemas de control auxiliares y averiar el sistema.

### Acerca del sonido y la vibración

- › Determinados sistemas de control auxiliares (como el sistema de frenos antibloqueo) pueden producir vibraciones o ruidos del motor durante su funcionamiento, lo que no indica un fallo.
- › Cuando arranca con pinzas el vehículo porque la batería está descargada, se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo o el control de estabilidad. Esto se debe a que la batería está baja. No indica un fallo del sistema de frenos antibloqueo o el control de estabilidad.

## Sistema de asistencia al frenado

### Sistema antibloqueo de frenos

Cuando se aplica el freno o el vehículo frena bruscamente durante la conducción en carreteras mojadas y resbaladizas, el sistema antibloqueo de frenos (ABS) ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas para mantener el control de la dirección del vehículo.

#### ATENCIÓN

Durante un frenado de emergencia, no pise el pedal del freno varias veces ni con suavidad. De lo contrario, aumentará la distancia de frenado.

El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado del vehículo. Asegúrese de mantener una distancia de seguridad adecuada con el vehículo que circula por delante, ya que su vehículo puede necesitar una distancia de frenado mayor, en comparación con los vehículos no equipados con el ABS, en los siguientes casos:

- › Conduce por carreteras con barro, grava o nieve.
- › Conduce por una carretera llena de baches.
- › Conduce por carreteras con baches o irregulares.

El ABS puede no funcionar correctamente en las siguientes condiciones:



## Sistema de control auxiliar

- › Se supera el límite de adherencia de los neumáticos (por ejemplo, al utilizar neumáticos excesivamente desgastados en una carretera nevada).
- › Conduce a altas velocidades por carreteras mojadas y resbaladizas.

### Sistema electrónico de distribución de la fuerza de frenado

Cuando el vehículo frena, el sistema de distribución electrónica de la fuerza de frenado (EBD) ajusta automáticamente la relación de la fuerza de frenado delantera y trasera para mejorar la eficacia del frenado. Funciona con el ABS para mejorar la estabilidad de frenado y garantizar la estabilidad del vehículo.

### Sistema de asistencia de frenado

Pise rápidamente el pedal de freno para activar el sistema de asistencia de frenado. Este sistema ayuda a mejorar el efecto de frenado y acorta la distancia de frenado durante un frenado de emergencia.

### Sistema de control de tracción

Cuando arranca o acelera en una carretera mojada y resbaladiza, el sistema de control de tracción (TCS) ayuda a mantener la fuerza motriz y evita que las ruedas motrices patinen.

### Intervención de mitigación del vuelco (RMI)

Cuando el vehículo gira en una curva, la intervención de mitigación del vuelco (RMI) supervisa el movimiento del vehículo para evaluar el riesgo de vuelco. Si es así, la RMI frenará una o más ruedas para evitar que el vehículo vuelque.

### Control electrónico de estabilidad (ESC)

El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) ayuda a reducir el riesgo de derrape y mejora la estabilidad de la conducción frenando una rueda individual en ciertas condiciones de conducción.

Cuando el ESC está activado, la luz de advertencia del ESC  del panel de instrumentos parpadea. Asegúrese de tener más cuidado en este momento.

#### AVISO

En general, el ESC debe estar siempre activado durante la conducción. Solo puede desactivar el sistema en las siguientes situaciones especiales:

- › Conduce en nieve profunda o en terreno blando.
- › El vehículo está atascado y debe liberarse.

Reinicie el ESC justo después de que terminen las condiciones anteriores.

# Sistema de control auxiliar

## Método para activar/desactivar el ESC

Después de arrancar el vehículo, puede activar o desactivar el control electrónico de estabilidad en la interfaz Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** →

**【Control electrónico de estabilidad (ESC)】** de la pantalla de visualización frontal. La luz indicadora de ESC OFF  del panel de instrumentos se enciende para indicar que ESC está apagado.

### AVISO

El sistema de control electrónico de estabilidad se activará automáticamente en las siguientes situaciones:

- › Cambia el suministro de potencia del vehículo a modo ON o modo READY.
- › La velocidad del vehículo supera los 140 km/h.

## Sistema de ayuda al arranque en pendiente

### Sistema de control de retención de arranque en pendiente (HHC)

Cuando el conductor arranca en una pendiente y suelta el pedal de freno, el sistema de control de retención de arranque en pendiente (HHC) puede mantener la fuerza de frenado durante unos 2 segundos para evitar que el vehículo ruede.

### ADVERTENCIA

Al arrancar en una pendiente superior al 30 %, el vehículo puede retroceder. Por lo tanto, no confíe ciegamente en esta función y conduzca siempre con seguridad.

### Sistema de control de descenso en pendientes (HDC)

Cuando el vehículo va cuesta abajo, el sistema de control de descenso en pendientes (HDC) puede frenar activamente el vehículo para garantizar que el conductor pueda descender por la pendiente pronunciada a una velocidad constante y segura.

Puede activar o desactivar el sistema de control de descenso en pendientes en la interfaz de Ajustes del vehículo  →

**【Conducción】** → **【Control de descenso en pendientes】** en la pantalla de visualización frontal.

- › Una vez activado el HDC, se enciende la luz indicadora de control de descenso en pendientes (amarilla)  en el panel de instrumentos.
- › Una vez desactivado el HDC, se apaga la luz indicadora de control de descenso en pendientes (amarilla)  en el panel de instrumentos.
- › Cuando el HDC está en funcionamiento, la luz indicadora de control de descenso en pendientes (amarilla)  parpadea en el panel de instrumentos.

## Sistema de control auxiliar

### ADVERTENCIA

- › El HDC está destinado únicamente a ser una ayuda. El conductor es siempre responsable de la seguridad del vehículo y debe prestar atención al tráfico circundante.
- › En caso de una pendiente muy pronunciada, es posible que el HDC no funcione y, por tanto, el vehículo no pueda descender la pendiente a una velocidad constante. En este momento, puede controlar la velocidad del vehículo pisando el pedal del freno.

### AVISO

- › El HDC se apagará automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere los 60 km/h.
- › Después de activar el HDC, puede seguir ajustando la velocidad si pisa el pedal del freno o el pedal del acelerador.

### Sistema de dirección asistida eléctrica

El sistema de dirección asistida eléctrica puede ajustar la potencia en tiempo real supervisando la velocidad de conducción para garantizar la maniobrabilidad de la dirección a baja velocidad y la estabilidad de la dirección a alta velocidad y aumentar la sensación de seguridad.

### Sistema secundario de mitigación de colisiones

El sistema secundario de mitigación de colisiones (SCM) aplica automáticamente los frenos al vehículo tras la primera colisión (despliegue de airbags) para reducir la velocidad o detener el vehículo, disminuyendo así la probabilidad y la gravedad de una segunda colisión.

# Uso de remolques

## Equipamiento del vehículo

Tenga en cuenta que este manual describe todos los equipamientos estándar, específicos de cada país y especiales de las series de este modelo. Por lo tanto, es posible que algunos de los equipamientos o las funciones descritos en este manual no estén instalados en su vehículo o solo estén disponibles en algunos mercados. Si desea información sobre configuraciones específicas, consulte los materiales de ventas pertinentes o a su concesionario.

## Instrucciones de remolque

Asegúrese de cumplir con los requisitos necesarios antes de usar un remolque.

Antes de usar un remolque, compruebe la normativa pertinente en su zona y, a continuación, determine el método de remolque.

La normativa que regula el uso de remolques y equipo varía según la ubicación, por lo que debe consultar la normativa local pertinente antes del remolque.

### ATENCIÓN

- › Al usar un remolque, respete todas las leyes y normativas locales pertinentes. Las modificaciones no autorizadas del equipo están estrictamente prohibidas.
- › No use un remolque en un vehículo durante el periodo de rodaje.

- › Retire el gancho de remolque cuando no use un remolque.
- › Los retrovisores laterales del vehículo con remolque deben cumplir con los requisitos legales. Si no lo hacen, instale espejos retrovisores de remolque adecuados.

## Instrucciones de conducción

Arrastrar un remolque afectará a la maniobrabilidad y el rendimiento de frenado de su vehículo. Por su seguridad y la de los pasajeros, siga estos consejos de conducción para remolcar con seguridad.

### ADVERTENCIA

Está terminantemente prohibido (y es ilegal) transportar personas en el remolque, ya que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

### AVISO

- › Si el vehículo está equipado con un enganche del remolque o está remolcando otro vehículo, algunas funciones del sistema de asistencia al conductor pueden no funcionar correctamente. Se recomienda desactivar algunas funciones del sistema de asistencia al conductor (alarma de colisión trasera, alerta/frenado de tráfico trasero cruzado, etc.). De lo contrario, el sistema puede emitir advertencias innecesarias o aplicar un frenado innecesario.

## Uso de remolques

- › Cuando el vehículo está equipado con un enganche de remolque o remolca otro vehículo, se recomienda desactivar la función de frenada de emergencia por maniobra. De lo contrario, el sistema puede aplicar un frenado innecesario.
- › Cuando el vehículo está equipado con un enganche del remolque o está remolcando otro vehículo, se recomienda apagar el sonido de aviso del radar al dar marcha atrás. De lo contrario, el sistema puede emitir advertencias innecesarias.

### Arranque del vehículo

Antes de conducir, asegúrese de que la presión de los neumáticos, las luces y el equipo de conexión tanto del vehículo remolcador como del remolque estén en condiciones normales.

Cargue el remolque de forma segura, asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el remolque y verifique que el remolque permanezca nivelado. De lo contrario, no conduzca el vehículo.

Arranque el vehículo suavemente y evite las aceleraciones bruscas o los frenazos de emergencia, especialmente cuando circule por carreteras resbaladizas, ya que los derrapes pueden hacerle perder el control del vehículo.

Los vientos cruzados y las carreteras en mal estado pueden hacer que el vehículo se balancee y afectar seriamente a su control. En cualquier caso, si observa un mínimo signo de balanceo del vehículo, agarre firmemente el volante con ambas manos y reduzca de inmediato la velocidad del vehículo (gradualmente). No intente compensar el balanceo aumentando la velocidad.

Siempre que sea posible, evite arrastrar un remolque cargado con un vehículo remolcador descargado. Si no puede evitarlo, conduzca a baja velocidad por la distribución poco razonable de la carga.

### Frenado

Arrastrar un remolque aumentará la distancia de frenado del vehículo. Por lo tanto, aumente la distancia de seguimiento con respecto al vehículo que circula delante.

#### ADVERTENCIA

- › Si su remolque está equipado con un sistema de frenado, cumpla con la normativa local pertinente e instale y utilice el sistema correctamente.
- › No conecte directamente el sistema de frenado hidráulico del remolque al sistema de frenado del vehículo remolcador.

# Uso de remolques

## Adelantamientos

Cuando se arrastra un remolque, la longitud combinada del vehículo y el remolque es mayor. Por lo tanto, al adelantar se necesita debe dejar más distancia antes de volver al carril original.

## Marcha atrás

La marcha atrás con remolque es diferente de la marcha atrás normal y más difícil. Debe tener especial cuidado y practicar más.

Al dar marcha atrás, sujete la parte inferior del volante. Si gira la mano hacia la izquierda, el remolque girará hacia la izquierda; si la gira hacia la derecha, el remolque girará hacia la derecha. De siempre marcha atrás a baja velocidad y pida ayuda si es posible.

## Giros

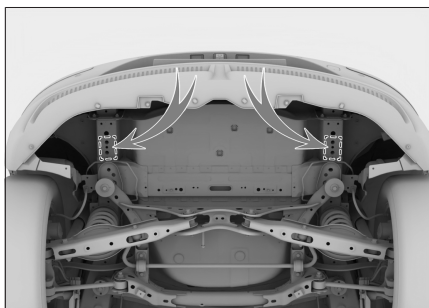
Cuando arrastre un remolque, gire suavemente, evite los baches y las operaciones repentinas en la medida de lo posible y active con antelación el intermitente. Al girar, el radio debe ser mayor que cuando no se lleva remolque. Esto evitará que el remolque golpee el arcén de la carretera, señales de tráfico, árboles u otros objetos.

## Conducción en pendientes

Cuando arrastre un remolque en una pendiente relativamente pronunciada o larga, reduzca la velocidad y cambie a una marcha inferior con antelación. Ajuste la velocidad de conducción según el peso del remolque y la pendiente de la carretera.

Evite aparcar en pendiente siempre que sea posible. Si no puede evitarlo, coloque calzos debajo de los neumáticos del vehículo remolcador y del remolque y aplique el freno de estacionamiento.

## Punto de instalación del enganche del remolque



2AA5A9FDC0B5

El vehículo solo reserva los puntos de instalación del enganche del remolque, que se encuentran en los extremos de los raíles izquierdo y derecho del vehículo.

## Uso de remolques

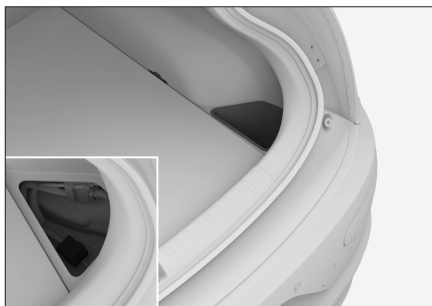
### **⚠ ADVERTENCIA**

- › Los propietarios deben comprar ellos mismos el enganche del remolque. Durante la instalación, siga las instrucciones de uso del fabricante del enganche del remolque. Una instalación incorrecta puede hacer que el remolque se separe del vehículo, lo que provocaría accidentes graves o lesiones personales. Se recomienda encargar su instalación a distribuidor autorizado.
- › Nunca modifique ni repare el enganche del remolque sin permiso.
- › Al instalar el enganche del remolque, retire la protección inferior. Si desea detalles, consulte distribuidor autorizado.

### **i AVISO**

Según la configuración del vehículo, es posible que no esté equipado con esta función. Consulte el vehículo real.

### Conector de alimentación del remolque (conector enchufable)



848C9A49D215

El conector de alimentación del remolque (conector enchufable) está situado en el lado derecho de la zona del maletero. Para acceder a él, tire hacia arriba y extraiga el compartimento portaobjetos situado en el lado derecho de la zona del maletero.

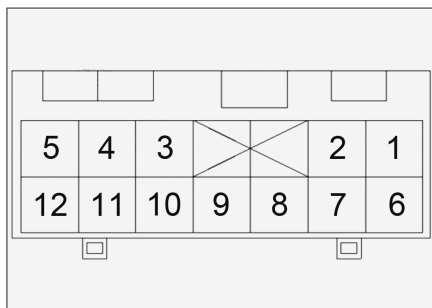
### **i AVISO**

Según la configuración del vehículo, es posible que no esté equipado con esta función. Consulte el vehículo real.

La información de los pines del conector de alimentación del remolque reservado (conector enchufable) es la siguiente:

### **Pines del conector de alimentación enchufable**

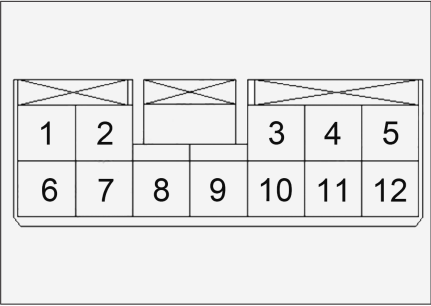
Información del conector de alimentación del extremo del mazo de cables (conector enchufable)



1BD05A8BA200

# Uso de remolques

Información del conector de alimentación del extremo eléctrico (conector enchufable)



6A32B419E77D

| N.º de pin | Función                              |
|------------|--------------------------------------|
| 1          | Potencia constante                   |
| 2          | -                                    |
| 3          | -                                    |
| 4          | Interruptor de la luz de freno       |
| 5          | -                                    |
| 6          | Tierra                               |
| 7          | -                                    |
| 8          | -                                    |
| 9          | CAN alto (correspondiente al pin 10) |
| 10         | CAN bajo (correspondiente al pin 9)  |
| 11         | CAN bajo (correspondiente al pin 12) |
| 12         | CAN alto (correspondiente al pin 11) |

## Parámetros técnicos

La capacidad de remolque del vehículo dependerá de factores como las especificaciones del vehículo, su carga, las condiciones de la carretera y las especificaciones del remolque. Para garantizar la seguridad en la conducción, no exceda la velocidad ni conduzca con el vehículo sobrecargado. Para conocer los parámetros específicos, consulte la tabla siguiente.

| Elemento                         | Datos |
|----------------------------------|-------|
| Masa del remolque [kg]           | 750   |
| Carga vertical del remolque [kg] | 75    |



# Sistema de gestión de la energía

## Descripción del sistema

El sistema de gestión de la energía puede supervisar el consumo de energía de cada equipo eléctrico del vehículo y asignar la energía de manera razonable para mejorar el rendimiento de encendido del vehículo y prolongar la vida útil de la batería.

El sistema de gestión de la energía tiene principalmente las siguientes funciones:

### › Supervisión de la batería

El sistema supervisará continuamente la tensión, la corriente y la temperatura de la batería mediante sensores, y calculará la carga restante y el estado de la batería en función de los resultados de la supervisión.

### › Gestión de la energía en modo de suspensión

El sistema supervisará continuamente el consumo de energía de diferentes equipos eléctricos durante el periodo de estacionamiento del vehículo, y apagará de forma gradual el equipo eléctrico innecesario de acuerdo con la información de supervisión de la batería para evitar una gran descarga de batería y garantizar el rendimiento de encendido del vehículo.

### › Carga inteligente de CC

El sistema supervisará continuamente el consumo de energía de diferentes equipos eléctricos durante el estacionamiento prolongado del vehículo y controlará de forma automática la batería de tracción para cargar la batería con el objetivo de garantizar el rendimiento de encendido del vehículo si detecta una batería baja.

### › Gestión estática de la energía

El sistema supervisará continuamente el consumo de energía de diferentes equipos eléctricos cuando el vehículo no esté encendido, y apagará de forma gradual el equipo eléctrico innecesario de acuerdo con la información de supervisión de la batería para evitar una gran descarga de batería y garantizar el rendimiento de encendido del vehículo.

## **i** AVISO

Es imposible que un sistema de gestión de la energía traspase los límites de las leyes físicas. Tenga en cuenta que la energía y la vida útil de la batería tienen límites.

## Información que debe conocer

El sistema de gestión de la energía dará prioridad a garantizar el rendimiento de encendido del vehículo.

# Sistema de gestión de la energía

---

Si el vehículo no se enciende, la batería de tracción complementa la energía de la batería. Si la energía de la batería de tracción es insuficiente, la energía de la batería dejará de reponerse. En este caso, el uso de equipo eléctrico consumirá directamente la energía de la batería.

En estas situaciones, el sistema de gestión de la energía controlará la distribución de la energía.

## › Estacionamiento prolongado del vehículo

Si transcurren varios días o semanas sin que se conduzca el vehículo, cuando el sistema de gestión de la energía detecte que la energía de la batería está demasiado baja, controlará la batería de tracción para cargar la batería.

Si la energía de la batería de tracción está demasiado baja para cargar la batería, el sistema de gestión de la energía apagará el equipo eléctrico o reducirá la energía eléctrica utilizada por el equipo eléctrico gradualmente con el fin de reducir el consumo de energía y mantener el rendimiento de encendido del vehículo más tiempo.

Si el vehículo ha estado estacionado mucho tiempo, es posible que algunas funciones prácticas (desbloqueo remoto, función de control de la aplicación móvil, etc.) no estén disponibles. Después de encender el vehículo, estas funciones se restaurarán.

## › Cuando el vehículo no está encendido

Si escucha la radio o utiliza otras funciones del sistema audiovisual sin encender el vehículo, el sistema de gestión de la energía coordinará la batería y la batería de tracción para proporcionar electricidad. Si la batería de tracción está demasiado baja, la energía de la batería se consumirá gradualmente.

Si la energía de la batería se consume hasta afectar al encendido del vehículo, aparecerá un mensaje en la pantalla de visualización multimedia o el panel de instrumentos. En este punto, si desea continuar utilizando estas funciones, deberá encender el vehículo.

# 4

## Panel de instrumentos y pantalla de visualización

Panel de instrumentos ..... 134

Pantalla de visualización frontal

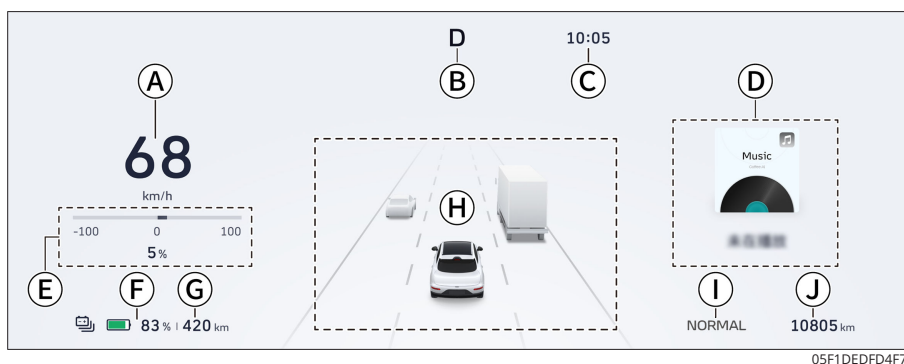
..... 145

## Panel de instrumentos

### Descripción general del panel de instrumentos

Puede cambiar el modo de visualización del panel de instrumentos en Ajustes del vehículo  → **【Pantalla】**, en la pantalla de visualización frontal. La información que se muestra en el panel de instrumentos varía ligeramente según los modos.

La siguiente introducción utiliza únicamente el modo ambiental.



- (A) Velocímetro
- (B) Indicación de posición de la marcha
- (C) Información horaria
- (D) Información personalizada
- (E) Medidor de potencia
- (F) Indicador SOC
- (G) Autonomía
- (H) Información de asistencia al conductor
- (I) Información sobre el modo de conducción
- (J) Kilometraje total

#### AVISO

Los datos de la figura son meramente ilustrativos. Consulte el vehículo real.

#### Indicador SOC

Muestra el nivel de la batería de tracción.

#### Velocímetro

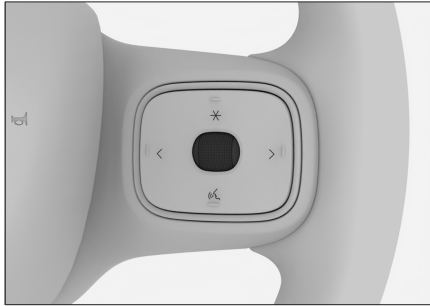
Muestra la velocidad actual del vehículo.

#### Información personalizada

Puede configurar el tipo de información que se muestra aquí según sea necesario. Para más detalles, consulte el control del panel de instrumentos. (▷ [Página 135](#))

## Panel de instrumentos

### Control del panel de instrumentos



3995AD08552A

- › Mantenga pulsado el botón de la rueda de desplazamiento situado en el lado derecho del volante para acceder a la interfaz de edición de información personalizada del panel de instrumentos.
- › En la interfaz de edición de información personalizada, mueva el botón de la rueda de desplazamiento situado en el lado derecho del volante hacia arriba o hacia abajo para cambiar y ver la información personalizada.

Pulse el botón de la rueda de desplazamiento situado en el lado derecho del volante para confirmar la selección y salir de la interfaz de edición de información personalizada.

- › Pulse el botón de la rueda de desplazamiento situado en el lado derecho del volante para ocultar los mensajes de advertencia que aparecen en la interfaz de información personalizada.

Cuando haya varios mensajes de advertencia, desplace el botón de la rueda de desplazamiento situado en el lado derecho del volante hacia arriba o hacia abajo para cambiar y ver los mensajes de advertencia.

### Luces indicadoras del panel de instrumentos

#### **i** AVISO

- › Cuando se desactive la alimentación, algunas luces indicadoras y algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente para indicar que el sistema está realizando una comprobación automática. Esto es normal.
- › En función de las configuraciones del vehículo, no todas las luces indicadoras y luces de advertencia del panel de instrumentos se encenderán, y las posiciones de visualización de algunas luces indicadoras y algunas luces de advertencia pueden variar.



#### **Luz indicadora de advertencia principal**

Si esta luz roja se enciende, indica que el vehículo tiene mensajes de advertencia principales y que al menos un mensaje de advertencia principal se ha ocultado manualmente.

## Panel de instrumentos

### **ADVERTENCIA**

No ignore ningún mensaje de advertencia. Si lo hace, pueden producirse daños graves en el vehículo o un accidente.

### **AVISO**

Puede ver todos los mensajes de advertencia del vehículo en la interfaz de mensajes de advertencia del panel de instrumentos.



### **Luz de advertencia del cinturón de seguridad**

Si se enciende esta luz roja, indica que el conductor, el pasajero delantero o el pasajero del asiento correspondiente no se ha abrochado el cinturón de seguridad.

### **AVISO**

Dependiendo de las configuraciones del vehículo, es posible que su vehículo solo esté equipado con una función de advertencia de cinturón de seguridad desabrochado para los asientos delanteros. Consulte el vehículo real.



### **Luz de alarma de puerta abierta**

Si se enciende esta luz roja, indica que la puerta o el capó están abiertos o no están totalmente cerrados.

### **AVISO**

Dependiendo de las configuraciones del vehículo, es posible que su vehículo no esté equipado con una función de detección de apertura o cierre del capó. Consulte el vehículo real.



### **Luz de advertencia de fallo de airbags**

Si se enciende esta luz roja, indica avería del sistema de airbags. En este caso, vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para su inspección y su reparación.



### **Luz indicadora del freno de estacionamiento**

Si esta luz roja se enciende, indica que el freno de estacionamiento electrónico está aplicado.

## Panel de instrumentos

Si esta luz roja parpadea, indica que la temperatura del disco de freno es demasiado alta o que la cuesta es demasiado pronunciada. En este caso, existe riesgo de que el vehículo vuelque. Pise el pedal de freno y detenga el vehículo en una carretera llana lo antes posible.



### **Luz de advertencia de fallo del sistema de frenos**

Si se enciende esta luz roja, indica que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo, que el sistema de distribución de frenado está averiado o que falla el sistema electrónico de asistencia de frenado.

En este caso, aparque inmediatamente el vehículo en una ubicación segura y póngase en contacto con distribuidor autorizado. Si no lo hace, podría producirse un accidente grave.



### **Luz de advertencia de fallo del sistema de dirección asistida eléctrica**

Si esta luz roja se enciende, indica que el sistema de dirección asistida eléctrica está averiado y que ya no existe la dirección asistida. En este caso, aparque el vehículo en una ubicación segura, apague el vehículo, espere unos minutos y, a continuación, reinicie el vehículo. Si la luz sigue encendida, vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para su inspección y su reparación.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Si esta luz roja se enciende, indica que el sistema de dirección asistida eléctrica dejará de funcionar. En este caso, será necesario más esfuerzo para mover el volante con el objetivo de mantener la funcionalidad de la dirección. Vaya a distribuidor autorizado lo antes posible para la inspección y la reparación.

## Panel de instrumentos



### **Luz de advertencia de fallo del sistema de asistencia lateral trasero**

Si se enciende esta luz roja, indica avería del sistema de asistencia lateral trasero. En este caso, no utilice el sistema de asistencia lateral trasero y vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para su inspección y su reparación.



### **Luz de advertencia de fallo de la advertencia de salida de carril**

Si se enciende esta luz roja, indica avería de la función de advertencia de salida de carril. En este caso, no utilice esta función y vaya a distribuidor autorizado lo antes posible para su inspección y su reparación.



### **Luz de advertencia de fallo del asistente de mantenimiento de carril**

Si esta luz roja se enciende, indica avería de la función de corrección de mantenimiento de carril o mantenimiento de carril de emergencia. En este caso, no utilice esta función y vaya a distribuidor autorizado lo antes posible para su inspección y su reparación.



### **Luz indicadora del estado de carga**

Si esta luz roja se enciende, indica que hay un conector de carga o descarga conectado.



### **Luz de advertencia de fallo de la batería de tracción**

Si esta luz roja se enciende, indica un fallo grave en la batería de tracción y que el sistema de alimentación se apagará urgentemente.



### **Luz de advertencia de error del sistema de alimentación**

Si esta luz roja se enciende, indica que el sistema de alimentación del vehículo tiene un error grave y que el vehículo no puede seguir conduciéndose. En este caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado.



### **Luz de advertencia de avería del motor**

Si esta luz roja se enciende, indica avería del sistema de motor. En este caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado.



## Panel de instrumentos



### Luz de advertencia del sistema de carga de la batería

Si esta luz roja se enciende después de encender el vehículo, indica avería del sistema de batería de baja tensión. En este caso, vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para su inspección y su reparación.



### Luz de advertencia de exceso de velocidad por encima de 120 km/h

Si esta luz roja se enciende, indica que la velocidad supera los 120 km/h.



### Luz de advertencia de fallo de luz de carretera automática

Si esta luz amarilla se enciende, indica avería de la función de luz de carretera automática. En este caso, encienda manualmente la luz de carretera o cruce según sea necesario y vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para la inspección y la reparación.



### Luz indicadora de luz antiniebla trasera

Si esta luz amarilla se enciende, indica que las luces antiniebla traseras están encendidas.



### Luz de advertencia de sistema de supervisión de presión de los neumáticos

Si esta luz amarilla se enciende, indica que la presión de los neumáticos es demasiado baja o que la temperatura es demasiado alta. Acompañada de una advertencia sonora. En este caso, detenga el vehículo para la inspección y póngase en contacto con distribuidor autorizado.

Si esta luz amarilla parpadea durante un tiempo y se enciende, indica fallo del sistema de supervisión de presión de los neumáticos. Acompañada de varias advertencias sonoras.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si esta luz amarilla se enciende, evite los giros bruscos y el frenado de emergencia y aparque el vehículo en un lugar seguro lo antes posible para su inspección.

Conducir el vehículo con una presión de neumáticos baja o una temperatura de neumáticos alta aumentará el riesgo de fallo de los neumáticos e incluso causará daños graves en el vehículo o un accidente.

## Panel de instrumentos



### **Luz de advertencia de fallo de freno de estacionamiento**

Si esta luz amarilla se enciende, indica avería del sistema de freno de estacionamiento electrónico.



### **Luz de advertencia de fallo de sistema de frenos antibloqueo**

Si esta luz amarilla se enciende, indica avería del sistema de frenos antibloqueo. En este caso, póngase en contacto con distribuidor autorizado.

Si esta luz amarilla se enciende, indica que el vehículo puede frenar con normalidad aunque la función antibloqueo no esté disponible.



### **Luz indicadora de control de descenso en pendientes**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que el sistema de control de descenso en pendientes está activado y en estado de espera.

Si esta luz amarilla parpadea, indica que el sistema de control de descenso en pendientes está funcionando.



### **Luz de advertencia de sistema de control de estabilidad**

Si esta luz amarilla parpadea, indica que el sistema de control de estabilidad está funcionando.



### **Luz indicadora de desactivación de control de estabilidad**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que el sistema de control de estabilidad está desactivado.



### **Luz de advertencia de fallo del sistema de dirección asistida eléctrica**

Si esta luz amarilla se enciende, indica reducción del efecto de la dirección asistida, que hace que se requiera más fuerza para mover el volante. Si esta luz permanece encendida después de reiniciar el vehículo o después de recorrer una corta distancia, vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para la inspección y la reparación.



### **Luz de advertencia de sistema de asistencia lateral y trasera limitado**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que el sensor del sistema de asistencia lateral y trasera está bloqueado. En este caso, compruebe si algún objeto cubre las superficies interior o exterior de ambos lados del parachoques trasero. Si hay alguno, retírelo inmediatamente.

## Panel de instrumentos



### **Luz de advertencia de fallo de sistema de asistencia de carril**

Si esta luz amarilla se enciende, indica avería de la función de asistencia de carril. En este caso, no utilice esta función y vaya a distribuidor autorizado lo antes posible para su inspección y su reparación.



### **Luz indicadora de desactivación de asistencia de mantenimiento de carril de emergencia**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que la función de mantenimiento de carril de emergencia está desactivada.



### **Luz indicadora de desactivación de sistema de asistencia contra colisión frontal**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que las funciones de advertencia de colisión frontal y frenado de emergencia automático están desactivadas.



### **Luz de advertencia de fallo de sistema de asistencia contra colisión frontal**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que avería de las funciones de advertencia de colisión frontal y frenado de emergencia automático. En este caso, vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para su inspección y su reparación.



### **Luz indicadora de reducción de potencia**

Si esta luz amarilla se enciende, indica fallo del vehículo que afecta a la potencia del vehículo. En este caso, se reduce la potencia del vehículo y se restringe la velocidad del vehículo.



### **Luz indicadora de carga baja de batería de tracción**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que el nivel de la batería de tracción es demasiado bajo. Cargue la batería de inmediato.



### **Luz indicadora de corte de batería de tracción**

Si esta luz amarilla se enciende, indica que el circuito de alta tensión del vehículo está desconectado. Póngase en contacto con distribuidor autorizado para su inspección y su reparación.

## Panel de instrumentos



### **Luz de advertencia de error del sistema de alimentación**

Si esta luz amarilla se enciende, indica avería del sistema de alimentación del vehículo. En este caso, aparque inmediatamente el vehículo en una ubicación segura y póngase en contacto con distribuidor autorizado.



### **Luz de advertencia de fallo de recuperación de energía de frenado**

Si esta luz amarilla se enciende, indica avería del sistema de recuperación de energía de frenado.



### **Luz indicadora de intermitente izquierdo**

Si esta luz verde parpadea, indica que el intermitente izquierdo está funcionando. Cuando las luces de advertencia de peligro están encendidas, las luces indicadoras de intermitente y todos los intermitentes exteriores parpadearán juntos.

### **⚠ ATENCIÓN**

Si la luz indicadora de intermitente parpadea rápidamente, suele indicar avería del sistema de intermitentes. Diríjase a distribuidor autorizado lo antes posible para su inspección y su reparación. De lo contrario, los demás conductores no verán la señal que envíe.



### **Luz indicadora de intermitente derecho**

Si esta luz verde parpadea, indica que el intermitente derecho está funcionando.

Cuando las luces de advertencia de peligro están encendidas, las luces indicadoras de intermitente y todos los intermitentes exteriores parpadearán juntos.

### **⚠ ATENCIÓN**

Si la luz indicadora de intermitente parpadea rápidamente, suele indicar avería del sistema de intermitentes. Diríjase a distribuidor autorizado lo antes posible para su inspección y su reparación. De lo contrario, los demás conductores no verán la señal que envíe.

## Panel de instrumentos



### Luz indicadora de luz de cruce

Si esta luz verde se enciende, indica que las luces de cruce están encendidas y funcionando.



### Luz indicadora de luz de posición

Si esta luz verde se enciende, indica que las luces de estacionamiento y las luces de la matrícula están encendidas.



### Luz indicadora de funcionamiento de las luces de carretera automáticas

Si esta luz verde se enciende, indica que la función de luz de carretera automática está activada.



### Luz indicadora de funcionamiento de sujeción automática del vehículo

Si esta luz verde se enciende, indica que la función de sujeción automática del vehículo está activada y en estado de funcionamiento.



### Luz indicadora READY

Si esta luz verde se enciende, indica que el vehículo está encendido y preparado para la conducción normal.



### Luz indicadora del estado de carga

Si esta luz verde se enciende, indica que la batería de tracción está en estado de carga.



### Luz indicadora de control de crucero de velocidad

Si esta luz verde se enciende, indica que la función de control de crucero está activada.



### Luz indicadora de luz de carretera

Si esta luz azul se enciende, indica que las luces de carretera están encendidas.



### Luz indicadora de funcionamiento de control de crucero adaptativo

Si esta luz azul se enciende, indica que la función de control de crucero adaptativo está activada (con la velocidad de crucero establecida correctamente).

### **i** AVISO

El número de la luz indicadora variará en función de la velocidad de crucero.

## Panel de instrumentos

---



### **Luz indicadora de funcionamiento de control de crucero inteligente**

Si esta luz azul se enciende, indica que la función de control de crucero inteligente está activada (con la velocidad de crucero establecida correctamente).



### **Luz indicadora de espera del sistema de sujeción automática del vehículo**

Si esta luz gris se enciende, indica que la función de sujeción automática del vehículo está activada y en estado de espera.



### **Luz indicadora de espera del control de crucero adaptativo**

Si esta luz gris se enciende, indica que la función de control de crucero adaptativo está activada y en estado de espera.

#### **i AVISO**

El número de la luz indicadora variará en función de la velocidad de crucero.

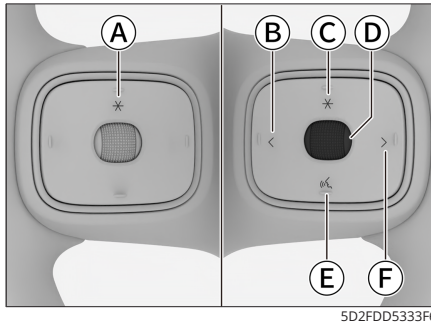


### **Luz indicadora de espera del control de crucero inteligente**

Si esta luz gris se enciende, indica que la función de control de crucero inteligente está activada y en estado de espera.

## Pantalla de visualización frontal

### Botones del volante



- Ⓐ Botón personalizado
- Ⓑ Botón izquierdo
- Ⓒ Botón personalizado
- Ⓓ Botón de rueda de desplazamiento
- Ⓔ Botón de voz
- Ⓕ Botón derecho

Los botones multimedia del volante proporcionan un control básico en la opción predeterminada, así como el control del vehículo en las opciones especiales y de llamada para mejorar la escalabilidad.

La prioridad de alta a baja es la siguiente: interfaz de llamada > interfaz especial > modo predeterminado.

#### Interfaz de llamada

Cuando reciba una llamada, pulse el botón izquierdo < para responder. Pulse el botón derecho > para rechazar o finalizar la llamada.

### Interfaz especial

Cuando una interfaz especial está activa, aparecerán en pantalla indicaciones relacionadas con el funcionamiento de los botones del volante. Siga las indicaciones.

#### Modo predeterminado

Las funciones básicas de los botones del volante son las siguientes:

- › Durante la reproducción multimedia: pulse el botón izquierdo < o derecho > para ir a la pista anterior/siguiente y mantenga pulsado el botón para rebobinar/avanzar rápidamente.

Cuando escuche la radio: pulse el botón izquierdo < o derecho > para buscar la emisora activa anterior/siguiente.

- › Pulse el botón de rueda de desplazamiento para reproducir, pausar o silenciar el contenido multimedia.

Gire el botón de rueda de desplazamiento hacia arriba para aumentar el volumen y hacia abajo para disminuirlo.

- › Pulse el botón personalizado \* para ejecutar la función establecida. Mantenga pulsado este botón para acceder a la interfaz de configuración de funciones y establecer una función personalizada para dicho botón.
- › Pulse el botón de voz «🗣️» para activar o desactivar el reconocimiento de voz del sistema IVI.

# Pantalla de visualización frontal

## Dispositivos externos

### Puerto USB

La posición del puerto USB es la que se muestra en la figura.



D89B805E368A

El que tiene el icono  es el puerto de datos USB.

### AVISO

- › Garantice una conexión estable entre el dispositivo externo y el puerto de entrada.
- › Para evitar problemas como que el sistema no reconozca el dispositivo, no lo inserte ni lo retire durante la reproducción.

### Especificaciones multimedia

Este sistema admite las siguientes especificaciones multimedia:

| Multimedia   | Especificaciones                                                 |
|--------------|------------------------------------------------------------------|
| Memorias USB | Memorias USB con formatos de partición de FAT16, FAT32 y Ex-FAT. |

| Multimedia | Especificaciones                                                                                                                                                      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audio      | Dispositivos de audio Bluetooth con protocolo Bluetooth Core versión 5.2 (compatible con 5.0 y versiones anteriores y con BLE), AVRCP versión 1.6 y A2DP versión 1.3. |

### AVISO

Debido a los distintos tipos de memorias USB existentes, es posible que este sistema no sea compatible con todas las memorias USB.

### Formato de archivo

Este sistema admite los siguientes formatos de archivo:

| Archivo | Formato                                       |
|---------|-----------------------------------------------|
| Audio   | MP3, AAC, WAV/WAVE, FLAC, OGG                 |
| Vídeo   | MP4, M4V, MOV, 3GP, WMV, AVI, MKV, XVID, WebM |



## Pantalla de visualización frontal

### AVISO

Incluso los archivos en formatos compatibles con este sistema pueden no reproducirse correctamente debido a las características del archivo (por ejemplo, calidad del archivo, tasa de bits, tasa de fotogramas, resolución, calidad de compresión o daño), el entorno de reproducción y los dispositivos de almacenamiento.

### Acerca de la pantalla de visualización

#### ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, el conductor no tiene permiso para usar la pantalla de visualización y debe mantener el volumen del sistema multimedia a un nivel adecuado, para no afectar a la seguridad de la conducción por falta de concentración.
- › Algunas normativas nacionales o locales pueden prohibir el uso de la pantalla de visualización dentro del campo de visión del conductor. Respete la normativa pertinente.
- › No repare, desmonte ni modifique el sistema multimedia sin autorización. En caso de avería, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con distribuidor autorizado para su reparación.

### ATENCIÓN

- › Por razones de seguridad, es posible que algunas funciones no se activen cuando el vehículo inicia la marcha.
- › No presione la pantalla de visualización con fuerza ni la raye con objetos afilados.
- › Cuando limpie la pantalla de visualización, no utilice paños abrasivos ni detergentes que contengan disolventes orgánicos.
- › No golpee la pantalla de visualización cuando se produzcan fluctuaciones de la imagen durante el funcionamiento.
- › La película protectora de la pantalla puede afectar al efecto de visualización y la sensibilidad táctil. Retire la película protectora durante el uso.
- › No aplique la película usted. Si el producto se daña debido a la película, la garantía quedará anulada.
- › Cuando utilice la fuente de alimentación auxiliar, use un cargador de vehículo con un circuito de filtro para cargar dispositivos externos con el objetivo de evitar interferencias con la radio y otras funciones.
- › Mirar prolongadamente la pantalla de visualización puede provocar fatiga visual. Equilibre trabajo y descanso, haga pausas y mire a lo lejos con regularidad.

## Pantalla de visualización frontal

---

- › Cuando el vehículo se bambolea, es aconsejable no mirar la pantalla para evitar el mareo.

# Pantalla de visualización frontal

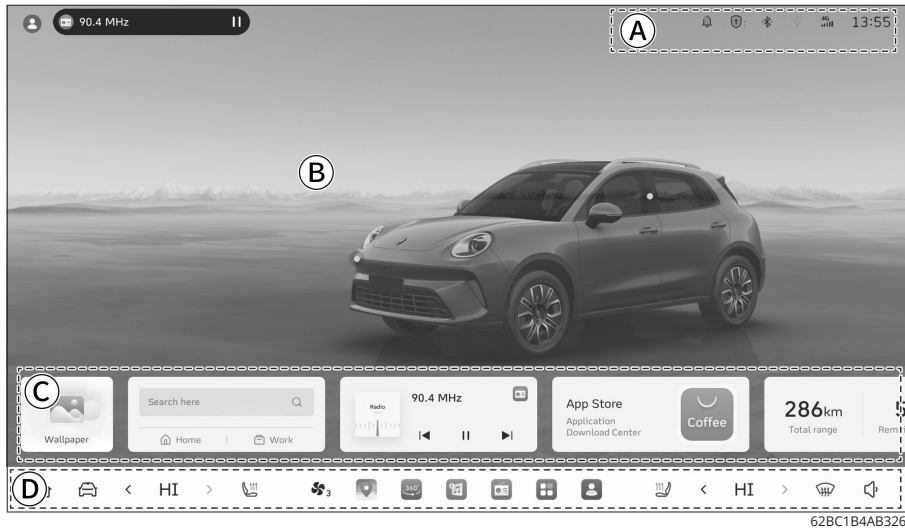
## Inicio

### **i** AVISO

En función de las configuraciones, las versiones de software y los ajustes del vehículo, la información o los iconos mostrados pueden variar. Consulte el modelo del vehículo para obtener información específica.

Pulse el botón de inicio  en la barra de accesos directos inferior para acceder a la interfaz de inicio.

Deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para acceder a la interfaz del centro de control. Puede establecer el estilo del escritorio: **【3D】** o **【Fondo de pantalla】**.



- Ⓐ Barra de estado de la pantalla de visualización
- Ⓑ Pantalla de fondo de escritorio
- Ⓒ Widget
- Ⓓ Barra de accesos directos

### **Barra de estado de la pantalla de visualización**

Si desea detalles, consulte "Barra de estado de la pantalla de visualización frontal".

(▷ Página 150)

# Pantalla de visualización frontal

---

## Pantalla de fondo de escritorio

- › **【3D】** : la interfaz de inicio muestra un modelo del vehículo 3D y botones de control. Gire el modelo del vehículo y pulse los botones de control situados alrededor del vehículo para realizar rápidamente las operaciones correspondientes.
- › **【Fondo de pantalla】** : la interfaz de inicio muestra imágenes de fondo de pantalla. Deslice el dedo a izquierda o derecha para cambiar la imagen de fondo.

## Widget

Pulse el botón del widget para realizar la función correspondiente.

Deslice el dedo a izquierda o derecha para ver más widgets.

Mantenga pulsado cualquier widget para acceder a la interfaz de edición, en la que podrá mover, eliminar o añadir widgets.

## Barra de accesos directos

Los botones de la barra de accesos directos aparecen en la parte inferior de la mayoría de las interfaces. Pulse un botón de acceso directo para acceder rápidamente a la interfaz correspondiente o realizar la función correspondiente. Pulse el botón de acceso directo de nuevo para salir de la operación correspondiente.

La zona de aplicaciones central de la barra de accesos directos es una zona personalizable. Mantenga pulsado un botón en la zona personalizable para cambiar a la interfaz de edición, en la que podrá cambiar los botones personalizables mostrados.

### **i** AVISO

En función de las configuraciones del vehículo o las versiones del sistema, los iconos, los botones y las funciones de la barra de accesos directos pueden variar. Consulte la pantalla de su vehículo.

## Barra de estado de la pantalla de visualización frontal

Los iconos de la barra de estado se muestran en la parte superior de la pantalla de visualización frontal para mostrar el estado de varias funciones. Los iconos de la barra de estado cambiarán en tiempo real según las características funcionales, la intensidad de la señal, el estado de conexión, el estado del interruptor, etc. Al pulsar la mayoría de los iconos de la barra de estado, accederá a la interfaz de ajustes correspondiente.

## Pantalla de visualización frontal

| Icono                                                                                   | Estado de la función                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:15                                                                                   | Visualización de la hora                                                                                                                                      |
| 4G<br> | IoT conectado, se muestra intensidad de la señal                                                                                                              |
|        | Wi-Fi no activado                                                                                                                                             |
|        | Wi-Fi no conectado                                                                                                                                            |
|        | Wi-Fi conectado, se muestra la intensidad de la señal                                                                                                         |
|        | Bluetooth no activado                                                                                                                                         |
|        | Bluetooth no conectado                                                                                                                                        |
|        | Bluetooth conectado                                                                                                                                           |
|      | Notificaciones en la lista del centro de notificaciones                                                                                                       |
|      | No hay notificaciones en la lista del centro de notificaciones                                                                                                |
|      | Permisos de privacidad                                                                                                                                        |
|      | El avatar predeterminado del sistema se muestra cuando la sesión no se ha iniciado.<br>El avatar de la cuenta actual se muestra cuando se ha iniciado sesión. |

# Pantalla de visualización frontal

| Icono                                                                             | Estado de la función                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Descarga del paquete de actualización OTA completada y a la espera de instalación; el icono desaparecerá una vez completada la actualización o cuando caduque el paquete de actualización. |
|  | Carga inalámbrica desactivada                                                                                                                                                              |
|  | Carga inalámbrica en espera                                                                                                                                                                |
|  | Carga inalámbrica en curso                                                                                                                                                                 |
|  | Carga inalámbrica completada                                                                                                                                                               |
|  | Carga inalámbrica en estado anormal                                                                                                                                                        |

## Centro de control

En la mayoría de las interfaces de la pantalla de visualización frontal, deslice el dedo hacia abajo desde la parte superior de la pantalla para acceder al centro de control.

- › **【Modo de conducción】** : pulse el botón correspondiente para cambiar de modo de conducción.
- › Puede cambiar el estilo de visualización del escritorio.
- › Ajuste de brillo : pulse y arrastre el control deslizante para ajustar el brillo de la pantalla de la consola central (pantalla de visualización frontal). Pulse la zona de la esquina superior derecha del control deslizante para ampliar la ventana de ajuste de brillo, en la que podrá ver o ajustar más ajustes de brillo.
- › Ajuste del volumen : toque y arrastre el control deslizante para ajustar el volumen multimedia. Pulse la zona de la esquina superior derecha del control deslizante para ampliar la ventana de ajuste del volumen, en la que podrá ver o ajustar más ajustes de volumen.

## Pantalla de visualización frontal

- › **【Pantalla apagada】** : toque el botón para apagar la pantalla actual o cualquier parte de la pantalla para encenderla.

Cuando utilice funciones como el audio y la radio que no requieran la visualización de la pantalla, puede apagarla para ahorrar energía del vehículo y evitar que la pantalla iluminada afecte a la visión del conductor.

### **i** AVISO

Una vez apagada la pantalla, las funciones se ejecutarán en segundo plano.

- › **【Limpieza de pantalla】** : pulse el botón para activar la función de limpieza de la pantalla actual. En este caso, al limpiar la pantalla no se encenderá y se evitará tocar accidentalmente otras funciones. Según las indicaciones de la pantalla, mantenga pulsado el botón de salida de limpieza de pantalla para desactivar la función de limpieza de pantalla.
- › Pulse el interruptor de acceso directo correspondiente para establecer, activar o desactivar la función correspondiente.
- › **【Editar】** : toque el botón para acceder a la interfaz de edición. Puede cambiar algunos iconos de los interruptores de acceso directo según sus preferencias personales.

### **Salir del centro de control**

Pulse una zona sin botones o deslice el dedo hacia arriba para replegar el centro de control.

Si transcurre un periodo de tiempo sin que se realice ninguna operación, el centro de control se replegará automáticamente.

## Ajustes del vehículo

Puede cambiar a la interfaz de ajustes del vehículo en Ajustes del vehículo , en la pantalla de visualización frontal.

### **Ajustes comunes**

En la interfaz de ajustes del vehículo, toque el botón **【Comunes】** para acceder a la interfaz de ajustes comunes. Esta interfaz contiene la configuración de las funciones más utilizadas para que pueda usarlas de forma rápida y sencilla.

Toque el botón **【Editar】** para cambiar algunas funciones de uso frecuente según sus hábitos de uso.

## Pantalla de visualización frontal

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo o la versión del software, es posible que algunos modelos no dispongan del botón **【Editar】**. El sistema mostrará el botón **【Editar】** solo cuando haya muchas funciones de uso frecuente y la interfaz actual no pueda mostrarlas completamente.

### **Otras configuraciones de funciones**

Otros ajustes incluyen diversas funciones, como las funciones básicas del vehículo, las operaciones de conducción y los ajustes del sistema. Para más detalles, consulte las descripciones específicas de las funciones.

### Interfaz de aplicaciones

Pulse el botón Aplicaciones **☐** en la barra de accesos directos inferior para acceder a la interfaz de aplicaciones.

En la interfaz de aplicaciones, deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo para ver más aplicaciones. Pulse el botón de la aplicación para acceder a la interfaz de aplicación correspondiente.

Pulse el botón de cualquier aplicación durante mucho tiempo para acceder a la interfaz de edición, en la que podrá ajustar el orden de las aplicaciones y desinstalar las aplicaciones instaladas.

### **i** AVISO

- › Algunas aplicaciones requieren que inicie sesión en su cuenta de usuario para poder utilizarlas con normalidad.
- › Algunas aplicaciones requieren acceso a Internet, lo que consume tráfico de red.
- › Las interfaces de algunas aplicaciones pueden cambiar con las actualizaciones de contenido o las actualizaciones de versión. Compruebe el vehículo para obtener detalles.
- › Cuando se actualiza la versión del sistema, el número de aplicaciones mostradas en la interfaz de aplicaciones puede aumentar o disminuir.
- › Si adquiere una suscripción VIP, ve o descarga contenido de pago, adquiere servicios o productos relacionados, etc., en la aplicación, pague las tarifas correspondientes. Haga una compra voluntaria según sus necesidades.
- › Algunas de las aplicaciones son aplicaciones de terceros cuyos productos y cuyos servicios los suministran terceros y son responsabilidad de terceros.



## Pantalla de visualización frontal

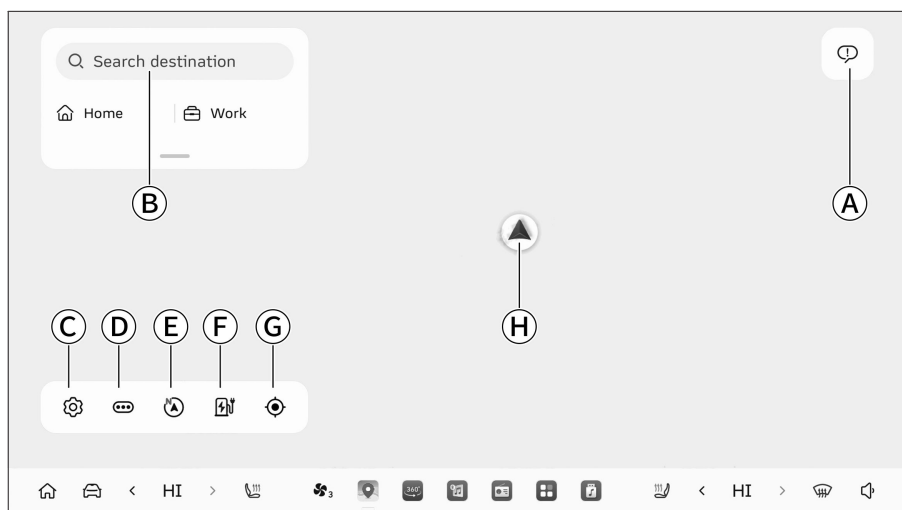
› Después de desinstalar una aplicación, puede volver a instalarla desde la tienda de aplicaciones o el gestor del sistema.

Después de desinstalar algunas aplicaciones, solo podrá volver a instalarlas desde el gestor del sistema.

› La tienda de aplicaciones puede introducir nuevas aplicaciones o eliminar las existentes, por lo que las aplicaciones del vehículo pueden diferir de las reflejadas en este manual. Compruebe el vehículo que ha adquirido.

### Escenarios de navegación

En la interfaz de las aplicaciones, pulse el botón **【Navegación】** para acceder a la interfaz de la escena de navegación.



1543C5A8E27C

- |                          |                                      |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Ⓐ Comentarios            | Ⓔ Vista de mapa                      |
| Ⓑ Búsqueda de destino    | Ⓕ Búsqueda de postes de carga        |
| Ⓒ Ajustes de mapas       | Ⓖ Volver a la ubicación del vehículo |
| Ⓓ Tráfico en tiempo real | Ⓗ Ubicación del vehículo             |

Algunos botones de función se ocultarán automáticamente si no se utilizan durante cierto periodo de tiempo. Toque una posición del mapa que no sea un botón para mostrar los botones de función ocultos.

# Pantalla de visualización frontal

---

## Búsqueda de destino

Toque este botón para acceder a la interfaz de búsqueda de destino, que incluye las siguientes funciones:

- › Puede buscar un destino introduciendo su nombre o palabras clave.
- › Puede ver el historial de búsqueda y los destinos, así como editar o establecer uno de ellos como destino.
- › Puede establecer la dirección de su casa o el trabajo y establecerla como destino rápidamente.

## Comentarios

Puede proporcionar comentarios y sugerencias.

### AVISO

Según las configuraciones del vehículo, es posible que el suyo no disponga de esta función. Consulte el vehículo real.

## Ajustes de mapas

Pulse este botón para acceder a la interfaz de ajustes de mapas, que incluye las siguientes funciones:

- › Puede añadir o eliminar lugares favoritos.
- › Puede establecer las preferencias de ruta, el estado del audio, la transmisión de la navegación y otras funciones.
- › Puede descargar o actualizar mapas sin conexión.
- › Puede gestionar la privacidad, borrar la caché, etc.

## Tráfico en tiempo real

Toque este botón para activar o desactivar el tráfico en tiempo real. Una vez activado, se mostrarán las condiciones actuales del tráfico en tiempo real cuando el vehículo esté conectado a Internet.

## Vista de mapa

Toque este botón para cambiar la vista de mapa a modo cabeza arriba (2D), norte arriba (2D) o 3D.

## Búsqueda de postes de carga

Toque este botón para acceder a la página de búsqueda de puntos de carga. Puede seleccionar el tipo de enchufe y la potencia de carga.

# Pantalla de visualización frontal

---

## **Ubicación del vehículo**

Muestra la ubicación de su vehículo en el mapa.

## **Acerca del sistema de navegación**

El sistema de navegación utiliza señales de satélite, señales del vehículo, datos de mapas, etc., para calcular la ubicación del vehículo. En general, el sistema de navegación puede calcular con precisión la ubicación actual del vehículo a través de cuatro o más satélites.

Respete las leyes de tráfico cuando utilice este sistema.

Se recomienda no utilizar esta navegación mientras se conduce. Compruebe la seguridad al aparcar y antes de utilizarlo para evitar incidentes de tráfico u otras situaciones peligrosas.

## **Puntualidad del sistema de navegación**

Este sistema de navegación no contiene datos de mapas preinstalados o solo contiene un paquete básico de datos de mapas nacionales. Si desea utilizar la función de navegación, necesitará una conexión a Internet para la navegación en línea o conectarse previamente a Internet para descargar datos de mapas sin conexión. Cuando el vehículo no está conectado a Internet y solo se utiliza la navegación sin conexión, algunas funciones y servicios en línea (tráfico en tiempo real, avisos de restricciones de tráfico, etc.) no están disponibles.

El uso de servicios que requieren acceso a Internet, como la navegación en línea, las condiciones del tráfico y la descarga de datos, consumirá tráfico de red.

Debido a cambios en instalaciones, carreteras y zonas, en algunos casos no se le podrá guiar correctamente hasta su destino.

## **Acerca del error**

Las funciones y servicios proporcionados por la navegación, incluida la búsqueda de ubicación, la planificación de rutas, la navegación de viaje, las alertas de restricciones de tráfico y las condiciones del tráfico, son solo de referencia. No los tome como única referencia para conducir o viajar. Consulte las condiciones reales del tráfico y de la carretera, y respete estrictamente las leyes y normas de tráfico.

Si la señal de satélite se recibe con normalidad, el sistema de navegación también presentará ciertos errores, pero en la mayoría de los casos podrá compensarlos mediante corrección automática.

## Pantalla de visualización frontal

---

Las condiciones meteorológicas o las barreras físicas (montañas, túneles, edificios altos, árboles grandes, etc.) afectarán a la recepción de las señales de navegación. En este momento, es posible que el sistema de navegación no pueda mostrar con precisión la ubicación actual del vehículo.

Aunque el sistema de navegación reciba una señal de satélite clara, es posible que no pueda mostrar con precisión la ubicación actual del vehículo o que, en algunos casos, ofrezca una guía de ruta inadecuada.

**En los siguientes casos, la ubicación actual del vehículo podría no mostrarse con precisión:**

- › Conduce por una carretera en forma de Y con un pequeño ángulo de giro.
- › Conduce por carreteras sinuosas.
- › Conduce por carreteras resbaladizas (con arena, piedras, hielo o nieve, etc.).
- › Hay carreteras paralelas (por ejemplo, debajo de viaductos o en carreteras principales/auxiliares).
- › El vehículo se ha transportado en un transbordador o portavehículos.
- › La plataforma giratoria se ha utilizado en un aparcamiento.
- › El vehículo está estacionado en una cochera o un garaje.

**La guía de ruta podría ser inadecuada en las siguientes situaciones:**

- › Conduce sin seguir las indicaciones de la guía de ruta.
- › Si establece varios destinos, pero omite alguno de ellos, la nueva búsqueda automática mostrará la ruta de vuelta al destino de la ruta anterior.
- › Vuelve a buscar la ruta mientras conduce por autovía.
- › Un destino tiene varios nombres, pero el sistema sugiere uno o varios de ellos.
- › No se puede buscar la ruta.
- › Conduce por caminos de grava, carreteras sin asfaltar o callejones.
- › La carretera es temporalmente intransitable debido a obras u otros motivos.
- › Los datos de navegación no se actualizan a tiempo.
- › La ruta buscada no es la mejor.
- › El destino está al otro lado de la calle.
- › Conduce por una carretera de cambio de sentido.

## Pantalla de visualización frontal

### Situaciones de entretenimiento

En la interfaz de aplicaciones, pulse el icono de la aplicación correspondiente para entrar en la aplicación.

Consulte el contenido y las funciones de las escenas de entretenimiento en el vehículo que ha adquirido.

Las funciones multimedia locales son **【Radio】** , **【Música Bluetooth】** , **【Música con USB】** y **【Vídeo con USB】** .

Para reproducir música Bluetooth, vaya a la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Conectar】** . Después de emparejar un dispositivo Bluetooth, seleccione la aplicación Música Bluetooth o cambie a esa aplicación para utilizar la función Música Bluetooth.

Para reproducir **【Música con USB】** y **【Vídeo con USB】** , inserte la memoria USB con los archivos multimedia en el puerto USB.

#### Acerca de la radio

Mientras conduce, debido a las condiciones de la carretera, el tiempo u otros factores ambientales, puede tener problemas como no poder buscar emisoras de radio, escuchar ruido o sufrir interferencias entre emisoras.

### TuneIn Radio

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【TuneIn Radio】** para acceder a la interfaz de TuneIn Radio y utilizar TuneIn Radio.

#### AVISO

- › Para utilizar los servicios multimedia en línea, inicia sesión y vincula la cuenta correspondiente. Sigue las instrucciones de la interfaz para iniciar sesión y vincular.
- › Debido a problemas de señal en la red, puede haber un retraso en el acceso a los beneficios después de comprar una membresía. Si no ha recibido sus beneficios transcurridos unos minutos, reinicie el sistema.
- › El uso de servicios multimedia en línea que requieren acceso a Internet consumirá datos de red.

# Pantalla de visualización frontal

## Teléfono

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【Teléfono】** para acceder a la interfaz del teléfono. Si el Bluetooth no está conectado, vaya a la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Conectar】** → **【Conexión del dispositivo】** para activar el Bluetooth para el emparejamiento.

- › Tras introducir el número de teléfono con el teclado, pulse el botón de marcación  para realizar una llamada.
- › Pulse el botón **【Contactos】** para mostrar la lista de contactos tras la sincronización. Pulse un contacto o un número de teléfono de la lista para realizar una llamada telefónica.
- › Pulse el botón **【Historial de llamadas】** para ver los registros recientes tras la sincronización. Pulse cualquier registro de contacto de la lista para realizar una llamada telefónica.

### AVISO

- › Debido a la gran variedad de marcas de móviles y sus diferentes funciones, este sistema puede no ser compatible con todos los teléfonos.
- › Si no puede buscar el nombre del dispositivo Bluetooth de este sistema durante el emparejamiento Bluetooth, reinicie el Bluetooth de su teléfono y vuelva a buscarlo.
- › Si no se puede conectar el Bluetooth, elimine el dispositivo emparejado en el teléfono y vuelva a emparejarlo.
- › Si la funcionalidad Bluetooth es anormal durante el uso, desconéctela y conéctela de nuevo.
- › Para utilizar las funciones de contactos y registros de llamadas se requiere autorización en el teléfono emparejado. Generalmente, durante el emparejamiento, se mostrará un permiso en el teléfono.
- › En la interfaz de **【Conectar】** → **【Conexión del dispositivo】**, después de eliminar un dispositivo Bluetooth de los dispositivos emparejados, también se eliminarán los contactos y registros de llamadas guardados en el sistema IVI.

## Interfaz de llamada

Después de establecer una llamada, cambie a la interfaz de llamada.

- › Pulse el botón de colgar  para finalizar la llamada.

## Pantalla de visualización frontal

- › Pulse el botón de silenciar  para apagar o encender el micrófono integrado.
- › Pulse el botón de llamada telefónica  para cambiar entre la llamada telefónica y la llamada del sistema IVI.

Llamada telefónica: realice una llamada con el teléfono conectado al sistema mediante Bluetooth.

Llamada del sistema del vehículo: realice una llamada con el micrófono y los altavoces IVI.

- › Pulse el botón del teclado  para activar o desactivar el teclado.

### Usuarios

En la interfaz de la aplicación, pulse el botón **【Usuarios】** para acceder a la interfaz de los usuarios. En su primer uso o cuando inicia sesión en otra cuenta, puede iniciar sesión escaneando el código con la aplicación móvil y utilizando su correo electrónico y su contraseña.

En la interfaz de los usuarios puede cambiar de cuenta, cerrar sesión y ver los acuerdos de usuario, las políticas de privacidad, etc.

Pulse el botón **【Cerrar sesión】** para cerrar sesión. Si marca la opción de eliminar la información de la cuenta, se borrará la información de la cuenta guardada en este vehículo.

### Parada para café

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【Parada para café】** para acceder a la interfaz de parada para café. Puede proporcionarle rápidamente necesidades de diferentes situaciones.

#### AVISO

La aplicación se actualiza continuamente, y el contenido y las funciones que se muestran dependen de la pantalla del vehículo.

#### AVISO

Cuando utilice la función de parada para café, asegúrese de que se cumplan todas las condiciones siguientes:

- › El vehículo está encendido.
- › La marcha está en la posición de marcha P.
- › El freno de estacionamiento está aplicado.

## Pantalla de visualización frontal

---

- › El nivel de la batería de tracción es mayor o igual que el 30 %.

### **i** AVISO

- › Los distintos modelos están equipados con diferentes modos de escena. Compruebe el vehículo si desea detalles.
- › Las condiciones de funcionamiento del vehículo pueden variar en función de los modelos y los modos de conducción. Compruebe el vehículo si desea detalles.

## Gestor del sistema

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【Gestor del sistema】** para acceder a la interfaz del gestor del sistema.

En esta interfaz puede optimizar el rendimiento del sistema IVI, liberar espacio de almacenamiento, gestionar la lista de permitidos y gestionar aplicaciones con un solo toque.

## El tiempo

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【El tiempo】** para acceder a la interfaz del tiempo.

Puede ver la información meteorológica, el pronóstico del tiempo y otra información en la interfaz meteorológica.

### **i** AVISO

La información meteorológica es solo de referencia.

## Mensajes

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【Mensajes】** para acceder a la interfaz de mensajes. Se muestran los mensajes recibidos por el sistema, que pueden visualizarse y gestionarse.

## Tienda de aplicaciones

En la interfaz de la aplicación, toque el botón **【Tienda de aplicaciones】** para acceder a la interfaz de la tienda de aplicaciones.

En esta interfaz, puede instalar y gestionar aplicaciones.



# Pantalla de visualización frontal

## Ayuda

En la interfaz de aplicaciones, pulse el botón **【Manual】** para acceder a la interfaz del manual electrónico.

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo, es posible que no esté equipado con esta función. Consulte el vehículo real.

## Conectividad del teléfono móvil

### Introducción de funciones

La función de conectividad del teléfono móvil puede proyectar algunas aplicaciones móviles en la pantalla multimedia de a bordo para su visualización y control, como navegación, música, llamadas telefónicas, etc. Esto le permite disfrutar de una experiencia de conducción más segura y cómoda.

### **i** AVISO

- › Debido a las diferencias en el sistema de telefonía móvil y la compatibilidad de versiones, es posible que algunos teléfonos móviles no admitan la función Apple CarPlay o Android Auto.
- › Si la aplicación Android Auto no está instalada en su teléfono Android, descargue e instale la aplicación más reciente desde la tienda de aplicaciones. Debido a las diferencias de compatibilidad entre sistemas y versiones de teléfonos móviles, es posible que algunos teléfonos Android no admitan la función Android Auto.
- › Después de activar la función de conectividad del teléfono móvil, la función de teléfono Bluetooth del vehículo no estará disponible. En este punto, puede utilizar la función de teléfono de Apple CarPlay o Android Auto.

### Conexión por cable

Conecte su teléfono Android al puerto USB de a bordo mediante un cable USB y, a continuación, siga las indicaciones para utilizar Android Auto.

Desconecte el cable USB para salir de Android Auto.

### **i** AVISO

Se recomienda utilizar el cable USB original suministrado con el teléfono, ya que el uso de otros cables puede provocar fallos en la conexión.

# Pantalla de visualización frontal

## Conexión inalámbrica

### **i** AVISO

Cuando utilice una conexión inalámbrica, asegúrese de que el Bluetooth y la WLAN del teléfono estén activados.

1. Cuando el teléfono móvil no esté conectado, toque el botón **【Apple CarPlay】** o **【Android Auto】** en la interfaz de aplicaciones para entrar en la interfaz de conexión.
2. Active el Bluetooth del vehículo y establezca la conexión con el Bluetooth de su teléfono móvil. A continuación, siga las indicaciones para completar la conexión con Apple CarPlay o Android Auto.

### **i** AVISO

En Ajustes del vehículo  → **【Conexión】**, en la pantalla de visualización frontal, toque el icono de la función Apple CarPlay o Android Auto junto al nombre del dispositivo Bluetooth para conectar o desconectar el teléfono móvil.

## Ajustes de visualización

Puede cambiar a la interfaz de ajustes de visualización en Ajustes del vehículo  → **【Pantalla】** en la pantalla de visualización frontal.

### Brillo

- › **【Cuadro de instrumentos】** : se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla del panel de instrumentos.
- › **【Pantalla de la consola central】** : se utiliza para ajustar el brillo de la pantalla de visualización frontal.
- › **【Retroiluminación del botón】** : puede ajustar el brillo de la retroiluminación de los botones físicos del vehículo.

### Modo de visualización del panel de instrumentos

Puede seleccionar el modo de visualización del panel de instrumentos. La información que aparece en el panel de instrumentos varía ligeramente en función de los modos de visualización.

### Modo claro y oscuro

- › **【Claro】** : el fondo de la pantalla es de color claro.

## Pantalla de visualización frontal

- › **【Oscuro】** : el fondo de la pantalla es de color oscuro.
- › **【Auto】** : el sistema cambiará automáticamente el fondo de la pantalla a claro u oscuro según las horas de amanecer y atardecer o la luminosidad del entorno.  
Cuando se activa **【Detección de luz inteligente】**, el sistema cambia automáticamente entre el modo claro y oscuro en función de la luminosidad de la luz ambiental. Cuando esté desactivado, el sistema cambiará automáticamente entre el modo claro y oscuro en función de las horas de amanecer y atardecer.

### **i** AVISO

Cuando el sistema cambia entre el modo claro y oscuro en función de las horas de amanecer y atardecer, necesita obtener la información de ubicación.

### Configuración de pantalla apagada

Puede establecer el efecto de visualización de la pantalla después de activar la función de pantalla apagada.

### Ajustes de conexión

Puede cambiar a la interfaz de conexión en Ajustes del vehículo  → **【Conexión】** en la pantalla de visualización frontal.

#### Conexión del dispositivo

En la interfaz de ajustes de conexión, toque el botón **【Conexión del dispositivo】** para acceder a la interfaz de configuración de Bluetooth.

- › **【Bluetooth】** : toque el interruptor para activar o desactivar el Bluetooth.
- › **【Bluetooth visible】** : cuando está activado, permite que otros dispositivos detecten el Bluetooth de este sistema para el emparejamiento y la conexión.
- › **【Mi dispositivo】** : muestra los dispositivos emparejados anteriormente.

Los métodos de conexión incluyen Bluetooth, Apple CarPlay y Android Auto.

El estado de los iconos incluye ON (conectado) y OFF (no conectado).

Toque el icono de Bluetooth (ON) detrás del dispositivo emparejado para desconectar este dispositivo Bluetooth.

Toque el icono de Bluetooth (OFF) detrás del dispositivo emparejado para conectar este dispositivo Bluetooth.

Toque el icono de Apple CarPlay o Android Auto (ON) detrás del dispositivo emparejado para desconectar Apple CarPlay o Android Auto.

## Pantalla de visualización frontal

---

Toque el icono de Apple CarPlay o Android Auto (OFF) detrás del dispositivo emparejado para conectar Apple CarPlay o Android Auto.

Toque el botón de gestión para eliminar el dispositivo emparejado o realizar otras operaciones.

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo, es posible que este solo admita la función de conexión Bluetooth. Consulte el vehículo real.

- › **【Otros dispositivos】** : muestra una lista de los dispositivos Bluetooth detectados. Toque el nombre de un dispositivo de la lista para iniciar una solicitud de emparejamiento y conexión. Toque el botón de búsqueda para volver a buscar dispositivos Bluetooth.

### **Ajustes de Wi-Fi**

En la interfaz de ajustes de conexión, toque el botón **【Wi-Fi】** para acceder a la interfaz de ajustes de Wi-Fi.

- › **【Wi-Fi】** : toque el interruptor para activar o desactivar la red inalámbrica.
- › **【Conmutación automática de datos móviles】** : cuando esta función está activada, utiliza los datos móviles si la conexión Wi-Fi es inestable.
- › **【Lista de redes】** : muestra las redes inalámbricas disponibles para buscar. Puede tocar el nombre de la red en la lista para conectarse.

### **Ajustes del punto de acceso**

En la interfaz de ajustes de conexión, toque el botón **【Punto de acceso】** para acceder a la interfaz de ajustes del punto de acceso.

- › **【Punto de acceso】** : toque el interruptor para activar o desactivar un punto de acceso. Cuando está activado, otros dispositivos pueden conectarse a este punto de acceso para acceder a Internet.

### **i** AVISO

Según la configuración del vehículo, es posible que este no disponga de la función de acceso a Internet del punto de acceso y solo admita la función de interconexión de teléfonos móviles. Consulte el vehículo real.

- › **【Contraseña del punto de acceso】** : muestra la contraseña del punto de acceso, que puede cambiarse por una contraseña personalizada.

## Pantalla de visualización frontal

- › **【Dispositivos conectados】** : muestra una lista de dispositivos conectados al punto de acceso del vehículo.

### Ajustes de sonido

Puede cambiar a la interfaz de ajustes de sonido en Ajustes del vehículo  → **【Sonido】** , en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Volumen】** : puede ajustar el volumen de multimedia, navegación, voz, llamadas, tonos de llamada, voz de alerta, etc.
- › **【Transmisión de voz】** : puede activar o desactivar funciones como el anuncio de llamada de voz entrante, la transmisión de voz de alerta y la reducción del volumen multimedia durante la salida de navegación.
- › **【Sonido de alarma】** : puede configurar el sonido de alarma del vehículo, el control de volumen sensible a la velocidad, el sonido del botón del sistema, el volumen inicial adaptativo, la música de animación de arranque, etc.

### Ajustes de efectos de sonido

Puede cambiar a la interfaz de ajustes de efectos de sonido en Ajustes del vehículo  → **【Sonido】** → **【Ajustes de efectos de sonido】** en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Efectos de sonido multimedia】** : puede establecer el campo acústico, el efecto de sonido de entretenimiento, el ecualizador de sonido, etc.
- › **【Sonido de advertencia para peatones】** : puede desactivar o seleccionar el tipo de aviso sonoro para el sonido de advertencia para peatones. Para más detalles, consulte "Sistema de alerta acústica del vehículo".(▷ [Página 121](#))

### Asistente de voz

Puede acceder a la interfaz de ajuste de voz en Ajustes del vehículo  → **【Voz】** en la pantalla de visualización frontal.

El sistema de voz puede reconocer y ejecutar comandos de voz para controlar rápidamente las funciones del vehículo y aumentar la comodidad.

Puede activar el sistema de voz de las siguientes maneras:

- › Pulse el botón de voz  en el volante.
- › Activación por voz: active el asistente de voz con las palabras de activación predefinidas del sistema o las palabras de activación personalizadas establecidas después de habilitar la función de activación por voz.

## Pantalla de visualización frontal

### ADVERTENCIA

Al controlar las funciones del vehículo mediante la voz, preste atención al entorno y a la seguridad personal para evitar pellizcos, colisiones y otros accidentes graves.

### AVISO

- › Cuando utilice la función de asistente de voz, asegúrese de que la autorización de datos de voz esté activada.
- › En el porcentaje de éxito del reconocimiento de voz influyen el ruido ambiental, la señal de la red, los hábitos de uso, la pronunciación y otros factores. Consulte el entorno de funcionamiento real del vehículo para conocer la eficacia real.
- › Algunas funciones de voz requieren acceso a Internet.

### Ajustes de activación

#### AVISO

Según la configuración del vehículo, los ajustes de activación pueden variar. Consulte el vehículo real.

- › **【Activación por voz】** : una vez activado, puede utilizar las palabras de activación para activar el asistente de voz.
- › **【Palabra de activación predeterminada】** : puede activar el asistente de voz con la palabra de activación predeterminada del sistema.
- › **【Palabras de activación personalizadas】** : puede establecer palabras de activación personalizadas según sus preferencias personales.
- › **【Idioma de voz】** : puede configurar el idioma de voz.
- › **【Tiempo de escucha diferido】** : puede elegir la duración de la conversación continua con el asistente de voz.
- › **【Función de voz】** : puede ver los comandos de acceso directo para controlar las funciones del vehículo a través del asistente de voz.
- › **【Servicio de voz inteligente】** : cuando se desactiva esta función, se deshabilita el servicio de asistente de voz.

### Ajustes del sistema

Puede cambiar a la interfaz de ajustes del sistema en Ajustes del vehículo  → **【Sistema】** , en la pantalla de visualización frontal.

## Pantalla de visualización frontal

- › Puede ver la versión de software del sistema, comprobar y actualizar la versión de software del sistema y ver o editar el nombre del dispositivo.
- › **【Reiniciar red】** : cuando la red del vehículo sea anormal, puede reiniciar la red.
- › **【Restablecimiento de fábrica】** : restablece todos los ajustes del vehículo a sus valores predeterminados de fábrica. Se eliminarán todos los archivos locales, datos de aplicaciones, archivos personales, etc.

### **i** AVISO

- › El restablecimiento de fábrica no se puede cancelar. Actúe con precaución.
- › Condiciones para el restablecimiento de fábrica: la fuente de alimentación está en modo ON. Estacione el vehículo y cambie a la posición de marcha P. No cambie el estado durante el proceso.  
Para los vehículos equipados con la aplicación Usuarios, asegúrese de que se haya iniciado sesión con la cuenta del propietario. No es posible restaurar los ajustes de fábrica con otras cuentas.
- › Durante el restablecimiento de fábrica, la interfaz no se puede utilizar.
- › **【Diag. y mant.】** : El modo taller solo se utiliza para el mantenimiento del vehículo. El personal de mantenimiento que no sea profesional no debe activar este modo.  
(▷ [Página 263](#))

### Ajustes generales

Puede configurar los siguientes ajustes a través de la interfaz de ajustes generales:

- › **【Formato de hora】** : puede establecer el formato de hora, el idioma del sistema, la zona horaria de la región, la sincronización automática de la hora, el ajuste manual de la hora, el ajuste manual de la fecha y la sincronización automática de la zona horaria en la interfaz Ajustes del vehículo  → **【Sistema】** → **【General】** de la pantalla de visualización frontal.

### **i** AVISO

Los ajustes manuales de hora y fecha solo pueden realizarse cuando el interruptor de sincronización automática de la hora está desactivado.

- › **【Unidad】** : puede establecer la unidad de presión de neumáticos, la unidad de temperatura y el cambio de sistema métrico/sistema imperial en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Sistema】** → **【General】** de la pantalla de visualización frontal.

# Pantalla de visualización frontal

---

## Permiso del sistema

Puede ver la política de privacidad, el acuerdo de usuario y establecer los permisos de autorización para cada aplicación en Ajustes del vehículo  → **【Sistema】** → **【Permiso del sistema】**, en la pantalla de visualización frontal.

## Acerca de la actualización en línea

Su vehículo dispone de una función de actualización "Over-the-Air (OTA)". Puede entrar en la interfaz de actualización del sistema del vehículo desde la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Sistema】** → **【Acerca de】** en la pantalla de visualización frontal.

Cuando el sistema del vehículo detecte una tarea de actualización en línea, enviará un mensaje o una notificación emergente para avisar de las actualizaciones. Actualice a la nueva versión lo antes posible para proporcionar a su vehículo las funciones más recientes.

## Precauciones

- › Antes de la actualización, asegúrese de que el vehículo esté en la posición de marcha P o N, aplique el freno de estacionamiento y compruebe que la batería y la batería de tracción del vehículo estén completamente cargadas.
- › Antes de la actualización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en una ubicación segura en la que no obstaculice el tráfico normal y deje tiempo suficiente para la actualización.
- › Durante la actualización, el vehículo no se puede utilizar. Los avisos de fallo y los reinicios de pantalla son fenómenos normales. No apague el vehículo ni cambie el estado del vehículo.

## Resultado de la actualización

Se le notificará el resultado de la actualización una vez completada. Tras una actualización correcta, el vehículo puede volver a utilizarse.

### AVISO

La actualización del sistema puede causar cambios en algunas funciones y hábitos de uso relacionados. Antes de la actualización del sistema, lea atentamente los detalles de la actualización para comprender las funciones cambiadas. Si no conoce los cambios de función, utilice las funciones con precaución para evitar fallo del vehículo o lesiones causadas por operaciones incorrectas.

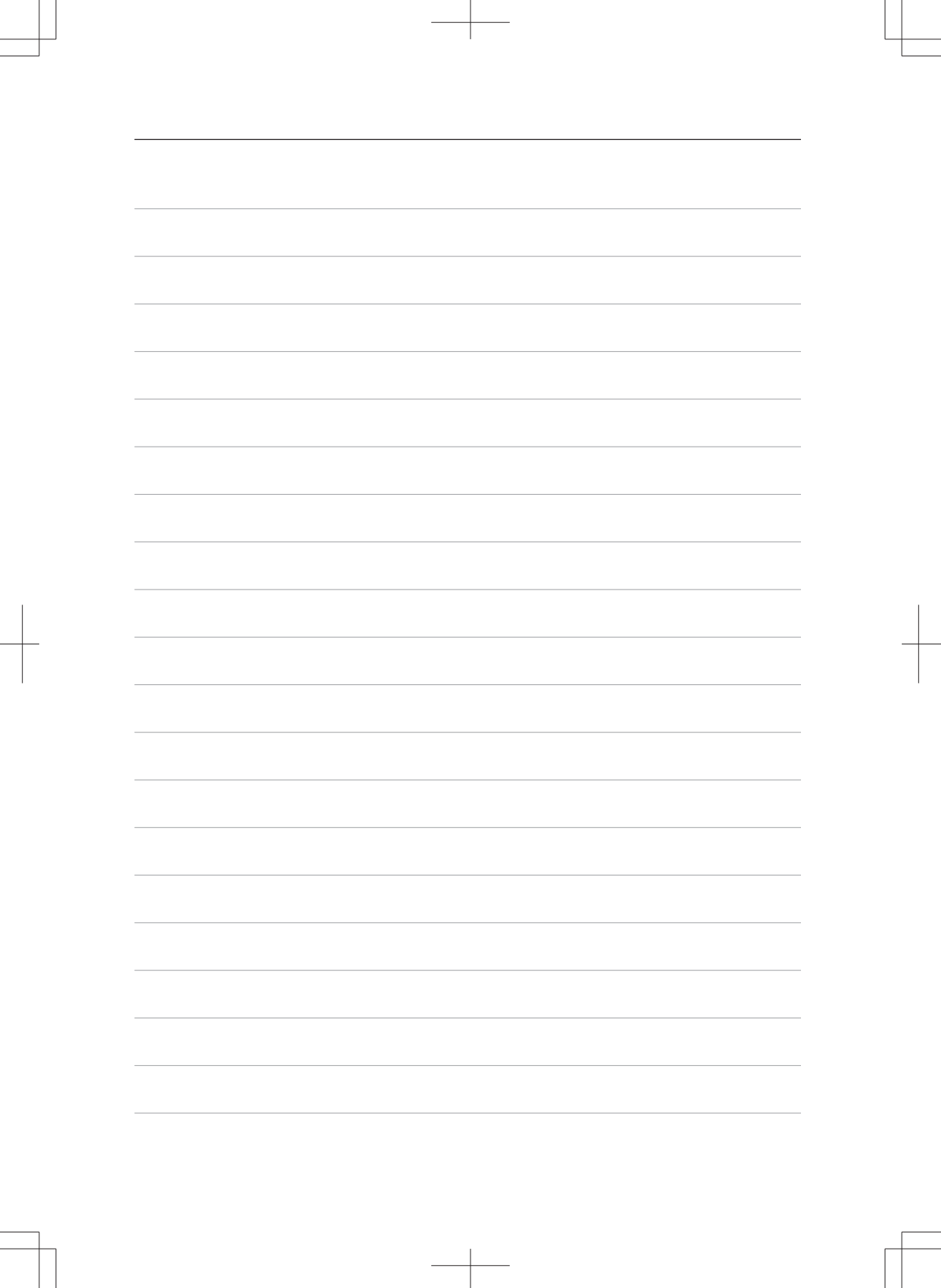


## Pantalla de visualización frontal

---

Si la actualización falla, el vehículo permanecerá parado. Puede tomar las siguientes medidas:

- › Puede probar a buscar actualizaciones de nuevo. Si la actualización se realiza correctamente, el vehículo puede volver a utilizarse. Póngase en contacto inmediatamente con distribuidor autorizado si la actualización falla muchas veces.
- › Compruebe la pantalla del panel de instrumentos. Si aparece un aviso de fallo, el vehículo puede suponer un riesgo para la seguridad y no debe utilizarse. Póngase en contacto con distribuidor autorizado inmediatamente. Si no aparece ningún aviso de fallo, puede haber contradicciones en la información de versión de software del controlador. Se recomienda ponerse en contacto con distribuidor autorizado para confirmar el estado del vehículo antes de utilizarlo.



# 5 Carga

---

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Ajustes de carga.....        | 174 |
| Puerto de carga .....        | 177 |
| Carga lenta .....            | 178 |
| Carga rápida.....            | 183 |
| Recuperación de energía..... | 184 |

## Ajustes de carga

En la interfaz de aplicaciones de la pantalla de visualización frontal, pulse el botón **【Gestión de la energía】** para acceder a la interfaz de gestión de la energía. Puede configurar funciones relacionadas con la carga o descarga del vehículo. Consulte el vehículo real para conocer los elementos de ajuste específicos.

- › **【Carga programada】** : cuando esta función está desactivada, la carga se iniciará inmediatamente después de insertar el conector de carga.

Cuando la función esté activada, el vehículo se cargará durante el periodo de tiempo que haya establecido. Si lo establece en programación repetida, el vehículo se cargará cada día según el periodo de tiempo establecido. Si lo establece en programación única, la función de carga programada se desactivará una vez completada la carga programada.

- › **【Descarga de vehículo a carga】** : después de activar esta función, utilice un conector de descarga para conectar el puerto de carga lenta del vehículo y permitir que el vehículo suministre energía a otros dispositivos eléctricos.

### **i** AVISO

Una vez activada la función, conecte el dispositivo de descarga en 5 minutos. De lo contrario, la función se desactivará automáticamente.

### **i** AVISO

Si su vehículo no está equipado con un conector de descarga de vehículo a carga, póngase en contacto con distribuidor autorizado si es necesario.

- › **【Aislamiento de carga】** : después de activar esta función, mantenga el conector de carga conectado tras cargar completamente con un puerto de carga lenta para conservar la temperatura de la batería en un rango razonable y mejorar el rendimiento de la batería. Es posible que algunos cables de carga o pilas de carga no admitan esta función. Se recomienda utilizar los cables de carga lenta o las pilas de carga lenta recomendados por Great Wall Motor.

### **⚠** ADVERTENCIA

- › Si tiene implantado en el cuerpo un dispositivo médico como un desfibrilador cardíaco, confirme con el fabricante del dispositivo si el funcionamiento normal del dispositivo médico se verá afectado antes de la carga.
- › No se recomienda que haya pasajeros en el vehículo durante la carga. Las personas con dispositivos médicos implantados, como desfibriladores cardíacos, tienen prohibido entrar en el vehículo o en el maletero para recoger elementos si existe riesgo de interferencia.

## Ajustes de carga

- › Antes de cargar, asegúrese de que no haya agua ni otros objetos extraños en el puerto de carga, la toma de corriente, el dispositivo de alimentación y el conector de carga. Compruebe también si los terminales metálicos están oxidados o corroídos y si el gancho de bloqueo está dañado. En caso de anomalía, no cargue el vehículo. Las conexiones anormales de los terminales pueden provocar cortocircuitos o descargas eléctricas que dañen el vehículo y pongan en peligro la seguridad de las personas.
  - › El dispositivo de carga debe colocarse fuera del alcance de los niños. Los niños y otras personas que requieran supervisión no deben realizar operaciones de carga.
  - › En caso de condiciones meteorológicas adversas, como lluvia o nieve, está prohibido cargar el vehículo al aire libre. Después de la carga, asegúrese de que no haya manchas de agua en sus manos o en el puerto de carga antes de desconectar el dispositivo de carga para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ⚠ ATENCIÓN**
- › Nunca utilice la carga rápida y la carga lenta al mismo tiempo.
  - › No utilice equipos de generación de energía con voltaje inestable para la carga, ya que podría provocar un accidente con el vehículo.
  - › Se recomienda cargar el vehículo cuando la transmisión está en la posición P y el vehículo está parado.
  - › Durante la carga, si percibe un olor extraño o humo, detenga inmediatamente la carga, evacúe a la multitud, manténgase alejado del vehículo eléctrico y póngase en contacto con el proveedor de servicios para que lo inspeccione.
  - › Durante la carga, el ventilador de refrigeración del compartimento del motor puede ponerse en marcha repentinamente. Procure no tocar el ventilador con las manos, los pies, ropa, adornos, etc.
  - › No tire directamente del conector de carga durante la carga. Para detener la carga, desconecte primero la fuente de alimentación de carga y, a continuación, extraiga el conector de carga. De lo contrario, el puerto de carga podría dañarse y el vehículo no podría cargarse.
  - › Desconecte los equipos eléctricos de alta potencia durante la carga para mantener la eficiencia de la carga.

## Ajustes de carga

- › Se recomienda cargar el vehículo en una línea estable de la red de potencia y utilizar la instalación de carga designada siempre que sea posible. Las siguientes situaciones pueden provocar que el vehículo no cargue con normalidad:

La red de potencia fluctúa considerablemente, y la amplitud y la frecuencia superan los valores especificados por la norma nacional.

Las instalaciones de carga de lugares públicos carecen de supervisión y mantenimiento eficaces. Puede haber objetos extraños o daños anormales en el interior de los conectores de carga.

Como infraestructura pública, algunas pilas de carga no han sido sometidas a una verificación de correspondencia, y los conectores de carga de distintos fabricantes no encajan bien con las tomas de los vehículos.

- › Para pilas de carga que requieran pasar la tarjeta o escanear el código QR, complete el paso de la tarjeta o el escaneo del código en los 5 minutos siguientes a la conexión del conector de carga. En caso contrario, desenchufe y vuelva a enchufar el conector de carga antes de operar.

### **i** AVISO

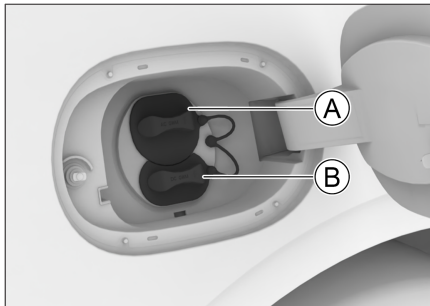
- › El tiempo de carga varía en función de factores como la carga restante de la batería de tracción, la temperatura y la potencia del poste de carga. Cuando la batería de tracción se carga a un nivel alto, entra en un estado de carga lenta, lo que provoca un mayor tiempo de carga al final. Por lo tanto, el tiempo de carga restante estimado puede desviarse del tiempo real.
- › Cuando no se pueda realizar la carga debido a la temperatura baja de la batería de tracción, considere utilizar la carga lenta. La batería de tracción inicia la carga cuando la temperatura de la batería se precalienta a la temperatura mínima de carga requerida.
- › Cuando el nivel de la batería de tracción es bajo, el rendimiento de potencia del vehículo disminuye. Cargue el vehículo cuanto antes.

## Puerto de carga

El puerto de carga está en el lado delantero derecho del vehículo. Cuando todas las puertas estén desbloqueadas, presione el extremo de la tapa del puerto de carga cerca de la parte trasera del vehículo para abrirla.



531EED45B53F



1A1B1B955BE1

- › (A): puerto de carga lenta (carga de CA)
- › (A+B): puerto de carga rápida (carga de CC)

### **i** AVISO

El tiempo de carga puede variar en función de factores como el estado de carga de la batería de tracción, el tiempo de uso y la temperatura ambiente.

### **⚠** ATENCIÓN

- › No utilice simultáneamente el puerto de carga lenta y el puerto de carga rápida.
- › No accione violentamente la tapa del puerto de carga. Si lo hace, el mecanismo de bloqueo podría deformarse o romperse e impedir que la tapa del puerto de carga se abra o cierre.
- › Después de cargar, cierre rápidamente la tapa del puerto de carga. Si el vehículo se carga durante mucho tiempo o la tapa del puerto de carga no está cerrada, pueden acumularse polvo, arena y otros objetos extraños e impedir que la tapa del puerto de carga se cierre o se vuelva a abrir. Limpie rápidamente la varilla de empuje, el orificio de bloqueo de la varilla de empuje y la zona circundante de la tapa del puerto de carga.
- › Cierre completamente la tapa del puerto de carga antes de bloquear las puertas. De lo contrario, es posible que la tapa del puerto de carga se atasque y no pueda abrirse. Si se da este caso, pruebe a presionar firmemente la posición de apertura de la tapa del puerto de carga y, a continuación, pulse el botón de desbloqueo de la llave.

# Carga lenta

## Método de carga

1. Cuando el vehículo esté completamente parado, ponga la alimentación en modo OFF.

### ⚠ ATENCIÓN

› Durante la carga, el uso de la función de consumo de energía del vehículo (por ejemplo, el uso del vehículo en modo ON) puede prolongar el tiempo de carga o aumentar los costes de carga.

› Una vez completada la carga, el sistema de carga se desconectará automáticamente. El vehículo solo dispone de una batería de 12 V para suministrar energía de baja tensión. Para utilizar la función de consumo de energía del vehículo, extraiga el conector de carga y arranque el vehículo para ponerlo en el estado READY. Entonces, la batería de tracción está en funcionamiento, proporcionando energía de alto y bajo voltaje al vehículo para evitar que el vehículo quede inoperable debido a la batería de 12 V agotada.

2. Cuando todas las puertas estén desbloqueadas, presione un extremo de la tapa del puerto de carga cerca de la parte trasera del vehículo en el guardabarros derecho. La tapa del puerto de carga se abrirá ligeramente.

3. Retire las tapas guardapolvo del puerto de carga lenta y del conector de carga e inserte la clavija del conector de carga en el puerto de carga lenta.



EC44A15F8E95

### ⚠ ATENCIÓN

No fuerce la conexión entre el conector de carga y el puerto de carga si uno o ambos tienen un objeto extraño en su interior. Póngase en contacto con distribuidor autorizado inmediatamente. Una conexión forzada dañará el equipo de carga y el vehículo.

Use un secador de pelo o dispositivos similares para eliminar la escarcha de un puerto de carga congelado. Conectar a la fuerza el conector de carga cuando el puerto está congelado provocará un fallo.

4. Cuando use el cable de carga para cargar, inserte la clavija del cable de carga en la toma de corriente.



## Carga lenta

### ⚠ ATENCIÓN

- › Debe instalarse un disyuntor en el lado de la fuente de alimentación, y la toma utilizada debe coincidir con las especificaciones del cable de carga suministrado con el vehículo.
- › Para el circuito de carga, evite el exceso de conectores de línea y adaptadores, y absténgase de utilizar cables excesivamente largos. Evite que el calentamiento anormal y las fugas eléctricas provoquen incendios o descargas eléctricas.

5. Una vez completada la carga, desbloquee primero las puertas del vehículo y, a continuación, extraiga el conector de carga.

### i AVISO

Si no puede extraer el conector de carga con suavidad, no lo fuerce. Puede probar los siguientes métodos:

- › Bloquee la puerta y, a continuación, desbloquéela.
  - › Tire del cable de desbloqueo de emergencia situado en el compartimento del motor. Para conocer el método de funcionamiento específico, consulte "Desbloqueo de emergencia" más abajo.
6. Cuando utilice el cable de carga para cargar, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación.

7. Cierre la tapa de protección del conector de carga y la tapa guardapolvo del puerto de carga lenta, y cierre la tapa del puerto de carga.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Si tiene implantado en el cuerpo un dispositivo médico como un desfibrilador cardíaco, confirme con el fabricante del dispositivo si el funcionamiento normal del dispositivo médico se verá afectado antes de la carga.
- › No se recomienda que haya pasajeros en el vehículo durante la carga. Las personas con dispositivos médicos implantados, como desfibriladores cardíacos, tienen prohibido entrar en el vehículo o en el maletero para recoger elementos si existe riesgo de interferencia.
- › Antes de cargar, asegúrese de que no haya agua ni otros objetos extraños en el puerto de carga del vehículo, la toma de corriente, el dispositivo de alimentación y el cable de carga, y compruebe que los terminales metálicos no estén oxidados ni corroídos. De lo contrario, la carga está prohibida. Esto se debe a que una conexión anormal de los terminales puede causar un cortocircuito o una descarga eléctrica y poner en peligro la seguridad de las personas.

## Carga lenta

- › El dispositivo de carga debe colocarse fuera del alcance de los niños. Los niños y otras personas que requieran supervisión no deben realizar operaciones de carga.
- › En caso de condiciones meteorológicas adversas, como lluvia o nieve, está prohibido cargar el vehículo al aire libre. Después de la carga, asegúrese de que no haya manchas de agua en sus manos o en el puerto de carga antes de desconectar el dispositivo de carga para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

### ⚠ ATENCIÓN

- › No tire directamente del conector de carga durante la carga. Para detener la carga, desconecte primero la fuente de alimentación de carga y, a continuación, extraiga el conector de carga. De lo contrario, el puerto de carga podría dañarse y el vehículo no podría cargarse.
- › Durante la carga, si nota un olor inusual o humo, detenga la carga inmediatamente, evacúe a la multitud, manténgase alejado del vehículo y póngase en contacto con distribuidor autorizado para su inspección. En caso de incendio accidental, póngase inmediatamente en contacto con el departamento local de bomberos.

- › Desconecte los equipos eléctricos de alta potencia durante la carga para mantener la eficiencia de la carga.
- › No utilice equipos de generación de energía con voltaje inestable para la carga, ya que podría provocar un accidente con el vehículo.
- › El tiempo de carga puede verse afectado por las temperaturas externas. Tanto las temperaturas altas como las bajas pueden prolongar el tiempo de carga. Cuando la temperatura de la célula desciende por debajo de  $-30^{\circ}\text{C}$ , la batería de tracción no puede cargarse externamente.
- › Durante la carga, el sistema de carga suministra energía de alta y baja tensión al vehículo. El uso de la función de consumo de energía del vehículo puede prolongar el tiempo de carga.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Cuando el vehículo se utiliza por primera vez o después de haber estado estacionado mucho tiempo, puede haber una desviación entre el nivel real de la batería y el valor mostrado en el panel de instrumentos. Por lo tanto, se recomienda cargar completamente el vehículo antes de utilizarlo.

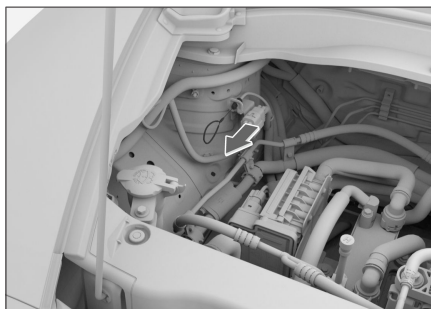
## Carga lenta

- › Cargar regularmente el vehículo puede mantener la batería de tracción en las mejores condiciones de funcionamiento. Cargue completamente la batería una vez cada dos semanas para asegurar la precisión de la estimación del nivel de batería; cargue completamente la batería a un nivel de batería bajo (SOC  $\leq 20\%$ ) cada 2 o 3 meses.
- › Si el vehículo sale del modo READY debido a un nivel excesivamente bajo de la batería de tracción, el vehículo no podrá cargarse después de insertar el conector de carga. En este caso, ponga la fuente de alimentación en modo ON y luego en modo OFF antes de iniciar la carga. Si sigue sin poder cargarse, póngase en contacto con distribuidor autorizado.

### Desbloqueo de emergencia

Después de la carga normal, si no puede extraer el conector de carga con suavidad, pruebe los siguientes métodos para extraerlo.

1. Tire del cable de desbloqueo de emergencia situado en el compartimento del motor en la dirección de la flecha.



2. A continuación, extraiga el conector de carga.



### **i** AVISO

- › El cable de desbloqueo de emergencia es solo para uso de emergencia cuando el dispositivo de bloqueo del conector de carga falla durante la carga lenta. El uso frecuente dañará el dispositivo de desbloqueo de emergencia.

## Carga lenta

---

- › Si el conector de carga solo puede extraerse utilizando el cable de desbloqueo de emergencia, es posible que el dispositivo de bloqueo del conector de carga esté defectuoso. Diríjase a distribuidor autorizado lo antes posible para su reparación.
- › Si no puede extraer el conector de carga utilizando el cable de desbloqueo de emergencia, es posible que el dispositivo de carga esté defectuoso. No accione con frecuencia el cable de desbloqueo de emergencia. Póngase en contacto con el operador del dispositivo de carga para obtener ayuda.

## Carga rápida

Antes de proceder con la carga rápida, lea atentamente las instrucciones de uso del dispositivo de carga y respete estrictamente las normas de la estación de carga.

1. Cuando el vehículo esté completamente parado, ponga la alimentación en modo OFF.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Durante la carga, el sistema de carga suministra tanto la energía de baja tensión como la de alta tensión para el vehículo. El uso de la función de consumo de energía del vehículo (por ejemplo, el uso del vehículo en modo ON) puede prolongar el tiempo de carga o aumentar los costes de carga.
- › Una vez completada la carga, el sistema de carga se desconectará automáticamente. El vehículo solo dispone de una batería de 12 V para suministrar energía de baja tensión. Para utilizar la función de consumo de energía del vehículo, extraiga el conector de carga y arranque el vehículo para ponerlo en el estado READY. Entonces, la batería de tracción está en funcionamiento, proporcionando energía de alto y bajo voltaje al vehículo para evitar que el vehículo quede inoperable debido a la batería de 12 V agotada.

2. Abra la tapa del puerto de carga y retire la tapa guardapolvo del puerto de carga rápida.
3. Siga estrictamente las instrucciones de uso del dispositivo de carga.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Para garantizar que la batería esté en las mejores condiciones, se recomienda cargarla completamente una vez a la semana con un poste de carga de CA.
- › Cuando utilice el puerto de carga rápida para cargar, asegúrese de que el conector de carga esté correctamente conectado. De lo contrario, la batería de litio no podrá cargarse o el equipo de carga podría resultar dañado.
- › Después de la carga, si no puede extraer el conector de carga, póngase en contacto con el operador del dispositivo de carga para obtener ayuda.

### i AVISO

Si la temperatura es demasiado baja, la carga rápida de la batería de tracción no estará disponible, pero puede elegir el método de carga lenta.

## Recuperación de energía

Esta función convierte principalmente una parte de la energía cinética generada durante el frenado o la marcha por inercia del vehículo en energía eléctrica para la batería de tracción, lo cual amplía la autonomía del vehículo.

Puede establecer el nivel de recuperación de energía en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Conducción】** →

**【Recuperación de energía】** en la pantalla de visualización frontal.

- › **【Débil】** : se recupera poca energía para el paquete de baterías de tracción, lo que provoca una deceleración suave del vehículo.
- › **【Normal】** : se recupera una cantidad moderada de energía para el paquete de baterías de tracción, lo que provoca una deceleración media del vehículo.
- › **【Fuerte】** : se recupera una gran cantidad de energía para el paquete de baterías de tracción, lo que provoca una fuerte deceleración del vehículo.

### **ADVERTENCIA**

La reducción de la velocidad del vehículo provocada por la recuperación de energía no puede sustituir al frenado normal. Al desacelerar o detenerse, pise el pedal del freno.

### **AVISO**

Cuando la función de recuperación de energía se activa y provoca una deceleración importante del vehículo, las luces de freno pueden encenderse.

### **AVISO**

La recuperación de energía no se producirá en las siguientes condiciones:

- › El vehículo está en la posición de marcha N o R.
- › La batería de tracción está completamente cargada.
- › La temperatura de la batería de tracción es demasiado alta o demasiado baja.
- › La temperatura del motor de accionamiento es demasiado alta.

### **ADVERTENCIA**

Durante la conducción, debe estar siempre preparado para frenar cuando el vehículo no esté realizando la recuperación de energía, ya que el sistema de propulsión eléctrico no tiene efecto de frenado cuando no se realiza la recuperación de energía. Evite peligros innecesarios debido al avance continuo por inercia.

# 6

## Dispositivos cómodos y prácticos

---

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Asientos .....                                  | 186 |
| Sistema de aire acondicionado<br>.....          | 192 |
| Parasol .....                                   | 201 |
| Espejo de tocador .....                         | 202 |
| Tomas de corriente .....                        | 203 |
| Carga inalámbrica de teléfonos<br>móviles ..... | 204 |

# Asientos

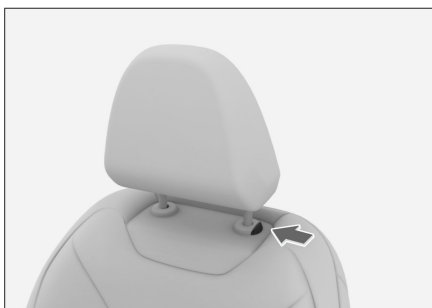
## Reposacabezas

### Ajustar el reposacabezas

El reposacabezas ajustable del asiento proporciona la máxima protección cuando su centro se ajusta para que quede a la altura de la parte superior de las orejas.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No ajuste el reposacabezas mientras conduce.



62BAC77AF612

- › Para levantar el reposacabezas, tire de él directamente hacia arriba hasta la posición deseada.
- › Para bajar el reposacabezas, empújelo hacia abajo mientras mantiene pulsado el botón de ajuste del reposacabezas hasta alcanzar la posición deseada.

#### **i AVISO**

La posición más baja del reposacabezas no se debe utilizar. Levante siempre el reposacabezas hasta una posición bloqueada para su uso.

#### **i AVISO**

Después de ajustar el reposacabezas, presiónelo hacia abajo para confirmar que está bien bloqueado.

### Desmontar el reposacabezas

Para desmontar el reposacabezas ajustable del asiento, mantenga pulsado el botón de ajuste del reposacabezas y tire completamente de él.

Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento para desmontar el reposacabezas.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

No conduzca nunca con el reposacabezas desmontado. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves en el cuello o la muerte en caso de colisión.

## Asiento manual

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- › No ajuste el asiento mientras conduce.
- › Ajuste el asiento del conductor a una posición que le permita controlar adecuadamente el vehículo antes de conducir. De lo contrario, no solo podría producirse un funcionamiento incorrecto, sino también un accidente. Además, es posible que los equipos de seguridad, como los cinturones de seguridad, airbags y reposacabezas, no funcionen con eficacia.



- › Evite inclinar excesivamente el respaldo del asiento para no deslizarse por debajo del cinturón subabdominal en caso de colisión. El cinturón de seguridad solo puede proporcionar la máxima protección si está sentado en posición vertical con la espalda apoyada en el respaldo.

### Ajuste del asiento hacia adelante/atrás



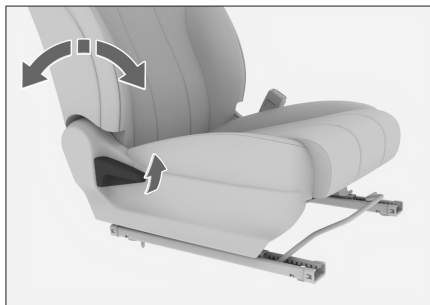
53318C1872BF

Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de la posición del asiento, deslice el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada y suelte la palanca de ajuste.

#### **i** AVISO

Después de ajustar el asiento, asegúrese de que esté firmemente bloqueado.

### Ajuste de inclinación del respaldo



E7F101F6BAEC

Apoye el cuerpo firmemente contra el respaldo, tire hacia arriba de la palanca de ajuste para reclinar el respaldo del asiento, inclínese hacia atrás para ajustar el respaldo al ángulo deseado y suelte la palanca de ajuste.

#### **⚠** ATENCIÓN

Levante completamente la palanca de ajuste para reclinar el respaldo antes de ajustarlo. De lo contrario, el asiento puede sufrir averías mecánicas.

### Asiento eléctrico

#### **⚠** ADVERTENCIA

- › No ajuste el asiento mientras conduce.

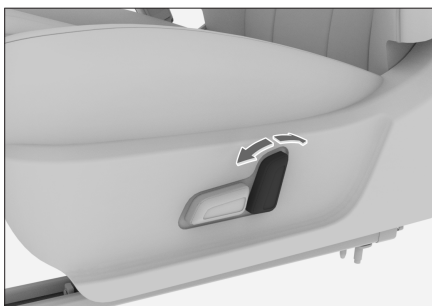
## Asientos

- › Ajuste el asiento del conductor a una posición que le permita controlar adecuadamente el vehículo antes de conducir. De lo contrario, no solo podría producirse un funcionamiento incorrecto, sino también un accidente. Además, es posible que los equipos de seguridad, como los cinturones de seguridad, airbags y reposacabezas, no funcionen con eficacia.
- › Evite inclinar excesivamente el respaldo del asiento para no deslizarse por debajo del cinturón subabdominal en caso de colisión. El cinturón de seguridad solo puede proporcionar la máxima protección si está sentado en posición vertical con la espalda apoyada en el respaldo.

### **i** AVISO

Algunas funciones solo están disponibles para el asiento del conductor.

### Ajuste del respaldo del asiento



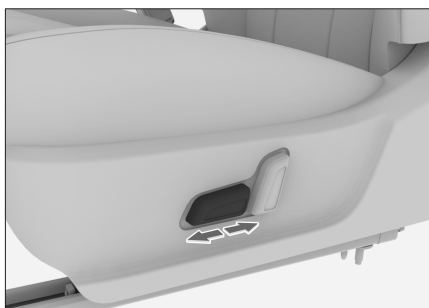
84226E271080

Mueva la parte superior del botón hacia delante y hacia atrás para ajustar el ángulo del respaldo del asiento.

### **⚠** ADVERTENCIA

No recline excesivamente el respaldo, ya que su cuerpo podría deslizarse por debajo del cinturón subabdominal durante una colisión. El cinturón de seguridad solo puede proporcionar la máxima protección si está sentado en posición vertical con la espalda apoyada en el respaldo.

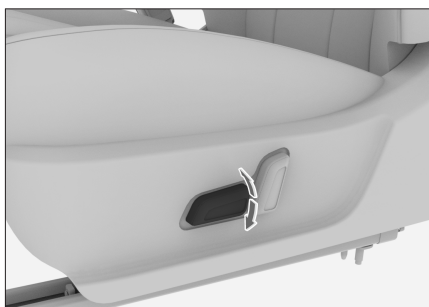
### Ajuste del asiento hacia adelante/atrás



9DF9785ACED2

Mueva el botón hacia delante y hacia atrás para ajustar la posición del asiento.

### Ajuste de la altura del asiento del conductor



11023D18158E

Mueva la parte trasera del botón hacia arriba y hacia abajo para ajustar la altura del asiento.

### Calefacción/ventilación de los asientos delanteros

Toque el botón **【Asiento】** en la interfaz de A/C de la pantalla de visualización frontal para acceder a la interfaz de ajustes del asiento. Puede establecer la función de calefacción (o ventilación) correspondiente para los asientos delanteros.

#### **i** AVISO

Las funciones de calefacción y ventilación de un mismo asiento no pueden activarse a la vez.

#### **⚠** ADVERTENCIA

Cuando la función de calefacción del asiento está activada, las siguientes personas deben tener precaución:

- › Lactantes, niños, ancianos, enfermos o personas con discapacidades físicas.
- › Personas con piel sensible.
- › Personas con exceso de trabajo.
- › Personas somnolientas por haber bebido o tomado medicamentos.

#### **⚠** ATENCIÓN

- › No modifique nunca el asiento ni su sistema eléctrico. De lo contrario, el funcionamiento y la vida útil del calefactor del asiento pueden verse afectados.
- › Para evitar que el asiento se sobrecaliente, no coloque mantas, cojines ni otros materiales aislantes encima cuando active la función de calefacción del asiento.
- › Para evitar que se descargue la batería, nunca utilice la función de calefacción del asiento durante mucho tiempo sin encender el vehículo.
- › La calefacción del asiento puede dañarse si se da alguna de las siguientes condiciones, por lo que debe inspeccionarse antes de utilizarla:
  - Hay mucha agua en el asiento.
  - El asiento se ha perforado con objetos punzantes (como alfileres o cuchillos).
  - El asiento huele de manera peculiar.

### Memoria del asiento del conductor y funciones de bienvenida

#### Memoria del asiento

En la interfaz de A/C de la pantalla de visualización frontal, toque el botón

**【Asiento】** → **【Ajustar】** para acceder a la interfaz de ajuste del asiento.

## Asientos

Toque el botón de ajuste  en el asiento para mostrar la ventana de memoria del asiento.

Toque el botón **【Guardar】** para guardar la posición actual del asiento. Si este botón ya ha guardado una posición del asiento anteriormente, se sobrescribirá con la nueva posición guardada.

Toque el botón de memoria para recuperar la posición del asiento guardada por ese botón.

### AVISO

- › Si ajusta el asiento con los botones físicos mientras no está en la interfaz de memoria del asiento, aparecerá un aviso en la pantalla de visualización frontal preguntando si desea guardar la posición actual. Esto le permite establecer rápidamente una posición de memoria.
- › Cuando la velocidad del vehículo supera los 7 km/h, la función de memoria del asiento no se puede utilizar para evitar que el conductor se distraiga y la conducción segura se complice.

### **Función de bienvenida del asiento**

Puede activar o desactivar la función de bienvenida del asiento en Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Control】**, en la interfaz de la pantalla de visualización frontal.

**【Asiento del conductor】** : Una vez activada esta función, cuando la alimentación se cambia al modo OFF o la puerta del conductor se abre con la alimentación en modo OFF, el asiento del conductor se mueve automáticamente hacia atrás una cierta distancia. Cuando la puerta del conductor se cierra o se cierra con la alimentación en modo ON, el asiento del conductor vuelve a la posición anterior antes de moverse hacia atrás.

### AVISO

Durante el movimiento y retorno automáticos del asiento, si se acciona el interruptor de ajuste del asiento, este ejecutará el orden del interruptor de ajuste.

## Ajuste del asiento trasero

### **Abatir los respaldos**

Una vez abatido el respaldo del asiento trasero, se puede obtener un mayor espacio de almacenamiento. La parte izquierda o derecha del respaldo puede abatirse por separado.

### AVISO

- › Antes de abatirlo, ajuste el reposacabezas a una posición adecuada para evitar interferencias con el cojín del asiento o los asientos delanteros.

- › Vuelva a colocar el cinturón de seguridad para evitar interferencias al abatir el respaldo.



014AE8CE5233

Tire hacia arriba de la correa de desbloqueo situada en la parte superior del respaldo para abatir el respaldo desbloqueado hacia adelante.

## **⚠ ATENCIÓN**

- › Retire todos los objetos del asiento antes de abatir el respaldo del asiento.
- › No coloque objetos pesados sobre el respaldo abatido.

## **⚠ ADVERTENCIA**

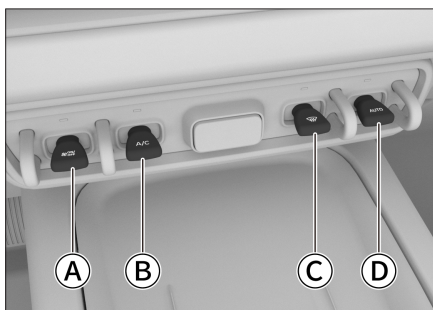
- › Nunca ajuste ni abata el asiento con el vehículo en marcha.
- › Nunca permita que nadie se sienta en el respaldo de un asiento abatido o en el maletero.
- › Nunca permita que los niños entren en el maletero.

## **Restauración de los respaldos**

1. Ajuste el cinturón de seguridad para impedir que quede bajo el asiento al restaurar el respaldo.
2. Tire del respaldo hacia arriba y vuelva a colocarlo en su posición original. Mueva ligeramente el respaldo del asiento hacia adelante y hacia atrás para asegurarse de que está bien bloqueado.

## Sistema de aire acondicionado

### Panel de control del aire acondicionado



F9BA9C1B0000

- Ⓐ Botón de encendido/apagado del aire acondicionado
  - Ⓑ Botón del compresor de aire acondicionado (A/C)
  - Ⓒ Botón del desecarchador delantero
  - Ⓓ Botón de modo automático (AUTO)
- › Pulse el botón de encendido/apagado del aire acondicionado  para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Pulse el botón **【A/C】** para encender o apagar el compresor de aire acondicionado. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que el compresor de aire acondicionado está activado. En este modo, el sistema ajustará la temperatura y la humedad en el interior del vehículo en función de la temperatura establecida.

### **i** AVISO

Para vehículos equipados con bomba de calor de aire acondicionado, encienda el aire acondicionado para refrigeración y calefacción. Al calentar, encienda el compresor de aire acondicionado. El sistema de aire acondicionado absorberá el calor ambiental para calentar el interior y ayudará a reducir el consumo total de energía.

- › Pulse el botón del desempañador delantero  para activar o desactivar la función del desempañador delantero. La luz indicadora correspondiente se enciende e indica que la función del desempañador delantero está activada. En este caso, la escarcha y el vaho en el parabrisas y el cristal de las puertas laterales pueden eliminarse gradualmente.
- › Pulse el botón de modo **【AUTO】** para activar o desactivar el modo automático. Cuando se enciende la luz indicadora correspondiente, indica que el modo automático está activado.

Después de activar el modo automático, puede establecer **【Intensidad de AUTO】** según sea necesario.

El aire acondicionado ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, el modo de recirculación y aire fresco, el modo de distribución del flujo de aire, etc., en función de la temperatura establecida.

# Sistema de aire acondicionado

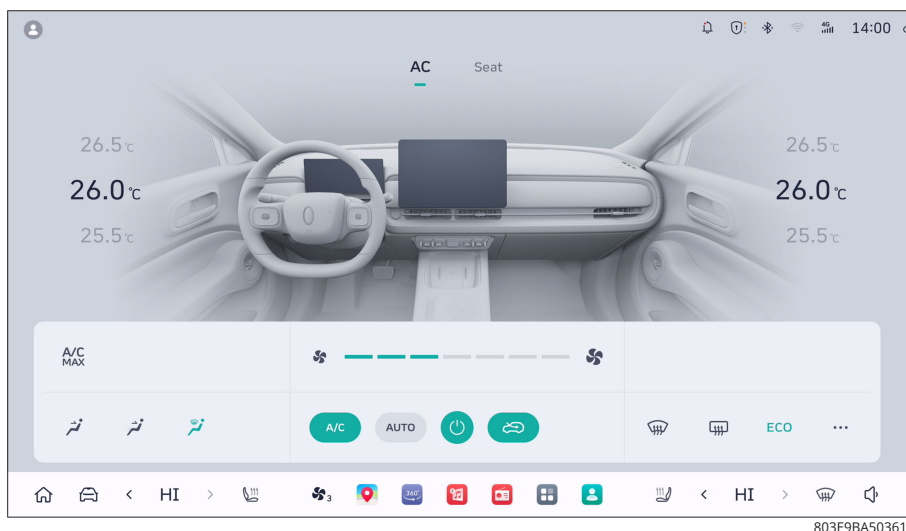
## Interfaz de aire acondicionado

### **i** AVISO

- › Según la configuración del vehículo, la interfaz del aire acondicionado puede variar ligeramente. Consulte el vehículo real.
- › El sistema de aire acondicionado consume el nivel de la batería de tracción cuando está en funcionamiento. El uso del sistema de aire acondicionado reducirá la autonomía.
- › Cuando el nivel de la batería de tracción es demasiado bajo, la potencia del sistema de aire acondicionado se limitará para ampliar la autonomía del vehículo, lo que reducirá el confort del aire acondicionado. El funcionamiento del sistema de aire acondicionado volverá a la normalidad una vez que se restablezca el nivel de la batería de tracción.
- › En condiciones de funcionamiento extremas (altas o bajas temperaturas ambiente, subidas de pendientes prolongadas, etc.), la potencia del aire acondicionado puede verse limitada o incluso dejar de funcionar para garantizar el rendimiento energético del vehículo.
- › Utilizar el aire acondicionado mientras se carga el vehículo afectará a la eficacia de la carga.

Para garantizar la eficacia de la carga, el aire acondicionado puede limitarse o incluso cortarse cuando la potencia de carga es insuficiente.

## Sistema de aire acondicionado



- › Toque el botón  para encender o apagar el sistema de aire acondicionado.
- › Toque el botón **AUTO** para activar o desactivar el modo automático.  
Después de activar el modo automático, puede establecer **Intensidad de AUTO** según sea necesario.  
El aire acondicionado ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, el modo de recirculación y aire fresco, el modo de distribución del flujo de aire, etc., en función de la temperatura establecida.

### AVISO

- › Si el modo de distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador ajustados automáticamente por el sistema de aire acondicionado no pueden satisfacer sus necesidades, realice el ajuste manual. En este caso, el sistema saldrá del modo automático y la luz indicadora AUTO se apagará.
- › En el modo de aire acondicionado AUTO, la función de desempañado se ejecuta automáticamente. Ajusta el modo, la velocidad del ventilador y el modo de recirculación/aire fresco en función del riesgo de empañamiento calculado a partir de la temperatura y la humedad en el parabrisas, lo que reduce el riesgo o la cantidad de empañamiento en el parabrisas.



## Sistema de aire acondicionado

- › La función de desempañado solo puede reducir el riesgo de empañamiento. Si no se puede eliminar el vaho del parabrisas, se recomienda encender el interruptor del desescarchador delantero y ajustar la temperatura a un nivel adecuado para eliminar rápidamente el vaho.
- › Toque el botón **【A/C】** para encender o apagar el compresor de aire acondicionado. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función se ha activado. En este modo, el sistema ajustará la temperatura y la humedad en el interior del vehículo en función de la temperatura establecida.

### **i** AVISO

Para vehículos equipados con bomba de calor de aire acondicionado, encienda el aire acondicionado para refrigeración y calefacción. Al calentar, encienda el compresor de aire acondicionado. El sistema de aire acondicionado absorberá el calor ambiental para calentar el interior y ayudará a reducir el consumo total de energía.

- › Toque el botón **【A/C MAX】** para activar o desactivar el modo de refrigeración máxima. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que este modo se ha activado. En este caso, con el modo de refrigeración activado, el sistema de aire acondicionado funcionará a la temperatura mínima, con el máximo caudal de aire y en los modos de circulación interna y soplado hacia la cara para conseguir una refrigeración rápida en el vehículo.
- › Toque el botón **【ECO】** para activar o desactivar el modo ECO del aire acondicionado. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que esta función se ha activado. En este modo, el aire acondicionado priorizará el ahorro de energía y su rendimiento disminuirá.
- › Toque el botón de modo de ventilación hacia la cara , el botón de modo de ventilación de pies  o el botón de modo de eliminación de escarcha  para seleccionar el modo de distribución del flujo de aire correspondiente.  
Seleccione una o combine varias opciones según sea necesario para obtener el modo de distribución del flujo de aire correspondiente.
- › Pulse el botón del desescarchador delantero  para activar o desactivar la función del desescarchador delantero. La luz indicadora correspondiente se enciende e indica que la función del desempañador delantero está activada. En este caso, la escarcha y el vaho en el parabrisas y el cristal de las puertas laterales pueden eliminarse gradualmente.

## Sistema de aire acondicionado

- › Pulse el botón del desescarchador trasero  para activar o desactivar la función del desescarchador trasero. La luz indicadora correspondiente se enciende para indicar que la función del desescarchador trasero se ha activado. En este caso, la escarcha de la luneta trasera puede eliminarse gradualmente.

### ADVERTENCIA

Una vez activada la función del desescarchador trasero, la luneta trasera se calentará. No la toque para evitar quemaduras.

### AVISO

La función del desescarchador trasero se desactivará automáticamente transcurrido un tiempo.

- › Toque el botón de disminución de la velocidad del ventilador  o el botón de aumento de la velocidad del ventilador  para ajustar la velocidad del ventilador.  
Toque o deslice el área entre el botón de disminución del flujo de aire  y el botón de aumento del flujo de aire  para ajustar el flujo de aire.  
Si ajusta la velocidad del ventilador mientras el aire acondicionado está apagado, el aire acondicionado se encenderá.
- › Toque el botón de recirculación  o el botón de aire fresco  para alternar el sistema de aire acondicionado entre los modos de recirculación y aire fresco.  
Si se enciende la luz indicadora de recirculación , indica que el modo de recirculación está activado.  
Si se enciende la luz indicadora de aire fresco , indica que el modo de aire fresco está activado. En ese caso, el aire del exterior puede introducirse en el vehículo.

### AVISO

- › Normalmente, se debe utilizar el modo de aire fresco. El uso del modo de recirculación puede hacer que las ventanas se empañen, especialmente cuando el compresor está apagado.
- › El modo de recirculación debe utilizarse cuando el vehículo circula por un túnel o experimenta una congestión de tráfico, cuando el aire del exterior del vehículo está contaminado y cuando se necesita enfriar o calentar rápidamente.

### Más ajustes

Toque el botón de más ajustes  para mostrar la interfaz de más ajustes.

## Sistema de aire acondicionado

---

- › **【Secado de aire acondicionado】** : una vez activada esta función, si el asiento del conductor está desocupado y las puertas están bloqueadas, el sistema evaluará automáticamente el estado del aire acondicionado y hará funcionar el ventilador durante un tiempo establecido para secar el evaporador. Este proceso mantiene seco el sistema de aire acondicionado, y evita la formación de moho y olores causados por la humedad residual.

### **i** AVISO

Cuando el nivel de la batería del vehículo es bajo, es posible que no se active la función de secado del A/C.

- › **【Encender rápidamente el A/C】** : una vez activada esta función, el sistema de aire acondicionado se encenderá automáticamente si en ese momento está apagado cuando se acceda a la interfaz de aire acondicionado.

## Sistema de aire acondicionado

### Sugerencias para utilizar el sistema de A/C

#### **i** AVISO

- › Cuando el vehículo esté expuesto al sol mucho tiempo, la temperatura de su interior será muy alta. En este caso, si necesita conducir el vehículo, le recomendamos que baje todas las ventanas para ventilarlo y, a continuación, active el modo de frío del A/C. Una vez disipado el calor del interior del vehículo, suba todas las ventanas.
- › Una vez establecida la temperatura del A/C, el sistema de A/C controlará automáticamente el funcionamiento del sistema de enfriamiento y el sistema de calefacción en función de la temperatura ambiente. Después de encender el sistema de A/C cuando hace frío, el sistema de calefacción necesita calentarse durante un tiempo antes de poder funcionar con normalidad. Antes de que el sistema de calefacción finalice el calentamiento, es posible que el sistema de A/C no distribuya aire caliente y su flujo de aire sea pequeño. Esto es normal.
- › Se recomienda cambiar al modo de circulación externa si el aire interior está muy contaminado o el interior está empañado.

#### **⚠** ATENCIÓN

- › Compruebe regularmente el radiador y el condensador del A/C. Use una pistola de agua a baja presión o un cepillo suave para quitar las hojas, los insectos y el polvo de sus superficies delanteras. De lo contrario, estos objetos bloquearán el flujo de aire y reducirán el efecto de enfriamiento.
- › El funcionamiento regular del A/C mantiene el compresor y las juntas bien lubricados e impide las fugas. Por lo tanto, incluso cuando haga frío y el A/C no sea necesario, hágalo funcionar al menos una vez por semana más de 10 minutos.
- › Si el sistema de A/C no enfría tan bien como antes, diríjase a distribuidor autorizado para su mantenimiento.
- › La descarga directa de refrigerante en la atmósfera es perjudicial para el medio, y técnicos formados y certificados deben recuperar el refrigerante utilizando contenedores adecuados.

## Sistema de aire acondicionado

### **i** AVISO

#### **Acerca del olor del A/C**

##### › **Origen del olor**

Debe realizarse un intercambio de aire interno y externo del A/C, ya que su uso a largo plazo puede causar acumulación de suciedad, que se enmohecerá después de mucho tiempo y provocará olores.

El filtro del A/C acumulará vapor de agua, polvo, etc., después de un uso prolongado, lo que causará olores.

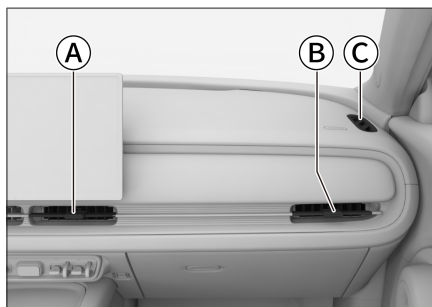
##### › **Medidas recomendadas**

Cuando el aire exterior es fresco, se recomienda utilizar el modo de circulación externa para mantener la circulación del aire dentro del vehículo. Cuando el vehículo está en modo de frío, le recomendamos apagar primero el interruptor del **【A/C】** y dejar que el A/C continúe funcionando unos 3-5 minutos antes de apagar el sistema de A/C. Esto secará el evaporador del A/C y el sistema de A/C para impedir el desarrollo de moho y reducir los olores.

Cuando sienta que el olor es muy fuerte, se le recomienda dirigirse a distribuidor autorizado para una comprobación. Limpie o cambie el filtro del A/C si es necesario.

## Tomas

### Toma frontal



- Ⓐ Toma central
- Ⓑ Toma lateral
- Ⓒ Toma del desempañador

### Toma trasera



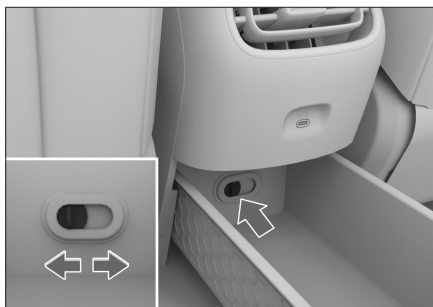
Mueva las aletas situadas en el centro de las salidas para regular la dirección del flujo de aire.

Deslice las lamas como indica la marca de izquierda a cierre ☒ ⇐ o la marca de derecha a cierre ⇒ ☒ hasta la posición límite para cerrar la salida.

## Sistema de aire acondicionado

---

### Toma del compartimento de almacenamiento trasero



780B19BD37A5

Mueva la válvula de ventilación a izquierda o derecha para abrir o cerrar la salida.

Después de abrir la toma, cuando el sistema de A/C está en modo de soplar a la cara, el aire del sistema de A/C puede introducirse en el compartimento de almacenamiento.

# Parasol

Tipo I:



A15A08DE139C

Tipo II:



9D2F892147AE

Para bloquear la luz solar de la parte delantera, baje el parasol.



8689491D05BA

Para bloquear la luz solar lateral, baje el parasol, desengánchelo y empujelo hacia un lado.

## Espejo de tocador

---

### Tipo I:

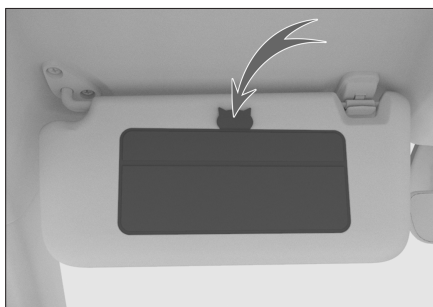


80267B5FD900

Abra la tapa del espejo para utilizar el espejo de tocador situado en el interior del parasol.

Cierre la tapa cuando no utilice el espejo de tocador.

### Tipo II:



55E52BDD8B95

Abra la tapa del espejo desde la posición del icono de gato para utilizar el espejo de tocador situado en el interior del parasol. Cierre la tapa cuando no utilice el espejo de tocador.

### **⚠ ATENCIÓN**

No abra el espejo de tocador por el borde de la tapa, ya que esto podría deformarla.



## Tomas de corriente

### Tomas de corriente USB

#### Toma de corriente frontal



Situada cerca del portavasos en la parte delantera de la consola auxiliar  
Se puede utilizar cuando la fuente de alimentación está en modo ON.

Esta toma de corriente puede utilizarse para cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

#### Toma de corriente trasera

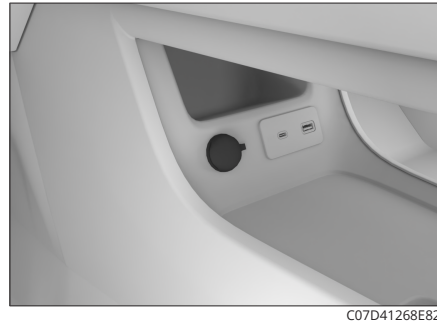


Situada en la parte trasera de la consola auxiliar.

Se puede utilizar cuando la fuente de alimentación está en modo ON.

Esta toma de corriente puede utilizarse para cargar dispositivos eléctricos como teléfonos móviles y tabletas.

### Toma de corriente auxiliar



Situada cerca del portavasos en la parte delantera de la consola auxiliar

Basta con abrir la tapa para usarla cuando la fuente de alimentación está en modo ON.

Esta toma de corriente puede proporcionar una alimentación de 12 V CC para accesorios con una potencia nominal inferior o igual a 120 W (10 A).

## Carga inalámbrica de teléfonos móviles

Puede activar o desactivar la función de carga inalámbrica de teléfonos móviles en la interfaz Ajustes del vehículo  →

【Vehículo】 → 【Accesorios】 de la pantalla de visualización frontal.

Tras activar la función de carga inalámbrica de teléfonos móviles, ponga la fuente de alimentación en modo ON o arranque el vehículo. A continuación, podrá colocar el teléfono móvil en la zona de carga para cargarlo.



69AEC3404D82

### AVISO

- › Para mejorar el efecto de carga, asegúrese de que el lado del teléfono móvil con la bobina de carga esté orientado hacia abajo.
- › Esta función no se aplica a todos los teléfonos móviles, sino solo a aquellos que hayan superado la certificación oficial de la norma "Qi" y puedan colocarse correctamente en la zona de carga.
- › Solo se puede cargar un teléfono móvil a la vez.

› En carreteras con baches, pueden producirse paradas y reanudaciones intermitentes de la carga inalámbrica. Si el teléfono móvil se desvía de la zona de carga y la carga se detiene, vuelva a colocarlo en la zona de carga.

› Es normal que los dispositivos de carga inalámbrica y los teléfonos móviles se calienten durante la carga.

Cuando la temperatura sea demasiado alta, el sistema detendrá la carga y continuará cargando cuando baje la temperatura.

› Un teléfono móvil defectuoso también puede no cargarse. Utilice otros teléfonos móviles que cumplan los requisitos de detección de carga inalámbrica para confirmar si el suyo está defectuoso.

› Si el teléfono móvil está equipado con una cubierta protectora o un accesorio que no admite la carga inalámbrica, quítelo antes. De lo contrario, el teléfono móvil no podrá cargarse normalmente.

## Carga inalámbrica de teléfonos móviles

- › La potencia de carga real puede variar o disminuir debido a factores como la marca del teléfono móvil, el modelo y el nivel actual de la batería. Para teléfonos móviles con una bobina inductiva pequeña, utilice el cargador inalámbrico específico de la marca para una carga de alta potencia, ya que el uso del módulo de carga inalámbrica integrado puede reducir la potencia.
- › Debido a la posición de la bobina de carga, los teléfonos móviles plegables deben alinear sus bobinas con la bobina de carga inalámbrica del vehículo para cargarse correctamente. Una alineación incorrecta puede hacer que la carga sea lenta o que directamente no se inicie.
- › Para evitar que se agote la batería, no utilice la función de carga inalámbrica durante mucho tiempo cuando el vehículo no esté arrancado.

### ⚠ ADVERTENCIA

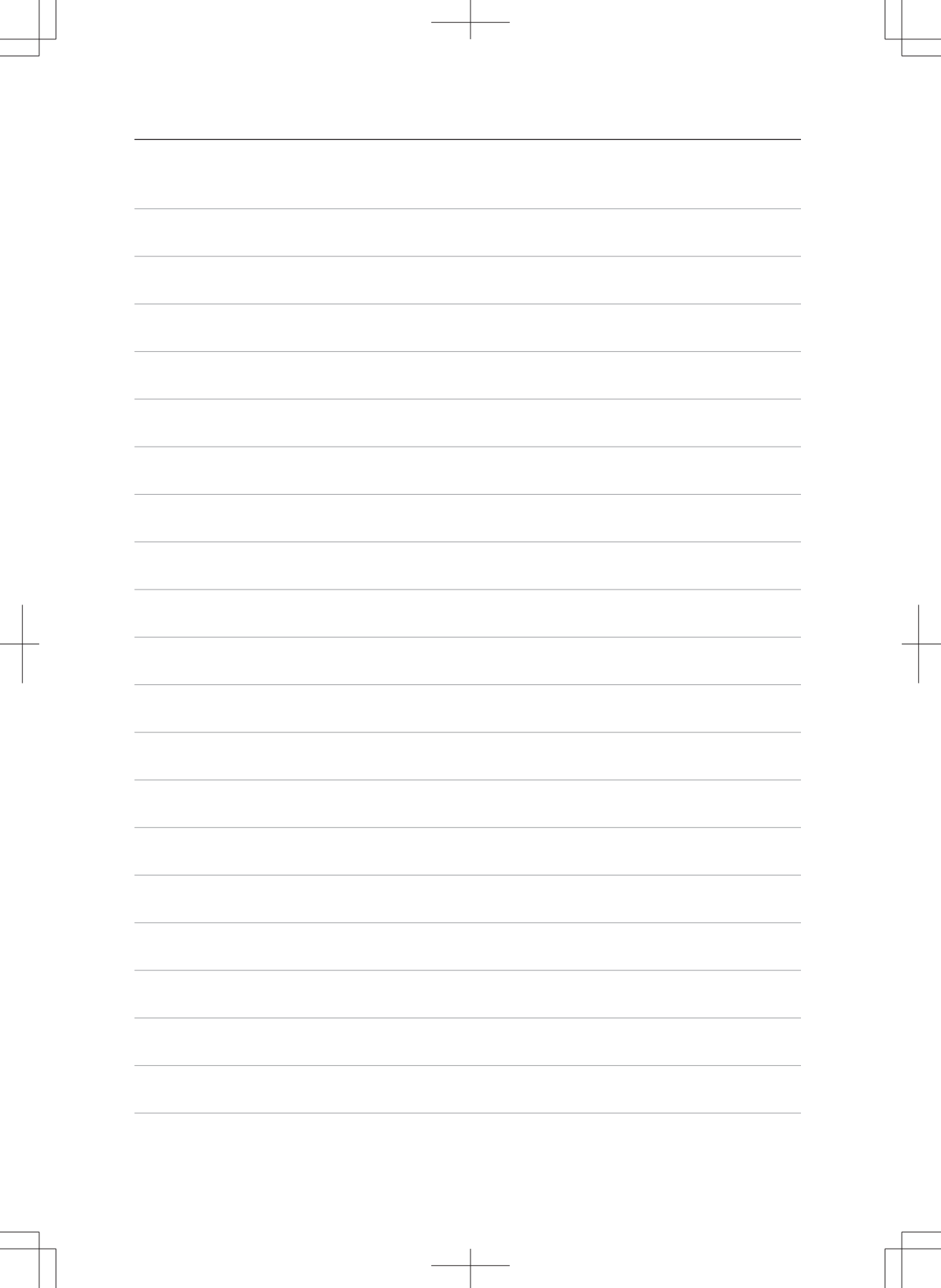
- › Por razones de seguridad, los conductores no deben realizar operaciones relacionadas con la carga mientras conducen.
- › No coloque monedas, llaves, tarjetas con chip u otros objetos metálicos en la zona de carga. Los objetos metálicos calentados pueden causar carga anormal o incidentes de seguridad.

Si durante la carga se encuentran objetos extraños metálicos en la zona de carga, no los retire inmediatamente con la mano, ya que se quemará los dedos. Desactive inmediatamente la función de carga inalámbrica y espere unos minutos antes de retirarlos.

- › Para utilizar la zona de carga como compartimento de almacenamiento, desactive la función de carga inalámbrica.

### ⚠ ATENCIÓN

- › No derrame líquido en la zona de carga, ya que podría entrar en el sistema de carga inalámbrica por los huecos de la almohadilla de goma y causar un fallo del sistema.
- › No modifique el sistema de carga inalámbrica. De lo contrario, podría dañar el vehículo o provocar un accidente.



# 7

## Dispositivos de almacenamiento

---

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Guantera.....                                          | 208 |
| Compartimento de almacenam-<br>iento.....              | 209 |
| Compartimento de almacenam-<br>iento en la puerta..... | 210 |
| Portavasos.....                                        | 211 |
| Ganchos.....                                           | 212 |
| Área del maletero.....                                 | 213 |
| Bandeja trasera.....                                   | 214 |
| Portaequipajes.....                                    | 216 |

# Guantera

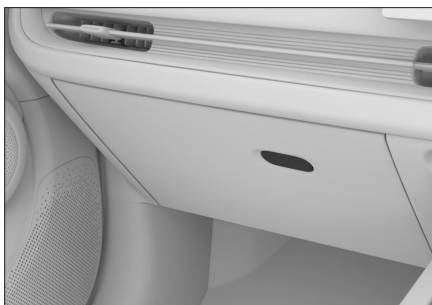
---

## Modelos con volante a la izquierda



1E185E1A2172

## Modelos con volante a la derecha



B045482F209E

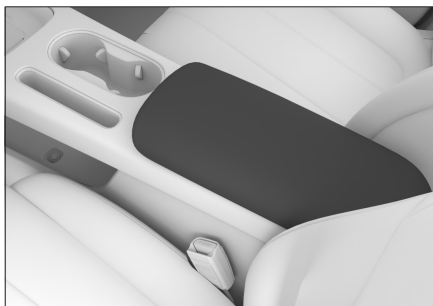
Pulse el botón de apertura de la guantera para abrirla automáticamente.

Levante la guantera hasta que encaje en su lugar para cerrarla.

### ADVERTENCIA

Asegúrese de que la guantera esté cerrada mientras conduce. De lo contrario, los elementos de la guantera podrían salir despedidos y causar lesiones en caso de accidente o frenado de emergencia.

## Compartimento de almacenamiento



3E2BF9A81137

Debajo del reposabrazos del asiento delantero hay un compartimento portaobjetos. Para utilizarlo, basta con levantar el reposabrazos del asiento y abrirlo.



9C990464355F

En la parte trasera de la consola auxiliar hay un compartimento portaobjetos. Tire de él hacia atrás para abrirlo. Cuando no se utilice, empújelo hacia delante para cerrar el compartimento de almacenamiento.

### **⚠ ATENCIÓN**

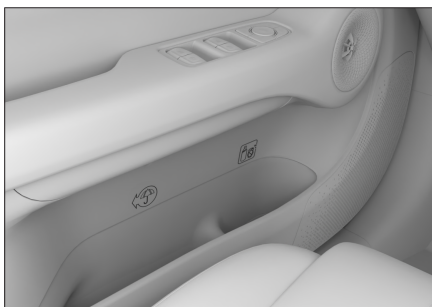
La carga máxima del compartimento portaobjetos trasero no debe superar 1,5 kg.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando no lo utilice, mantenga el compartimento portaobjetos totalmente cerrado para no afectar a la seguridad de la conducción.

## Compartimento de almacenamiento en la puerta

---



F49FD35165C9

En el interior de cada puerta hay un portabotellas que puede alojar envases de botellas sellados. En las puertas delanteras, a ambos lados, hay compartimentos para paraguas, donde se pueden colocar.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No coloque nada que no sean botellas en el portabotellas. De lo contrario, en caso de accidente o frenada de emergencia, los elementos podrían salir despedidos del portabotellas y causar lesiones personales.

### **⚠ ATENCIÓN**

Asegúrese de que la botella esté bien tapada para evitar que se derrame el líquido de su interior.

### **i AVISO**

Solo los paraguas pequeños, como los plegables, pueden guardarse en el compartimento portaparaguas.



## Portavasos



989177D5F736

El portavasos delantero está situado en la consola auxiliar, como se muestra en la figura.

### ADVERTENCIA

- › Cuando coloque bebidas calientes, tenga cuidado para evitar quemaduras.
- › Coloque en los portavasos solo recipientes de bebidas de tamaño adecuado con tapa.

No coloque latas de bebidas pequeñas o inestables en los portavasos, ya que podrían volcarse o caerse y provocar un accidente o lesiones personales.

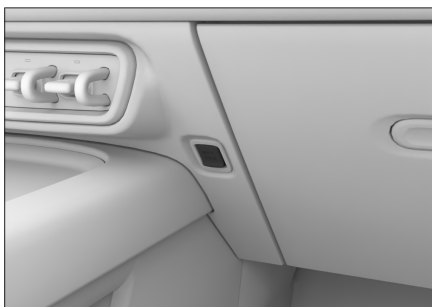
Asegúrese de que las latas de bebidas estén intactas y con las tapas bien cerradas. De lo contrario, podría derramarse líquido. Esto podría dañar los componentes electrónicos del vehículo, manchar los interiores o causar lesiones personales.

- › Si los elementos del vehículo no están bien guardados, pueden deslizarse o salir despedidos y golpear al conductor o a los pasajeros. Del mismo modo, en caso de accidente, los elementos guardados en los portavasos, los portatéfonos y los compartimentos portaobjetos abiertos pueden no estar asegurados y causar lesiones personales, especialmente durante una frenada de emergencia o un viraje brusco.

## Ganchos

---

Hay un gancho diseñado en el lado derecho del panel de instrumentos para que lo utilicen los pasajeros.



891BE4A61ABD

Cuando esté en uso, presione el extremo inferior del gancho y este se abrirá automáticamente. Cuando no se utilice, gírelo hacia arriba para devolverlo a su posición original.

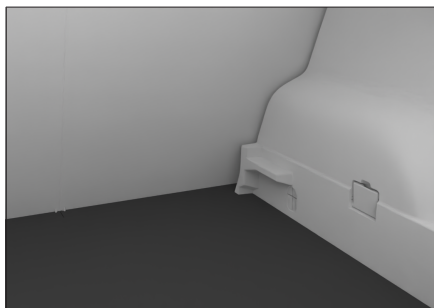
### ATENCIÓN

- › Los ganchos solo pueden utilizarse para colgar elementos ligeros, y la capacidad de carga máxima no debe superar el peso marcado en el gancho.
- › Antes de conducir, asegúrese de que todos los elementos estén bien sujetos.

## Área del maletero

Para satisfacer diferentes necesidades de uso, coloque la tapa del maletero en la posición superior o inferior.

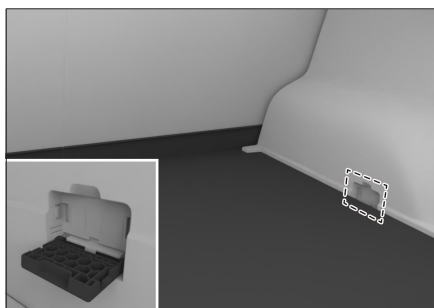
### Posición 1



3F00ED37F9F8

Cuando la tapa del maletero está en la posición inferior, se puede obtener más espacio en el maletero.

### Posición 2



CA41198E6606

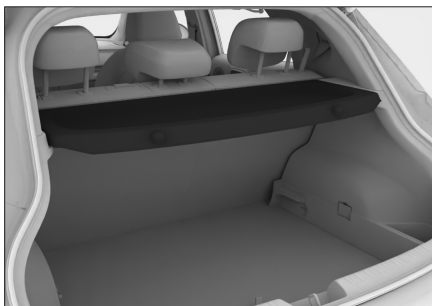
Cuando la tapa del maletero está en la posición superior, los respaldos de los asientos traseros pueden reclinarsse para formar un espacio plano.

Antes de colocar la tapa del maletero en la posición superior, abra y aplane las cubiertas de soporte de los lados izquierdo y derecho.

### ⚠ ATENCIÓN

Cuando la tapa del maletero está en la posición superior, la carga estática soportada no debe superar los 100 kg. Cuando el vehículo esté en movimiento, coloque la tapa del maletero en la posición inferior.

## Bandeja trasera



652B9698070D

La bandeja trasera puede utilizarse para cubrir el equipaje y proteger la privacidad. También evita que reciba la luz directa del sol. Cuando utilice la bandeja trasera, fíjela firmemente al vehículo.

La bandeja trasera divide el maletero en dos partes: superior e inferior. Puede guardar elementos ligeros en la parte superior. Puede guardar elementos grandes y pesados en la parte inferior.

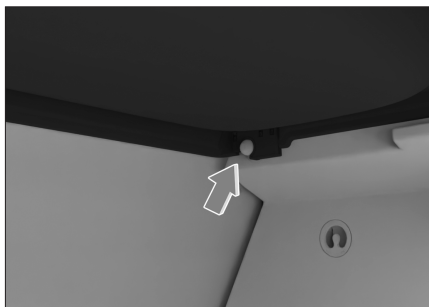
Al cargar o descargar el equipaje, gire la bandeja trasera hacia delante y hacia arriba para obtener más espacio de maniobra. Cuando gire la bandeja trasera, retire los elementos que haya sobre ella para evitar que se caigan, se dañen o provoquen lesiones.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- › No coloque objetos pesados en la bandeja trasera. De lo contrario, la bandeja trasera podría dañarse.
- › No permita que personas o niños se suban a la bandeja trasera. De lo contrario, podría dañar la bandeja trasera e incluso causar víctimas.

### **Desmontaje de la bandeja trasera**

En la parte inferior de la bandeja trasera, desenganche los anillos elásticos de ambos lados de los retenedores de la zona del maletero según la dirección de desenganche de los anillos elásticos.



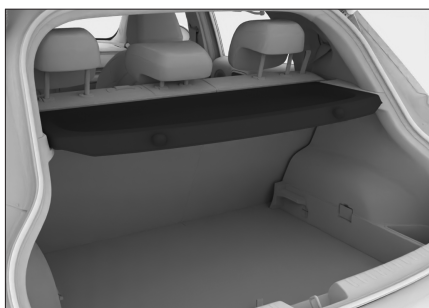
9462B4FF05AF

### **⚠ ATENCIÓN**

Al desmontar la bandeja trasera, tenga cuidado de no rayar ni dañar las piezas circundantes.

### **Instalación de la bandeja trasera**

1. Saque la bandeja trasera y colóquela horizontalmente en la posición de instalación.



652B9698070D

## Bandeja trasera

---

2. Ajuste la bandeja trasera de modo que la muesca del anillo de retención del portapaquetes quede por encima del retén.
3. Presione la bandeja trasera sobre el anillo de retención para fijarla.

### ADVERTENCIA

Cuando instale la bandeja trasera, asegúrese de que esté bien fijada. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales en caso de frenado de emergencia o colisión.

### ATENCIÓN

- › Al instalar la bandeja trasera, tenga cuidado de no rayar ni dañar las piezas circundantes.
- › Al instalar la bandeja trasera, tenga cuidado de no quedar atrapado.

## Portaequipajes

Para instalar un portaequipajes en los raíles del techo, lea atentamente el manual de instalación que acompaña al portaequipajes.

### **i** AVISO

Cuando instale o utilice el portaequipajes para transportar elementos, respete los requisitos pertinentes de las normas de tráfico locales.

### **Capacidad de carga de las barras de techo**

El peso máximo de carga del portaequipajes es de 300 kg cuando el vehículo está parado y de 50 kg cuando el vehículo está en movimiento.

### **i** AVISO

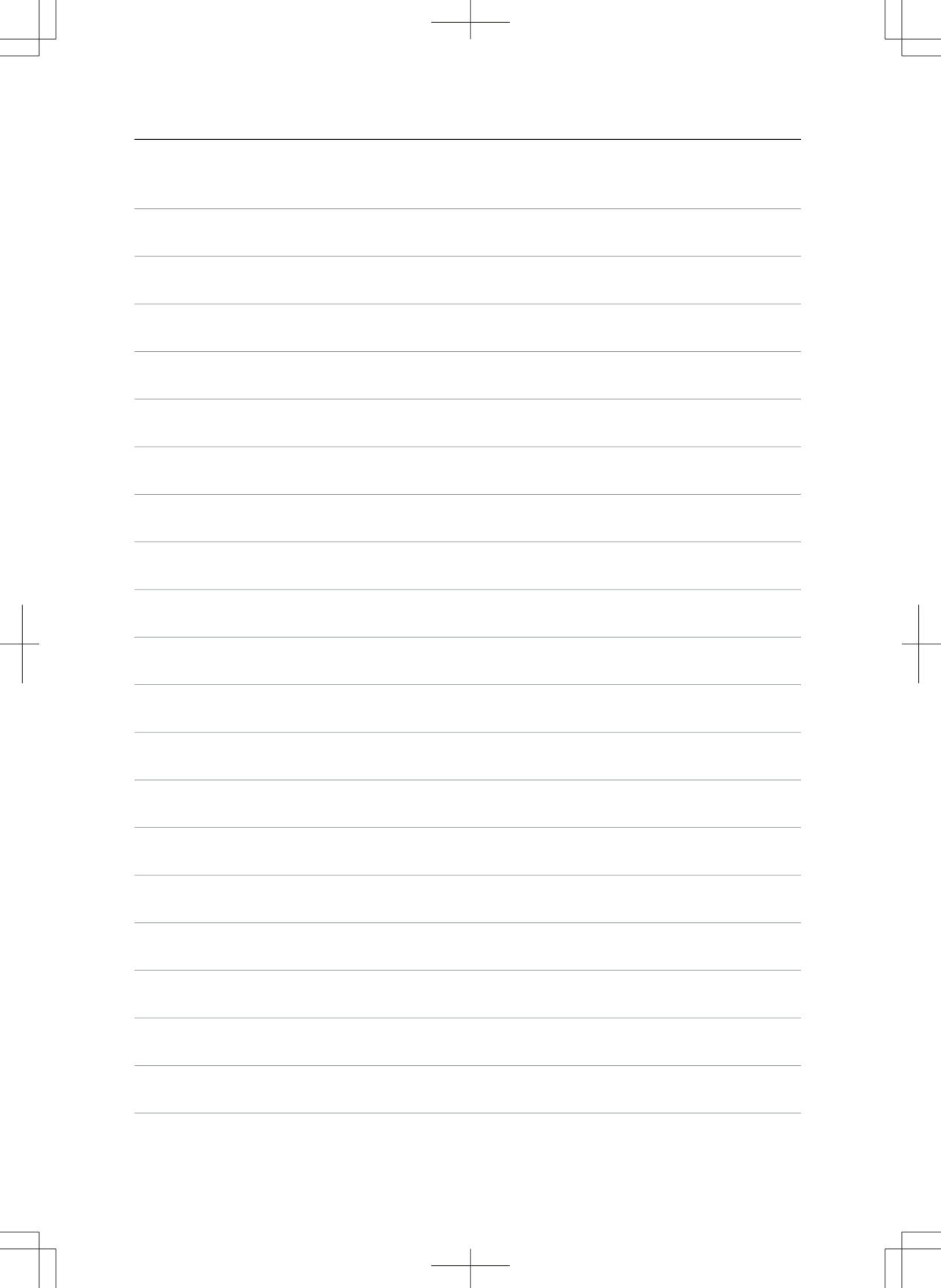
La capacidad de carga de los raíles del techo incluye el peso de todos los accesorios fijados, como los travesaños.

### **⚠** ADVERTENCIA

- › Fije firmemente los elementos en el portaequipajes. De lo contrario, existe riesgo de accidente.

- › La carga de mercancías en el portaequipajes eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite conducir a alta velocidad, arrancar repentinamente y realizar giros bruscos, frenadas de emergencia o maniobras bruscas, ya que pueden provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo debido a un manejo incorrecto y causar lesiones graves o la muerte.
- › Cuando se transportan elementos pesados o voluminosos en el portaequipajes, la maniobrabilidad del vehículo puede verse afectada debido a un centro de gravedad más alto y a una mayor resistencia al viento, lo que podría provocar un accidente. Por lo tanto, ajuste su estilo de conducción y la velocidad en función de las circunstancias específicas.
- › Conduzca a baja velocidad con viento lateral. El perfil del vehículo y su centro de gravedad alto lo hacen más sensible a las rachas laterales. Reduzca la velocidad del vehículo para facilitar su control.

- › No sobrepase la velocidad, no dé sacudidas, no haga giros bruscos, no golpee objetos, etc., cuando conduzca fuera de carretera o por terrenos irregulares. Esto puede provocar la pérdida de control o el vuelco del vehículo, con el resultado de lesiones graves o la muerte, así como graves daños en la suspensión y el chasis del vehículo.
- › No cruce pendientes pronunciadas. En su lugar, conduzca en línea recta hacia arriba o hacia abajo. Es más probable que los vehículos vuelquen hacia los lados que hacia delante o hacia atrás.





## 8

## Seguridad de los pasajeros

---

Cinturones de seguridad ..... 220

Airbags ..... 225

Sistema de retención infantil  
(para el mercado de la UE).. 233

Sistema de retención infantil  
(para el mercado australiano)  
..... 241

Sistema de retención infantil  
(para todos los mercados ex-  
cepto la UE y Australia) ..... 248

Sistema antirrobo del vehículo  
..... 255

Protección antirrobo por ultra-  
sonidos..... 256

Sistema de monitorización de  
constantes vitales..... 257

Sistema de desconexión de  
emergencia..... 258

Registrador de datos de even-  
tos (EDR)..... 259

Seguridad para alta tensión 262

# Cinturones de seguridad

## Uso correcto del cinturón de seguridad

- › Ajuste el respaldo del asiento hasta que esté vertical o casi vertical y proporcione un apoyo adecuado a la espalda.
- › El cinturón de seguridad debe estar bien colocado.
- › El cinturón de seguridad debe quedar plano y no puede estar retorcido en el centro del hombro. Tampoco puede estar en el cuello ni en ningún otro lugar que no sea el hombro.
- › El cinturón de seguridad de regazo debe abrocharse, en la medida de lo posible, alrededor de la parte más baja de la cadera.

### ADVERTENCIA

- › Durante la conducción, todos los pasajeros deben llevar abrochados correctamente los cinturones de seguridad. No hacerlo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión o frenado de emergencia, ya que los cuerpos de los pasajeros no estarán suficientemente sujetos a los asientos.
- › Todos los pasajeros del vehículo deben llevar abrochados los cinturones de seguridad en todo momento, incluso en viajes cortos. De lo contrario, existe riesgo de lesión o accidente mortal.

- › El cinturón de seguridad no debe colgar en la zona del cuello ni pasar bajo la axila.
- › El cinturón de seguridad de regazo debe sujetarse lo más firmemente posible alrededor de la parte más baja de la cadera.
- › Cada cinturón de seguridad puede usarlo solo una persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.

Si más de una persona usa el mismo cinturón de seguridad, cuando el vehículo sufra una colisión, además de que el cinturón de seguridad no podrá dispersar el impacto, existe el peligro de que esas personas colisionen entre sí.

- › El cinturón de seguridad no debe estar retorcido ni flojo.
- › No enrolle nunca el cinturón de seguridad alrededor de objetos con esquinas afiladas, ya que podría dañarse en caso de accidente.
- › No utilice nunca un cinturón de seguridad que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o que tenga cualquier otro daño.
- › Nunca quite, desmonte ni modifique los cinturones de seguridad.
- › No utilice nunca el cinturón de seguridad con objetos extraños en la hebilla.

## Cinturones de seguridad

› Le sugerimos que, cuando utilice el cinturón de seguridad, lo mantenga limpio. Para garantizar que el cinturón de seguridad pueda desabrocharse y replegarse correctamente, no debe tener adheridos materiales aceitosos ni acuosos, como suciedad, manchas de aceite, agua, bebidas o restos de comida.

› No utilice nunca sustancias orgánicas, como benceno o gasolina, para limpiar los cinturones de seguridad. No use lejía con ellos ni los tiña.

› Los niños no deben jugar con el cinturón de seguridad.

Si un niño se enrolla accidentalmente el cinturón de seguridad alrededor del cuello jugando, quizá no pueda desabrocharlo, lo que causaría lesiones graves o incluso la muerte. En este caso, si no se puede liberar la hebilla del cinturón de seguridad, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

› El diseño de los cinturones de seguridad del vehículo se basa principalmente en el tamaño de los adultos, por lo que debe instalar un sistema de retención infantil adecuado para los niños.

Cuando el cinturón de seguridad se utiliza correctamente, si está en contacto con el cuello o la mandíbula del niño o suelto en la cadera, use una silla de coche.

Si el niño tiene edad suficiente para utilizar el cinturón de seguridad del vehículo, debe hacerlo correctamente.

› Precauciones para embarazadas

Se recomienda utilizar el cinturón de seguridad. También puede obtener consejos eficaces consultando a su médico. La forma recomendada de que las embarazadas utilicen el cinturón de seguridad es fundamentalmente la misma que para los demás pasajeros. Sin embargo, las embarazadas deben prestar atención a lo siguiente:

1) El cinturón de seguridad de regazo debe colocarse lo más bajo posible en el abdomen, por debajo de la protuberancia.

2) El cinturón de seguridad debe pasar por el hombro de la pasajera y por su pecho, pero evitar el abdomen.

Si el cinturón de seguridad se utiliza de forma incorrecta, durante frenados de emergencia o colisiones, puede apretar el abdomen y causar lesiones o incluso la muerte a la embarazada y al bebé en gestación.

› Se recomienda que los pasajeros enfermos o discapacitados utilicen el cinturón de seguridad. También puede obtener consejos eficaces consultando a su médico.

## Cinturones de seguridad

- › Cuando el cinturón de seguridad no está en uso, debe estar completamente replegado. No retuerza ni atasque el cinturón de seguridad, y no permita que toque objetos afilados. Ningún objeto extraño debe obstruir la hebilla del cinturón de seguridad. Dicha obstrucción puede dificultar que se abroche correctamente la hebilla del cinturón de seguridad.

### **i** AVISO

- › Para garantizar la seguridad de los ocupantes durante los viajes, cuando el vehículo se incline horizontal o verticalmente en determinado ángulo o vuelque, los cinturones de seguridad se bloquearán de forma rápida y automática para impedir que se desabrochen. Este diseño de seguridad garantiza la sujeción en el asiento, lo que reduce al mínimo el daño causado por los accidentes.
- › Si aparca el vehículo en una cuesta, quedará en una posición inclinada. Cuando entre en el vehículo y se prepare para abrocharse el cinturón de seguridad, es posible que este esté bloqueado y no pueda tirar de él fácilmente. Para evitar este inconveniente, le recomendamos desplazar el vehículo a una superficie plana antes de abrocharse el cinturón de seguridad.

## Instrucciones para cinturones de seguridad de tres puntos

1. Sujete la hebilla y tire del cinturón de seguridad para sacarlo del mecanismo de repliegue. No retuerza el cinturón de seguridad en el proceso. Si no puede tirar del cinturón de seguridad para sacarlo del mecanismo de repliegue, tire con fuerza del cinturón de seguridad y, a continuación, suéltelo. Al hacerlo, se activará el mecanismo de repliegue y podrá tirar suavemente del cinturón de seguridad para sacarlo.
2. Inserte la hebilla en el enganche hasta que oiga un "clic".



3E19CBE06B9E

3. Levante el cinturón de seguridad y ajuste el cinturón de regazo hasta que quede bien ajustado al cuerpo. Esto permite que los fuertes huesos pélvicos soporten la fuerza de impacto y reduce la posibilidad de lesión.

## Cinturones de seguridad

4. Ajuste el cinturón de seguridad para que quede bien ajustado sobre el pecho y sobre la parte media del hombro. Así, la fuerza de impacto puede distribuirse sobre los fuertes huesos de la parte superior del cuerpo.
5. Para replegar el cinturón de seguridad, pulse el botón de desbloqueo del enganche. Después de liberar el enganche, sostenga la hebilla hasta que el cinturón de seguridad esté completamente replegado. Tenga cuidado de no golpear a otros pasajeros ni objetos cercanos.



B10B9708636B

### Cinturones de seguridad con pretensor

Cuando se produce una colisión, el pretensor puede tensar instantáneamente el cinturón de seguridad, para que los pasajeros estén sujetos y protegidos de la mejor forma posible.

El limitador de fuerza mantiene la carga del cinturón de seguridad a un nivel aceptable y reduce la fuerza ejercida sobre el pecho del pasajero.

### Condiciones de funcionamiento

El cinturón de seguridad con pretensor funciona cuando el vehículo recibe un impacto importante delante.

Puede no funcionar cuando se producen las siguientes colisiones leves:

- › Colisión frontal con una pared de hormigón y similares a una velocidad inferior a 25 km/h (16 mph).
- › Colisión frontal con un objeto pequeño, como un poste de telégrafo o un árbol a una velocidad inferior a 35 km/h (22 mph).

Es posible que el cinturón de seguridad con pretensor no funcione completamente cuando el vehículo sufra las colisiones graves indicadas a continuación.

- › El vehículo se vuelca 90° o 180°.
- › La colisión se produce en un lado o en la parte trasera del vehículo.

### **i** AVISO

Es posible que su vehículo solo esté equipado con cinturones de seguridad con pretensor en algunos asientos. Compruebe el vehículo real que ha adquirido.

## Cinturones de seguridad

### ADVERTENCIA

- › Cuando utilice el cinturón de seguridad con pretensor, úselo correctamente y ajuste el asiento en la posición óptima. De lo contrario, se reducirá el rendimiento del cinturón de seguridad, lo que causará lesiones graves o incluso la muerte.
- › Si desea instalar, retirar o desmontar el cinturón de seguridad con pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con distribuidor autorizado. Si el cinturón de seguridad con pretensor no se utiliza correctamente, no funcionará como debe y puede causar lesiones graves o incluso la muerte en un accidente.
- › El cinturón de seguridad con pretensor no puede utilizarse repetidamente.

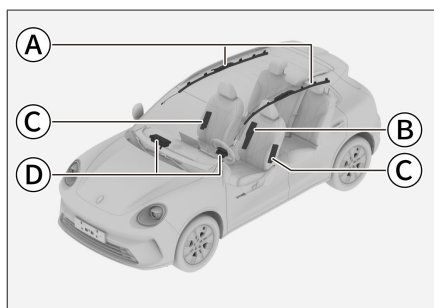
Después de que el pretensor se haya desplegado durante la primera colisión, no debe volver a extender ni replegar el cinturón de seguridad. En este punto, asegúrese de ponerse en contacto con distribuidor autorizado para cambiarlo.

- › Cuando el cinturón de seguridad con pretensor funcione, saldrá humo blanco con un sonido fuerte, pero no causará un incendio y es inofensivo para el cuerpo humano.

- › Cuando se deseche un cinturón de seguridad con pretensor, asegúrese de ponerse en contacto con distribuidor autorizado. Los movimientos accidentales del cinturón de seguridad con pretensor pueden causar lesiones.

## Airbags

### Modelos con volante a la izquierda



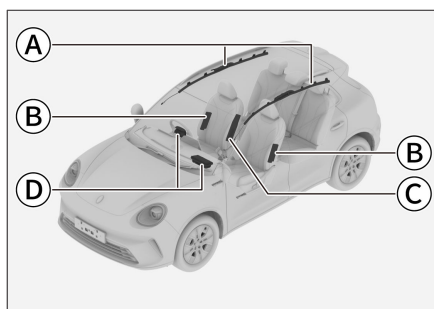
118FDFE96FB8

- Ⓐ Airbag de cortina
- Ⓑ Airbag distal
- Ⓒ Airbag lateral
- Ⓓ Los airbags frontales incluyen los siguientes tipos:

Airbag del conductor

Airbag del pasajero delantero

### Modelos con volante a la derecha



955099F0EECC

- Ⓐ Airbag de cortina
- Ⓑ Airbag lateral
- Ⓒ Airbag distal
- Ⓓ Los airbags frontales incluyen los siguientes tipos:

Airbag del conductor

Airbag del pasajero delantero

## ⚠ ADVERTENCIA

- › Los airbags no pueden reutilizarse.

Una vez que se ha utilizado el airbag, dejará de funcionar en la segunda colisión o en colisiones posteriores. Póngase en contacto con distribuidor autorizado para sustituirlo.

- › El airbag es un dispositivo auxiliar que protege al pasajero y está diseñado para utilizarse con el cinturón de seguridad. Para garantizar la eficacia de los airbags, los pasajeros deben llevar puesto el cinturón de seguridad correctamente y sentarse en una postura adecuada.

- › El uso adecuado de los airbags permite aprovechar plenamente su eficacia en materia de seguridad. Sin embargo, es posible que un uso inadecuado no solo no proporcione protección, sino que también cause daños a los pasajeros.

- › El despliegue del airbag implica un ruido fuerte y humo, pero es poco probable que provoque un incendio. No obstante, el humo liberado puede causar dificultades respiratorias cuando lo inhalan personas que padecen asma u otras enfermedades respiratorias. En ese momento, lo más seguro es salir del vehículo inmediatamente. Si no puede salir del vehículo, abra las ventanas o las puertas para que entre aire fresco.

# Airbags

- › Si algún resto liberado por el despliegue del airbag (por ejemplo, gas) entra en contacto con los ojos o la piel, límpielo con agua lo antes posible. De lo contrario, las personas con piel sensible pueden experimentar una reacción alérgica.
- › No toque los componentes del airbag cuando este se haya desplegado. Dado que sus componentes se calientan mucho, pueden causar lesiones graves, como quemaduras.
- › No utilice nunca el airbag con otros fines.
- › Para instalar el equipo de radio, póngase en contacto con distribuidor autorizado. Las ondas electromagnéticas emitidas por los equipos de radio pueden afectar considerablemente a las unidades de control de los airbags.
- › No golpee ni apriete nunca el airbag ni la zona que lo rodea.

Evite situaciones en las que el airbag no se despliegue correctamente durante un accidente o se despliegue accidentalmente cuando no hay accidente, ya que podría causar lesiones graves o incluso la muerte a los pasajeros.

## Airbags frontales

### Descripción general

Los airbags frontales están en el volante y el panel de instrumentos delante del asiento del pasajero delantero, con las señales de airbag en el volante y el panel de instrumentos. Cuando el vehículo sufra un impacto frontal fuerte, el cinturón de seguridad se tensará. Al mismo tiempo, los airbags del lado del conductor y el lado del pasajero delantero se desplegarán para distribuir y amortiguar la fuerza dirigida hacia la cabeza y el pecho.

### Principio de funcionamiento

Cuando se produce una colisión frontal con un impacto moderado o grave, un sensor detecta la desaceleración repentina del vehículo. En ese momento, el dispositivo de control desplegará inmediatamente los airbags.

### Precauciones

- › El airbag puede desplegarse cuando la parte inferior del vehículo sufre los siguientes tipos de impacto grave:
  - 1) El vehículo golpea el bordillo.
  - 2) El vehículo cae en un pozo o una cuneta profundos o pasa por encima de ellos.
  - 3) El vehículo pasa por encima de escalones y golpea la carretera o cae en ella.
- › Los airbags pueden desplegarse cuando el vehículo vuelca 90° y 180°.



- › Es posible que los airbags no se desplieguen cuando el vehículo sufra los siguientes tipos de impacto grave:
  - 1) Colisión frontal con una pared de hormigón y similares a una velocidad inferior a 25 km/h (o 16 mph).
  - 2) Colisión frontal con un objeto pequeño, como un poste de telégrafo o un árbol, a una velocidad inferior a 35 km/h (o 22 mph).
- › Si el objeto que sufre el impacto cambia de forma o se mueve, la fuerza del impacto de la colisión se reducirá. En este caso, es posible que los airbags no se desplieguen.

Cuando el vehículo colisiona con un camión por detrás, si se mete debajo de la caja, como la fuerza del impacto reconocida por el sensor será débil, es posible que los airbags no se desplieguen.

- › Los airbags también pueden no desplegarse en función del ángulo y la dirección de la colisión, aunque la velocidad del vehículo sea relativamente alta.
- › No se acerque demasiado al volante ni a la parte inferior del panel de instrumentos:
  - 1) Cuando conduce un vehículo con normalidad, el conductor debe alejarse lo más posible del volante y mantener la posición de conducción correcta.

- 2) Los asientos delanteros deben estar lo más lejos posible del panel de instrumentos.
- 3) Para una protección óptima, todos los pasajeros deben abrocharse los cinturones de seguridad.

- › No se siente en el borde del asiento ni se apoye en el panel de instrumentos con el vehículo en funcionamiento.

Los airbags frontales se despliegan a alta velocidad y con gran fuerza. Si el pasajero está demasiado cerca de los airbags en este punto, puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- › No permita que los niños se coloquen delante del airbag.

El despliegue de los airbags frontales puede causar lesiones graves o incluso la muerte a los niños. Todos los niños deben sentarse en los asientos traseros y estar protegidos con los sistemas de contención adecuados.

- › Respete las siguientes normas; de lo contrario, estos elementos pueden causar lesiones graves a los pasajeros durante el despliegue de los airbags:
  - 1) No coloque objetos en el panel de instrumentos ni apoye en él paraguaras u otros objetos.
  - 2) No deje expuestos los objetos de la guantera.
  - 3) No cuelgue ningún objeto en las ventanas ni en el espejo retrovisor interior.

# Airbags

- 4) No instale ningún adorno en el claxon.
- 5) No coloque equipaje, mascotas ni otros objetos entre los airbags y el conductor o el pasajero delantero.

› No limpie el interior del vehículo con agua o solución limpiadora.

El inflador del airbag es un dispositivo de despliegue. Si se humedece, el funcionamiento normal del airbag se verá afectado o incluso se pueden producir lesiones graves o la muerte.

› No aplique cera, adhesivos ni elementos similares a la cubierta del airbag.

No seguir esta recomendación puede impedir el despliegue de los airbags.

› No dañe la cubierta del airbag.

De lo contrario, no funcionará con normalidad. Por lo tanto, asegúrese de no abrir ni dañar la cubierta del airbag.

› No desmonte, modifique ni instale dispositivos como los airbags, el panel de instrumentos y el volante.

Operaciones incorrectas pueden averiar los airbags o hacer que se desplieguen por error, lo que causaría lesiones graves o incluso la muerte.

› No modifique la suspensión.

Si se cambia la altura o la rigidez de la suspensión del vehículo, los airbags pueden desplegarse por error, lo que causaría lesiones graves o incluso la muerte.

› Consulte con distribuidor autorizado para obtener ayuda cuando necesite instalar un protector y un deflector en la parte delantera del vehículo.

Las modificaciones de la parte delantera del vehículo pueden distorsionar las señales de impacto enviadas al sensor del airbag y desencadenar el despliegue accidental de los airbags, que puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

› Asegúrese de consultar con distribuidor autorizado para obtener ayuda cuando necesite reparar la parte delantera del vehículo o el habitáculo.

Reparaciones inadecuadas pueden distorsionar las señales de impacto enviadas al sensor del airbag, lo que causaría averías del airbag, que pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte.

## Interruptor del airbag del pasajero delantero

Puede activar o desactivar el interruptor del airbag delantero del pasajero delantero desde la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Percepción】** en la pantalla de visualización frontal.

Después de desactivar el airbag delantero del pasajero delantero, se enciende la luz de advertencia de airbag del pasajero delantero desactivado  en la luz de lectura. Mientras tanto, el icono correspondiente  aparece en la barra de estado de la pantalla de visualización.

Después de activar el airbag delantero del pasajero delantero, se enciende la luz de advertencia de airbag del pasajero delantero activado  en la luz de lectura. Mientras tanto, el icono correspondiente  aparece en la barra de estado de la pantalla de visualización.

## ADVERTENCIA

- › Asegúrese de no instalar un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero con el airbag del pasajero delantero activado. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.
- › Si, en circunstancias especiales, es necesario instalar un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, asegúrese de desactivar el airbag del pasajero delantero. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

En otras condiciones, no gire a voluntad el interruptor del airbag del lado del pasajero delantero a la posición OFF. De lo contrario, el airbag del lado del pasajero delantero no podrá desplegarse si el vehículo sufre una colisión grave.

## AVISO

Según los requisitos específicos del mercado y la configuración del vehículo, los iconos de la barra de estado pueden variar o no mostrarse directamente. Consulte el vehículo real.

## Airbags laterales montados en los asientos

### Introducción

El airbag lateral montado en el asiento se encuentra en el cojín exterior del respaldo del asiento del conductor (orientado en sentido contrario a la puerta) y está marcado con un símbolo de airbag. En caso de colisión lateral, el airbag lateral montado en el asiento se inflará para mitigar las lesiones causadas por la colisión que pudiera producirse entre el conductor y el acompañante o por la colisión del conductor con la puerta o el marco de la puerta del lado del acompañante. Esto puede proteger partes críticas del cuerpo como la cabeza y el pecho.

### Principio de funcionamiento

En caso de colisión lateral, un sensor detectará el cambio brusco de la aceleración lateral del vehículo y enviará una señal a la unidad de control. Si se cumplen las condiciones para el inflado, el airbag lateral montado en el asiento se inflará instantáneamente.

# Airbags

## Nota

- › Si el vehículo sufre uno de los siguientes impactos y la fuerza del impacto es pequeña, el airbag lateral montado en el asiento no siempre se inflará:
  - 1) Colisión frontal.
  - 2) Una colisión lateral menor que envía una señal débil.
  - 3) Impacto trasero.
  - 4) Vuelco.
- › No coloque ningún objeto sobre un airbag lateral montado en el asiento. De lo contrario, es posible que el airbag lateral montado en el asiento no funcione correctamente.
- › No instale ningún objeto cerca del lugar donde se inflará el airbag lateral montado en el asiento. De lo contrario, existirá el riesgo de que, si se infla el airbag lateral montado en el asiento, el objeto salga despedido hacia el interior del habitáculo.
- › No desmonte, repare ni modifique ningún equipo del asiento con el airbag lateral montado en el asiento, ni las piezas situadas alrededor de la zona de inflado del airbag lateral montado en el asiento, sin ayuda profesional.

## Airbag lateral

### Descripción general

El airbag lateral está dentro del revestimiento del respaldo del asiento, con la palabra "AIRBAG" marcada en el respaldo. El airbag lateral es un complemento del cinturón de seguridad para garantizar la seguridad. En caso de colisión lateral, el airbag lateral reducirá el daño de los pasajeros e impedirá nuevas colisiones.

### Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo sufra una colisión lateral, el sensor detectará un cambio importante de la aceleración en el lado correspondiente y, a continuación, enviará una señal al dispositivo de control. El airbag lateral se desplegará instantáneamente si se cumplen las condiciones de funcionamiento del airbag.

Cuando se produzca una colisión lateral, solo se desplegará el airbag lateral del lado de la colisión. En caso de colisión en el lado del pasajero delantero del vehículo, el airbag lateral del lado del pasajero delantero se desplegará aunque no haya nadie en ese asiento.

### Precauciones

- › El airbag lateral puede no desplegarse a veces cuando el vehículo sufre las colisiones leves descritas a continuación:
  - 1) Colisión frontal.

- 2) Un impacto lateral menor con señal débil recibida por la unidad de control electrónico.
  - 3) Colisión trasera.
  - 4) Vuelco.
- › Para que el airbag lateral funcione correctamente, nunca coloque objetos sobre él.
  - › No coloque nunca ningún objeto alrededor de la zona de despliegue del airbag lateral. Estos objetos pueden salir despedidos al desplegarse los airbags laterales.
  - › Nunca retire, repare ni modifique el asiento con un airbag lateral ni las partes que rodean la zona de despliegue del airbag lateral.
  - › No se apoye en la zona de despliegue del airbag lateral.
  - › No utilice fundas para cubrir la zona de despliegue de los airbags laterales.

## Airbags de cortina

### Descripción general

El airbag de cortina está en el borde inferior del techo con la palabra "AIRBAG" marcada en el pilar. El airbag de cortina es un complemento del cinturón de seguridad. En caso de colisión lateral, el airbag de cortina reducirá el daño en las cabezas de los pasajeros e impedirá colisiones posteriores.

### Principio de funcionamiento

Cuando el vehículo sufra una colisión lateral, el sensor detectará un cambio importante de la velocidad del vehículo y, a continuación, enviará una señal al dispositivo de control. Si se cumplen las condiciones de funcionamiento del airbag de cortina, el airbag de cortina del lado de la colisión se desplegará instantáneamente.

### Precauciones

- › El airbag de cortina puede no desplegarse cuando el vehículo sufre una colisión menor como las que se describen a continuación:
  - 1) Colisión frontal.
  - 2) Una colisión lateral menor con señal débil recibida por la unidad de control electrónico.
  - 3) Colisión trasera.
- › Nunca permanezca cerca de las puertas, los pilares ni la barra de techo del vehículo, ni se arrodirle en el asiento del pasajero delantero. Si no se sigue este consejo, las cabezas de los pasajeros pueden sufrir un fuerte impacto al desplegarse el airbag de cortina, lo que puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Asegúrese de prestarle atención, especialmente cuando haya niños dentro.

# Airbags

---

› Nunca coloque objetos alrededor de la zona de despliegue del airbag de cortina. Si lo hace, dichos objetos pueden salir despedidos al desplegarse el airbag de cortina.

› Nunca cuelgue en la percha del coche objetos pesados o afilados.

Nunca utilice otras perchas. Si lo hace, las perchas pueden salir despedidas al desplegarse el airbag de cortina.

› Nunca retire, repare ni modifique las partes que rodean la zona de despliegue del airbag de cortina.

Nunca modifique el techo, el asidero del techo, el soporte del asidero del techo ni la luz lateral del techo.

## **Airbags de cortina con sensor de vuelco (RSCA)**

En caso de vuelco, el sensor detectará un fuerte cambio de la velocidad angular en la dirección del eje longitudinal del vehículo y enviará la señal al dispositivo de control. Si se cumplen las condiciones de funcionamiento de los airbags de cortina, los airbags de cortina de ambos lados se desplegarán instantáneamente.

### **i AVISO**

En función de las configuraciones del vehículo, algunos pueden no estar equipados con RSCA. Compruebe el vehículo que ha comprado si desea detalles.

# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

## Instrucciones de seguridad para el asiento infantil

### Etiqueta de advertencia



Esta etiqueta, situada en la visera del pasajero delantero, se usa para alertarle de que su vehículo está equipado con un airbag frontal. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en los asientos protegidos por el airbag frontal (activado sobre una superficie plana), pues podría causar la muerte o lesiones graves al niño.

- Si el asiento infantil no se instala correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte durante el frenado de emergencia o una colisión.
- › No coloque en el vehículo un asiento infantil sin fijarlo.
- Si lo deja en el vehículo, puede entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos durante el frenado de emergencia o una colisión y causar lesiones graves o incluso la muerte.
- › Aunque el niño esté protegido en un asiento infantil, compruebe que ni la cabeza ni el cuerpo del niño estén apoyados en el pilar de la puerta o la barra del techo del vehículo.
- Cuando el airbag de cortina se despliega, puede ser muy peligroso, pues la fuerza del impacto puede causar lesiones graves o incluso la muerte al niño.
- › Debido a la variedad de asientos infantiles existentes, debe consultar las precauciones y las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil para instalarlo o desmontarlo.
- › Se recomienda instalar los asientos infantiles en ambos lados de la fila trasera. Utilice un asiento infantil adecuado. Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor del asiento infantil y ajuste el asiento delantero si es necesario.
- › Si el asiento infantil no está instalado con un dispositivo de fijación para asientos infantiles, utilice el cinturón de seguridad y siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.
- › Sujete correctamente el asiento infantil en el vehículo.

# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

## ⚠ ADVERTENCIA

Al utilizar un asiento infantil en el asiento del pasajero delantero, deben seguirse las instrucciones indicadas a continuación.

- › Cuando instale un asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, desactive el airbag del pasajero delantero. Una vez retirado el asiento infantil del asiento del pasajero delantero, active el airbag del pasajero delantero.
- › Ajuste adecuadamente la posición del asiento y el ángulo del respaldo para garantizar la correcta instalación del asiento infantil y proporcionar un apoyo estable entre el asiento infantil y el asiento del vehículo.
- › Asegúrese de que el cinturón de seguridad no se retuerza al pasar por el ajuste guía y no se doble sobre el borde del ajuste guía.

Al instalar un asiento infantil en la posición de cualquier pasajero, asegúrese de que el cinturón de seguridad no se retuerza al pasar por el dispositivo guía y no se doble sobre el borde del dispositivo guía.

## Puntos de anclaje de asiento infantil

### Puntos de anclaje inferiores de asiento infantil



2C4437EDB160

Hay 4 puntos de anclaje inferiores de asiento infantil en el hueco (debajo de la etiqueta) entre el cojín y el respaldo del asiento trasero. Abra la cortina decorativa de los puntos de anclaje (bájela desde la parte superior) antes del uso.

### Puntos de anclaje de correa de sujeción superior para asientos infantiles



33E59C5EA1FB

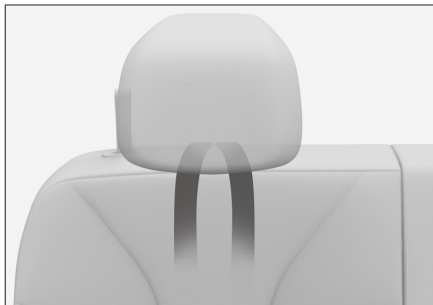
En la parte trasera de los respaldos de los asientos traseros hay 2 puntos de anclaje de correa de sujeción superior para asientos infantiles.

Diagrama esquemático de instalación de la correa de sujeción superior para



# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

un asiento infantil



078A1D5EC142

## **i** AVISO

Para utilizar un asiento infantil equipado con una correa de sujeción superior, retire el reposacabezas trasero para instalar fácilmente la correa de sujeción superior. Vuelva a instalar el reposacabezas después de la instalación.

## **⚠** ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del asiento infantil están diseñados para soportar solo las cargas impuestas por un asiento infantil correctamente instalado. En ningún caso deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos o arneses ni para fijar otros elementos o equipos al vehículo.

# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

## Categorías de asientos infantiles recomendadas

I-Size e ISOFIX son sistemas de montaje para asientos de coche infantiles basados en normas internacionales. ECE R129 clasifica los asientos infantiles por altura. Solo se permite utilizar en el vehículo asientos para niños que cumplan las normas ECE R129.

### Grupo de altura

| Altura (cm)  | Peso (kg)  | Edad                |
|--------------|------------|---------------------|
| ≤60          | Máximo 10  | De 0 a 9 meses      |
| De 40 a 87   | Máximo 13  | De 0 a 2 años       |
| De 60 a 105  | De 9 a 18  | De 9 meses a 4 años |
| De 100 a 125 | De 15 a 25 | De 4 a 7 años       |
| De 125 a 150 | De 22 a 36 | De 6 a 12 años      |

Asiento infantil orientado hacia atrás, altura ≤60 cm/de 40 a 87 cm/de 60 a 105 cm  
Asiento para niños orientado hacia delante, altura de 100 a 125 cm/de 125 a 150 cm  
Asiento infantil acolchado, altura de 100 a 125 cm/de 125 a 150 cm

### Asientos infantiles recomendados

| Altura (cm)  | Fabricante   | Tipo                       | Método de instalación                |
|--------------|--------------|----------------------------|--------------------------------------|
| De 40 a 83   | Dorel Europe | Maxi-Cosi Pebble 360       | Cinturón                             |
| De 76 a 105  | Britax Romer | TriFix <sup>2</sup> i-Size | ISOFIX + correa de sujeción superior |
| De 100 a 150 | Britax Romer | KidFix i-Size *            | ISOFIX + cinturón                    |
| De 135 a 150 | Graco        | Booster Basic R129         | Cinturón                             |

\* - Compruebe lo siguiente:

1. Utilice el dispositivo guía para el cinturón de regazo.
2. Utilice el XP pad para el cinturón de seguridad.

### ADVERTENCIA

Para niños que no pesen más de 18 kg (3 años de edad como referencia), el asiento infantil debe instalarse en posición orientada hacia atrás.

# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

 AVISO

Para una protección óptima, utilice el tipo de asiento infantil recomendado, incluidos los dispositivos guía del cinturón de seguridad y regazo.

No todos los niños son adecuados para un asiento infantil seleccionado por grupo de altura y, del mismo modo, no todos los asientos infantiles son adecuados para su vehículo. Por lo tanto, es esencial comprobar que el niño quepa correctamente en el asiento infantil y que el asiento infantil pueda fijarse de forma segura en el vehículo.

## Instalación de asientos infantiles

Cuando instale un asiento infantil, utilice un sistema de retención infantil universal adecuado a la edad, el peso y el tamaño del niño para sujetar a un bebé o a un niño en el asiento.

### Información de aplicabilidad de los asientos infantiles para diferentes posiciones del asiento

| Posición del asiento                                         |           |                                   |                                 |                    |                  |                  |
|--------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Posición del asiento                                         | Conductor | Pasajero delantero                |                                 | 2.ª fila izquierda | 2.ª fila central | 2.ª fila derecha |
|                                                              |           | Airbag del pasajero activado      | Airbag del pasajero desactivado |                    |                  |                  |
| Posición de asiento adecuada para cinturón universal (sí/no) | NO        | Sí (solo orientado hacia delante) | SÍ                              | SÍ                 | SÍ               | SÍ               |
| Posición de asiento i-Size (sí/no)                           | NO        | NO                                | NO                              | SÍ                 | NO               | SÍ               |

# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

| Posición del asiento                                         |           |                              |                                 |                    |                  |                  |
|--------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Posición del asiento                                         | Conductor | Pasajero delantero           |                                 | 2.ª fila izquierda | 2.ª fila central | 2.ª fila derecha |
|                                                              |           | Airbag del pasajero activado | Airbag del pasajero desactivado |                    |                  |                  |
| Posición de asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2)   | NO        | NO                           | NO                              | NO                 | NO               | NO               |
| Mayor fijación orientada hacia atrás adecuada (R1/R2X/R2/R3) | NO        | NO                           | NO                              | R1/R2X/R2/R3       | NO               | R1/R2X/R2/R3     |
| Mayor fijación orientada hacia delante adecuada (F2X/F2/F3)  | NO        | NO                           | NO                              | F2X/F2/F3          | NO               | F2X/F2/F3        |
| Mayor fijación de refuerzo adecuada (B2/B3)                  | NO        | B2/B3*                       | B2/B3*                          | B2/B3              | B2/B3*           | B2/B3            |
| Adecuado para pata de apoyo                                  | NO        | NO                           | NO                              | SÍ                 | NO               | SÍ               |

Nota:

# Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

\* - Solo cinturón de seguridad.

## Asientos infantiles instalados con cinturones de seguridad

1. Al instalar un asiento infantil en la posición del pasajero delantero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el interior), ajuste el asiento hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo. Si es necesario, enderece el respaldo del asiento para instalar el asiento infantil de forma más estable.
2. Al instalar un asiento infantil en el asiento trasero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el asiento delantero), ajuste el asiento delantero hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo.
3. Si es necesario, ajuste o retire el reposacabezas del asiento en el que se va a instalar el asiento infantil para que la instalación del asiento infantil sea más segura.
4. Tire del cinturón de seguridad, mueva el cinturón por el recorrido indicado en el asiento infantil e inserte la hebilla en el seguro hasta oír un "clic".
5. Presione hacia abajo el asiento infantil con el peso de su cuerpo y repliegue y apriete el cinturón de seguridad para asegurarse de que no esté flojo.
6. Puede empujar, tirar y girar el asiento infantil para asegurarse de que esté firmemente instalado en el asiento correspondiente.

### ATENCIÓN

No retire el reposacabezas cuando utilice un asiento elevador. Si un adulto o un niño utiliza un asiento elevador, ajuste la parte superior del reposacabezas para que esté a la altura o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

## Asientos infantiles instalados con dispositivos de fijación de asientos infantiles

1. Al instalar un asiento infantil en el asiento trasero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el asiento delantero), ajuste el asiento delantero hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo.
2. Deslice el mecanismo de bloqueo del asiento infantil en el punto de anclaje inferior y asegúrese de que los mecanismos de bloqueo ISOFix/i-Size estén bien fijados.
3. Para fijar la correa de sujeción superior, consulte el manual de instrucciones del asiento infantil.
4. Puede empujar, tirar y girar el asiento infantil para asegurarse de que esté firmemente instalado en el asiento correspondiente.

## Sistema de retención infantil (para el mercado de la UE)

---

### ATENCIÓN

No retire el reposacabezas cuando utilice un asiento elevador. Si un adulto o un niño utiliza un asiento elevador, ajuste la parte superior del reposacabezas para que esté a la altura o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

### ADVERTENCIA

Si el asiento infantil está equipado con una correa de sujeción superior:

- › Apriete la correa de sujeción superior siguiendo las precauciones y las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.
- › No baje el reposacabezas después de fijar la correa de sujeción superior del asiento infantil en su punto de anclaje.

Si lo hace, durante el frenado de emergencia o una colisión, el asiento infantil podría rotar, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

# Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

## Instrucciones de seguridad para el asiento infantil

### Etiqueta de advertencia (diagrama)



Esta etiqueta, situada en la visera del pasajero delantero, se usa para alertarle de que su vehículo está equipado con un airbag frontal. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No utilice sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en los asientos protegidos por el airbag frontal (asiento del pasajero delantero), pues podría causar la muerte o lesiones graves al niño.

- › Nunca instale un asiento infantil en el asiento del pasajero delantero. Esto coloca al niño demasiado cerca del airbag. En caso de colisión, el despliegue del airbag puede causar lesiones graves o incluso la muerte al niño.

- › Si el asiento infantil no está instalado con un dispositivo de fijación para asientos infantiles, utilice el cinturón de seguridad y siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

- › Sujete correctamente el asiento infantil en el vehículo.

Si el asiento infantil no se instala correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte durante el frenado de emergencia o una colisión.

- › No coloque en el vehículo un asiento infantil sin fijarlo.

Si lo deja en el vehículo, puede entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos durante el frenado de emergencia o una colisión y causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Aunque el niño esté protegido en un asiento infantil, compruebe que ni la cabeza ni el cuerpo del niño estén apoyados en el pilar de la puerta o la barra del techo del vehículo.

Cuando el airbag de cortina se despliega, puede ser muy peligroso, pues la fuerza del impacto puede causar lesiones graves o incluso la muerte al niño.

- › Debido a la variedad de asientos infantiles existentes, debe consultar las precauciones y las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil para instalarlo o desmontarlo.

# Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

- › Se recomienda instalar los asientos infantiles en ambos lados de la fila trasera. Utilice un asiento infantil adecuado. Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor del asiento infantil y ajuste el asiento delantero si es necesario.

## ⚠ ADVERTENCIA

Al instalar un asiento infantil, asegúrese de que el cinturón de seguridad no se retuerza al pasar por el dispositivo guía y no se doble sobre el borde del dispositivo guía.

## Puntos de anclaje de asiento infantil

### Puntos de anclaje inferiores de asiento infantil



2C4437EDB160

Hay 4 puntos de anclaje inferiores de asiento infantil en el hueco (debajo de la etiqueta) entre el cojín y el respaldo del asiento trasero. Abra la cortina decorativa de los puntos de anclaje (bájela desde la parte superior) antes del uso.

### Puntos de anclaje de correa de sujeción

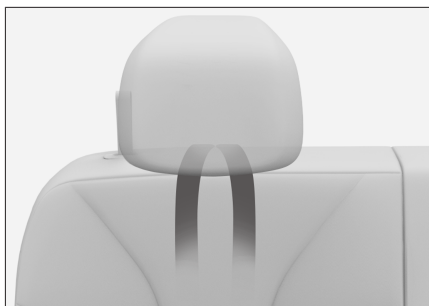
### superior para asientos infantiles



02B289B8107B

En la parte trasera de los respaldos de los asientos traseros hay 3 puntos de anclaje de correa de sujeción superior para asientos infantiles.

Diagrama esquemático de instalación de la correa de sujeción superior para un asiento infantil



078A1D5EC142

## i AVISO

Para utilizar un asiento infantil equipado con una correa de sujeción superior, retire el reposacabezas trasero para instalar fácilmente la correa de sujeción superior. Vuelva a instalar el reposacabezas después de la instalación.



## Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

---

### ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del asiento infantil están diseñados para soportar solo las cargas impuestas por un asiento infantil correctamente instalado. En ningún caso deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos o arneses ni para fijar otros elementos o equipos al vehículo.

# Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

## Categorías de asientos infantiles recomendadas

I-Size e ISOFIX son sistemas de montaje para asientos de coche infantiles basados en normas internacionales. AS/NZS 1754-2013 clasifica los asientos infantiles por edad. Solo se permite utilizar en el vehículo asientos para niños que cumplan las normas pertinentes.

### Grupo de edad

| Grupo  | Descripción              | Edad                |
|--------|--------------------------|---------------------|
| Tipo A | Tipo de cápsula separada | De 0 a 30 meses     |
| Tipo B | Orientado hacia delante  | De 6 meses a 4 años |
| Tipo D | Orientado hacia atrás    | De 6 meses a 4 años |
| Tipo E | Elevador                 | De 4 a 8 años       |
| Tipo F | Elevador                 | De 4 a 10 años      |

### Asientos infantiles recomendados

| Grupo  | Tipo                          | Método de instalación                  |
|--------|-------------------------------|----------------------------------------|
| Tipo A | MaxiCosi Mico 12 Pro ISO-FIX  | ISOFIX + cinturón                      |
| Tipo B | InfSecure Momentum Pro ISOFIX | ISOFIX + correa de sujeción superior   |
| Tipo D | Britax Safe Graphene          | ISOFIX + correa de sujeción superior   |
| Tipo E | MAXI-COSI Rodi AP             | Cinturón + correa de sujeción superior |
| Tipo F | MAXI-COSI Rodi AP             | Cinturón + correa de sujeción superior |

### AVISO

Para una protección óptima, utilice el tipo de asiento infantil recomendado, incluidos los dispositivos guía del cinturón de seguridad y regazo.

## Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

No todos los niños son aptos para un asiento infantil seleccionado por grupo de edad y, del mismo modo, no todos los asientos infantiles son adecuados para su vehículo. Por lo tanto, es esencial comprobar que el niño quepa correctamente en el asiento infantil y que el asiento infantil pueda fijarse de forma segura en el vehículo.

### Instalación de asientos infantiles

Cuando instale un asiento infantil, utilice un sistema de retención infantil universal adecuado a la edad, el peso y el tamaño del niño para sujetar a un bebé o a un niño en el asiento.

#### Información de aplicabilidad de los asientos infantiles para diferentes posiciones del asiento

| Posición del asiento                                         | Conductor | Pasajero delantero | 2.ª fila izquierda | 2.ª fila central | 2.ª fila derecha |
|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Posición de asiento adecuada para cinturón universal (sí/no) | NO        | NO                 | SÍ                 | SÍ               | SÍ               |
| Posición de asiento i-Size (sí/no)                           | NO        | NO                 | SÍ                 | NO               | SÍ               |
| Posición de asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2)   | NO        | NO                 | NO                 | NO               | NO               |
| Mayor fijación orientada hacia atrás adecuada (R1/R2X/R2/R3) | NO        | NO                 | R1/R2X/R2/R3       | NO               | R1/R2X/R2/R3     |
| Mayor fijación orientada hacia delante adecuada (F2X/F2/F3)  | NO        | NO                 | F2X/F2/F3          | NO               | F2X/F2/F3        |

## Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

| Posición del asiento                        | Conductor | Pasajero delantero | 2.ª fila izquierda | 2.ª fila central | 2.ª fila derecha |
|---------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Mayor fijación de refuerzo adecuada (B2/B3) | NO        | NO                 | B2/B3              | B2/B3*           | B2/B3            |

Nota:

\* - Solo cinturón de seguridad.

### Asientos infantiles instalados con cinturones de seguridad

1. Al instalar un asiento infantil en la posición del pasajero delantero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el interior), ajuste el asiento hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo. Si es necesario, enderece el respaldo del asiento para instalar el asiento infantil de forma más estable.
2. Al instalar un asiento infantil en el asiento trasero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el asiento delantero), ajuste el asiento delantero hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo.
3. Si es necesario, ajuste o retire el reposacabezas del asiento en el que se va a instalar el asiento infantil para que la instalación del asiento infantil sea más segura.
4. Tire del cinturón de seguridad, mueva el cinturón por el recorrido indicado en el asiento infantil e inserte la hebilla en el seguro hasta oír un "clic".
5. Presione hacia abajo el asiento infantil con el peso de su cuerpo y repliegue y apriete el cinturón de seguridad para asegurarse de que no esté flojo.
6. Puede empujar, tirar y girar el asiento infantil para asegurarse de que esté firmemente instalado en el asiento correspondiente.

### ATENCIÓN

No retire el reposacabezas cuando utilice un asiento elevador. Si un adulto o un niño utiliza un asiento elevador, ajuste la parte superior del reposacabezas para que esté a la altura o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

### Asientos infantiles instalados con dispositivos de fijación de asientos infantiles

1. Al instalar un asiento infantil en el asiento trasero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el asiento delantero), ajuste el asiento delantero hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo.

## Sistema de retención infantil (para el mercado australiano)

2. Deslice el mecanismo de bloqueo del asiento infantil en el punto de anclaje inferior y asegúrese de que los mecanismos de bloqueo ISOFix/i-Size estén bien fijados.
3. Para fijar la correa de sujeción superior, consulte el manual de instrucciones del asiento infantil.
4. Puede empujar, tirar y girar el asiento infantil para asegurarse de que esté firmemente instalado en el asiento correspondiente.

### ATENCIÓN

No retire el reposacabezas cuando utilice un asiento elevador. Si un adulto o un niño utiliza un asiento elevador, ajuste la parte superior del reposacabezas para que esté a la altura o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

### ADVERTENCIA

Si el asiento infantil está equipado con una correa de sujeción superior:

- › Apriete la correa de sujeción superior siguiendo las precauciones y las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.
- › No baje el reposacabezas después de fijar la correa de sujeción superior del asiento infantil en su punto de anclaje.

Si lo hace, durante el frenado de emergencia o una colisión, el asiento infantil podría rotar, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

# Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

## Instrucciones de seguridad para el asiento infantil

### Etiqueta de advertencia (diagrama)



90A96F30A2E6

Esta etiqueta, situada en la visera del pasajero delantero, se usa para alertarle de que su vehículo está equipado con un airbag frontal. Tenga en cuenta las precauciones pertinentes.

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en los asientos protegidos por el airbag frontal (asiento del pasajero delantero), pues podría causar la muerte o lesiones graves al niño.

- › Nunca instale un asiento infantil en el asiento del pasajero delantero. Esto coloca al niño demasiado cerca del airbag. En caso de colisión, el despliegue del airbag puede causar lesiones graves o incluso la muerte al niño.

- › Si el asiento infantil no está instalado con un dispositivo de fijación para asientos infantiles, utilice el cinturón de seguridad y siga las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.

- › Sujete correctamente el asiento infantil en el vehículo.

Si el asiento infantil no se instala correctamente, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte durante el frenado de emergencia o una colisión.

- › No coloque en el vehículo un asiento infantil sin fijarlo.

Si lo deja en el vehículo, puede entrar en contacto con los pasajeros u otros objetos durante el frenado de emergencia o una colisión y causar lesiones graves o incluso la muerte.

- › Aunque el niño esté protegido en un asiento infantil, compruebe que ni la cabeza ni el cuerpo del niño estén apoyados en el pilar de la puerta o la barra del techo del vehículo.

Cuando el airbag de cortina se despliega, puede ser muy peligroso, pues la fuerza del impacto puede causar lesiones graves o incluso la muerte al niño.

- › Debido a la variedad de asientos infantiles existentes, debe consultar las precauciones y las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil para instalarlo o desmontarlo.

# Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

- Se recomienda instalar los asientos infantiles en ambos lados de la fila trasera. Utilice un asiento infantil adecuado. Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor del asiento infantil y ajuste el asiento delantero si es necesario.

## ⚠ ADVERTENCIA

Al instalar un asiento infantil, asegúrese de que el cinturón de seguridad no se retuerza al pasar por el dispositivo guía y no se doble sobre el borde del dispositivo guía.

## Puntos de anclaje de asiento infantil

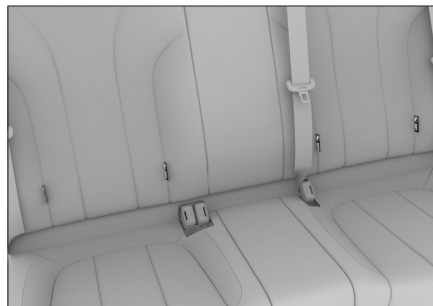
### Puntos de anclaje inferiores de asiento infantil

#### Tipo I



2C4437EDB160

#### Tipo II



1D7CCF217C37

Hay 4 puntos de anclaje inferiores de asiento infantil en el hueco (debajo de la etiqueta) entre el cojín y el respaldo del asiento trasero. Abra la cortina decorativa de los puntos de anclaje (bájela desde la parte superior) antes del uso.

### Puntos de anclaje de correa de sujeción superior para asientos infantiles



2134D3385760

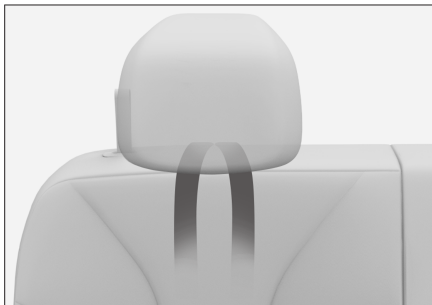
En la parte trasera de los respaldos de los asientos traseros hay 2 puntos de anclaje de correa de sujeción superior para asientos infantiles.

Diagrama esquemático de la instalación de la correa de sujeción superior del

# Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

---

## asiento infantil



078A1D5EC142

### **i** AVISO

Para utilizar un asiento infantil equipado con una correa de sujeción superior, retire el reposacabezas trasero para instalar fácilmente la correa de sujeción superior. Vuelva a instalar el reposacabezas después de la instalación.

### **⚠** ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del asiento infantil están diseñados para soportar solo las cargas impuestas por un asiento infantil correctamente instalado. En ningún caso deben utilizarse para cinturones de seguridad de adultos o arneses ni para fijar otros elementos o equipos al vehículo.



# Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

## Categorías de asientos infantiles recomendadas

i-Size e ISOFIX son sistemas de montaje para asientos de coche infantiles basados en normas internacionales. En el país del usuario, las normas ECE-R44 y ECE-R129 se aplican a los asientos infantiles, y ambas son aplicables simultáneamente. La norma ECE-R44 clasifica los asientos infantiles en grupos por peso, y la norma ECE-R129 lo hace por la altura. Solo se permite utilizar en el vehículo asientos para niños que cumplan las normas.

### Grupo de peso

| Grupo    | Peso (kg)  | Edad                |
|----------|------------|---------------------|
| 0        | Máximo 10  | De 0 a 9 meses      |
| Más de 0 | Máximo 13  | De 0 a 2 años       |
| I        | De 9 a 18  | De 9 meses a 4 años |
| II       | De 15 a 25 | De 4 a 7 años       |
| III      | De 22 a 36 | De 6 a 12 años      |

Asiento infantil orientado hacia atrás, grupo de peso 0/más de 0/I  
Asiento infantil orientado hacia delante, grupo de peso I/II/III  
Asiento infantil acolchado, grupo de peso II/III

### Grupo de altura

| Altura (cm)  | Peso (kg)  | Edad                |
|--------------|------------|---------------------|
| ≤60          | Máximo 10  | De 0 a 9 meses      |
| De 40 a 87   | Máximo 13  | De 0 a 2 años       |
| De 60 a 105  | De 9 a 18  | De 9 meses a 4 años |
| De 100 a 125 | De 15 a 25 | De 4 a 7 años       |
| De 125 a 150 | De 22 a 36 | De 6 a 12 años      |

Asiento infantil orientado hacia atrás, altura ≤60 cm/de 40 a 87 cm/de 60 a 105 cm  
Asiento para niños orientado hacia delante, altura de 100 a 125 cm/de 125 a 150 cm  
Asiento infantil acolchado, altura de 100 a 125 cm/de 125 a 150 cm

### ADVERTENCIA

Para niños que no pesen más de 18 kg (3 años de edad como referencia), el asiento infantil debe instalarse en posición orientada hacia atrás.

# Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

## **i** AVISO

No todos los niños son adecuados para un asiento infantil seleccionado por grupo de peso y, del mismo modo, no todos los asientos infantiles son adecuados para su vehículo. Por lo tanto, es esencial comprobar que el niño quepa correctamente en el asiento infantil y que el asiento infantil pueda fijarse de forma segura en el vehículo.

## Instalación de asientos infantiles

Cuando instale un asiento infantil, utilice un sistema de retención infantil universal adecuado a la edad, el peso y el tamaño del niño para sujetar a un bebé o a un niño en el asiento.

### Información de aplicabilidad de los asientos infantiles para diferentes posiciones del asiento

| Posición del asiento                                         | Conductor | Pasajero delantero | 2.ª fila izquierda | 2.ª fila central | 2.ª fila derecha |
|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Posición de asiento adecuada para cinturón universal (sí/no) | NO        | NO                 | SÍ                 | SÍ               | SÍ               |
| Posición de asiento i-Size (sí/no)                           | NO        | NO                 | SÍ                 | NO               | SÍ               |
| Posición de asiento adecuada para fijación lateral (L1/L2)   | NO        | NO                 | NO                 | NO               | NO               |
| Mayor fijación orientada hacia atrás adecuada (R1/R2X/R2/R3) | NO        | NO                 | R1/R2X/R2/R3       | NO               | R1/R2X/R2/R3     |

## Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

| Posición del asiento                                        | Conductor | Pasajero delantero | 2.ª fila izquierda | 2.ª fila central | 2.ª fila derecha |
|-------------------------------------------------------------|-----------|--------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Mayor fijación orientada hacia delante adecuada (F2X/F2/F3) | NO        | NO                 | F2X/F2/F3          | NO               | F2X/F2/F3        |
| Mayor fijación de refuerzo adecuada (B2/B3)                 | NO        | NO                 | B2/B3              | B2/B3*           | B2/B3            |

Nota:

\* - Solo cinturón de seguridad.

### Asientos infantiles instalados con cinturones de seguridad

1. Al instalar un asiento infantil en la posición del pasajero delantero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el interior), ajuste el asiento hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo. Si es necesario, enderece el respaldo del asiento para instalar el asiento infantil de forma más estable.
2. Al instalar un asiento infantil en el asiento trasero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el asiento delantero), ajuste el asiento delantero hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo.
3. Si es necesario, ajuste o retire el reposacabezas del asiento en el que se va a instalar el asiento infantil para que la instalación del asiento infantil sea más segura.
4. Tire del cinturón de seguridad, mueva el cinturón por el recorrido indicado en el asiento infantil e inserte la hebilla en el seguro hasta oír un "clic".
5. Presione hacia abajo el asiento infantil con el peso de su cuerpo y repliegue y apriete el cinturón de seguridad para asegurarse de que no esté flojo.
6. Puede empujar, tirar y girar el asiento infantil para asegurarse de que esté firmemente instalado en el asiento correspondiente.

# Sistema de retención infantil (para todos los mercados excepto la UE y Australia)

## ATENCIÓN

No retire el reposacabezas cuando utilice un asiento elevador. Si un adulto o un niño utiliza un asiento elevador, ajuste la parte superior del reposacabezas para que esté a la altura o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

### **Asientos infantiles instalados con dispositivos de fijación de asientos infantiles**

1. Al instalar un asiento infantil en el asiento trasero, si es necesario (por ejemplo, si el asiento infantil interfiere con el asiento delantero), ajuste el asiento delantero hacia delante o hacia atrás o ajuste el ángulo del respaldo.
2. Deslice el mecanismo de bloqueo del asiento infantil en el punto de anclaje inferior y asegúrese de que los mecanismos de bloqueo ISOFix/i-Size estén bien fijados.
3. Para fijar la correa de sujeción superior, consulte el manual de instrucciones del asiento infantil.
4. Puede empujar, tirar y girar el asiento infantil para asegurarse de que esté firmemente instalado en el asiento correspondiente.

## ATENCIÓN

No retire el reposacabezas cuando utilice un asiento elevador. Si un adulto o un niño utiliza un asiento elevador, ajuste la parte superior del reposacabezas para que esté a la altura o lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

## ADVERTENCIA

Si el asiento infantil está equipado con una correa de sujeción superior:

- › Apriete la correa de sujeción superior siguiendo las precauciones y las instrucciones de instalación suministradas con el asiento infantil.
- › No baje el reposacabezas después de fijar la correa de sujeción superior del asiento infantil en su punto de anclaje.

Si lo hace, durante el frenado de emergencia o una colisión, el asiento infantil podría rotar, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

# Sistema antirrobo del vehículo

## Descripción del sistema

El sistema antirrobo del vehículo ayuda a proteger el vehículo y sus objetos de valor frente a robos. Si se intenta entrar por la fuerza en el vehículo, el sistema activará alarmas sonoras y visuales.

### ADVERTENCIA

No modifique el sistema antirrobo del vehículo.

## Activación del sistema

1. Tras bloquear correctamente las puertas con la llave inteligente, el sistema de entrada pasiva o la llave mecánica, el vehículo entra en modo prearmado.  
En el estado prearmado, puede seguir utilizando el vehículo sin que se active la alarma antirrobo.
2. Aproximadamente 15 segundos después de entrar en el estado prearmado, el vehículo activa automáticamente el estado armado y se activa el sistema antirrobo del vehículo.

### ATENCIÓN

Compruebe que todas las puertas y el portón trasero estén completamente cerrados. De lo contrario, el sistema antirrobo del vehículo no podrá activarse.

## AVISO

Cuando el sistema antirrobo del vehículo está armado, el botón del cierre centralizado se desactivará.

## Condición de activación de la alarma

En el estado armado, las siguientes acciones pueden activar una alarma:

- › Abrir una puerta con la llave mecánica.
- › Abrir por la fuerza una puerta o el portón trasero.

## Condición de cancelación de la alarma

Si se activa la alarma del sistema antirrobo del vehículo, puede desactivarla con cualquiera de las siguientes operaciones:

- › Arrancar el vehículo.
- › Si la alimentación está en modo OFF, desbloquee una puerta o el portón trasero con la llave inteligente o el sistema de entrada pasiva.

## Desactivación del sistema

Después de desbloquear las puertas o el portón trasero con la llave inteligente o el sistema de entrada pasiva, se desactiva la función antirrobo del vehículo.

# Protección antirrobo por ultrasonidos

## Activación del sistema

Puede activar o desactivar la función de protección antirrobo por ultrasonidos en Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Puertas y cerraduras】** en la pantalla de visualización frontal.

Una vez que las puertas se bloquean correctamente, se activa el sistema de protección antirrobo del vehículo. Aproximadamente 40 segundos después, se activa la función de protección antirrobo por ultrasonidos. Si en ese momento se detecta una entrada ilegal en el vehículo (por ejemplo, se salta por la ventana), se activará una alarma.

### ATENCIÓN

Para asegurarse de que la función de protección antirrobo por ultrasonidos está activada, compruebe que todas las ventanas y puertas están cerradas antes de salir del vehículo.

- › El vehículo se encuentra en un garaje de varios pisos.
- › El vehículo se transporta en un tren para autobuses turísticos, en un barco o en un remolque.
- › Hay mascotas u objetos en movimiento en el vehículo.
- › El vehículo se sacude o hay vibraciones a su alrededor, lo que provoca que el dispositivo de alarma se active falsamente.

## Métodos de desactivación de alarmas

Desbloquee el vehículo con la llave inteligente.

## Evitar falsas alarmas

En la función de protección, puede haber escenarios de falsas alarmas. Por ejemplo, en las siguientes situaciones, se recomienda desactivar específicamente la función de protección:

- › El vehículo está en o sobre un dispositivo de lavado de vehículos.

# Sistema de monitorización de constantes vitales

## **i** AVISO

Cada vez que la alimentación se activa, el sistema de monitorización de constantes vitales se activa de forma predefinida.

Puede desactivar temporalmente la función de monitorización de constantes vitales en la interfaz de Ajustes del vehículo  → **【Percepción】** → **【Detección a distancia】** → **【Sistema de monitorización de constantes vitales】** en la pantalla de visualización frontal.

Una vez desactivada la función, el sistema de monitorización de constantes vitales no funcionará durante el ciclo de encendido actual del vehículo.

**【Alarma diferida】** : puede activar o desactivar la función de alarma diferida.

Una vez activada la función, el sistema retrasará la alarma unos 10 minutos.

## **Escenario desencadenante**

Cuando la fuente de alimentación está en modo OFF, el conductor abandona el asiento y el vehículo se bloquea correctamente. La alarma se activa cuando el sistema detecta las constantes vitales de un ocupante o de un animal dejado en el interior del vehículo.

## **Modo de alarma**

La alarma puede darse de las siguientes maneras:

- › Las luces de advertencia de peligro parpadean y suena el claxon.

- › El sistema envía notificaciones push a la aplicación móvil o recordatorios por correo electrónico.

## **Restablecimiento de la alarma**

Puede cancelar la alarma desbloqueando el vehículo con la llave, abriendo la puerta o cambiando la alimentación a modo ON.

## Sistema de desconexión de emergencia

---

Si se producen los eventos indicados a continuación durante el funcionamiento normal del vehículo, el sistema desactivará automáticamente la alimentación del sistema de alta tensión para reducir el riesgo de fuga.

- › El airbag hace explosión en un choque grave.
- › El sistema de potencia del vehículo tiene un fallo grave.

Si se producen los eventos mencionados, póngase en contacto con distribuidor autorizado lo antes posible.



# Registrador de datos de eventos (EDR)

## Descripción del sistema

El vehículo está equipado con el registrador de datos de eventos (EDR).

El registrador de datos de eventos (EDR) se utiliza principalmente para registrar datos relacionados con el sistema dinámico y el sistema de seguridad del vehículo cuando se produce una colisión del vehículo para ayudar a comprender las condiciones de funcionamiento del sistema del vehículo. Sin embargo, dado que la gravedad y el tipo de colisión varían, es posible que el EDR no registre los datos.

### AVISO

El EDR solo registra datos cuando un vehículo sufre una colisión grave. Cuando el vehículo funciona normalmente, el EDR no registra datos.

## Lectura de datos

Además del fabricante del vehículo, otras partes (como las fuerzas de seguridad) pueden utilizar el dispositivo CANoe para conectar portátiles y conectores de diagnóstico a bordo y acceder al EDR para leer los datos registrados en el EDR.

El dispositivo de lectura de datos puede adquirirse del proveedor del software CANoe.

Los elementos de datos registrados por el EDR y sus finalidades son los siguientes:

| Elemento de datos                                                           | Finalidad                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Delta-V longitudinal                                                        | Registrar la aceleración longitudinal del vehículo durante la colisión                             |
| Delta-V longitudinal registrada máxima                                      | Registrar la aceleración longitudinal máxima durante la colisión                                   |
| Tiempo para alcanzar la delta-V longitudinal registrada máxima              | Registrar el tiempo necesario para alcanzar la aceleración longitudinal máxima durante la colisión |
| Velocidad del vehículo                                                      | Registrar la velocidad del vehículo durante la colisión                                            |
| Freno de servicio, activado o desactivado                                   | Registrar el estado del pedal de freno durante la colisión                                         |
| Estado del cinturón de seguridad del conductor                              | Registrar el estado del cinturón de seguridad del conductor durante la colisión                    |
| Posición del pedal del acelerador, porcentaje de posición de apertura total | Registrar la posición del pedal del acelerador durante la colisión                                 |

## Registrador de datos de eventos (EDR)

| Elemento de datos                                          | Finalidad                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| r. p. m.                                                   | Registrar las r. p. m. del tren de potencia durante la colisión                                          |
| Ciclo de encendido en evento                               | Registrar el ciclo de encendido en el evento durante la colisión                                         |
| Ciclo de encendido al leer                                 | Registrar el ciclo de encendido al leer durante la colisión                                              |
| Estado completo del registro de datos de eventos           | Registrar el estado del registro de datos de eventos durante la colisión                                 |
| Intervalo de tiempo entre este evento y el evento anterior | Registrar el intervalo de tiempo transcurrido entre este evento y el evento anterior durante la colisión |
| Número de identificación del vehículo                      | Registrar el número de identificación del vehículo durante la colisión                                   |
| Número de hardware de la ECU de los datos del EDR          | Registrar el número de hardware de la ECU de los datos del EDR durante la colisión                       |

| Elemento de datos                                 | Finalidad                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Número de serie de la ECU de los datos del EDR    | Registrar el número de serie de la ECU de los datos del EDR durante la colisión                                                          |
| Número de software de la ECU de los datos del EDR | Registrar el número de software de la ECU de los datos del EDR durante la colisión                                                       |
| Marca de recorte                                  | Registrar el momento en el que la aceleración de adquisición del EDR (horizontal y vertical) alcanza por primera vez el rango del sensor |

### Divulgación de datos

Los datos registrados por el EDR no se divulgarán a terceros salvo en las siguientes circunstancias:

- › Con el consentimiento del propietario o el arrendatario del vehículo.
- › Para ser utilizados en un juicio a petición oficial de la policía, un tribunal o un departamento gubernamental.

No obstante, en caso necesario, los datos registrados por el EDR se utilizarán para:

- › Investigar y desarrollar el rendimiento de la seguridad del vehículo.

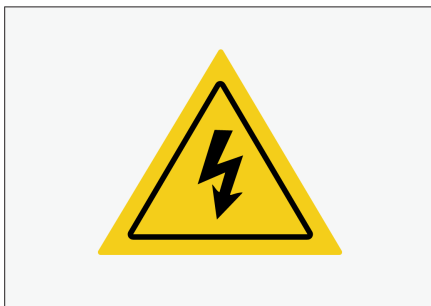
## Registrador de datos de eventos (EDR)

---

- › A efectos de I+D, los datos se divulgan a terceros sin divulgar información específica acerca de los propietarios y sus vehículos.

## Seguridad para alta tensión

### Etiqueta de advertencia de alta tensión



B4CFBC9A6282

Esta etiqueta se encuentra en la tapa del puerto de carga, y sirve para recordarle lo siguiente: hay alta tensión en el interior de la pieza; no desmonte, repare ni cambie nunca la pieza sin autorización; preste atención a las cuestiones pertinentes. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.



33BCBFF813EC

Esta etiqueta se encuentra en los componentes de alta tensión y sirve para recordarle lo siguiente:

- › Hay alta tensión en el interior de este componente.

- › Queda terminantemente prohibida la retirada, reparación o sustitución no autorizadas. Siga las instrucciones pertinentes.
- › No toque los componentes de alta tensión. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.

### ⚠ ADVERTENCIA

- › Los componentes de alta tensión solo deben ser manipulados por personal cualificado.
- › No utilice nunca los dedos, herramientas, adornos u otros objetos metálicos para acercarse o tocar los componentes de alta tensión.
- › El gas que se escapa del paquete de baterías de tracción puede ser tóxico o inflamable. Aléjese del vehículo en caso de accidente para evitar lesiones personales o incluso la muerte.



ECEC23DB0339

# Seguridad para alta tensión

Esta etiqueta está adherida al paquete de baterías de tracción en la parte inferior del vehículo y sirve para recordarle que hay alta tensión en su interior. Preste atención a los asuntos relevantes. De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.

## Etiqueta de advertencia de la tapa del puerto de carga

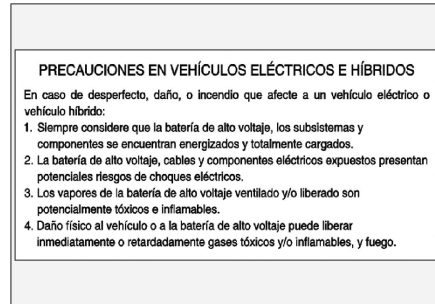
Hay una etiqueta de advertencia en el interior de la tapa del puerto de carga, como se indica a continuación:

| Etiqueta                                                                           | Significado                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | El rango de tensión de trabajo del equipo de carga de CA no debe superar los 480 V.               |
|  | El rango de tensión de trabajo de los equipos de carga de corriente continua es de 200 V a 920 V. |

### **i** AVISO

Según los requisitos específicos del mercado, es posible que su vehículo no esté equipado con esta etiqueta. Consulte el vehículo real.

## Etiqueta de advertencia



La etiqueta está en el pilar central. Sirve para recordarle las cuestiones a las que debe prestar atención en caso de fallo, daño o incendio del vehículo.

## Modo de diagnóstico y mantenimiento del vehículo

Puede activar el modo de diagnóstico y mantenimiento del vehículo en la interfaz Ajustes del vehículo  → **【Sistema】** → **【Acerca de】** → **【Diag. y mant.】** de la pantalla de visualización frontal.

El modo de diagnóstico y mantenimiento es únicamente para fines de reparación del vehículo. Cuando se activa el modo de diagnóstico y mantenimiento, el sistema de alta tensión del vehículo se apaga, lo que impide que el vehículo entre en estado de conducción o se cargue.

El modo de diagnóstico y mantenimiento del vehículo se abandona después de que el modo de alimentación eléctrica pase al modo OFF.

## Seguridad para alta tensión

### ⚠ ADVERTENCIA

- › No active el modo de diagnóstico y mantenimiento del vehículo al insertar el conector para cargar.
- › El modo de diagnóstico y mantenimiento del vehículo es solo para fines de mantenimiento. El personal de mantenimiento que no sea profesional no debe activar este modo.

### ⚠ ADVERTENCIA

No intente accionar el interruptor de seguridad de la batería en el compartimento del motor. El interruptor de seguridad de la batería solo se utiliza cuando se realiza el mantenimiento del vehículo y se llevan a cabo operaciones relacionadas con el sistema de alta tensión.

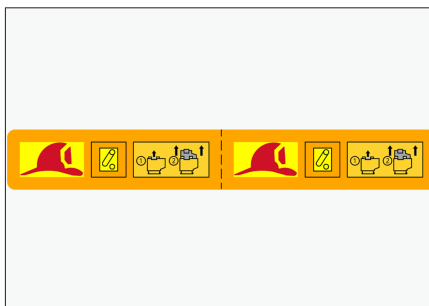
### Interruptor de seguridad de la batería



46003828A759

El interruptor de seguridad de la batería se utiliza para desconectar o conectar la alimentación del sistema de alta tensión. Se fija en la cubierta de mantenimiento de la zona del maletero, y su posición es la que se muestra en la figura. Utilice un destornillador plano envuelto en tela para hacer palanca en la muesca de la tapa y acceder a ella.

El mazo de cables del interruptor de seguridad de la batería tiene las etiquetas correspondientes, como se muestra en la figura.

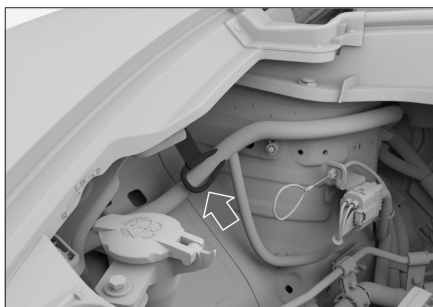


4D23739B8F6E

### Punto de desconexión de emergencia

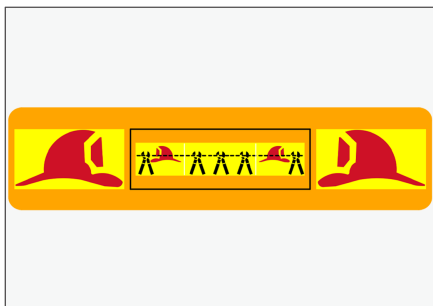
El punto de desconexión de emergencia está situado en el compartimento del motor y puede verse cuando se abre el capó. En caso de emergencia, para garantizar la seguridad del personal y facilitar un rescate de emergencia eficaz, corte el mazo de cables.

## Seguridad para alta tensión



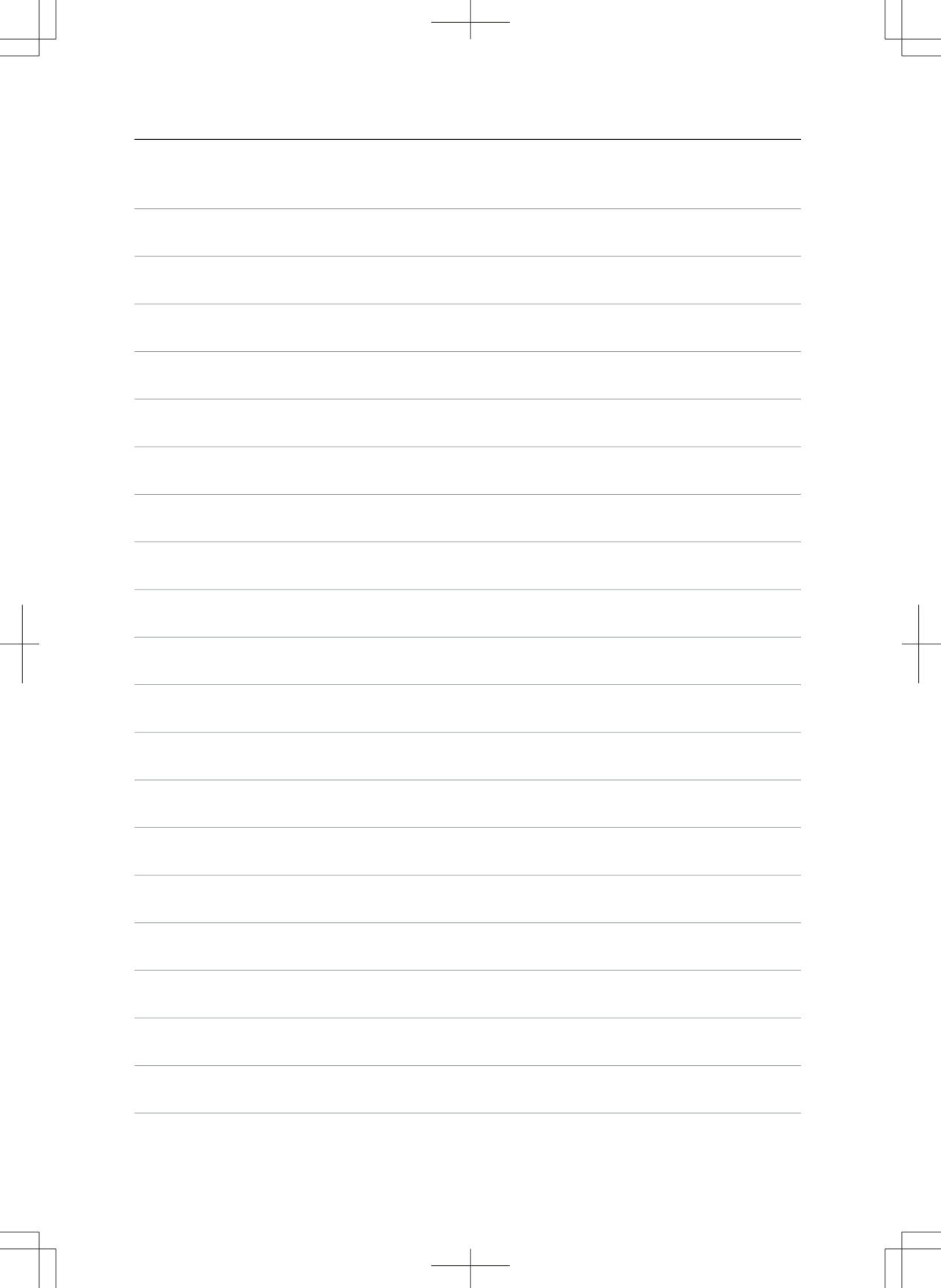
AA7FE51DD59A

Todos los mazos de cables del punto de desconexión de emergencia están envueltos con cinta adhesiva y marcados con señales de desconexión de emergencia.



227F86369510

En caso de desconexión de emergencia, corte el mazo de cables de baja tensión de 2 a 3 veces a intervalos dentro del rango efectivo. Cortar el mazo de cables una sola vez provocará fácilmente una reconexión secundaria, con el consiguiente riesgo de lesiones personales graves.





# 9

## Sugerencias y mantenimiento

|                                                            |     |                                                   |     |
|------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------|-----|
| Procedimientos de conducción .....                         | 268 | Películas protectoras para vehículos nuevos ..... | 304 |
| Consejos de conducción durante el periodo de rodaje .....  | 274 | Mantenimiento del exterior                        | 305 |
| Consejos para conducir en entornos difíciles.....          | 275 | Mantenimiento del interior                        | 309 |
| Necesidad del mantenimiento del vehículo .....             | 282 | Medidas contra la corrosión                       | 313 |
| Mantenimiento del compartimento del motor .....            | 283 | Almacenamiento del vehículo a largo plazo .....   | 315 |
| Inspección y cambio de fusibles .....                      | 290 | Recuperación de la batería de alimentación.....   | 316 |
| Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas delantero | 293 |                                                   |     |
| Sustituir la escobilla del limpiaparabrisas trasero .....  | 295 |                                                   |     |
| Mantenimiento ligero .....                                 | 297 |                                                   |     |
| Mantenimiento de los neumáticos.....                       | 299 |                                                   |     |
| Mantenimiento del portón trasero.....                      | 303 |                                                   |     |

# Procedimientos de conducción

---

## Antes de conducir

### Eliminación de residuos

Retire la nieve, las hojas caídas, etc., antes de conducir.

### Comprobación del estado del vehículo

Compruebe los neumáticos, los líquidos, las luces y el aspecto de la carrocería antes de conducir para asegurarse una conducción segura y agradable.

Compruebe la batería restante y la autonomía antes de conducir para asegurarse de que el vehículo pueda llegar al destino sin problemas.

Si cree que su vehículo necesita mantenimiento o reparaciones, póngase en contacto con distribuidor autorizado.

### Confirmar que las puertas y el capó del vehículo están cerrados

Antes de conducir, confirme que todas las puertas del vehículo estén cerradas. Si una puerta del vehículo no se ha cerrado correctamente, puede abrirse de forma inesperada durante la conducción y causar un accidente.

Antes de conducir, si ha abierto el capó, confirme que esté cerrado. Si el capó no se ha cerrado correctamente, puede abrirse durante la conducción y causar un accidente.

## Colocación de objetos en el vehículo

### En el panel de instrumentos

No coloque ningún elemento en el panel de instrumentos. Los elementos colocados en el panel de instrumentos no solo pueden dificultar la vista del conductor, sino que, además, pueden afectar al encendido y a la conducción segura, lo que puede causar accidentes.

### El espacio para los pies del conductor

No coloque ningún elemento en el espacio para los pies del conductor. Los elementos colocados en el espacio para los pies del conductor pueden quedar apisonados bajo los pedales y hacer que el conductor pierda el control del vehículo, lo que causaría un accidente.

Si desea utilizar una alfombrilla, elija una adecuada. Si la forma de la alfombrilla seleccionada y su posición son inadecuadas o si hay dos alfombrillas apiladas, el rendimiento de los pedales puede verse afectado, lo que podría ocasionar problemas al encender el vehículo o frenar o dificultades para cambiar de marcha, y podría causar un accidente.

### Bajo el asiento

No coloque ningún elemento debajo de los asientos. Los elementos colocados debajo del asiento dificultarán el ajuste de la posición del asiento o la colocación del cinturón de seguridad, lo que puede causar fácilmente un accidente.

## Procedimientos de conducción

### **Respaldo del asiento**

No coloque cojines ni otros elementos entre el respaldo del asiento y la espalda del cuerpo humano. Si lo hace, la aplicación de una postura de conducción correcta se verá afectada; además, en caso de colisión del vehículo, la eficacia de los cinturones de seguridad y los reposacabezas no será correcta ni proporcionará una protección completa, e incluso se producirán lesiones graves.

### **En el cristal de la ventana**

No coloque elementos decorativos, como ventosas, en el cristal de la ventana. Las ventosas pueden actuar como lentes y aumentar el riesgo de incendios.

## **Conducción**

### **No superar la velocidad permitida**

El vehículo no debe superar la velocidad indicada por las señales de límite de velocidad.

### **No sobrecargar**

Conducir con sobrecarga es peligroso. No transporte pasajeros ni mercancías que superen el límite máximo indicado. No transporte pasajeros en el maletero.

### **No conducir con fatiga**

Conducir con fatiga es sumamente peligroso, ya que el juicio, la vista y la atención del conductor fatigado disminuirán de forma importante. Puede provocar fácilmente un accidente grave.

### **No girar el volante hasta el tope durante mucho tiempo**

Girar el volante hasta el tope durante mucho tiempo puede reducir el efecto de dirección asistida, y puede costarle más girar el volante.

### **No aplicar el freno durante mucho tiempo**

Durante la conducción, no pise el pedal de freno ni aplique el freno de estacionamiento continuamente. Si lo hace, podría producirse un desgaste prematuro de la pastilla de freno o sobrecalentamiento del freno, lo que afectaría a la eficiencia de frenado y podría causar accidentes.

### **El freno emite un sonido de advertencia**

El freno de disco emitirá un sonido de advertencia cuando la pastilla de freno se desgaste y deba cambiarse.

Si oye un repiqueteo al frenar, no siga conduciendo. Si lo hace, desgastará gravemente el disco de freno, dañará las partes del freno y afectará a la eficiencia de frenado, o incluso causará un accidente.

## Procedimientos de conducción

---

### **Neumático pinchado**

No continúe conduciendo el vehículo con un neumático pinchado. Conducir con un neumático pinchado es sumamente peligroso y es fácil que cause un accidente grave. Además, se dañarán los neumáticos, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo. En ese momento, cambie el neumático inmediatamente.

Cuando se produzca cualquiera de las siguientes situaciones, confirme si el neumático del vehículo está pinchado:

- › El volante tiembla.
- › El vehículo vibra de forma anormal.
- › El vehículo se inclina en un ángulo anormal.

Si un neumático se pincha durante la conducción, sujete firmemente el volante y pise con suavidad el pedal de freno para reducir la velocidad. Un frenado de emergencia o un giro brusco del volante pueden hacer que pierda el control del vehículo.

### **Un fuerte impacto en el chasis, los neumáticos y las ruedas del vehículo**

Cuando el chasis, los neumáticos y las ruedas del vehículo sufran un fuerte impacto, detenga el vehículo inmediatamente en un lugar seguro e inspecciónelo. Compruebe que no haya fugas de líquido de frenos ni deformaciones o daños de la suspensión, los neumáticos, las ruedas, el paquete de baterías de tracción, la transmisión mecánica, etc. Si hay fugas o daños, detenga el vehículo y póngase en contacto con distribuidor autorizado inmediatamente. Si sigue conduciendo en este caso, es fácil que se produzcan accidentes.

### **Conducción cuesta abajo**

Reduzca la velocidad cuando baje una cuesta larga. Si pisa continuamente el pedal de freno, el freno puede sobrecalentarse, poner en peligro la eficiencia de frenado y hacer más probable que se produzcan accidentes.

### **No desactivar la alimentación al conducir cuesta abajo**

Si se fuerza la desactivación de la alimentación, el servofreno y la dirección asistida no funcionarán, lo que causará un rendimiento de frenado deficiente y dificultad para mover el volante, lo que puede provocar fácilmente accidentes.

## Procedimientos de conducción

### Conducción por superficies irregulares

Al detener el vehículo junto a un bordillo o sobre una superficie con diferencia de altura, asegúrese de que los neumáticos no estén aplastados y deformados por el bordillo u otros obstáculos.

Cuando el vehículo deba pasar por encima de un bordillo, un resalto o un obstáculo similar, debe intentar reducir la velocidad a lo largo del ángulo opuesto por el vértice del obstáculo. Si no lo hace, puede dañar el neumático (especialmente el flanco).

Conducir en carreteras cuyas condiciones sean las indicadas a continuación puede causar daños en el parachoques. Reduzca la velocidad y conduzca con cuidado.

- › Tramos de carretera con escalones, como entradas y salidas de estacionamientos
- › Cuestas con giros bruscos en estacionamientos de varios pisos
- › Baches y carreteras con surcos
- › Tramos de carretera con baches
- › Conducción de un tramo llano a una rampa o de una rampa a un tramo llano
- › Aparcamiento en una carretera con resaltos o junto a un bordillo

### Conducción sobre superficies de carretera resbaladizas, como las mojadas, nevadas o heladas

El frenado de emergencia, la aceleración repentina o los giros bruscos del volante en superficies de carretera resbaladizas pueden hacer que los neumáticos del vehículo patinen y que pierda el control del vehículo, lo que causaría un accidente.

Con tiempo frío, debe reducir la velocidad cuando conduzca por zonas con riesgo de helada, como puentes y zonas sombreadas.

### Conducción por carreteras inundadas

Conduzca con precaución por carreteras inundadas y no lo haga por carreteras con demasiada agua.

Al conducir por carreteras inundadas, las partes del sistema eléctrico, incluidos los paquetes de baterías de tracción y el controlador del motor, pueden sufrir graves daños.

Al conducir por carreteras inundadas, las pastillas de freno se mojarán y se reducirá la eficiencia de frenado, lo que puede provocar fácilmente accidentes. Pise el pedal de freno suave y repetidamente para calentar el freno hasta que confirme que vuelve a la normalidad.

## Procedimientos de conducción

---

### Precauciones para los pasajeros

#### **Está prohibido moverse dentro del vehículo**

Está prohibido que el pasajero abandone su asiento o se desplace por el interior del vehículo. De lo contrario, durante una frenada de emergencia, el cuerpo o la cabeza del pasajero, etc., pueden sufrir un impacto lesivo.

#### **No saque las manos ni la cabeza por fuera de la ventanilla del vehículo ni del techo solar.**

Si estira las manos o la cabeza fuera del vehículo, es propenso a golpearse contra el marco de la ventanilla al frenar el vehículo en caso de emergencia o al cerrar la ventanilla. En este caso, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.

#### **No lleve pasajeros infantiles en su regazo**

Cuando viaje como pasajero, no lleve pasajeros bebés o niños en su regazo aunque ya lleve puesto el cinturón de seguridad. Además, no rodee ni encierre al bebé o al niño utilizando ninguna parte del cinturón de seguridad; esto puede causar lesiones graves o incluso la muerte durante colisiones o frenadas de emergencia.

#### **Los pasajeros infantiles no deben poder accionar equipos como las puertas, las ventanillas y el techo solar del vehículo.**

Si se permite a los niños pasajeros accionar las puertas, ventanillas y techo solar, corren el riesgo de cortarse las manos, la cabeza, el cuello, etc., durante la operación, lo que provocará lesiones personales graves.

Si la puerta del vehículo se abre durante la conducción, los niños, si no van correctamente sujetos, podrían caerse del vehículo, provocando lesiones graves e incluso la muerte.

Utilice un seguro para niños y un interruptor de bloqueo de ventanas para evitar que los niños sufran accidentes debido a un funcionamiento incorrecto.

### Aparcamiento del vehículo

Para garantizar el rendimiento del vehículo y la vida útil de la batería de alimentación, el vehículo debe aparcarse en un espacio seco, ventilado y sombreado a temperaturas adecuadas.

#### **No aparcar cerca de objetos inflamables**

No aparque en carreteras con grandes cantidades de elementos inflamables, como hierba o restos de papel, pues podrían provocar un incendio.

## Procedimientos de conducción

### **No aparcar cerca de fuentes de temperaturas altas**

No aparque cerca de fuentes de ignición a alta temperatura o llamas abiertas, pues podría causar un incidente peligroso.

### **Conducción económica**

#### **Conducción predictiva**

Mantenga una distancia adecuada con el vehículo de delante para evitar aceleraciones y frenados innecesarios. Mantener una velocidad constante del vehículo puede aumentar la autonomía.

#### **Evitar cargas innecesarias**

Conducir con cargas pesadas o sobrecarga aumentará el consumo de energía. Antes de conducir, retire del vehículo los elementos innecesarios.

#### **Comprobar periódicamente la presión de los neumáticos**

Las presiones bajas de los neumáticos aumentarán la resistencia a la rodadura y el consumo de energía y, al mismo tiempo, aumentarán el desgaste de los neumáticos.

#### **Mantenimiento y revisiones periódicas**

El mantenimiento periódico de su vehículo garantizará que este tenga una larga vida útil y proporciona el rendimiento más económico.

### **Uso razonable del aire acondicionado**

El uso de A/C o calefacción puede reducir la autonomía de su vehículo. Cuando el nivel de carga de la batería de alimentación es bajo, se recomienda reducir el uso de A/C para aumentar la autonomía del vehículo.

La temperatura del A/C no debe ser demasiado fría ni demasiado caliente; establezca una temperatura adecuada para reducir el consumo de energía.

Apague el A/C en cuanto no sea necesario.

#### **Cierre de las ventanas y el techo solar**

Abrir una ventana o el techo solar aumenta la resistencia aerodinámica y, por tanto, el consumo de energía, por lo que debe mantenerlos cerrados a menos que sea necesario abrirlos.

#### **Rodar por inercia con una marcha puesta para mantener la velocidad**

Al acercarse a un semáforo en rojo o bajar una cuesta, suelte el pedal del acelerador y ruede por inercia con una marcha puesta.

# Consejos de conducción durante el periodo de rodaje

---

## Neumáticos

Tenga especial cuidado en los primeros 500 km cuando conduzca con un juego de neumáticos nuevos.

Los neumáticos nuevos no ofrecen un agarre óptimo hasta el final del rodaje.

## Forro de freno

El nuevo forro de freno difícilmente logra un efecto de frenado óptimo durante los primeros 400 km de funcionamiento del vehículo.

El nuevo forro de freno también necesita el rodaje para alcanzar el mejor rendimiento. Si considera que la fuerza de frenado del vehículo es insuficiente, puede pisar el pedal de freno para aumentar la fuerza de frenado.

Durante el periodo de rodaje, no aplique carga adicional al freno. Una carga adicional sería, por ejemplo, el frenado de emergencia, especialmente el frenado de emergencia a alta velocidad en curva.

### ATENCIÓN

- › Los forros y el disco de freno pueden desgastarse en diferentes grados en función de las condiciones de uso y el método de conducción.
- › Debido a la velocidad del vehículo, la fuerza de frenado y las condiciones ambientales (como temperatura y humedad), puede haber ruido al frenar, lo que es normal.



## Consejos para conducir en entornos difíciles

### Conducir con niebla

#### Encender los faros antiniebla

Al conducir con niebla, debe encender los faros antiniebla.

#### Bocina sonora para advertir a peatones y vehículos

Si oye el claxon de otros vehículos, responda inmediatamente tocando el claxon para indicar su posición.

#### Conduzca a baja velocidad y preste atención a la seguridad

Cuando conduzca con niebla, procure circular a baja velocidad y mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que le precede.

#### No limpie el cristal con niebla durante la marcha del vehículo.

Debido a la gran diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la cabina, puede condensarse vaho en la superficie interior del parabrisas que puede afectar a la visión del conductor. En este caso, puede utilizar la función de descongelación del aire acondicionado o abrir un poco las ventanillas del vehículo para tener la misma temperatura del aire dentro y fuera del vehículo. Esto evitará que se forme condensación en la superficie interior del parabrisas.

Si desea limpiar la condensación del cristal del parabrisas, hágalo después de detener el vehículo. Nunca intente hacerlo mientras conduce el vehículo.

### Conducir bajo la lluvia

#### Conduzca con precaución en carreteras resbaladizas

Dado que es probable que se produzcan problemas de visión, se empañe el parabrisas y las carreteras estén resbaladizas al circular en días lluviosos, conduzca con precaución.

Al realizar frenadas de emergencia, girar el volante y acelerar en una carretera resbaladiza, los neumáticos pueden patinar, dificultando el control del vehículo, lo que puede provocar un accidente.

Al conducir con lluvia, puede formarse una película de agua entre el neumático y el suelo. En ese momento, el neumático puede perder adherencia con facilidad, por lo que, para una conducción segura, debe reducir la velocidad.

#### ADVERTENCIA

Intente evitar conducir cuando llueva mucho o haya tormenta.

### Vadeo

#### Precauciones para el vadeo

- › Antes del vadeo, confirme que el agua acumulada en la carretera no supere el borde inferior de la carrocería del vehículo. Si hay una gran cantidad de agua acumulada en la carretera o se desconoce la profundidad del agua, el vehículo debe tomar un desvío.

## Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Analice las condiciones de la carretera y no conduzca por una zona desconocida en la que pueda haber obstáculos ocultos, como zanjas o registros.
- › Durante el vadeo, mantenga una velocidad baja (no debe superar 10 km/h o 6 mph) y no aparque ni cambie de marcha.
- › Cuando el vehículo pase por un cruce, intente evitar las olas generadas por el vehículo precedente para que no entre agua en la rejilla delantera.
- › Durante el vadeo, si se produce un fallo que provoque que el vehículo se apague y no pueda conducir, no intente volver a encender el vehículo en ese momento. Consulte inmediatamente con el proveedor de servicios.
- › Diríjase a distribuidor autorizado lo antes posible para una inspección rutinaria. Durante el vadeo, puede entrar agua en los componentes y las partes del sistema de transmisión y diluir el lubricante, lo que puede averiar el sistema.

### ⚠ ATENCIÓN

- › El vadeo solo es aplicable en situaciones de emergencia y no puede utilizarse como parte de la conducción rutinaria.
- › El vadeo puede dañar el controlador del motor, el paquete de baterías de tracción, el sistema de transmisión y otros componentes y dañar gravemente el vehículo.
- › No conduzca por aguas saladas, playas ni zonas de agua salada, pues la sal puede causar la corrosión del vehículo. Si conduce por las zonas mencionadas, utilice inmediatamente agua dulce para lavar todas las partes que hayan estado en contacto con agua salada.

### Inspección y mantenimiento después del vadeo

Realice lo siguiente inmediatamente después de conducir con seguridad por el agua:

- › Pise ligeramente el pedal de freno varias veces y compruebe si todas las funciones del freno responden.
- › Compruebe el claxon.
- › Compruebe todas las luces del vehículo.

### Conducir con calor

El calor y las altas temperaturas en verano son perjudiciales para el funcionamiento normal del vehículo y la salud del conductor. Para garantizar la seguridad en la conducción, el conductor deberá prestar atención a los siguientes puntos:

## Consejos para conducir en entornos difíciles

### Prevenir pinchazos

Dado que la presión del aire en el neumático del vehículo aumenta con el incremento de la temperatura, es probable que se produzcan pinchazos en caso de clima caluroso y altas temperaturas en la estación cálida.

Si sufre un pinchazo durante la marcha, sujete bien el volante, pise suavemente el pedal del freno para desacelerar y evite acciones como frenazos de emergencia o giros bruscos. Si no se siguen estos consejos, el vehículo puede quedar fuera de control.

### Prevenir la insolación

La luz solar intensa y las altas temperaturas de la estación cálida provocan fácilmente insolaciones. Mantenga el habitáculo bien ventilado y no conduzca en caso de fatiga.

### ⚠ ADVERTENCIA

No deje nunca a un niño solo en el vehículo.

- › Dejar a los niños solos en el vehículo durante las estaciones calurosas puede provocarles fácilmente un golpe de calor, deshidratación, lesiones personales o incluso la muerte.
- › Si el niño, al quedarse solo en el vehículo, juega con cerillas, mecheros u otros objetos, es fácil que provoque accidentes por incendio en el vehículo.

### ⚠ ATENCIÓN

Cuando estacione el vehículo, no deje objetos como mecheros, botes de spray, latas de refrescos, gafas, etc., en el interior del vehículo.

- › Dado que las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, una fuga de gas del encendedor, los botes de spray o las grietas en estos recipientes pueden provocar un incendio.
- › Si una lata de refresco estalla en el interior del vehículo, su contenido puede salpicar los componentes eléctricos y provocar un cortocircuito.
- › Como las temperaturas en el interior del vehículo pueden llegar a ser muy elevadas, es fácil que las lentes de resina o los cristales se deformen y se agrieten.

### Conducción con frío

Cuando hace frío, los vehículos pueden acumular nieve o hielo y las piezas móviles, como los tiradores de las puertas, las ventanas, los retrovisores laterales y los limpiaparabrisas, pueden congelarse. Para proteger su vehículo de la congelación y garantizar un funcionamiento normal, siga las sugerencias indicadas a continuación para disfrutar de la mejor experiencia de conducción posible cuando hace frío.

## Consejos para conducir en entornos difíciles

---

### Preparativos antes de conducir

Antes de que llegue el frío o cuando se dirija a zonas frías, prepárese de la siguiente manera:

- › Compruebe que el líquido lavaparabrisas sea adecuado para la temperatura local, a fin de evitar daños en el vehículo causados por la congelación del líquido lavaparabrisas.
- › Compruebe el tipo de refrigerante. Utilice el refrigerante especificado para este vehículo, ya que garantizará una buena protección anticongelante.
- › El rendimiento de la batería disminuye cuando hace frío. Póngase en contacto con distribuidor autorizado para la inspección de la batería y asegurar un nivel de carga suficiente para arrancar el vehículo.
- › Según las condiciones de conducción, prepare con antelación material de emergencia, como luces de emergencia, palas para quitar la nieve, rascadores de ventanas, cables de arranque, etc.

Puede obtener una experiencia de conducción más cómoda con los siguientes métodos:

- › Encienda el vehículo con antelación y active el A/C, la calefacción del asiento y otras funciones para que el interior sea más confortable.

- › Active la función de aislamiento de carga. Después de cargar completamente con un puerto de carga lenta, deje el conector de carga conectado para mantener la temperatura de la batería en un rango razonable y mejorar su rendimiento.
- › Quite las manchas de nieve y agua de los tiradores de las puertas después de aparcar para evitar que se congelen.
- › En climas fríos, la calzada puede estar cubierta de nieve o hielo. Para mejorar el movimiento del vehículo y reducir su deslizamiento lateral, póngase en contacto con distribuidor autorizado para cambiar e instalar neumáticos de invierno.

## Consejos para conducir en entornos difíciles

### Neumáticos de invierno

Con temperaturas bajas, debido a las características especiales de los neumáticos normales (ancho del neumático, composición de la goma, tipo de dibujo, etc.), la elasticidad de los neumáticos disminuye, lo que reduce la tracción y la fuerza de frenado. Al mismo tiempo, el ruido de los neumáticos aumenta. En casos graves, incluso pueden producirse grietas graves, desgaste anormal y otros daños permanentes en los neumáticos normales. Se recomienda utilizar neumáticos de invierno cuando la temperatura sea inferior a 7 °C. Los neumáticos de invierno no solo pueden mejorar en gran medida la estabilidad del control del vehículo, sino también optimizar la respuesta de frenado del vehículo y acortar la distancia de frenado.

#### AVISO

Aunque los neumáticos para todo tipo de clima con marcaje M+S rinden mejor en climas fríos, no alcanzan las prestaciones de los neumáticos de invierno. Por lo tanto, sigue siendo necesario utilizar neumáticos de invierno para conducir por carreteras nevadas o heladas.

#### ADVERTENCIA

Aunque los neumáticos de invierno pueden mejorar las prestaciones de conducción del vehículo en invierno, no conduzca en situaciones de riesgo y mantenga la precaución.

- › Asegúrese de ajustar la velocidad y el estilo de conducción en función de la visibilidad, las condiciones meteorológicas, la carretera y el estado del tráfico.
- › Al conducir, no supere el límite de velocidad ni la calificación de carga indicados en los neumáticos de invierno instalados.

#### ATENCIÓN

Cuando el dibujo de los neumáticos de invierno está muy desgastado, su eficacia para el frío se reduce considerablemente. Con el paso del tiempo, la eficacia de los neumáticos de invierno en climas fríos se reducirá significativamente, aunque el desgaste del dibujo del neumático sea insignificante. Consulte al concesionario las normas específicas de cambio de los neumáticos de invierno.

### Instrucciones de uso de los neumáticos de invierno:

- › Cumpla las leyes y los reglamentos aplicables del país en el que se utilicen los neumáticos de invierno.

## Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Instale los neumáticos de invierno en las cuatro ruedas al mismo tiempo.
- › Utilice neumáticos de invierno del mismo tamaño que los neumáticos normales.
- › Utilice neumáticos de invierno del mismo modelo, tamaño (circunferencia de rodadura) y tipo de dibujo.
- › Utilice los neumáticos de invierno cuando haga frío.
- › Asegúrese de respetar los límites máximos permitidos para los neumáticos de invierno (velocidad máxima, carga máxima, etc.). De lo contrario, los neumáticos pueden dañarse y causar accidentes de tráfico.
- › No invierta el sentido de rotación de los neumáticos.

### Cadenas para neumáticos

El uso de cadenas para neumáticos varía en función de las normas aplicables de determinados países o regiones, y su instalación debe cumplir la normativa local.

Instale cadenas para neumáticos solo en las ruedas motrices. No instale cadenas en un solo neumático. Instale las cadenas para neumáticos según las instrucciones del fabricante de las cadenas y ténselas al máximo.

#### ATENCIÓN

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al instalar las cadenas para neumáticos:

- › Un tamaño o instalación inadecuados de las cadenas para neumáticos dañarán la tubería de freno del vehículo, la suspensión, la carrocería, los neumáticos, etc. Elija cadenas para neumáticos adecuadas e instálelas correctamente.
- › Instale las cadenas para neumáticos en un lugar seguro. Encienda las luces de advertencia de peligro y coloque el triángulo de advertencia detrás del vehículo.
- › Desactive la alimentación y aplique el freno de estacionamiento siempre antes de instalar las cadenas para neumáticos.
- › No instale cadenas para neumáticos en las ruedas de emergencia.
- › No instale las cadenas cuando la presión de los neumáticos sea baja.
- › No dañe la llanta de aleación de aluminio cuando utilice cadenas para neumáticos.

#### ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones al conducir con cadenas para neumáticos:

- › Después de instalar las cadenas para neumáticos, la velocidad de conducción no debe superar los 40 km/h (25 mph) o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de las cadenas para neumáticos (lo que sea inferior).

## Consejos para conducir en entornos difíciles

- › Después de instalar las cadenas para neumáticos, compruebe siempre que estén bien instaladas tras recorrer entre 0,5 y 1,0 km (0,3 y 0,6 millas) para garantizar la seguridad. Vuelva a tensar o instalar las cadenas de los neumáticos si están sueltas.
- › Una vez instaladas las cadenas para neumáticos, el control del vehículo puede verse afectado negativamente. Para minimizar el riesgo de accidentes, evite siempre que sea posible las aceleraciones bruscas, los giros bruscos y los frenazos de emergencia.
- › Si oye que las cadenas de los neumáticos golpean contra la carrocería o el chasis del vehículo mientras conduce, detenga el vehículo y vuelva a tensar las cadenas de los neumáticos. Si sigue oyendo el sonido, reduzca la velocidad hasta que deje de oírlo.
- › No conduzca sobre superficies con baches.
- › Reduzca la velocidad antes de entrar en la curva para poder controlar el vehículo.
- › Retire las cadenas para neumáticos cuando circule por calzadas sin nieve, ya que podrían afectar a la conducción y dañar gravemente los neumáticos.

### Consejos de conducción

En climas fríos, conduzca con el debido cuidado y atención a la nieve o el hielo en la carretera.

- › Al circular por carreteras nevadas, puede acumularse nieve en los guardabarros de las ruedas. Asegúrese de comprobarlos y limpiarlos cuanto antes para evitar problemas de dirección o un ángulo de giro reducido.
- › Si los parabrisas delantero o trasero y los retrovisores laterales están bloqueados por la nieve, límpielos. También puede mejorar la visibilidad con la función de desecchado.
- › Evite las frenadas de emergencia, las aceleraciones bruscas y los giros bruscos. De lo contrario, los neumáticos podrían deslizarse lateralmente, hacerle perder el control sobre el vehículo y provocar un accidente.

## Necesidad del mantenimiento del vehículo

---

**El mantenimiento del vehículo, un diagnóstico de su estado de salud, puede reducir los problemas de reparación del vehículo.**

Cuando el vehículo está en uso, sus componentes y piezas se desgastan inevitablemente. Para garantizar unas condiciones de conducción seguras, es necesario realizar inspecciones, mantenimiento y reparaciones periódicas para mantener y restaurar el rendimiento del vehículo.

### **Mantenimiento del vehículo para una conducción más segura**

Durante el mantenimiento, puede realizar el mantenimiento preventivo necesario según el uso de los componentes y piezas, para poder conducir el vehículo con seguridad antes del siguiente mantenimiento.

### **Prolongar la vida útil del vehículo y reducir su coste de utilización**

Los componentes y piezas como forros de freno y neumáticos, etc. no pueden utilizarse de forma permanente, ya que se desgastan gradualmente durante su uso. El uso de componentes y piezas que superen el límite de desgaste puede causar averías en el vehículo e incluso provocar accidentes de tráfico. Por lo tanto, es necesario realizar un mantenimiento periódico.



# Mantenimiento del compartimento del motor

## Consejos de seguridad

### ⚠ ADVERTENCIA

- › El compartimento del motor es una zona peligrosa para las operaciones. Manipúlelo con extrema precaución.
- › Para evitar lesiones personales, no toque los componentes, cables ni conectores de alta tensión.
- › No toque el ventilador del radiador mientras el motor de accionamiento esté caliente, ya que podría ponerse en marcha automáticamente de forma repentina. Los pañuelos largos, las corbatas y otras prendas de vestir pueden enredarse en las piezas giratorias y provocar lesiones graves.
- › No realice nunca los trabajos de inspección pertinentes con el vehículo arrancado, ya que las piezas giratorias (por ejemplo, los ventiladores del radiador), los componentes de alta tensión, los sistemas de alimentación, etc., pueden provocar otros peligros.
- › Al realizar las operaciones de comprobación y llenado de aceite/líquido, siga estas precauciones. De lo contrario, pueden producirse quemaduras, incendios o descargas eléctricas:  
  
Ponga la fuente de alimentación en modo OFF.  
  
Aplique el freno de estacionamiento.

Deje que el motor de accionamiento se enfríe por completo.

Mantenga a los niños alejados del compartimento del motor.

No permita que el agua entre en contacto con el compartimento del motor.

### ⚠ ATENCIÓN

Al añadir líquidos, asegúrese de no mezclarlos. De lo contrario, pueden producirse graves defectos de funcionamiento o daños en las piezas del vehículo.

### Etiqueta de advertencia del compartimento del motor (tipo I)



Esta etiqueta se sitúa en la cubierta delantera del compartimento del motor y le indica:

- › El tipo y la cantidad de refrigerante del aire acondicionado.

## Mantenimiento del compartimento del motor

- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento. No introduzca la mano en el protector del ventilador. De lo contrario, si el ventilador se pone en marcha inesperadamente, pueden producirse lesiones personales graves.

### Etiqueta de advertencia del compartimento del motor (tipo II)



Esta etiqueta se sitúa en la cubierta delantera del compartimento del motor y le indica:

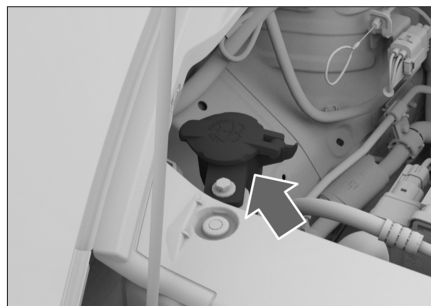
- › El tipo y la cantidad de refrigerante del aire acondicionado. El refrigerante del aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero.
- › Potencial de calentamiento global (GWP) y valor equivalente de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>-equiv).
- › El tipo de aceite de refrigeración del sistema de A/C.

- › El ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha en cualquier momento. No introduzca la mano en el protector del ventilador. De lo contrario, si el ventilador se pone en marcha inesperadamente, pueden producirse lesiones personales graves.

## Líquido limpiaparabrisas

### Depósito del líquido lavaparabrisas

El depósito del líquido lavaparabrisas se sitúa en el compartimento del motor, como se muestra en la figura.



### Llenado

Abra la tapa del depósito. Vierta lentamente el líquido lavaparabrisas para evitar que se derrame. Cualquier rebosamiento de líquido debe limpiarse inmediatamente.

Utilice líquido lavaparabrisas de calidad para mejorar la capacidad de limpieza y para la protección anticongelante en climas fríos.

# Mantenimiento del compartimento del motor

## **⚠ ADVERTENCIA**

No añada líquido lavaparabrisas cuando el compartimento del motor esté a una temperatura alta o el motor de tracción esté en marcha. Esto se debe a que el líquido lavaparabrisas contiene alcohol. Derramar el líquido sobre las piezas del compartimento del motor puede provocar riesgo de incendio.

## **⚠ ATENCIÓN**

Utilice únicamente líquido lavaparabrisas que cumpla las normas reglamentarias nacionales. No utilice agua del grifo, agua jabonosa, líquidos caseros ni productos de mala calidad. El uso de líquidos inadecuados puede corroer el motor del lavaparabrisas, dañar la pintura del vehículo o formar residuos y escamas que obstruyan el motor o las boquillas del lavaparabrisas.

## **i AVISO**

Utilice el líquido lavaparabrisas con suficiente rendimiento anticongelante si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C.

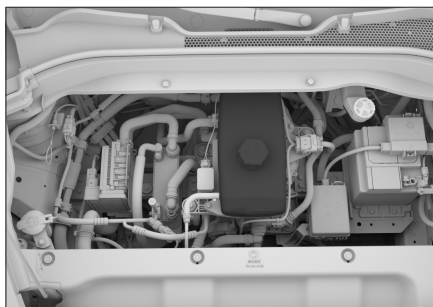
El líquido lavaparabrisas debe colocarse fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental.

El líquido lavaparabrisas es inflamable y debe mantenerse alejado de fuentes de fuego.

## Refrigerante

### Depósito de rebose del refrigerante

El depósito de rebose del refrigerante se sitúa en el compartimento del motor, como se muestra en la figura.



C8D2980B18AD

### Inspección

Compruebe periódicamente el nivel de líquido del depósito de rebose.

Compruebe si el nivel de líquido del depósito de rebose se encuentra entre las marcas mínima y máxima.

Si el nivel de refrigerante es inferior a la marca mínima, añada refrigerante hasta que el nivel se encuentre entre las marcas mínima y máxima. Compruebe también si hay fugas en el sistema de refrigeración.

### Llenado

Cuando se enfríe el compartimento del motor, abra lentamente la tapa para liberar la presión.

Si se derrama refrigerante, límpielo con agua para evitar que se dañen las piezas o la pintura.

# Mantenimiento del compartimento del motor

Utilice solo el tipo de refrigerante especificado.

## ⚠ ADVERTENCIA

- › El refrigerante contiene etilenglicol, que reduce su punto de congelación. No lo deseche descuidadamente, ya que puede contaminar el agua.
- › No abra el tapón del depósito de rebose cuando el compartimento del motor esté caliente. El sistema de refrigeración puede estar bajo presión. Si se abre, puede salir líquido refrigerante caliente, que causará quemaduras y otras lesiones.
- › Para cambiar el líquido refrigerante, póngase en contacto con el distribuidor autorizado.

## Etiqueta de advertencia del depósito de rebose de refrigerante



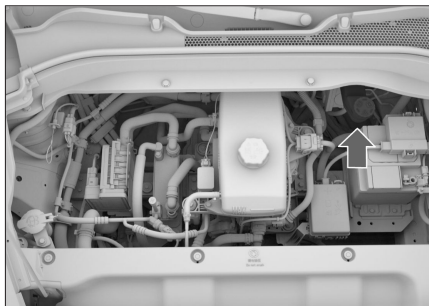
E1DAEE1531F8

Esta etiqueta se sitúa en el depósito de rebose del líquido refrigerante y le recuerda que no debe abrir el tapón del depósito de rebose cuando el sistema de calefacción esté encendido o el sistema de propulsión no se haya refrigerado por completo. De lo contrario, los líquidos y vapores calientes saldrán a presión, con el consiguiente riesgo de quemaduras.

## Líquido de frenos

### Depósito de líquido de frenos

El depósito de líquido de frenos se sitúa en el compartimento del motor, como se muestra en la figura.



7A0F0AD8C264

## i AVISO

Según la configuración del vehículo, la disposición del compartimento del motor puede variar. Consulte el vehículo real.

## Inspección

Compruebe regularmente el nivel de líquido en el depósito.

## Mantenimiento del compartimento del motor

Compruebe si el nivel de líquido del depósito se encuentra entre las marcas mínima y máxima.

Si el nivel del líquido de frenos está por debajo de la marca mínima, añada líquido de frenos hasta que el nivel esté entre las marcas mínima y máxima. Compruebe también si hay fugas en el sistema de frenado.

### Llenado

Abra el tapón del depósito. Vierta el líquido lentamente para evitar que rebose. Cualquier líquido derramado debe limpiarse inmediatamente para evitar daños en los componentes del compartimento del motor.

Utilice únicamente el tipo de líquido de frenos especificado.

### ⚠ ATENCIÓN

Antes de abrir el tapón del depósito, limpie la tapa y sus alrededores. De lo contrario, los cuerpos extraños como polvo y arena podrían mezclarse con el líquido de frenos, lo que reduciría las prestaciones de frenado o dañaría los componentes del freno.

### ⚠ ADVERTENCIA

› Una cantidad insuficiente de líquido de frenos puede reducir la eficacia de frenado y aumentar el riesgo de accidente.

› El líquido de frenos es nocivo y corrosivo para el cuerpo humano. En caso de contacto accidental, aclare inmediatamente la zona afectada con abundante agua. En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico.

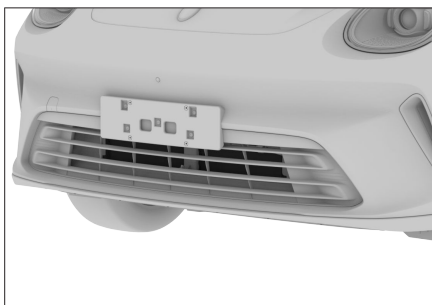
## Radiador, ventilador

Compruebe periódicamente los radiadores, los ventiladores y los demás componentes de enfriamiento del compartimento del motor. Si estas partes están especialmente sucias o tienen objetos extraños, límpielas. Si no sabe si el funcionamiento es correcto, diríjase a un distribuidor autorizado para realizar inspecciones.

Después de conducir el vehículo en entornos duros, como tras un vadeo o una conducción sobre arena o barro, compruebe inmediatamente si se ha acumulado suciedad en el radiador, el ventilador y las demás partes de enfriamiento del compartimento del motor. Si encuentra suciedad, diríjase sin demora al distribuidor autorizado para las inspecciones y la limpieza.

# Mantenimiento del compartimento del motor

## Rejilla de admisión activa



266ED9831B02

La rejilla de admisión activa ajusta los ángulos de apertura de las lamas al tiempo que garantiza una disipación óptima del calor del vehículo. Esto reduce la resistencia aerodinámica durante la conducción a altas velocidades, disminuye el consumo de energía y mejora la comodidad del habitáculo.

Cuando se detecta que es necesario encender el sistema de refrigeración o el sistema de A/C durante la conducción, las lamas de la rejilla se abren automáticamente.

Limpie la rejilla de admisión todos los días.

## Batería

Este vehículo está equipado con una batería sin mantenimiento, que está en el compartimento del motor.

Cuando la batería muestre un nivel bajo, cárguela o cámbiela. Diríjase al distribuidor autorizado si necesita cambiar la batería.

## Etiqueta de advertencia de la batería

### Tipo I



19FE937FE5B1

### Tipo II



DAB7C7FCEECE

### Tipo III



D3D43E803352

Esta etiqueta está en la batería para informar de las siguientes precauciones, que debe adoptar antes de instalar, retirar o inspeccionar la batería:

## Mantenimiento del compartimento del motor

---

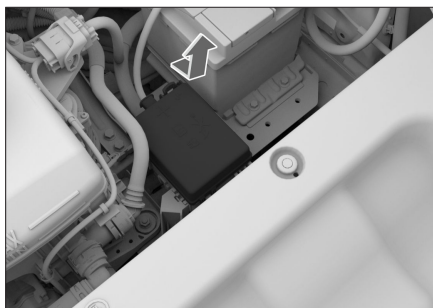
- › Los niños deben mantenerse alejados de la batería.
- › La batería puede producir gases inflamables en el proceso de uso o carga, por lo que debe estar lejos de fuentes de calor a alta temperatura y llamas abiertas. De lo contrario, podría producirse un incendio o una explosión.
- › La batería contiene líquido corrosivo.
- › Tome las medidas de protección necesarias, como usar gafas durante el funcionamiento.

## Inspección y cambio de fusibles

Si algún componente eléctrico no funciona, es posible que se hayan fundido los fusibles. En este caso, realice las inspecciones como se indica a continuación y cambie los fusibles si es necesario:

1. Apague todos los componentes eléctricos.
2. Desconecte la alimentación, aplique el freno de estacionamiento y desconecte el terminal negativo de la batería.
3. Los fusibles están en las siguientes posiciones:

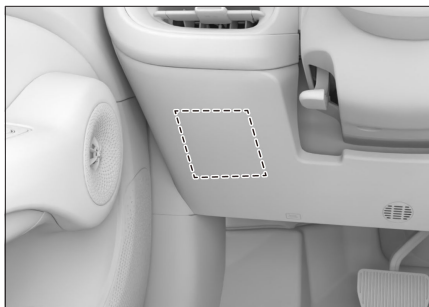
> Situado en la caja de fusibles del compartimento del motor



262B9D00A1F7

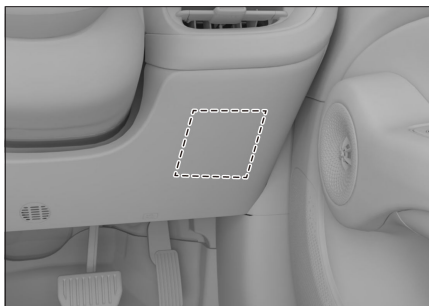
Mantenga pulsado el trinquete mientras tira hacia arriba de la tapa de la caja de fusibles para abrir la caja de fusibles.

> Situado en la caja de fusibles del panel de instrumentos (modelos con volante a la izquierda)



B7D579B5D405

> Situado en la caja de fusibles del panel de instrumentos (modelos con volante a la derecha)



C16B763F9823

La caja de fusibles del panel de instrumentos está situada en el panel de instrumentos, cerca del volante. Retire el panel embellecedor de la rodilla del lado del conductor para acceder a él.

### ATENCIÓN

Esta operación no está recomendada para personal de mantenimiento no profesional. De lo contrario, los componentes del vehículo podrían dañarse durante el proceso de desmontaje.

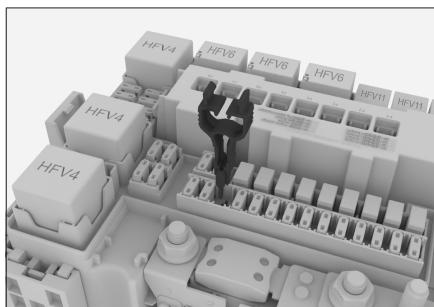


## Inspección y cambio de fusibles

### ⚠ ATENCIÓN

- › Mantenga el agua y los demás líquidos fuera de la caja de fusibles para no dañar los componentes eléctricos.
- › Instale correctamente la tapa de la caja de fusibles en la caja de fusibles. De lo contrario, la entrada de humedad o suciedad puede afectar al rendimiento de los fusibles.

4. Utilice el extractor de fusibles proporcionado con el vehículo para retirar los fusibles. Consulte la etiqueta de fusibles para localizar el fusible correspondiente al aparato eléctrico defectuoso y compruébelo.



5B7B16918ACF

### i AVISO

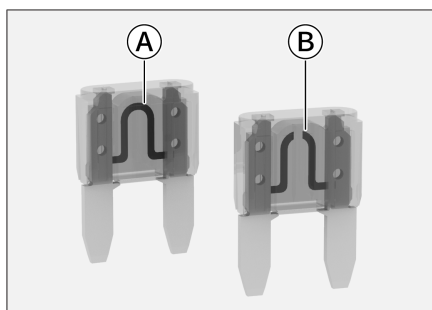
La ilustración solo sirve de referencia. Consulte el vehículo real.

### ⚠ ATENCIÓN

- › El extractor de fusibles y los fusibles de repuesto están en la tapa de la caja de fusibles del compartimento del motor.

- › Las etiquetas de los fusibles están adheridas a las tapas de la caja de fusibles del compartimento del motor y de la caja de fusibles del panel de instrumentos. Puede determinar la correspondencia entre fusibles y componentes eléctricos mediante las etiquetas.
- › Como puede haber más de un fusible que cause el fallo, compruebe todos los fusibles posibles hasta que se resuelva el fallo. Si el fallo persiste, póngase en contacto con el distribuidor autorizado para obtener asistencia.

5. Compruebe el hilo del interior del fusible. Si está fundido, cámbielo por un fusible de repuesto del mismo amperaje.



1DE999FF7FC4

- Ⓐ Fusible normal  
Ⓑ Fusible fundido

## Inspección y cambio de fusibles

---

### ADVERTENCIA

No intente reparar los fusibles fundidos ni los cambie por fusibles de diferentes colores o amperajes. Si lo hace, podría producirse un incendio debido a la sobrecarga del cable.

6. Compruebe si los componentes eléctricos funcionan con normalidad.

### ATENCIÓN

Si un fusible de repuesto del mismo amperaje vuelve a fundirse al poco tiempo o los componentes eléctricos no reanudan su funcionamiento normal, indica que el vehículo puede tener un fallo grave del sistema eléctrico. En este caso, póngase en contacto rápidamente con el distribuidor autorizado para obtener asistencia.

# Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

Compruebe periódicamente las escobillas del limpiaparabrisas. Cambie las escobillas del limpiaparabrisas si observa lo siguiente:

- › Hay grietas o zonas endurecidas en las escobillas del limpiaparabrisas.
- › Quedan rayas o suciedad después de utilizar los limpiaparabrisas.

## ⚠ ATENCIÓN

Al levantar y volver a colocar los limpiaparabrisas, no tire directamente de las escobillas para evitar deformaciones y daños.

1. Desactive la alimentación. Mantenga pulsado el botón de lavado del interruptor de control del limpiaparabrisas unos 3 s. A continuación, los limpiaparabrisas se moverán automáticamente a la posición de servicio, como se muestra en la figura.

Modelos con volante a la izquierda



947EBD254A01

Modelos con volante a la derecha



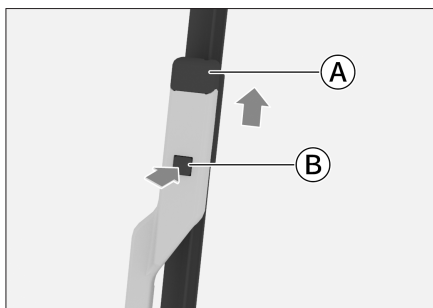
C04DCC93B4D3

2. Aparte los brazos del limpiaparabrisas del parabrisas.

## ⚠ ATENCIÓN

- › Para elevar el limpiaparabrisas, asegúrese de llevarlo a la posición de mantenimiento. De lo contrario, los limpiaparabrisas podrían dañarse.
- › No abra el capó con los limpiaparabrisas elevados. Si lo hace, se dañarán el capó y los limpiaparabrisas.

3. Saque las escobillas de los limpiaparabrisas de los brazos de los limpiaparabrisas.



D0AE617B31AA

- Ⓐ Escobilla del limpiaparabrisas
- Ⓑ Pestaña de bloqueo

# Sustitución de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

Presione hacia abajo la pestaña de bloqueo y tire de la escobilla del limpiaparabrisas en el sentido de la flecha hasta que se suelte del brazo del limpiaparabrisas.

## ATENCIÓN

No coloque los brazos del limpiaparabrisas directamente sobre el parabrisas cuando las escobillas del limpiaparabrisas no estén instaladas, pues podría dañar el cristal.

4. Instale una nueva escobilla del limpiaparabrisas y devuelva el limpiaparabrisas al parabrisas.
5. Restablezca el estado inicial del limpiaparabrisas.

El limpiaparabrisas vuelve automáticamente a la posición inicial cuando se activa la alimentación o se enciende el vehículo.

## ATENCIÓN

- › Nunca cambie nunca el modo de alimentación con el brazo del limpiaparabrisas levantado, pues podría dañar el limpiaparabrisas, el capó o el parabrisas.

- › La posición de mantenimiento del limpiaparabrisas solo se utiliza cuando se cambia la escobilla del limpiaparabrisas, y no puede utilizarse para otros fines (por ejemplo, ajustar el limpiaparabrisas en la posición de mantenimiento y elevarlo para impedir que el limpiaparabrisas se congele con tiempo frío).

## Sustituir la escobilla del limpiaparabrisas trasero

Compruebe periódicamente las escobillas del limpiaparabrisas. Cambie las escobillas del limpiaparabrisas si observa lo siguiente:

- › Hay grietas o zonas endurecidas en las escobillas del limpiaparabrisas.
- › Quedan rayas o suciedad después de utilizar los limpiaparabrisas.

### ⚠ ATENCIÓN

Al levantar y volver a colocar los limpiaparabrisas, no tire directamente de las escobillas para evitar deformaciones y daños.

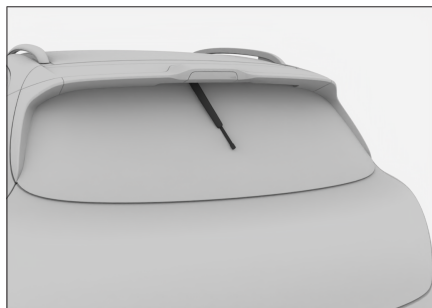
### Método de sustitución

1. Durante 10 segundos posteriores a cambiar la alimentación al modo OFF, gire el mando de control del limpiaparabrisas trasero a la posición de lavado del parabrisas trasero  y manténgalo así durante unos 3 segundos.



EA4FF205AA23

2. El limpiaparabrisas trasero se desplazará automáticamente a la posición de mantenimiento.



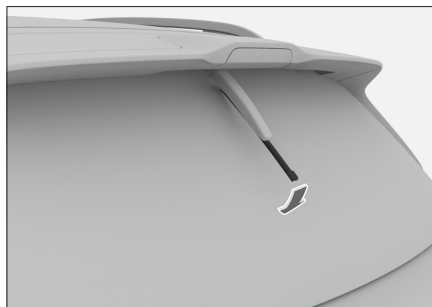
AC2CABDA89FD

3. Separe el brazo del limpiaparabrisas de la luneta trasera.

### ⚠ ATENCIÓN

Para no dañar el brazo del limpiaparabrisas trasero, no lo eleve demasiado ni aplique demasiada fuerza.

4. Tire de la escobilla del limpiaparabrisas trasero en la dirección indicada en la ilustración hasta que se suelte del brazo del limpiaparabrisas trasero.



38A030D48EEF

## Sustituir la escobilla del limpiaparabrisas trasero

---

### ATENCIÓN

Para no dañar el cristal, no coloque de nuevo el brazo del limpiaparabrisas trasero directamente sobre la luneta trasera si no está instalada la escobilla del limpiaparabrisas.

5. Instale una escobilla del limpiaparabrisas nueva y vuelva a colocar con cuidado el brazo del limpiaparabrisas trasero en el parabrisas trasero.
6. Cambie la alimentación eléctrica al modo ON; el limpiaparabrisas trasero volverá automáticamente a la posición inicial.

### ATENCIÓN

Después de sustituir la escobilla del limpiaparabrisas trasero, asegúrese de volver a colocar el limpiaparabrisas trasero en la posición inicial.

## Mantenimiento ligero

Los faros combinados de un vehículo nuevo se han calibrado en la fábrica. Si transporta con frecuencia elementos pesados en el vehículo, puede ser necesario recalibrar los faros combinados. La calibración de los faros combinados debe realizarse en distribuidor autorizado.

### **Inspección de bombillas**

Compruebe periódicamente el estado de las luces exteriores. Las bombillas fundidas reducen la visibilidad y la capacidad de hacer señales a los demás conductores, lo que pone en grave riesgo la seguridad del vehículo.

### **Sustitución de bombillas**

Las bombillas debe sustituir las un profesional.

Normalmente, no debe cambiar usted las bombillas dañadas. Es aconsejable que lo haga un profesional. El motivo principal es que el cambio de bombillas suele requerir la retirada de otros componentes del vehículo, especialmente en el caso de las bombillas que solo pueden retirarse desde el interior del compartimento del motor. Por lo tanto, se recomienda visitar distribuidor autorizado para cambiar las bombillas.

### **i AVISO**

Si el vehículo está equipado con fuentes de luz LED, estas no pueden desmontarse ni cambiarse individualmente. En caso de avería o fallo de una fuente de luz LED, se recomienda visitar distribuidor autorizado para su inspección y su reparación lo antes posible.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- › Las bombillas contienen gas a presión y pueden explosionar si se rompen durante el cambio y crear riesgo de lesión.
- › Nunca modifique los dispositivos de iluminación y señalización externos.
- › Nunca añada dispositivos de iluminación o señalización externos no especificados en las normas obligatorias.

## Mantenimiento ligero

---

### Acerca de la condensación en las luces

En condiciones como las que se dan al conducir un día lluvioso o lavar el vehículo, puede formarse condensación dentro de la lente. Esto ocurre debido a la diferencia de temperatura entre el aire del interior de la luz y el aire exterior. Es el mismo fenómeno que la condensación que se forma en los cristales de las ventanas cuando llueve. Esto no indica un problema funcional. No obstante, si se forman grandes gotas de agua dentro de la lente o si se acumula agua dentro del faro, póngase en contacto con distribuidor autorizado para su inspección.

#### ATENCIÓN

No utilice disolventes químicos ni agentes limpiadores fuertes para limpiar las lentes externas, pues podría dañarlas.



# Mantenimiento de los neumáticos

Para garantizar una conducción segura, compruebe que el modelo y el tamaño de los neumáticos utilizados sean los adecuados para su vehículo, y que tengan un buen dibujo de la banda de rodadura y la presión adecuada.

## ADVERTENCIA

- › No utilice neumáticos excesivamente desgastados, dañados, desinflados o demasiado inflados, pues esto puede causar accidentes y lesiones.
- › Debe seguir todas las instrucciones del manual sobre inflado y mantenimiento de los neumáticos.
- › Quemar neumáticos produce gases tóxicos. Gestiónelos adecuadamente.

## Comprobación de los neumáticos

Al comprobar el inflado de los neumáticos, compruebe también si hay daños externos, objetos extraños, desgaste excesivo, etc.

Si encuentra cualquiera de las situaciones siguientes, cambie el neumático lo antes posible:

- › Hay daño y protuberancias en la banda de rodadura o los flancos del neumático.
- › La banda de rodadura del neumático está demasiado desgastada.

## Presión de los neumáticos

Mantener la presión adecuada de los neumáticos puede maximizar la capacidad de manejo del vehículo, la vida útil de la banda de rodadura del neumático y la comodidad de la conducción.

El desgaste irregular de los neumáticos desinflados también afecta al manejo del vehículo y la conducción eficiente, y puede hacer que los neumáticos se pinchen por sobrecalentamiento.

Los neumáticos demasiado inflados pueden causar incomodidad a los pasajeros, tienen más probabilidades de dañarse en carreteras irregulares y se desgastan de forma desigual.

Se recomienda comprobar periódicamente la presión de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto).

Mida la presión de los neumáticos cuando estén fríos. La medición realizada cuando el vehículo lleve estacionado más de 3 horas o no se haya conducido más de 1,5 km (1 milla) obtendrá datos más exactos. Si comprueba la presión de los neumáticos cuando están calientes (después de conducir unos kilómetros), la lectura de presión será de 30 a 40 kPa más alta que la lectura en frío.

Esto es normal. No desinfe el neumático para alcanzar la presión en frío prescrita. Si lo hace, la presión del neumático será insuficiente.

## Mantenimiento de los neumáticos

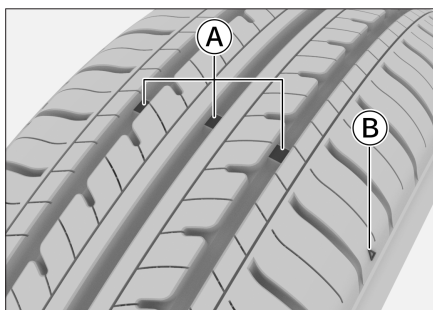
### **i** AVISO

Aunque los neumáticos estén en buen estado, su presión puede disminuir entre 10 y 20 kPa cada mes. Compruébelos con regularidad.

### **Aumento de la eficiencia mediante la presión de los neumáticos ECO**

Establezca la presión de los neumáticos en el nivel ECO (si está disponible, consulte la etiqueta de presión de los neumáticos) para lograr una mejor eficiencia energética. Sin embargo, esto puede disminuir la comodidad de conducción. Ajuste la presión en función de sus necesidades.

### **Desgaste de los neumáticos**



FF3563DBE361

- Ⓐ Marca de desgaste de los neumáticos
- Ⓑ Diagrama de posición de la marca de desgaste de los neumáticos

### **i** AVISO

El diagrama de posición de la marca de desgaste de los neumáticos es una representación esquemática que solo debe usarse como referencia. Compruebe el vehículo real que ha adquirido.

Debe cambiar los neumáticos sin demora cuando alcancen el límite de desgaste máximo.

Continuar utilizando neumáticos con bandas de rodadura poco profundas o con los indicadores de desgaste de la banda de rodadura expuestos puede aumentar las distancias de frenado, hacer fallar la dirección y causar pinchazos de los neumáticos, lo que puede provocar accidentes.

Si nota un desgaste irregular de los neumáticos o una vibración continua mientras conduce, visite al distribuidor autorizado para una inspección.

Cuando instale neumáticos nuevos, asegúrese de realizar un equilibrado dinámico de los neumáticos para aumentar la comodidad de conducción y la vida útil de los neumáticos.

# Mantenimiento de los neumáticos

## Rotación de neumáticos

Para prolongar la vida útil de sus neumáticos y garantizar un desgaste uniforme, compruebe la presión y el desgaste de la banda de rodadura de los neumáticos al menos una vez al mes. Si la diferencia de profundidad de la banda de rodadura es de 1,5 mm o más, realice una rotación de neumáticos.

La rotación de neumáticos deben realizarla profesionales. Es aconsejable que se encargue de ello el distribuidor autorizado.

## Equilibrado de ruedas

Las ruedas desequilibradas pueden afectar al rendimiento del control del vehículo y la vida útil de los neumáticos. Incluso durante el uso normal, las ruedas pueden perder su equilibrio. Por lo tanto, equilibre las ruedas de acuerdo con los parámetros de equilibrado dinámico de ruedas.

## Evitar la planicidad del neumático

Si el vehículo permanece estacionado durante un periodo prolongado en un entorno a temperatura alta, los neumáticos pueden deformarse ligeramente en los puntos de contacto con el suelo. Esto se conoce como "planicidad del neumático" y se considera normal. Sin embargo, puede hacer que la carrocería y el volante del vehículo tiemblen durante la conducción. A medida que recorra kilómetros, el neumático se calentará, volverá a su forma original y el temblor desaparecerá gradualmente.

Cuando el vehículo esté parado durante un periodo prolongado, reduzca al mínimo la planicidad del neumático utilizando cualquiera de los métodos siguientes:

- › La presión de los neumáticos puede aumentarse hasta unos 300 kPa, lo que no es adecuado para la conducción normal. Antes de conducir, restaure el nivel recomendado de presión de los neumáticos.
- › Mueva el vehículo al menos una vez cada 30 días (15 días es lo óptimo). Asegúrese de que el movimiento haga que el punto original de aplicación de la fuerza rote al menos 90°.

# Mantenimiento de los neumáticos

## Cambio de neumáticos y ruedas

- › Para cambiar los neumáticos, asegúrese de que los nuevos neumáticos tengan las mismas especificaciones que los originales, con un índice de carga y un índice de velocidad iguales o superiores.
- › Los neumáticos originales de este vehículo son la mejor opción en cuanto a manejo, comodidad y economía. Cámbielos por neumáticos originales en el distribuidor autorizado.
- › Cambie los neumáticos por pares (es decir, cambie simultáneamente los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros). Siempre que sea posible, evite cambiar un solo neumático. De lo contrario, puede verse afectado el rendimiento de frenado y manejo del vehículo.
- › Para cambiar las ruedas, asegúrese de que las nuevas ruedas tengan las mismas especificaciones y los mismos tamaños (por ejemplo, diámetro y desplazamiento) que las anteriores. Adquiera ruedas originales en el distribuidor autorizado.

### ADVERTENCIA

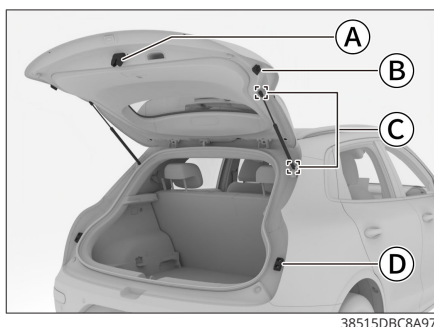
- › No mezcle neumáticos de diferentes fabricantes, modelos, dibujos de la banda de rodadura o niveles de desgaste de la banda de rodadura.

- › No mezcle neumáticos de estructuras diferentes, como neumáticos radiales y de capas diagonales.
- › No mezcle neumáticos de verano, para todas las estaciones y de invierno.
- › Asegúrese de cambiar los neumáticos y las ruedas por otros con las especificaciones y los tamaños correctos. Instalar en el vehículo neumáticos o ruedas inadecuados afectará a su manejo y su estabilidad, y puede causar accidentes como colisiones.

## Mantenimiento del portón trasero

### Consejos sobre el mantenimiento

Durante el uso del vehículo, pueden acumularse polvo e impurezas en las superficies de los puntales del portón trasero, los pestillos del portón trasero, los bloques de fijación o los bloques de tope, lo que puede provocar ruidos anormales o fallos de funcionamiento del portón trasero.



38515DBC8A97

Ⓐ Pestillo del portón trasero

Ⓑ Bloque de tope

Ⓒ Rótulas del puntal

Ⓓ Bloque de fijación

Se recomienda realizar un mantenimiento periódico de los puntales del portón trasero, los pestillos del portón trasero, los bloques de fijación y los bloques de tope para eliminar el polvo o las impurezas:

- › Enjuague las rótulas del puntal con agua limpia.

- › Utilice un paño limpio y agua para limpiar las superficies de los puntales, pestillos, bloques de fijación y bloques de tope, a fin de eliminar sedimentos, piedras atascadas y otros objetos extraños.

### ⚠ ATENCIÓN

Si después del tratamiento anterior se siguen produciendo ruidos anormales o fallos de funcionamiento durante la operación del portón trasero, diríjase cuanto antes a distribuidor autorizado para su mantenimiento.

### ⓘ AVISO

La frecuencia de mantenimiento depende de las condiciones de conducción diarias y de la frecuencia de uso del portón trasero. Se recomienda aumentar la frecuencia de mantenimiento cuando se circule por zonas con mucho polvo (por ejemplo, desiertos, carreteras sin asfaltar y obras en construcción) o durante temporadas de uso frecuente.

### ⓘ AVISO

- › Realice un mantenimiento periódico de los puntales del portón trasero, los bloques de fijación y los bloques de tope, tanto en el lado izquierdo del vehículo como en el derecho.
- › La ilustración solo sirve de referencia. Consulte el vehículo real.

## Películas protectoras para vehículos nuevos

---

Después de comprar un vehículo nuevo, retire las películas protectoras. Las encontrará, por ejemplo, en las posiciones de los burletes, la placa de la moldura del pilar A, la placa de la moldura del pilar B, etc. en el exterior del vehículo, y en las posiciones del tirador interior y la moldura cromada del vehículo.

### **i** AVISO

Debido a variaciones de la forma, el diseño y los métodos de montaje del vehículo, la colocación de la película protectora puede diferir de lo indicado en el manual. Compruebe el vehículo que ha comprado si desea detalles.

## Mantenimiento del exterior

### Lavado del vehículo

Un lavado regular del vehículo ayuda a proteger su aspecto. Limpie regularmente su vehículo.

#### **i** AVISO

Cuanto más tiempo permanezcan en la superficie de la carrocería sustancias corrosivas como insectos, excrementos de aves, resinas de árboles, polvo de la carretera, contaminación atmosférica industrial, alquitrán, hollín y sal para derretir nieve, mayor será el daño de la pintura de la carrocería. Las temperaturas altas (por ejemplo, la exposición al sol) agravarán el efecto corrosivo.

Para impedir daños en la pintura del vehículo, elimine inmediatamente de la superficie de la carrocería las sustancias corrosivas. No espere a que su vehículo necesite un lavado completo.

Lave su vehículo en un lugar sombreado y no bajo la luz directa del sol. Si el vehículo ha estado estacionado bajo la luz directa del sol mucho tiempo, muévelo a un lugar sombreado antes de limpiarlo y espere a que se enfríe la superficie de la carrocería.

### Métodos de lavado

1. Compruebe si hay hojas caídas, excrementos de aves, etc., en la carrocería del vehículo.

Elimine esta suciedad y, a continuación, lave inmediatamente con agua limpia para no dañar el acabado de la superficie de la carrocería del vehículo.

2. Lave el vehículo a fondo con agua para eliminar el polvo de la superficie. Limpie su vehículo con agua y un cepillo suave, una esponja o un paño suave.
3. Después de lavar y limpiar el vehículo, utilice una toalla de cuero especial o suave para secarlo. No deje que el vehículo se seque al aire, pues podría causar que su carrocería perdiera su brillo o generar manchas causadas por el agua.

#### **⚠** ATENCIÓN

- › No utilice para lavar el vehículo agentes limpiadores que sean ácidos, muy alcalinos o productos químicos fuertes. Un remojo prolongado con detergentes fuertes puede causar corrosión grave de la pintura de la carrocería y las bandas brillantes y afectar al aspecto del vehículo.
- › Después de lavar el vehículo o conducir por una carretera inundada, pise ligeramente el pedal de freno para asegurarse de que el freno funcione con normalidad.

## Mantenimiento del exterior

- › Cuando lave el vehículo con tiempo frío, no enjuague los huecos de los ojos de cerradura, puertas, etc., pues los ojos de cerradura o las juntas podrían congelarse.
- › Cuando limpie el vehículo, no abra la tapa del puerto de carga para enjuagar su interior.
- › Antes de lavar el vehículo, asegúrese de subir completamente las ventanillas y no lo enjuague con agua a alta presión contra el borde del cristal. El flujo de agua a alta presión puede deformar las juntas, permitir la entrada de agua en el habitáculo y eliminar la estanqueidad.
- › En los modelos equipados con una rueda de repuesto montada externamente, puede pulverizarse un disolvente alcohólico con una concentración del 95 % o superior sobre las manchas parduzcas de la superficie del parachoques trasero (causadas por agentes antienviejecimiento que gotean desde la rueda de repuesto) y, a continuación, eliminarse si dichas manchas no salen con agua limpia.

### Encerar

Encerar favorece el mantenimiento del vehículo. Para garantizar el efecto de la cera, limpie a fondo el vehículo antes de encerarlo.

Hay muchos tipos de cera para automóviles en el mercado, cada uno con propiedades diferentes, así que elija con cuidado. Utilizar una cera inadecuada podría decolorar la pintura en lugar de proteger la carrocería del vehículo.

En circunstancias normales, tenga en cuenta la finalidad y las propiedades de la cera para automóviles, la antigüedad del vehículo, el color de la pintura y el entorno de conducción a la hora de elegir una cera. Si desea detalles, póngase en contacto con el distribuidor autorizado o con profesionales.

### Reparación de superficies de pintura

Compruebe siempre que la superficie de la carrocería del vehículo no tenga la pintura descascarada ni arañazos. Si los tiene, repare la superficie inmediatamente para impedir la corrosión del metal en la zona dañada.

La pintura de retoque solo puede utilizarse para reparar pequeñas zonas de pintura descascarada o arañazos. Las zonas grandes de pintura descascarada deben repararlas profesionales.

### Mantenimiento del acabado con laca mate

Si su vehículo está equipado con pintura mate, tenga en cuenta lo siguiente durante el mantenimiento y el uso del vehículo:



## Mantenimiento del exterior

---

- › No utilice nunca equipos automáticos de lavado de vehículos con cepillos duros para limpiar el vehículo. Los cepillos duros pueden dañar la superficie de la pintura. Se recomienda utilizar una esponja suave, agentes limpiadores neutros y abundante agua para limpiar manualmente el vehículo.
- › Cuando limpie la carrocería, utilice un método de limpieza y lavado suave para evitar una fuerza o una fricción excesivas sobre la carrocería; de lo contrario, el efecto mate cambiará y el brillo de la carrocería será desigual.
- › Los lavados frecuentes a largo plazo del vehículo pueden hacer que el brillo de la pintura aumente o se vuelva desigual.
- › No lave el vehículo bajo la luz directa del sol.
- › No utilice agentes limpiadores de pintura, materiales de lijado ni productos de pulido, como cera de pulido, para tratar la superficie de la pintura, ya que podría dañarla.
- › Si aplica accidentalmente la cera para vehículos a la superficie de la pintura, retírela de inmediato con disolvente de silicona y utilice una fuerza suave para evitar la fuerza excesiva durante la operación.
- › Evite que resina, grasa y otros lípidos entren en contacto con la pintura, ya que pueden dejar marcas.
- › Utilice un eliminador de asfalto para quitar las manchas de alquitrán de la carrocería del vehículo.
- › Elimine los insectos, los excrementos de aves y demás suciedad de la carrocería. Utilice agua para ablandarlos antes de limpiarlos, o lávelos cuidadosamente con una hidrolimpiadora. Si esta suciedad se ha adherido firmemente a la carrocería, pulverice eliminador de Shellac antes de limpiarla.

### Comprobación de fugas de líquido

Para garantizar la seguridad de la conducción, se recomienda comprobar si hay fugas de líquidos debajo del vehículo antes de cada conducción. En caso de fuga evidente, póngase en contacto con el distribuidor autorizado para su reparación.

### Instrucciones de la cera contra la corrosión para cavidades

La tecnología contra la corrosión de inyectar cera para cavidades se aplica a las cavidades interiores de las puertas, los capós, los estribos y otras partes del vehículo. Aísla eficazmente el agua y las sustancias corrosivas del metal, lo que aumenta la durabilidad y la resistencia a la corrosión del vehículo y amplía su vida útil.

## Mantenimiento del exterior

---

Cuando el vehículo se conduce a altas temperaturas o por una carretera con muchos baches, es normal que salga cera amarilla de la cavidad por el punto de drenaje. Puede utilizar agua caliente y una cantidad adecuada de un agente limpiador disponible en el mercado para limpiarla y enjuagarla.

## Mantenimiento del interior

### ADVERTENCIA

Los agentes limpiadores pueden contener sustancias nocivas que podrían causar lesiones. Para limpiar el interior, se recomienda abrir las puertas o las ventanas. Utilice únicamente agentes limpiadores especiales para limpiar vehículos y siga las instrucciones del envase.

### ATENCIÓN

- › No permita que agua u otros líquidos entren en contacto con el panel de instrumentos, el suelo o los componentes eléctricos cercanos cuando limpie el interior, ya que la entrada de agua puede provocar averías.
- › Para evitar la corrosión de la carrocería del vehículo, no limpie el suelo del vehículo con agua.
- › Para evitar daños como decoloración, formación de ampollas y desprendimiento de los materiales de cuero, textiles o de antelina, no pulverice sobre dichos materiales reactivos para eliminar el formaldehído o el olor. Para eliminar el formaldehído o el olor, se recomienda adquirir reactivos especiales en canales oficiales como los distribuidor autorizado.

### Alfombra

Limpie regularmente las alfombras con una aspiradora. Permitir que la suciedad permanezca en las alfombras aumentará su desgaste.

Lavar regularmente las alfombras con detergente las mantendrá en mejores condiciones. Utilice un detergente espumante para limpiar las alfombras. Para mantener las alfombras lo más secas posible, no añada agua al detergente espumante.

### Textiles

Utilice regularmente una aspiradora para eliminar la suciedad de los textiles.

Si los textiles se contaminan, límpielos rápidamente para que no se extiendan las manchas. Utilice los métodos indicados a continuación para eliminar suavemente la mayor cantidad posible de manchas, en función de su estado.

Para manchas líquidas, séquelas suavemente con una toalla de papel para absorber la mayor cantidad posible de las manchas.

Para manchas sólidas secas, elimine primero la mayor cantidad posible de residuos y, a continuación, utilice una aspiradora para limpiar las manchas restantes.

En función del progreso de la limpieza de las manchas, utilice los siguientes métodos para seguir limpiando:

## Mantenimiento del interior

1. Remoje un paño blanco de algodón limpio que no suelte pelusa.
2. Estruje el paño de algodón hasta que esté medio seco (es preferible que no gotee).
3. Frote suavemente las manchas desde el borde hacia el centro hasta que no se transfiera más suciedad al algodón.
4. Deje secar.

### **i** AVISO

Para manchas difíciles, utilice agua con jabón neutro suave o un detergente específico para tejidos. Asegúrese de seguir las instrucciones del detergente. Tras la limpieza, repita los pasos para eliminar el agua con jabón o detergente y deje que se seque el tejido.

### **⚠** ATENCIÓN

- › No use objetos afilados para raspar o frotar la suciedad superficial, pues podría dañar el tejido.
- › No utilice disolventes fuertes, como limpiacristales.
- › Las manchas de aceite y otras manchas difíciles pueden dar mucho trabajo para eliminarse por completo. Tome las medidas adecuadas para proteger el tejido.

### **Cuero**

Utilice regularmente una aspiradora para eliminar la suciedad, sobre todo en pliegues y costuras.

Limpie el cuero con un paño suave humedecido en agua y, a continuación, séquelo con brillo con otro paño suave seco.

Utilice un limpiador de cuero para una limpieza más profunda.

Quite el limpiador de cuero con un paño suave seco inmediatamente después de limpiar con dicho limpiador. No deje paños con limpiador de cuero en ninguna parte del acabado interior durante mucho tiempo. Algunos limpiadores de cuero pueden decolorar o romper la resina o las fibras de los textiles del acabado interior.

No utilice líquidos que contengan sustancias orgánicas, como el alcohol, para limpiar el cuero; no utilice gasolina ni soluciones ácidas o alcalinas para limpiar el cuero.

No utilice para la limpieza cepillos, esponjas abrasivas ni otras herramientas con superficies ásperas.

No aplique protector solar, crema de manos ni productos similares a la superficie de cuero.

Evite el contacto directo de la superficie de cuero con los siguientes elementos para impedir daños irreversibles causados por las sustancias que exudan:

- › Protectores/alfombrillas antideslizantes de silicona o gel.

## Mantenimiento del interior

- › Protectores/alfombrillas antideslizantes que contengan PVC, goma o componentes similares.
- › Otros elementos de cuero sintético.

### Antelina

Utilice siempre un cepillo suave, un paño seco o una aspiradora para eliminar el polvo de la superficie de antelina.

Si la superficie de antelina se mancha, deben seguirse estas instrucciones de uso:

- › Antes de eliminar la mancha, elimine primero cualquier materia adherida a ella. Si la mancha de la superficie es espesa (yogur, mermelada, etc.), utilice una cuchara o un cartón para eliminarla; si es una mancha líquida, utilice papel absorbente blanco o una esponja.
- › Utilice un paño blanco o una esponja limpios y escurridos para limpiar.
- › Cuando limpie la superficie de antelina, no permita que se moje demasiado. Si es necesario, lave el paño o la esponja varias veces durante la limpieza.
- › Elimine inmediatamente las manchas locales. Para que la mancha no se extienda, límpiela desde el borde hacia el centro.
- › No limpie la mancha con fuerza, pues puede hacer que se extienda o penetre más profundamente en el material.

- › Cuando utilice un limpiador especial, no lo vierta directamente sobre la superficie de antelina.

No utilice disolventes alcalinos ni alcohólicos.

- › Una vez que la antelina se haya secado por completo, se puede restaurar el estado original de su superficie cepillándola ligeramente con un cepillo suave.

### Partes de goma

La exposición al medio puede hacer que la superficie de las partes de goma se ensucie y pierda su brillo. Las partes de goma deben limpiarse regularmente con acondicionadores para goma, sobre todo las partes de goma desgastadas.

Para impedir el daño y reducir el ruido, no use acondicionadores que contengan silicona para el mantenimiento rutinario de las juntas de goma. Límpielas con agua o un acondicionador adecuado.

### Partes de plástico

#### **i** AVISO

Los líquidos que contienen alcohol o los disolventes (como disolventes nitro, limpiadores de radiador, limpiadores de éter de petróleo, combustible, perfumes, cosméticos como el protector solar y repelentes de insectos) pueden dañar la superficie de los componentes. Límpielos con un paño suave de microfibra (ligeramente humedecido con agua).

## Mantenimiento del interior

---

Entre las partes de plástico se incluyen, por ejemplo, las siguientes: cubiertas de las luces del vehículo, toma de corriente y partes pintadas del interior.

### Ventanas

Limpie el interior y el exterior de las ventanas con limpiacristales y seque todas las superficies de cristal y plástico con un paño suave o una toalla de papel.

#### ATENCIÓN

Si hay hilo térmico en el interior de la luneta trasera, una limpieza excesiva puede moverlo o romperlo. Por lo tanto, limpie con cuidado en el sentido del hilo térmico.

### Cinturones de seguridad

- › Utilice agua templada con jabón suave para limpiar los cinturones de seguridad. No utilice lejía, tintes ni disolventes de limpieza. Estos productos pueden reducir la durabilidad de los cinturones de seguridad.

Deje que el cinturón de seguridad se seque antes de conducir.

- › Una acumulación excesiva de polvo en el interior de la guía del cinturón de seguridad puede hacer que este se repliegue más lentamente. Frote el lado interior de la guía con agua templada con jabón suave.

## Medidas contra la corrosión

### Factores que afectan a la velocidad de corrosión

- › La acumulación de suciedad, polvo o nieve en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión.
- › Los daños en el revestimiento u otra capa protectora derivados de la arena o un accidente menor pueden acelerar la corrosión.
- › Si el vehículo circula por zonas en las que la humedad relativa es alta o la temperatura es superior al punto de congelación, puede acelerarse la corrosión.
- › Hay mucha salinidad en el aire y sal en las carreteras de las zonas de contaminación industrial y las regiones costeras, lo que puede acelerar la corrosión de la pintura.
- › El aumento de la temperatura puede acelerar la corrosión de las partes mal ventiladas.

### Proteger de la corrosión el vehículo

- › Aparque el vehículo en un lugar bien ventilado y seco.
- › Utilice regularmente agua fría limpia y detergente neutro para vehículos para lavar el vehículo y, así, mantenerlo limpio.
- › Compruebe periódicamente si la pintura está dañada. Si está dañada, repárela lo antes posible.

› Compruebe periódicamente la parte inferior de la carrocería del vehículo. Si hay arena, suciedad, nieve, hielo u capas de otras cosas, elimínelos con agua lo antes posible.

› Compruebe con frecuencia el interior del vehículo para asegurarse de que la alfombra esté seca y limpia.

Cuando transporte productos químicos, agentes limpiadores, fertilizantes, sal, etc., tenga especial cuidado y utilice contenedores adecuados para el transporte. Si detecta salpicaduras o fugas, límpielas inmediatamente y vigile que no vuelvan a aparecer.

› Mantenga abierto el orificio de drenaje de las puertas para evitar el encharcamiento.

› Si se acumulan en la superficie de la carrocería excrementos de aves, resina, cadáveres de insectos, asfalto, cemento, polvo industrial, alquitrán de hulla, gasolina, benceno u otras sustancias similares, límpielos lo antes posible.

› Si conduce siempre por carreteras cubiertas de sal descongelante, suelos salino-alcálinos, carreteras costeras y otras carreteras que contengan sal, lave la parte inferior del vehículo al menos una vez al mes y tome medidas especiales de mantenimiento, como la aplicación de pinturas especiales para el chasis.

## Medidas contra la corrosión

---

- › Si conduce habitualmente por carreteras de arena, considere la posibilidad de instalar un guardabarros detrás de las ruedas.



## Almacenamiento del vehículo a largo plazo

La posición de estacionamiento del vehículo debe ayudar a impedir el deterioro del estado del vehículo y facilitar su reinicio. Si es posible, aparque su vehículo en interiores.

Si necesita guardar el vehículo durante un periodo prolongado (un mes o más), siga antes estos pasos:

- › Limpie y seque bien el exterior del vehículo.
- › Limpie el interior del vehículo para asegurarse de que esté limpio y ordenado.
- › Abra ligeramente las ventanas de un lado del vehículo (si el vehículo va a estar estacionado en interiores).
- › Utilice una toalla doblada o un paño para separar la escobilla del limpiaparabrisas del parabrisas.
- › Para reducir el riesgo de adherencia, debe aplicarse lubricante de silicona a las juntas de todas las puertas.
- › Utilice una funda de coche de algodón poroso para cubrir el vehículo, porque los materiales no porosos, como el plástico, acumulan humedad, y es probable que dañen la pintura de la carrocería del vehículo.
- › Desconecte el terminal negativo de la batería.
- › El vehículo debe guardarse en un entorno ventilado, sin materiales inflamables ni explosivos.

- › Para prolongar la vida útil de la batería de tracción, se recomienda mantener su carga entre el 40 % y el 60 % cuando el vehículo esté guardado más de 7 días.

Cuando el vehículo se guarde más de 3 meses sin usarse, la batería de tracción debe cargarse completamente y, a continuación, descargarse hasta que su carga esté entre el 40 % y el 60 % conduciendo cada 4 meses, lo que prolongará la vida útil de la batería de tracción.

- › Cuando la batería de tracción se guarde menos de 3 meses, la temperatura ambiente debe estar entre -20 °C y 45 °C; cuando se guarde menos de 6 meses, la temperatura ambiente debe estar entre 0 °C y 45 °C; cuando se guarde más de 6 meses, la temperatura ambiente debe estar entre 0 °C y 35 °C.
- › El almacenamiento a largo plazo con la batería baja puede causar sobrecarga de la batería de tracción, lo que degradaría el rendimiento de la batería de tracción o incluso dañaría dicha batería.

### **i** AVISO

Se recomienda comprobar el nivel de carga de la batería cada mes. Si se enciende la "luz indicadora de batería baja" en el cuadro de instrumentos, cargue la batería inmediatamente.

## Recuperación de la batería de alimentación

---

Para el cambio y la eliminación de la batería, consulte a un distribuidor autorizado y siga los procedimientos de recuperación de la batería. La eliminación inadecuada de la batería puede causar contaminación ambiental o riesgos para la seguridad.

### ADVERTENCIA

- › Nunca venda, transfiera ni modifique la batería de alimentación.

Si la batería de alimentación se utiliza fuera del vehículo o se modifica, pueden producirse accidentes como descargas eléctricas, quemaduras, humo, fugas electrolíticas y explosiones.

- › No deseche usted la batería de alimentación. Si lo hace, contaminará el medio, y puede producirse una descarga eléctrica.
- › Para garantizar su seguridad, no abra ni modifique el paquete de baterías de alimentación. Si la batería eléctrica necesita ser reparada, desmontada, cambiada y desechada, se entregará a distribuidor autorizado para su eliminación.

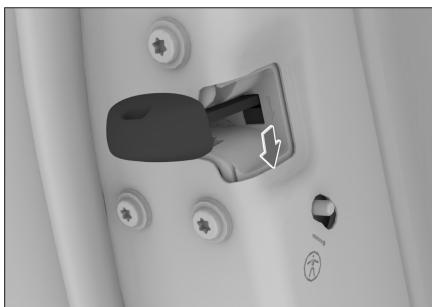
# 10

## Gestión de anomalías

|                                                                  |     |                                                |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|
| Bloqueo de emergencia de puertas.....                            | 318 | Cuando sea necesario remolcar el vehículo..... | 340 |
| Desbloqueo de emergencia del portón trasero.....                 | 319 | Batería descargada .....                       | 343 |
| Inicialización de ventanas ...                                   | 320 | Batería de la llave agotada..                  | 345 |
| Autoaprendizaje del parasol .....                                | 321 | Sistema de rescate de emergencia .....         | 347 |
| Reinicio del panel de instrumentos y el sistema multimedia ..... | 322 |                                                |     |
| Error al desbloquear el volante .....                            | 323 |                                                |     |
| Herramientas a bordo .....                                       | 324 |                                                |     |
| Neumático anormal (sellador de neumáticos) .....                 | 325 |                                                |     |
| Neumático anormal (neumático de repuesto).....                   | 329 |                                                |     |
| Posición de elevación del vehículo .....                         | 334 |                                                |     |
| En caso de accidente del vehículo .....                          | 335 |                                                |     |

## Bloqueo de emergencia de puertas

---



9CEC330634AD

La puerta del pasajero delantero y las puertas traseras están equipadas con el dispositivo de bloqueo de emergencia de puertas.

Inserte la llave mecánica en la ranura del orificio de bloqueo de emergencia como se muestra en la figura, muévela a la posición más baja y, a continuación, cierre la puerta para bloquearla.

Si desea saber cómo obtener la llave mecánica, consulte "Llaves mecánicas".

(> [Página 22](#))

### **i** AVISO

- › Después de bloquear la puerta de esta manera, pruebe a tirar de la manija de la puerta para asegurarse de que la puerta esté bloqueada.
- › Si tiene que utilizar este método para bloquear la puerta del vehículo, significa que el sistema de bloqueo eléctrico de las puertas está averiado. En este caso, vaya lo antes posible a distribuidor autorizado para el mantenimiento.

## Desbloqueo de emergencia del portón trasero

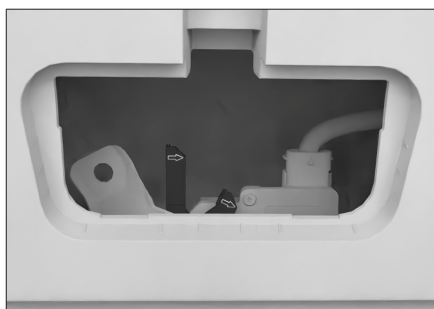
1. Para desbloquear el portón trasero en caso de emergencia, pliegue los asientos traseros y entre en el maletero.
2. Abra la placa de la cubierta de emergencia den la parte inferior del lado interior del portón trasero.



D8216972D61F

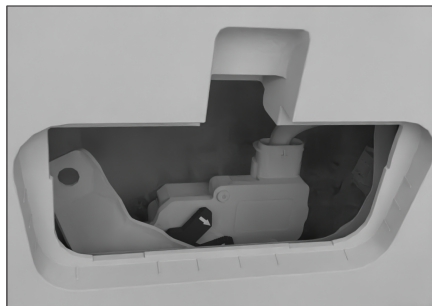
3. Gire el dispositivo de apertura de emergencia en el sentido mostrado en la figura para abrir el portón trasero.

### Portón trasero manual (tipo I)



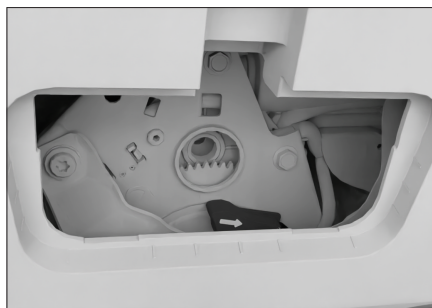
A2DD09613A0

### Portón trasero manual (tipo II)



CA869E7A284C

### Portón trasero eléctrico



5C882729C9CD

### **i** AVISO

En algunos casos, si tiene que mover directamente el dispositivo de apertura de emergencia con las manos, intente no tocar las partes de lámina de metal para evitar arañazos.

## Inicialización de ventanas

---

Cuando el funcionamiento de las ventanas es anormal, puede restablecerlo mediante las siguientes operaciones:

1. Active la alimentación.
2. Levante el interruptor de ventana equipado con función de subida o bajada con un toque más allá del punto de presión hasta que la ventana se cierre completamente y, a continuación, manténgalo así unos 3 segundos.
3. Vuelva a accionar el interruptor de ventana para que la ventana suba con un toque y baje con un toque.

### AVISO

Cuando la función de subida o bajada con un toque no funciona con normalidad o cada vez que se desconecta la batería y se le vuelve a suministrar energía, es necesario inicializar las ventanas con función de un toque.

## Autoaprendizaje del parasol

---

Si el parasol funciona de forma anormal, puede restaurarlo con autoaprendizaje.

En Ajustes del vehículo  → **【Vehículo】** → **【Puertas y ventanas】** → **【Parasol】** en la pantalla de visualización frontal, cierre completamente el parasol y, a continuación, mantenga pulsada la posición **【Parasol】** en la pantalla de visualización frontal para mostrar la interfaz de autoaprendizaje del parasol. Realice las operaciones de autoaprendizaje como indique la interfaz.

### AVISO

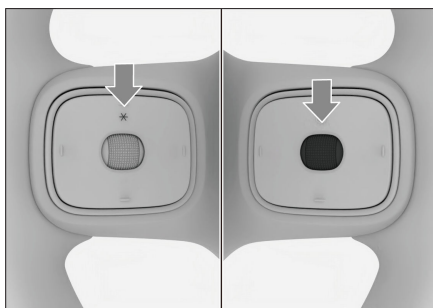
Durante el proceso de autoaprendizaje del parasol, la protección antipinzamiento está desactivada. Elimine siempre de la ruta todos los obstáculos antes de iniciar el autoaprendizaje.

## Reiniciando el panel de instrumentos y el sistema multimedia

---

Cuando la pantalla de visualización frontal o el panel de instrumentos experimenten retraso u otros problemas, pruebe a reiniciarlos para restaurar sus funciones.

Mantenga pulsado el botón personalizado  del lado izquierdo del volante y la rueda de desplazamiento derecha simultáneamente unos 10 segundos para reiniciar el panel de instrumentos y el sistema multimedia.



27E86ADD0E0A

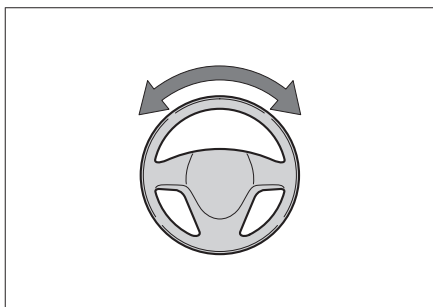
### AVISO

Para garantizar la seguridad durante el reinicio, asegúrese de colocar el vehículo en un entorno seguro, cambiar a la posición de marcha P y aplicar el freno de estacionamiento para reiniciar el sistema con el vehículo parado.



## Error al desbloquear el volante

---



D05DB9284FC2

Si el panel de instrumentos indica que el bloqueo electrónico de la dirección no se desbloquea al cambiar el modo de alimentación o al arrancar el vehículo, siga las instrucciones del panel de instrumentos o gire suavemente el volante a izquierda y derecha para desbloquearlo.

## Herramientas a bordo

---

El paquete de documentos a bordo y el chaleco reflectante están en la guantera del lado del pasajero delantero. Otras herramientas a bordo están debajo de la placa de la cubierta del maletero y se pueden ver al abrir la placa de la cubierta.

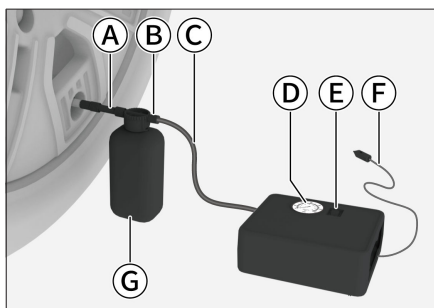
### ATENCIÓN

- › El conductor debe estar familiarizado con las ubicaciones de almacenamiento y el uso de las herramientas a bordo para hacer frente a las emergencias.
- › Después de utilizar las herramientas a bordo, devuélvalas siempre a sus posiciones y fíjelas firmemente. El almacenamiento inadecuado puede causar accidentes.
- › Si su vehículo está equipado con un extintor, este tiene una fecha de caducidad. Compruébela regularmente y cámbiela si es necesario.
- › Si su vehículo está equipado con un kit de primeros auxilios, los medicamentos tienen fecha de caducidad. Compruébelos regularmente y cámbielos si es necesario.
- › En función de las configuraciones del vehículo, es posible que su vehículo no esté equipado con un chaleco reflectante de seguridad. Consulte el vehículo real.

## Neumático anormal (sellador de neumáticos)

En los modelos equipados con inflador y sellador de neumáticos, si el neumático tiene una fuga debido a la perforación por un objeto extraño, etc., el inflador y el sellador de neumáticos pueden utilizarse para una reparación de emergencia.

Inflador y sellador de neumáticos (tipo I)



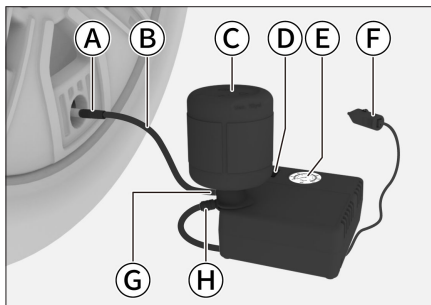
CC5079AC4F9B

- Ⓐ Tubo de salida
- Ⓑ Entrada de aire
- Ⓒ Tubo de inflado
- Ⓓ Barómetro
- Ⓔ Interruptor de inflado
- Ⓕ Cable de alimentación
- Ⓖ Sellador de neumáticos

### ⚠ ATENCIÓN

En los modelos equipados con un inflador y sellador de neumáticos (tipo I), el tubo de inflado no debe doblarse durante la reparación del neumático. Al utilizar el sellador de neumáticos, asegúrese de que la boca de la botella mire hacia arriba. No utilice el sellador de neumáticos con la boca de la botella hacia abajo.

Inflador y sellador de neumáticos (tipo II)



E8944D1C9C60

- Ⓐ Salida de aire
- Ⓑ Tubo de inflado
- Ⓒ Sellador de neumáticos
- Ⓓ Interruptor de inflado
- Ⓔ Barómetro
- Ⓕ Cable de alimentación
- Ⓖ Salida de aire
- Ⓗ Entrada de aire

## Neumático anormal (sellador de neumáticos)

### ⚠️ ATENCIÓN

En los modelos equipados con inflador y sellador de neumáticos (tipo II), el tubo de inflado no debe doblarse durante la reparación del neumático. Cuando utilice el sellador de neumáticos, dé la vuelta a la botella de sellador de neumáticos y sujete el cuello de la botella en la ranura correspondiente al inflador.

### ℹ️ AVISO

- › El inflador y el sellador de neumáticos solo son adecuados para neumáticos sellados con pinchazos en la banda de rodadura.
- › El sellador de neumáticos tiene una capacidad limitada para sellar los pinchazos de la pared del neumático. Si el neumático presenta grandes fisuras, grietas o daños similares, no debe utilizarse sellador de neumáticos.
- › El depósito de sellador de neumáticos debe sustituirse después de su uso. Se recomienda que sea sustituido por profesionales de distribuidor autorizado.

### ⚠️ ADVERTENCIA

- › Si el sellador de neumáticos ha caducado, cámbielo y trátelo como residuo peligroso.

- › La ingesta accidental del sellador de neumáticos es perjudicial para la salud. Puede provocar reacciones alérgicas incluso en caso de contacto con la piel. En caso de contacto con la piel, lave inmediatamente el sellador de la piel con agua o agua con jabón.
- › El sellador de neumáticos debe guardarse fuera del alcance de los niños.

### Reparación de emergencia de neumáticos

1. Si el neumático se repara en un lugar de paso de vehículos, coloque un triángulo de advertencia en una posición adecuada y encienda las luces intermitentes de emergencia.  
Si el pinchazo se debe a clavos u objetos similares, deje los objetos en el neumático. Esto ayuda a sellar el pinchazo.
2. Extraiga el depósito de sellador de neumáticos y el inflador, que se encuentran debajo de la chapa de cubierta del maletero.
3. Coloque la señal de límite de velocidad que viene con el depósito de sellador de neumáticos en el centro del volante como recordatorio de que debe conducir a un máximo de 80 km/h (50 mph).

## Neumático anormal (sellador de neumáticos)

4. Agite el sellador de neumáticos para que se distribuya uniformemente. Asegúrese de que el interruptor del inflador está apagado (en la posición 0) y, a continuación, saque el cable de alimentación y el tubo de inflado.
  5. Desenrosque el tapón de la entrada de aire del sellador de neumáticos, enrosque firmemente el tubo de inflado en la entrada de aire del sellador de neumáticos y enrosque el tubo de salida del sellador de neumáticos en la válvula del neumático.
  6. Enchufe el cable de alimentación a la toma de 12 V y encienda el vehículo.  
(► Página 203)
  7. Gire el interruptor del inflador a la posición I para poner en marcha el inflador e infle el neumático a entre 240 y 250 kPa.
- › El inflador no debe funcionar más de 10 minutos; de lo contrario, hay riesgo de sobrecalentamiento.
  - › Si la presión del neumático sigue siendo inferior a 170 kPa después del inflado, significa que el neumático tiene un agujero grande. No continúe utilizando el inflador. En este momento, póngase en contacto con distribuidor autorizado.
8. Apague el inflador, desenchufe el cable de alimentación de la toma de 12 V y saque el sellador de neumáticos de la válvula del neumático.
  9. Conduzca inmediatamente (antes de que transcurra 1 minuto) a una velocidad de 20 a 60 km/h unos 5 km para permitir que el sellador de neumáticos selle de modo uniforme el neumático.

### ADVERTENCIA

No se sitúe junto al neumático cuando utilice el inflador. Si el neumático está agrietado o desnivelado, apague inmediatamente el inflador.

### ATENCIÓN

- › Cuando se encienda el inflador, la presión de aire será muy alta al principio, pero disminuirá lentamente y aumentará poco a poco con la presión de aire de inflado.

10. Conecte el inflador y lea la presión del neumático en el manómetro.  
Si la presión del neumático es inferior a 170 kPa, significa que el neumático no está completamente sellado. En este momento, no siga conduciendo y póngase en contacto con distribuidor autorizado.  
Si la presión del neumático supera los 170 kPa, infle el neumático hasta la presión especificada en la etiqueta de presión de neumáticos.

## Neumático anormal (sellador de neumáticos)

11. Apague el inflador, desconecte el tubo de inflado y el cable de alimentación e instale el capuchón de la válvula del neumático.

### ⚠ ATENCIÓN

Después de inflar el neumático, instale el capuchón de la válvula del neumático para impedir que la grava, el polvo, etc., dañen la válvula del neumático.

### ⚠ ADVERTENCIA

Después de reparar el neumático con un inflador y sellador de neumáticos, la velocidad de conducción no debe superar los 80 km/h (50 mph), y la distancia de conducción no debe superar los 200 km. Se recomienda reparar o cambiar el neumático dañado lo antes posible e informar al técnico de mantenimiento de que el neumático contiene sellador de neumáticos.

### ⚠ ATENCIÓN

El inflador no debe funcionar más de 10 minutos; de lo contrario, hay riesgo de sobrecalentamiento.

5. Infle el neumático hasta la presión especificada en la etiqueta de presión de neumáticos.
6. Apague el inflador, desconecte el tubo de inflado y el cable de alimentación e instale el capuchón de la válvula del neumático.

### Inflado de neumáticos

Cuando la presión del neumático sea demasiado baja, utilice un inflador para inflar el neumático.

1. Asegúrese de que el inflador esté apagado y saque el cable de alimentación y el tubo de inflado.
2. Enrosque el tubo de inflado en la válvula del neumático.
3. Enchufe el cable de alimentación a la toma de 12 V y encienda el vehículo.
4. Gire el interruptor del inflador a la posición I para encender el inflador.

## Neumático anormal (neumático de repuesto)

En los modelos equipados con neumático de repuesto, cambie temporalmente el neumático dañado por el de repuesto en caso de reventón o rotura.

### **Rendimiento anormal de los neumáticos**

Cuando se produzca alguna de las situaciones siguientes, compruebe si los neumáticos están reventados o pinchados:

- › El volante tiembla.
- › El vehículo vibra de forma anormal.
- › El vehículo se inclina de forma anormal.

#### **⚠ ATENCIÓN**

- › Si un neumático estalla o se pincha durante la conducción, sujete firmemente el volante y pise suavemente el pedal del freno para reducir la velocidad. Están prohibidos los frenazos de emergencia o los giros bruscos, ya que pueden hacerle perder el control del vehículo.
- › En caso de reventón de un neumático, cámbielo inmediatamente por el de repuesto. Seguir conduciendo con un neumático pinchado puede provocar una conducción inestable y causar un accidente. Además, hacerlo puede causar daños en las llantas, las ruedas, la suspensión y la carrocería del vehículo.

### **Acerca de la rueda de repuesto**

Si el vehículo está equipado con una rueda de repuesto de tamaño pequeño, tenga en cuenta lo siguiente:

Dado que la especificación del neumático de repuesto de tamaño pequeño es diferente a la del neumático estándar, el neumático de repuesto de tamaño pequeño solo puede utilizarse como repuesto temporal, y la velocidad máxima no debe superar los 80 km/h.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- › El neumático de repuesto de tamaño pequeño es solo para uso temporal cuando el neumático de serie está dañado. Repare el neumático estándar lo antes posible y reponga el neumático de repuesto de tamaño pequeño. De lo contrario, puede suponer un riesgo para la seguridad.
- › Solo se permite instalar un neumático de repuesto de tamaño pequeño en un vehículo. No utilice un neumático de repuesto distinto del designado.

#### **⚠ ATENCIÓN**

Compruebe periódicamente el estado del neumático de repuesto, como la presión del neumático, la presencia de grietas y abultamientos, etc., para asegurarse de que se puede utilizar en caso de avería.

# Neumático anormal (neumático de repuesto)

## Colocar la rueda de repuesto



FF34A5B64E8B

La rueda de repuesto se coloca debajo de la cubierta del maletero. Abra la cubierta y saque la bandeja de herramientas integrada en el centro para acceder a ella.

## Extraer y sustituir la rueda de repuesto

1. Abra y retire la tapa del maletero. Saque las herramientas de a bordo y la bandeja situada encima de la rueda de repuesto.
2. Gire la empuñadura hacia la izquierda y, a continuación, retírela. Saque la rueda de repuesto.



642106590AF7

3. Vuelva a colocar la rueda de repuesto en el orden inverso.

## Preparación antes de sustituir la rueda de repuesto

1. Todos los pasajeros del vehículo deben bajarse. Aparque el vehículo en una superficie dura y plana que no afecte al tráfico normal y permita un funcionamiento seguro.
2. Cambie a la posición de marcha P y apague el vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

No eleve el vehículo con el gato cuando cambie a la posición de marcha N. De lo contrario, el gato podría no soportar el vehículo de forma estable y provocar un accidente.

3. Encienda las luces de advertencia de peligro y coloque el triángulo de advertencia.
4. Prepare la rueda de repuesto, el gato, el mango del gato, la llave para tuercas de rueda y las calzas de rueda.

### **i** AVISO

- › Utilice las calzas de rueda junto con el gato.
- › Las calzas de rueda pueden adquirirse en distribuidor autorizado. Póngase en contacto con distribuidor autorizado para los asuntos pertinentes.
- › Si no dispone de calzas de rueda, utilice como sustituto piedras grandes u otros objetos que puedan sujetar el neumático.



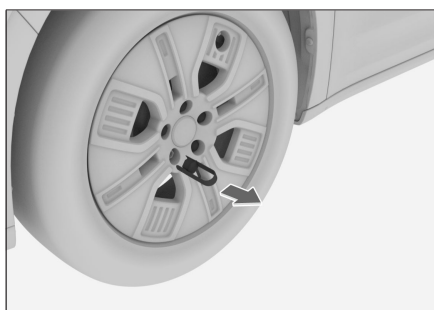
## Neumático anormal (neumático de repuesto)

### Desmontaje del neumático defectuoso

1. Asegure el neumático.

Asegúrese de utilizar calzas adecuadas para bloquear el neumático. Coloque las calzas a ambos lados del neumático diagonalmente opuesto al que se va a sustituir.

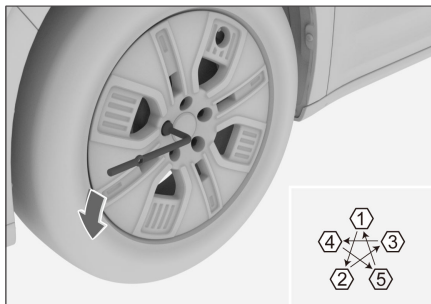
2. Retire la cubierta embellecedora del perno de la rueda.



9BC66878C1C1

En los vehículos equipados con cubiertas embellecedoras de tornillos de rueda, utilice la herramienta de extracción de cubiertas embellecedoras de tornillos de rueda suministrada con el vehículo para extraerlas.

3. Afloje los tornillos.



928213632F81

Utilice la llave para tuerca de rueda y afloje ligeramente los tornillos hacia la izquierda (aproximadamente 1 vuelta) en el orden indicado en la ilustración.

4. Coloque el gato debajo de la posición de elevación y ajuste su posición y altura para asegurarse de que el gato se mantiene estable en la posición de elevación.

En cuanto a la posición de elevación, consulte el apartado "Cuando es necesario elevar el vehículo".(> Página 334)

### ⚠ ADVERTENCIA

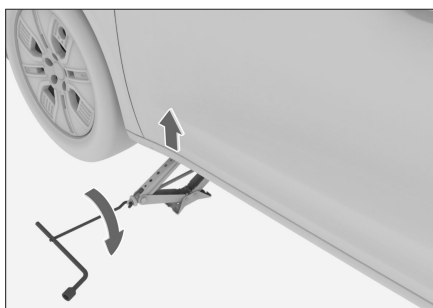
Tenga en cuenta lo siguiente al utilizar el gato. De lo contrario, el vehículo podría dañarse o el gato podría desplazarse y provocar lesiones graves:

- > Apague el vehículo.
- > No utilice el gato cuando haya pasajeros en el vehículo.
- > El gato debe colocarse sobre suelo plano y duro.

## Neumático anormal (neumático de repuesto)

- › No coloque ningún objeto en la parte superior o inferior del gato.
- › El gato debe elevarse hasta una altura que permita cambiar el neumático.
- › Después de levantar el vehículo con el gato, no entre debajo del vehículo.
- › Al bajar el vehículo, preste atención al entorno para evitar lesiones al operador y a otras personas.

5. Levante el vehículo.



5952EAFAC8E3

Gire la herramienta combinada hacia la derecha para levantar ligeramente el neumático del suelo.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Al utilizar el gato, asegúrese de que el mango esté coaxial con el centro de rotación del tornillo del gato. Esto facilita la elevación del vehículo.
- › Durante el funcionamiento, primero eleve ligeramente el vehículo. Compruebe cuidadosamente si hay alguna anomalía y, a continuación, siga elevando el vehículo.

6. Retire todos los tornillos de fijación para desmontar el neumático.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Cuando coloque el neumático en el suelo, mantenga los radios hacia arriba para evitar daños.
- › Antes de instalar la rueda de repuesto, coloque el neumático desmontado en la parte inferior del vehículo para evitar el desplazamiento del gato y accidentes.

### Instalar la rueda de repuesto

1. Quite cualquier objeto extraño de la superficie de montaje de la rueda. Antes de instalar la rueda de repuesto, retire los objetos extraños de la superficie de montaje de la rueda. De lo contrario, el perno de la rueda podría aflojarse durante la conducción y hacer que esta se desenganche.

### ⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado al limpiar, ya que el disco de freno puede estar muy caliente por la conducción. Evite quemarse.

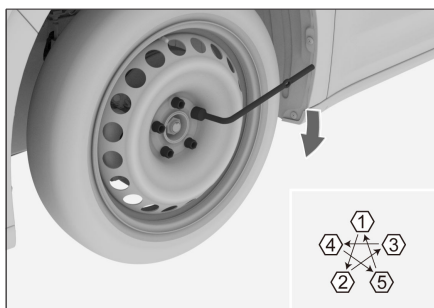
2. Instale el neumático de repuesto y apriete cada perno con aproximadamente la misma fuerza para asegurarse de que estén en pleno contacto con la superficie de montaje de la rueda.
3. Gire el gato hacia la izquierda para bajar el vehículo.

## Neumático anormal (neumático de repuesto)

### **⚠ ADVERTENCIA**

Al bajar el vehículo, preste atención al entorno para evitar pellizcar al operador y a otras personas.

4. Apriete cada tornillo de la rueda de 2 a 3 veces en el orden indicado en el diagrama.



7C1136159BFC

Par de apriete:  $145 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{m}$

### **i AVISO**

Después de sustituir la rueda de repuesto, utilice una llave dinamométrica para apretar los tornillos de la rueda al par de apriete especificado lo antes posible. De lo contrario, los tornillos de la rueda pueden aflojarse o caerse con facilidad, lo que puede provocar lesiones graves.

5. En los vehículos equipados con embellecedores de tornillos de rueda, instale los embellecedores de tornillos de rueda.
6. Instale el neumático averiado. Vuelva a colocar todas las herramientas en sus posiciones designadas y asegúrelas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La combustión individual de neumáticos puede producir gases tóxicos. Deshágase de ellos adecuadamente.

### **⚠ ATENCIÓN**

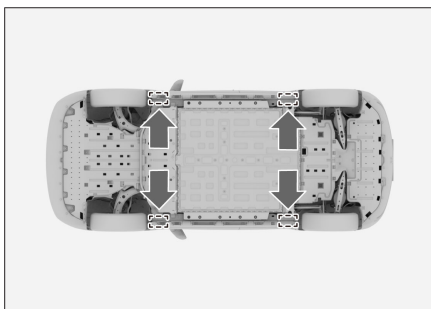
- › No utilice tornillos de rueda o ruedas dañados, agrietados o deformados.
- › Apriete los tornillos de rueda con la llave para tuercas de rueda. De lo contrario, es probable que los tornillos se suelten mientras se atornillan y causen lesiones personales.
- › No pise la llave de tuercas de rueda ni utilice otras herramientas para apretar excesivamente los tornillos de rueda, ya que esto podría dañarlos.
- › No aplique lubricante ni grasa al instalar los tornillos de rueda. Un apriete excesivo puede dañar los tornillos de rueda y la rueda. Si los tornillos de rueda están flojos, la rueda puede desengancharse durante la conducción y provocar un accidente.

### **i AVISO**

Cuando coloque el neumático defectuoso en el maletero, mantenga los radios hacia arriba para evitar daños por colisión con el soporte de la rueda de repuesto.

## Posición de elevación del vehículo

---



7E3E9791B5AF

La posición de elevación del vehículo se muestra en la figura anterior.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- › No utilice un vehículo que no esté correctamente apoyado, ya que podría causar daños graves, lesiones personales o la muerte.
- › Para elevar el vehículo, coloque las herramientas de elevación en los puntos de elevación designados. La elevación en cualquier otro punto puede provocar daños en el vehículo o un accidente.
- › Cuando utilice una herramienta de elevación para levantar el vehículo, no coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo para evitar lesiones.
- › Después de levantar el vehículo, si alguna de las ruedas motrices sigue en el suelo, no arranque el vehículo ni cambie a una posición de marcha.

## En caso de accidente del vehículo

### En caso de accidente del vehículo

Cuando deba detener el vehículo en carretera debido a incidentes de tráfico o avería del vehículo, para advertir a los demás vehículos, tome las siguientes medidas:

- › Encienda las luces de advertencia de peligro.
- › Coloque el triángulo de advertencia detrás de su vehículo de acuerdo con las leyes y las normativas de tráfico locales.

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones y muerte en caso de accidente de tráfico, tome las siguientes precauciones:

- › Si se detectan cables desnudos dentro o fuera del vehículo, no los toque, pues podría producirse una descarga eléctrica.
- › No toque los componentes de alta tensión, los cables naranjas de alta tensión ni sus conectores. Si lo hace, pueden producirse lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.
- › Si hay una fuga de líquido, no toque dicho líquido. Puede ser una fuga de líquido del paquete de baterías de tracción. Si la piel o los ojos se exponen accidentalmente al líquido, enjuáguelos con abundante agua y consulte inmediatamente a un médico para evitar lesiones mayores.

- › Si la batería de tracción está dañada, puede haber riesgo de incendio. En este caso, coloque el vehículo en una zona segura para supervisarlos con el objetivo de impedir incendios.
- › Si no sabe si el vehículo está dañado, aléjese de él lo antes posible.
- › Cuando un accidente provoque un incendio en el vehículo, utilice un extintor especial para incendios eléctricos para extinguir el incendio. El uso de agua o extintores inadecuados puede causar lesiones graves o la muerte por descarga eléctrica.

### En caso de incendio del vehículo

Si sale mucho humo del vehículo o se produce un incendio, debe detenerse al costado inmediatamente en un lugar poco poblado, apagar el interruptor de encendido y hacer que los pasajeros se alejen del vehículo. Con la condición de garantizar la seguridad personal, realice las siguientes operaciones:

- › Llame a la Policía en función de la situación.

## En caso de accidente del vehículo

- › Si puede confirmar que el incendio es pequeño y no afecta a un sistema de alta tensión, puede intentar utilizar un extintor de coche para extinguir el incendio; si el incendio es grande o el origen del fuego está cerca de la batería de tracción, aléjese inmediatamente del vehículo a barlovento y avise a los bomberos sin demora. Para impedir que haya riesgo de descarga eléctrica, no utilice agua para extinguir el incendio.
- › Las personas que inhalen mucho humo accidentalmente deben recibir atención médica lo antes posible.

### ADVERTENCIA

- › Al quemarse, las baterías de litio producen temperatura alta y gases nocivos, por lo que debe alejarse todo lo posible del vehículo si este se quema.
- › No toque ningún líquido que salga de la batería de tracción. En caso de contacto accidental con la piel o los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y consulte al médico para evitar lesiones mayores.
- › Si los bomberos utilizan agua para extinguir el incendio, no toque el agua del suelo, pues podría producirse una descarga eléctrica.

- › Debido a la posibilidad de que se vuelva a quemar la batería de litio, aunque se haya extinguido el incendio, no se acerque precipitadamente al vehículo y tenga en cuenta si sigue habiendo mucho humo o un incendio en el vehículo.

### ADVERTENCIA

Los incendios son una grave amenaza para su vida y su propiedad. Para impedir incendios, asegúrese de seguir los métodos que se indican a continuación:

- › No guarde sustancias inflamables o explosivas en el vehículo.  
Durante la temporada de calor, al sol, el interior del vehículo está muy caliente, y si se guardan en el vehículo elementos inflamables o explosivos, como mecheros, perfume y alcohol, pueden causar fácilmente un incendio o incluso una explosión.
- › No deje botellas transparentes con agua en el vehículo.  
Cuando se expone al sol, especialmente en la temporada de calor, una botella transparente de agua se parece a una lente convexa, y la luz solar convergente puede causar fácilmente quemaduras en el interior del vehículo o incluso un incendio.
- › No tire las colillas de cualquier manera.

## En caso de accidente del vehículo

Apague las colillas y deséchelas correctamente.

- › No modifique el cableado del vehículo ni instale aparatos eléctricos adicionales.

La adición de otros aparatos eléctricos de gran potencia (luces, altavoces, etc.) puede causar una carga excesiva del cableado, lo que puede provocar fácilmente sobrecalentamiento e incluso un incendio. No utilice fusibles de distintos colores o amperaje ni cambie fusibles por otros alambres.

- › Lleve siempre un extintor en su vehículo y sepa cómo utilizarlo.  
Compruebe y cambie el extintor con regularidad para garantizar su fiabilidad.
- › Visite distribuidor autorizado según lo programado para la inspección y el mantenimiento.

### Tratamiento de accidente de inmersión del vehículo

Para evitar la inmersión del vehículo, sugerimos que, cuando se emita la alerta temprana de tormentas, inundaciones y otros fenómenos climáticos extremos, se aparque el vehículo en terreno más alto, no en estacionamientos a baja altura o garajes subterráneos.

Cuando el vehículo esté parcial o totalmente sumergido en agua, no habrá mayor riesgo de descarga eléctrica, siempre que la carrocería y el chasis no estén dañados. No obstante, el personal de rescate profesional debe usar el equipo de protección individual necesario para manejar vehículos inundados. Después de sacar el vehículo del agua, el interruptor de seguridad de la batería debe desconectarse.

### ADVERTENCIA

Manejar un vehículo inundado sin el equipo de protección individual necesario puede causar lesiones graves o la muerte.

### Un vehículo que se atasca o se hunde

Al circular por nieve, barro y arena, es fácil que el vehículo se atasque o se hunda. Por lo tanto, debe conducir con precaución.

### Si el vehículo se atasca, puede intentar lo siguiente:

1. Cambie a la posición de marcha N, aplique el freno de estacionamiento y desactive la alimentación.
2. Elimine el barro, la nieve o la arena alrededor de los neumáticos atascados.
3. Coloque tacos de madera, piedras u otros materiales para ayudar a aumentar el agarre de los neumáticos.

## En caso de accidente del vehículo

4. Reinicie el vehículo con el modo de conducción adecuado seleccionado.
5. Libere el freno de estacionamiento y acelere con cuidado para sacar el vehículo del hoyo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al liberar el vehículo, preste atención a lo siguiente:

- › Asegúrese de que en la zona circundante no hay otros vehículos, objetos o personas.
- › Tenga especial cuidado, porque el vehículo se moverá repentinamente hacia delante o hacia atrás cuando salga del hoyo.
- › Compruebe si hay objetos grandes, como piedras, en el barro o la nieve al sacar el vehículo del barro o la nieve. Retírelos para evitar daños en la carrocería y los sensores del vehículo durante la salida.

**Cuando el vehículo se atasque o se hunda, póngase en contacto con equipos de rescate profesionales o proveedores de servicios si el vehículo no puede salir del enredo con los métodos anteriores. Está prohibido que personas no profesionales arrastren el vehículo para su rescate.**

### ⚠ ADVERTENCIA

Durante el rescate, tenga en cuenta las precauciones indicadas a continuación para evitar daños al vehículo y garantizar la seguridad personal.

- › Cuando utilice un gancho de remolque para remolcar, sujete firmemente una manta térmica en el centro del cable de remolque. Esta precaución impide que el gancho o el cable de remolque se rompan y reboten, lo que evita daños al vehículo y garantiza la seguridad personal.
- › Nunca arrastre el vehículo de lado o verticalmente. El mejor ángulo del gancho de remolque está en el rango de 5° arriba y abajo y 25° a izquierda y derecha.
- › Nunca arrastre el vehículo durante el control de lanzamiento. Durante el remolque, la velocidad inicial no debe superar los 5 km/h (empiece lentamente hasta que el cable de remolque esté tenso). La distancia máxima de remolque es 50 m.



## En caso de accidente del vehículo

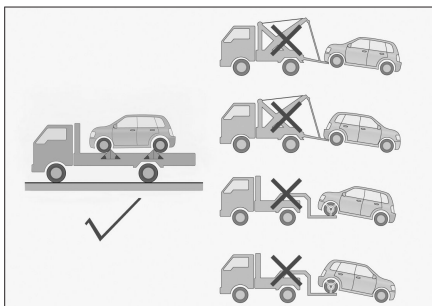
---

- › Cuando utilice un gancho de remolque para remolcar, asegúrese de que la fuerza de arrastre o remolque no supere el peso del vehículo.

## Cuando sea necesario remolcar el vehículo

### Utilizar un vehículo de transporte profesional

No remolque este vehículo con las ruedas en el suelo. Cuando el vehículo falle, transpórtelo con un camión de plataforma y póngase en contacto con el distribuidor autorizado.



DEE8E5E0D076

#### ⚠ ADVERTENCIA

- › Debe cumplir la normativa local relativa al remolque de vehículos.
- › Este vehículo solo puede ser transportado por camiones de plataforma. No lo transporte con los neumáticos en el suelo. De lo contrario, el vehículo podría sufrir graves daños. Cuando transporte el vehículo, asegúrelo firmemente.
- › No remolque el vehículo utilizando un gancho de remolque, una cuerda de remolque o una cadena de hierro.

### Empujar el vehículo

#### ⚠ ADVERTENCIA

No empuje el vehículo cuesta abajo para desplazarse por inercia.

Para alejar el vehículo averiado de la zona de peligro, puede empujarlo una distancia máxima de 50 m a una velocidad máxima de 5 km/h.

Al empujar el vehículo deben cumplirse las siguientes condiciones:

1. Arranque el vehículo y cambie a la posición de marcha N.

Si no se puede arrancar el vehículo, ponga la alimentación en modo ON y cambie a la posición de marcha N.

2. Encienda las luces de advertencia de peligro y libere el freno de estacionamiento para empujar el vehículo.

#### **i** AVISO

Acerca de las cuerdas de remolque.

- › La cuerda de remolque debe ser elástica para proteger el vehículo. Se recomienda utilizar una cuerda de fibra sintética o una cuerda de materiales elásticos similares.
- › Instale la cuerda de remolque solo en el gancho o anillo de remolque designado del vehículo.
- › Al instalar la cuerda de remolque, evite dañar la carrocería del vehículo. La distancia entre el vehículo remolcador y el vehículo remolcado debe ser superior a 4 m e inferior a 10 m.
- › Coloque una bandera en el centro de la cuerda de remolque. Utilice una cuerda de remolque con materiales reflectantes para las noches a fin de aumentar la visibilidad.

## Cuando sea necesario remolcar el vehículo

- › Compre usted mismo la cuerda de remolque.
- › No utilice una cuerda de acero para remolcar, ya que podría dañar el parachoques.

### Remolque de otros vehículos averiados

1. Durante el remolque, encienda las luces de advertencia de peligro y cumpla las leyes y las normativas locales pertinentes.
2. Arranque despacio hasta que la cuerda de remolque se tense y acelere con cuidado.

### ⚠ ATENCIÓN

- › No remolque un vehículo más pesado que el suyo para evitar daños a su vehículo.
- › Evite arranques bruscos u operaciones de conducción inestables para que no se ejerza una tensión excesiva sobre el gancho y el cable de remolque.
- › No utilice una cuerda de remolque para remolcar un vehículo en una pendiente descendente prolongada.
- › No remolque el vehículo hacia atrás.

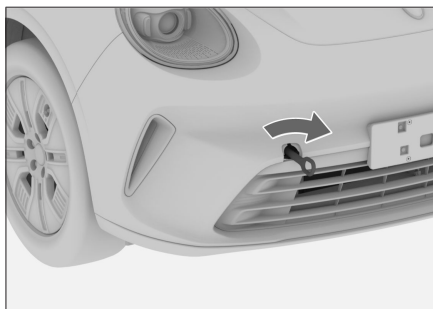
### Gancho de remolque delantero

1. En la muesca de la cubierta del gancho de remolque, utilice un destornillador plano envuelto en tela para hacer palanca y retirar la cubierta.



42FA9B5C2F8F

2. Enrosque el gancho de remolque hacia la derecha en el orificio y apriételo para asegurarse de que está bien instalado.



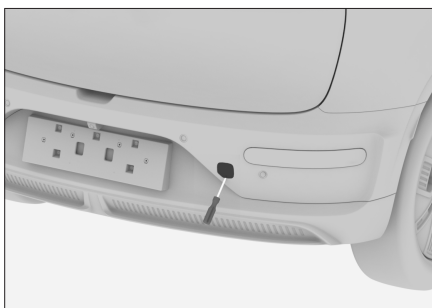
C074CEC61C5E

## Cuando sea necesario remolcar el vehículo

---

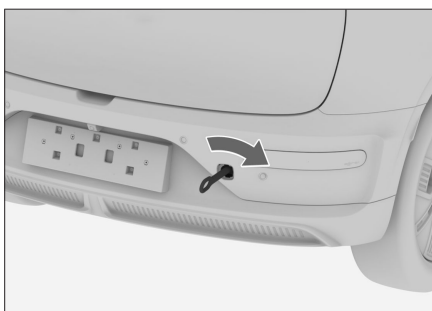
### Gancho de remolque trasero

1. En la muesca de la cubierta del gancho de remolque, utilice un destornillador plano envuelto en tela para hacer palanca y retirar la cubierta.



6D860C126255

2. Enrosque el gancho de remolque hacia la derecha en el orificio y apriételo para asegurarse de que está bien instalado.



9A3A69840CDD

## Batería descargada

### Signos de una batería descargada

- › El vehículo no se puede arrancar.
- › Los faros están más atenuados de lo normal.
- › El claxon no suena o suena débilmente.

### Arranque de emergencia

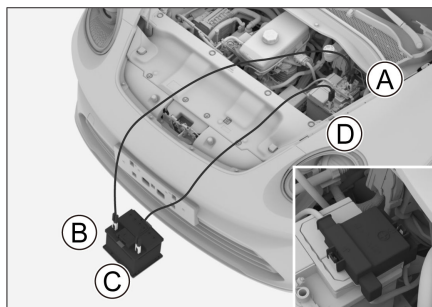
Si su vehículo no arranca porque la batería está descargada, puede utilizar cables de arranque para conectarse a la batería de otro vehículo y arrancar su vehículo.

La sección de los cables de arranque debe ser de al menos 25 mm<sup>2</sup>.

#### **⚠ ATENCIÓN**

- › Durante el arranque de emergencia, no invierta las conexiones positiva y negativa de los cables de arranque. La inversión de las conexiones puede dañar el convertidor de CC (DCDC).
- › No todas las baterías de vehículos pueden utilizarse para arrancar con un puente. Utilice únicamente una batería con un voltaje nominal de 12 V para arrancar con un puente.
- › No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

1. Conecte los cables de arranque en el siguiente orden.



- A Terminal positivo de la batería descargada del vehículo ⊕  
Abra la tapa protectora del terminal positivo de la batería antes de conectarla.
- B Terminal positivo de la batería del vehículo de rescate ⊕
- C Terminal negativo de la batería del vehículo de rescate ⊖
- D Terminal negativo de la batería descargada del vehículo ⊖

Si la cubierta protectora del terminal negativo de la batería está instalada, abra la cubierta antes de realizar la conexión.

2. Recargue la batería.

Arranque el vehículo de rescate y manténgalo durante unos 5 minutos para cargar temporalmente la batería del vehículo descargado.

3. Arranque el vehículo con la batería descargada.

Si el vehículo sigue sin arrancar, compruebe las conexiones de los cables de arranque y vuelva a cargar la batería.

## Batería descargada

---

### 4. Retire los cables de arranque.

Una vez arrancado el vehículo, retire los cables de arranque en el orden inverso al de conexión.

#### **ADVERTENCIA**

- › Durante la carga o el arranque, puede salir gas de la batería. Existe riesgo de explosión en este momento. Asegúrese de mantener la batería alejada de chispas, llamas abiertas y otros materiales inflamables.
- › El líquido de la batería es corrosivo y puede causar lesiones graves en los ojos y la piel. En caso de contacto accidental, enjuague inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica.
- › Asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados y mantenga cierta distancia entre los terminales para evitar el contacto entre los terminales positivo y negativo.

#### **ATENCIÓN**

Si la batería se descarga con frecuencia, vaya a distribuidor autorizado para su inspección.

## Batería de la llave agotada

Si no puede cambiar rápidamente la batería de la llave, utilice temporalmente una llave mecánica para desbloquear o bloquear las puertas.

### ⚠ ADVERTENCIA

La llave del vehículo contiene una batería de botón.

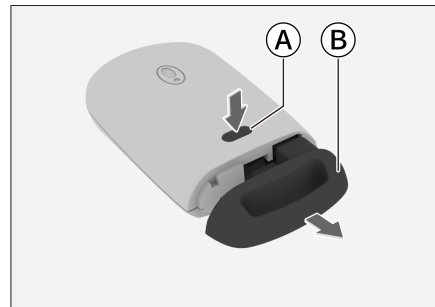
- › La batería de botón del interior de la llave del vehículo es peligrosa. Manténgala alejada de los niños en todo momento, sea nueva o usada.
- › Si se ingiere la batería de botón o se coloca en cualquier parte del cuerpo, puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos.
- › Consulte inmediatamente al médico si sospecha que la batería se ha ingerido o colocado en cualquier parte del cuerpo.
- › Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes locales. Desechar de forma incorrecta las baterías usadas dañará el entorno.

### ⚠ ATENCIÓN

- › Durante el funcionamiento, asegúrese de secarse las manos. La humedad puede oxidar la batería.
- › La llave inteligente tiene un delicado circuito dentro. Protéjala de impactos, agua, temperaturas altas, humedad, luz solar directa y líquidos corrosivos.

- › No toque ni mueva ninguna otra parte.
- › Instale la batería con la polaridad correcta (terminales positivo y negativo).
- › Tenga cuidado de no perder ninguna parte al cambiar la batería.

1. Pulse el botón de liberación de la llave inteligente para extraer la llave mecánica.



2BEE01A7AF91

- Ⓐ Botón de liberación
- Ⓑ Llave mecánica

2. Utilice un destornillador plano para abrir haciendo palanca suavemente y retirar la tapa posterior de la llave.

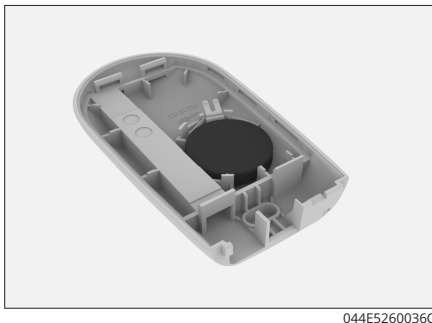


CAB49CA8F5AC

## Batería de la llave agotada

---

3. Extraiga la batería e inserte una nueva batería.



Al instalar la batería, asegúrese de que el terminal positivo mire hacia abajo.

Modelo de batería: CR2032

4. Instale la tapa posterior de la llave.

Tras la instalación, confirme que todos los botones de la llave funcionen correctamente.

Etiqueta de advertencia de batería botón (visible solo en algunos países, como Australia)

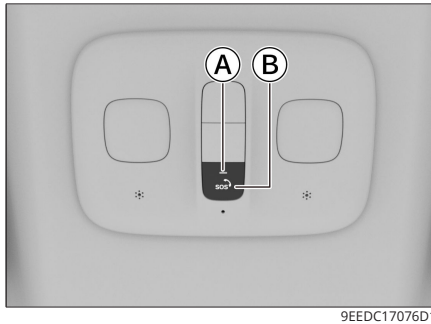




# Sistema de rescate de emergencia

Puede activar el sistema de rescate de emergencia para solicitar ayuda y rescate a través de la llamada de ayuda de emergencia en caso de accidente con daños personales u otras emergencias.

## Introducción de los botones



- Ⓐ Luz indicadora de estado de funcionamiento
- Ⓑ Botón manual de rescate de emergencia (sos)

## Rescate manual de emergencia

Mantenga pulsado el botón de rescate de emergencia entre 0,5 y 120 segundos. Suelte el botón para activar una llamada de rescate de emergencia. El sistema enviará automáticamente información sobre el estado del vehículo (ubicación, hora, datos del vehículo, etc.) relacionada con el servicio de rescate al centro de rescate, y la pantalla delantera mostrará la interfaz de llamada. El centro de rescate proporcionará servicios de rescate cuanto antes según la información de estado y las condiciones de llamada cargadas por el vehículo.

## AVISO

- › Mantenga pulsado el botón de rescate de emergencia entre 0,5 y 120 segundos. Una pulsación demasiado corta o demasiado larga no activará la llamada.
- › El botón de rescate de emergencia solo debe utilizarse en situaciones de emergencia, como accidentes con daños personales, enfermedad o amenazas a los pasajeros.

## Rescate de emergencia automático

En caso de colisión (cuando se despliegan los airbags), se activará automáticamente una llamada de rescate de emergencia. El sistema enviará automáticamente información sobre el estado del vehículo (ubicación, hora, datos del vehículo, etc.) relacionada con el servicio de rescate al centro de rescate, y la pantalla de control central mostrará la interfaz de llamada. No puede finalizar manualmente la llamada de rescate de emergencia durante la llamada. Solo el centro de rescate puede colgar. Tras activarse la llamada de rescate de emergencia, el centro de rescate aceptará la solicitud de rescate del vehículo lo antes posible.

## AVISO

- › Evite activar la llamada de rescate de emergencia de forma arbitraria y frecuente.

## Sistema de rescate de emergencia

- › Tras completar la llamada de emergencia, el centro de rescate volverá a llamar al sistema IVI en situaciones de emergencia y la llamada se responderá automáticamente.
- › La función de llamada automática de emergencia no se activa en todos los accidentes. Cuando pueda realizar manualmente una llamada de emergencia, no espere a que el sistema active la llamada automática. Llame manualmente al centro de rescate de inmediato para evitar retrasar el tiempo de respuesta.

### ATENCIÓN

Bajo la influencia de muchos factores, la llamada de rescate de emergencia no funcionará en las siguientes situaciones, entre otras:

- › Si el sistema IOV tiene alguna avería o daño, no se puede activar la llamada de rescate de emergencia.
- › Los daños en el equipo de audio y los daños o conexiones sueltas en el mazo de cables que conecta el sistema IOV o el equipo de audio impedirán enviar llamadas de rescate al servicio de atención al cliente.
- › Si los airbags no se despliegan en una colisión leve o en otras situaciones anormales, el sistema no podrá activar automáticamente el rescate. En este caso, realice una llamada de rescate de emergencia manualmente o por otros medios.
- › La llamada de rescate de emergencia no se activará manualmente si el botón de rescate de emergencia está dañado.
- › La llamada de rescate de emergencia no se activará cuando la red móvil (señal telefónica) sea débil, esté perturbada o bloqueada.
- › Cuando el dispositivo GPS está dañado o en una zona de señal débil (como un garaje subterráneo, un túnel o una zona de montaña), no se puede localizar la posición del vehículo.
- › Después de apagar el vehículo, la llamada de ayuda de emergencia no se activará.
- › La llamada de rescate de emergencia no puede utilizarse por factores de fuerza mayor como disturbios, incendios, inundaciones, tormentas, explosiones, guerras, acciones gubernamentales, mandatos de departamentos administrativos judiciales y entorno social.

## Sistema de rescate de emergencia

- › El servicio de rescate de emergencia no está disponible debido a virus, troyanos u otros programas maliciosos contenidos en otro software que haya descargado e instalado o en otros sitios web que haya visitado y que amenacen la seguridad de su dispositivo y sus datos.
- › Otros factores objetivos que pueden impedir que se utilice la llamada de ayuda de emergencia.

### Luz indicadora de funcionamiento

| Estado de la luz indicadora   | Descripción del estado                                                                            |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apagado                       | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia están en modo de suspensión.                 |
| Luz naranja siempre encendida | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia indican un largo tiempo de autocomprobación. |
| Luz verde apagada             | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia son normales.                                |
| Luz verde siempre encendida   | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia tienen una llamada en curso.                 |

| Estado de la luz indicadora | Descripción del estado                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luz verde intermitente      | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia están enviando información de rescate, recibiendo una llamada de rescate o finalizando una llamada de emergencia.                             |
| Luz roja siempre encendida  | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia se encuentran en estado de fallo o de arranque.                                                                                               |
| Luz roja intermitente       | El sistema IOV y el sistema de rescate de emergencia finalizan de forma anormal una llamada de emergencia, no envían información de rescate o la batería de reserva no está completamente cargada. |

### ADVERTENCIA

No intente modificar el sistema IOV.

### AVISO

Para el uso diario, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

## Sistema de rescate de emergencia

---

- › Compruebe periódicamente si el sistema IOV funciona con normalidad. Si las luces indicadoras del sistema IOV y del sistema de rescate de emergencia están apagadas y las luces de fondo permanecen encendidas, esto indica que el sistema es normal. En caso de avería, diríjase sin demora al centro de servicio para su inspección y reparación.
- › Se recomienda cambiar la batería integrada del dispositivo IOV cada 3 años como máximo. Diríjase al centro de servicio para cambiar la batería.

# 11

## Datos técnicos

---

|                                                            |     |
|------------------------------------------------------------|-----|
| Número de identificación del<br>vehículo (VIN) .....       | 352 |
| Número del motor de tracción<br>.....                      | 353 |
| Parámetros de potencia .....                               | 354 |
| Parámetros del chasis .....                                | 355 |
| Parámetros de fluidos .....                                | 357 |
| Parámetros de los asientos                                 | 358 |
| Ficha de información del pro-<br>ducto de la batería ..... | 359 |

## Número de identificación del vehículo (VIN)

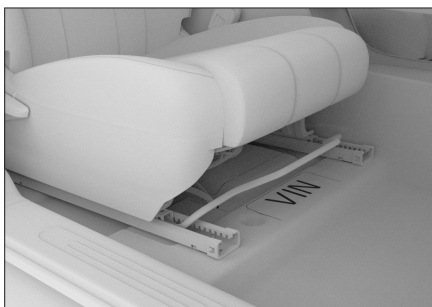
El número de identificación del vehículo (VIN) es el código de identidad del vehículo y es único para cada vehículo. Está marcado en las siguientes ubicaciones:

- › En la parte superior izquierda del panel de instrumentos.



022618EC60C9

- › En el travesaño de montaje delantero del asiento delantero derecho.



7B0B3732AC79

### **i** AVISO

Según los mercados específicos, el VIN puede situarse en el travesaño de montaje delantero del asiento delantero izquierdo. Consulte el vehículo real para la ubicación específica.

- › En la placa del vehículo

### **i** AVISO

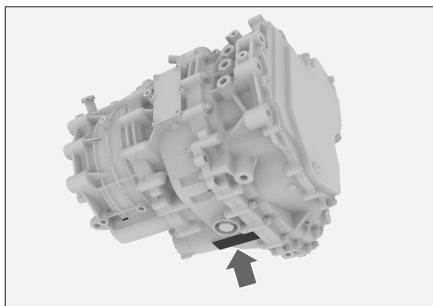
Según los mercados específicos, la placa del vehículo puede situarse en el pilar B o C. Consulte el vehículo en cuestión para más detalles.

### **i** AVISO

Conecte el conector OBD (diagnóstico a bordo) con una herramienta de diagnóstico para leer el número de identificación del vehículo (VIN) de la unidad de control electrónico (ECU).

## Número del motor de tracción

---



CA663FF3C7DA

El número del motor de tracción está marcado en la carcasa, y la ubicación es la que se muestra en la figura.

# Parámetros de potencia

## Motor de accionamiento

| Modelo       | Tipo                                         | Potencia nominal<br>[kW] | Par nominal<br>[N·m] | Clasificabilidad máxima<br>[%] |
|--------------|----------------------------------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------------|
| QT36TZ220001 | Motor síncro-<br>no de imanes<br>permanentes | 75                       | 114                  | 35                             |

## Batería de tracción

| Modelo    | Tipo                                 | Tensión nominal<br>[V] | Capacidad nominal<br>[Ah] | Temperatura de funcionamiento<br>[°C]         |
|-----------|--------------------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------|
| PB364160A | Batería de fosfato de hierro y litio | 364,6                  | 160                       | De -20 a 55 (carga)<br>De -30 a 55 (descarga) |
| PB315144A | Batería de fosfato de hierro y litio | 315,1                  | 144                       | De -20 a 55 (carga)<br>De -30 a 55 (descarga) |



## Parámetros del chasis

### Especificaciones de los neumáticos

| Elemento                           |                          | Datos                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Especificaciones de los neumáticos | Neumático estándar       | 215/50R18 92V, 215/50R18 96V, 225/60R18 100H                                                                                                                                                                         |
|                                    | Neumático de repuesto    | T125/80R17 99M, T135/90D17 104M                                                                                                                                                                                      |
| Presión de los neumáticos          |                          | Consulte la etiqueta de presión de los neumáticos situada en la parte inferior del cierre de la puerta delantera izquierda.                                                                                          |
| Cadenas para neumáticos            | Especificaciones         | Cadenas para neumáticos de acero con un grosor no superior a 12 mm o cadenas para neumáticos de poliuretano TPU con un grosor no superior a 15 mm (adecuadas para neumáticos de tamaño 215/50R18 92V, 215/50R18 96V) |
|                                    | Ubicación de instalación | Rueda delantera                                                                                                                                                                                                      |

### Parámetros de las ruedas

| Elemento                          |                    | Datos |
|-----------------------------------|--------------------|-------|
| Parámetros de equilibrio dinámico | Unilateral [g]     | ≤8    |
|                                   | Suma bilateral [g] | ≤15   |

# Parámetros del chasis

| Elemento                 |                 |                                                 | Datos                                                              |
|--------------------------|-----------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Parámetros de alineación | Rueda trasera   | Inclinación de la rueda trasera                 | $-0^{\circ}56' \pm 30'$ (diferencia izquierda-derecha $\leq 30'$ ) |
|                          |                 | Convergencia de la rueda trasera (unilateral)   | $0^{\circ}8' \pm 5'$ (diferencia izquierda-derecha $\leq 5'$ )     |
|                          |                 | Ángulo de empuje                                | $0^{\circ} \pm 15'$                                                |
|                          | Rueda delantera | Ángulo de avance del pivote                     | $3^{\circ}48' \pm 45'$ (diferencia izquierda-derecha $\leq 45'$ )  |
|                          |                 | Inclinación de la rueda delantera               | $-0^{\circ}30' \pm 45'$ (diferencia izquierda-derecha $\leq 45'$ ) |
|                          |                 | Convergencia de la rueda delantera (unilateral) | $0^{\circ}6' \pm 5'$ (diferencia izquierda-derecha $\leq 5'$ )     |
|                          |                 | Inclinación del pivote                          | $11^{\circ}9'$ (como referencia)                                   |

## Parámetros de frenado

| Elemento                                           |                      | Datos                                           |
|----------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------|
| Pedal de freno                                     | Recorrido libre [mm] | De 3 a 8                                        |
| Pastilla de freno delantera (material de fricción) | Espesor mínimo [mm]  | 2                                               |
| Pastilla de freno trasera (material de fricción)   | Espesor mínimo [mm]  | 2                                               |
| Disco de freno delantero                           | Espesor mínimo [mm]  | 26,5 (regiones de la UE)<br>20 (otras regiones) |
| Disco de freno trasero                             | Espesor mínimo [mm]  | 10,8                                            |

## Parámetros de fluidos

| Tipo de fluido                                            | Especificaciones                                                                          | Cantidad de llenado recomendada para el mantenimiento [L] (valor de referencia)                                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aceite del reductor delantero                             | EV30                                                                                      | $1,45 \pm 0,05$ (cantidad de relleno posventa)                                                                    |
| Líquido refrigerante (con la batería PB315144A instalada) | N.º 35 a base de etilenglicol                                                             | $12 \pm 0,5$ (para regiones con altas temperaturas, Tailandia y Singapur)<br>$11,5 \pm 0,5$ (para otras regiones) |
| Líquido refrigerante (con la batería PB364160A instalada) | N.º 35 a base de etilenglicol                                                             | $13 \pm 0,5$ (para regiones con altas temperaturas, Tailandia y Singapur)<br>$12,5 \pm 0,5$ (para otras regiones) |
| Líquido de frenos                                         | Líquido de frenos sintético DOT4                                                          | $0,85 \pm 0,1$                                                                                                    |
| Líquido limpiaparabrisas                                  | El punto de congelación es inferior a la temperatura ambiente más baja de la zona de uso. | $4,6 \pm 0,2$                                                                                                     |

### **i** AVISO

Las cantidades reales de llenado de los líquidos de la tabla anterior pueden variar ligeramente en función de factores como los productos, el equipo y el clima.

# Parámetros de los asientos

| Elemento                                                   |                                 | Datos                                  |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|
| Posición de diseño de la guía de deslizamiento del asiento |                                 | Avance 20 mm desde la última posición. |
| Ángulo de diseño del respaldo del asiento                  | Asientos delanteros             | 25°                                    |
|                                                            | Asientos traseros a ambos lados | 30°                                    |
|                                                            | Asiento trasero en el centro    | 25°                                    |
| Ángulo común del respaldo del asiento                      | Asientos delanteros             | 23° a 27°                              |
|                                                            | Asientos traseros a ambos lados | 30°                                    |
|                                                            | Asiento trasero en el centro    | 25°                                    |

# Ficha de información del producto de la batería

**i** AVISO

Este contenido solo se aplica a ciertos mercados (por ejemplo, la UE o el Reino Unido).

| Nombre                                                                | Información de la batería               | Marcado CE                                                                         | Información del importador                                                                                                                                                                                                            | Observaciones                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Llave inteligente (para el mercado de la UE)                          | Modelo: CR2032<br>Fabricante: Panasonic |  | Nombre de la empresa: Great Wall Motor Netherlands Sales BV Company<br>Dirección: Bogert 31, 7th floor, 5612 LX Eindhoven                                                                                                             | De acuerdo con los artículos 20 y 41 del Reglamento sobre baterías, el marcado CE y los datos del importador figuran en la documentación adjunta de esta batería debido a su naturaleza y tamaño. |
| Sensor de control de la presión de los neumáticos (mercado de la UE)  | Modelo: CR2032<br>Fabricante: Murata    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| Llave inteligente (para el mercado británico)                         | Modelo: CR2032<br>Fabricante: Panasonic |                                                                                    | Importador: I.M.NEV Motor Distributors (UK) Ltd.<br>Dirección: The Gate, International Drive, Solihull, B90 4WA, Reino Unido Correo electrónico<br>Dirección de correo electrónico: hello@gwmora.co.uk<br>Dirección web: gwmora.co.uk |                                                                                                                                                                                                   |
| Sensor de control de la presión de los neumáticos (mercado británico) | Modelo: CR2032<br>Fabricante: Murata    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |
| Claxon de alarma antirrobo (para el mercado británico)                | Modelo: Batería NiMH<br>Fabricante: GP  |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                   |